

*Az angol eredeti kézikönyv tartalomjegyzéke*

A biztonságos üzemeltetés .....	2
Szabályozóeszközök és műszerek .....	11
Világítás és egyéb jelzések .....	19
A vezetőfülke .....	23
A motor bejárata .....	31
Beindítás előtti ellenőrzések .....	33
A motor működtetése .....	36
A traktor működtetése .....	45
Emelő tengely és 3-pont függesztő .....	52
Kihelyezett munkahengerek .....	63
Vonórúd és TLT teljesítményleadó tengely (angolul: PTO) .....	69
Pótsúlyozás .....	75
Kerekek, gumibroncsok és nyomtáv .....	84
Közlekedés a közutakon .....	104
Olajok és kenőanyagok .....	108
Kenés és karbantartás .....	113
Hibaelhárítási táblázat .....	136
Szervíz .....	146
A traktor tárolása .....	168
Specifikáció .....	171
Naponta végzendő karbantartás .....	177
A kenésről és karbantartásról készült feljegyzések .....	178
Betűrendes útmutató, témakörök szerint .....	186

## Biztonsági előírások

### ÜZEMELTESSE BIZTONSÁGOSAN A TRAKTORT!

A vezető kivételével senki fölösleges személy nem tartózkodhat a traktoron.

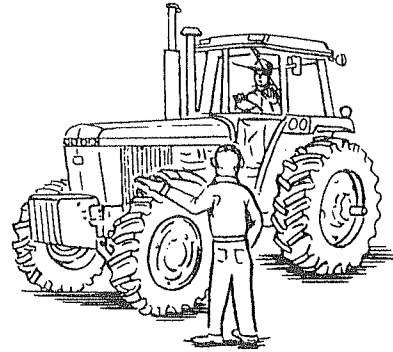
Éles kanyarban, domboldalon vagy terepen lassítson le a járművel.

Kapcsolja össze a fékpedálokat, mielőtt vontatási munkasebességre kapcsol.

Amikor munkagépet kapcsol a traktorra, mindig tartsa be a Kezelői Utasításban leírtakat, az abban olvasható biztonsági előírásokat. Amikor nehéz tárgyat emel, gondoskodjék arról, hogy ez biztonságosan történjék, a tárgy ne eshessen le. Ilyen munka végzésénél semmiképpen ne tartózkodjanak illetéktelen személyek a közelben, előzze meg a baleseteket!

A védőrácsokat, védőburkolatokat mindenhová szerelje fel!

Leszállás előtt mindig PARK helyzetbe kapcsolja a sebességváltót! Hiába állítja le a motort, ha a sebességváltót sebességben hagyja, a traktor elmozdulhat!



AJ7;RW5688L U01;SAX1 01 250282

### KERÜLJE EL AZT, HOGY A TRAKTOR FELBORULJON!

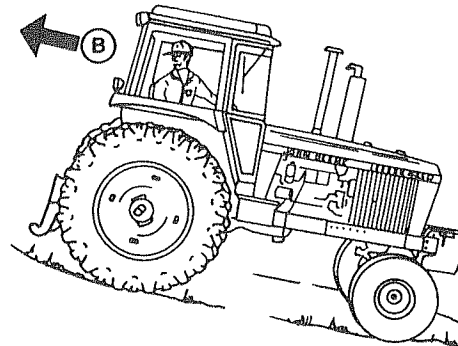
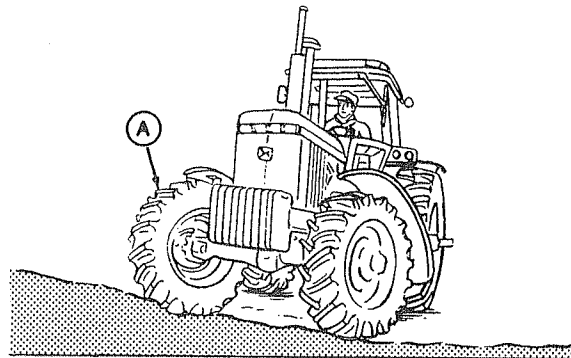
Kerülje ki a nagyobb gödröket, árkokat – ahová belegurulva – a traktor könnyen felborulhat. Különösen lejtős úton vezessen óvatosan! A képen A-val jeleztük: az elsőkerék-meghajtás jelentősen megnöveli a futókerekek tapadását. Ha használjuk az elsőkerék-meghajtást, különös gonddal végezzük a meredek lejtőn lefelé haladást. Összehasonlítva a kétkerék-meghajtással, az elsőkerék-meghajtás megnöveli a felborulás veszélyét meredekebb lejtőkön, mivel a futókerekek tapadását idézi elő.

Ne hajtson meredek, vízmosa töltések, rakpartok közelébe, inkább kerülje ki az ilyen területeket!

Ha egy árokból akar kifelé jönni, vagy egy meredek lejtőn felfelé haladni, akkor könnyen hátraborulhat a traktor. Mindenképpen igyekezzen elkerülni az ilyen veszélyhelyzeteket.

Különös gonddal járjon el, ha szőlőkereket használ. A keskeny futófelület miatt (60 inch, 1,50 m) nagy sebességnél növekszik a túlpörgés veszélye, felborulhat a traktor.

Vonóterhet csak a vonórúdnál csatlakoztasson a traktorhoz. Ha láncsal végzi a csatlakoztatást, csak lassan feszítse ki a láncot.



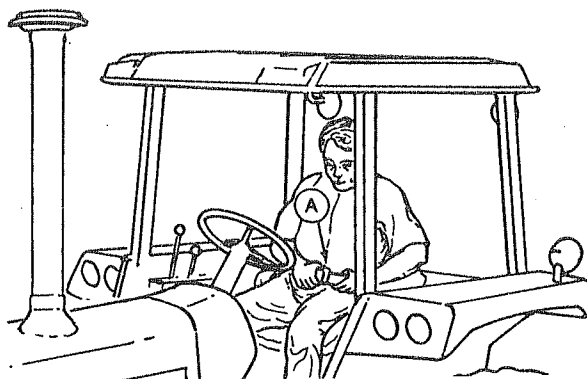
AJ7;RW5689L,RW5690L U01;SAX1 02 240682

### A TRAKTOR VÉDŐBERENDEZÉSEINEK HELYES HASZNÁLATA

Ha a traktort ellátták SOUND-GARD zajmentes fülkével vagy ROLL-GARD biztonsági védőkerettel, üzemelés közben mindig használja a biztonsági övet.

Ha a munkavégzést nem akadályozza, mindenképpen használja a ROLL-GARD biztonsági védőkeretet. A ROLL-GARD csökkentheti a felboruláskor súlyos baleset kialakulását, vagy haláleset bekövetkezését.

Ha valamilyen okból leszereljük a SOUND-GARD vagy ROLL-GARD biztonsági védőberendezéseket, visszaszereléskor különös gonddal szereljük minden alkatrészt a helyére. A csavarokat helyes nyomatékértékkel húzzuk meg, nézzük meg a szervizelési fejezetben a ROLL-GARD védőberendezés felszerelésével kapcsolatban leírásokat.



AJ7;RW5691L U01;SAX1 03 250282

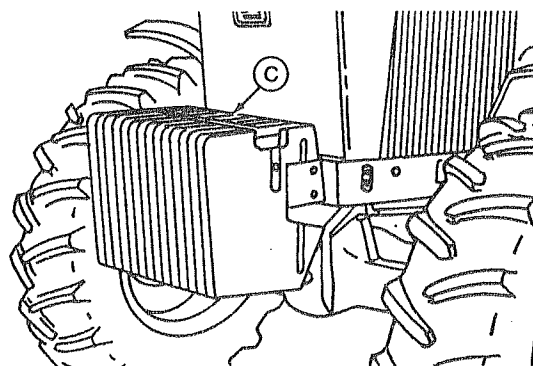
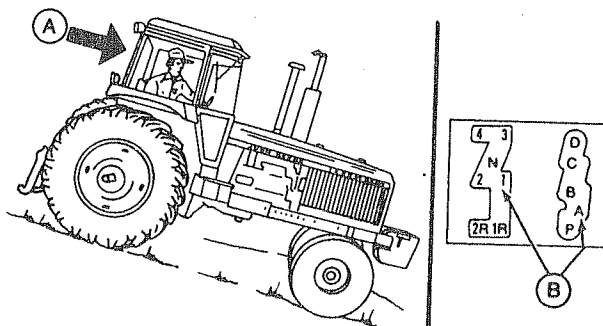
### BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS A TRAKTORRAL

Ha egy meredek lejtőn lefelé halad (A), kapcsoljon kis sebességre (B), hogy nagyon kicsi fékezéssel szabályozni tudja a traktort. Sohase guruljon, fusson le a domboldalon, a lendülettől.

Ha csúszós, kavicsos domboldalon közlekedik a traktorral, próbálja a megcsúszást elkerülni, mert ez a kormányozhatóság elvesztését eredményezheti. Hogy a megcsúszást elkerülje, csökkentse a sebességet és terjelje meg jól a traktort.

Ha nehéz egy darabból készült eszközöket szállítunk a traktorral, akkor pótsúlyokat is szereljük rá (C). Ha a munkagépet felemelte, lassan hajtson át a nehezebb terepen, függetlenül attól, hogy hány nehezekeket alkalmazott!

Ne vontasson a traktorral 20 mérföld/óra (32 km) óra/sebességnél gyorsabban. Mielőtt vontat a traktorral, nézze meg a Közlekedés, szállítás a traktorral című fejezetet!



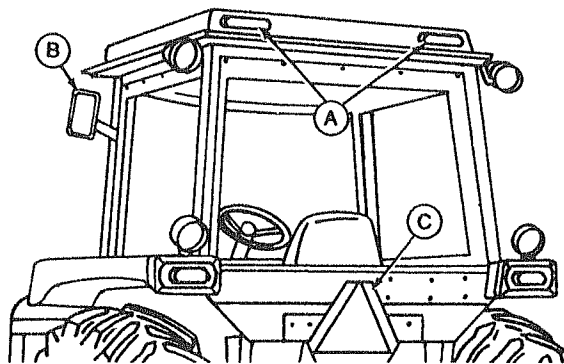
AJ;RW5692L,RW5693L U01;SAX1 04 250282

**JÓL VILÁGÍTSA KI A TRAKTORT, AMIKOR A FŐ-  
ÚTVONALON HALAD VELE!**

„H” helyzetbe állítsa a világításkapcsolót. Ne használjon fehér fényeket, melyek hátulról láthatók. Mindig tompítsa le a fényszórókat, amikor másik jármű közeledtét észleli. Megfelelően állítsa be a fényszórókat.

Szerelje fel az SMV emblémát, kiegészítő lámpákat, reflektorokat a traktorra, ha erre biztonsági szempontból szükség van, vagy ha a helyi közlekedésbiztonsági szabályok ezt előírják.

Mielőtt kifordul az országútra, győződjön meg arról, hogy a villogó jelzőlámpák (A) megfelelően működnek-e? Állítsa be jó szögben a visszapillantó tükört (B) és tisztítsa meg az ablakot és az SMV emblémát (C).



AJ7;RW5694L U01;SAX1 05 240682

**HELYESEN VÉGEZZE A VONTATÁST!**

Zárja a vonórúd csapját és használja a biztonsági láncot is, amikor a vontatni kívánt gépet a traktorra szereli.

Ha közúti sebességgel halad, óvatosan vezesse a traktort! Csökkentse a traktor sebességét, ha a vontatott munkagép nehezebb, mint maga a traktor és nem látták el fékekkel. Kerülje el a hirtelen fékezést. A megfelelő szállítási sebesség kiválasztása érdekében olvassa el a munkagép kezelési utasítását.

Nagy körültekintéssel vezesse a traktort, ha a megszokottól eltérő talajviszonyok között halad, vagy lejtőn fordul a járművel.

U01;SAX1 06 240682

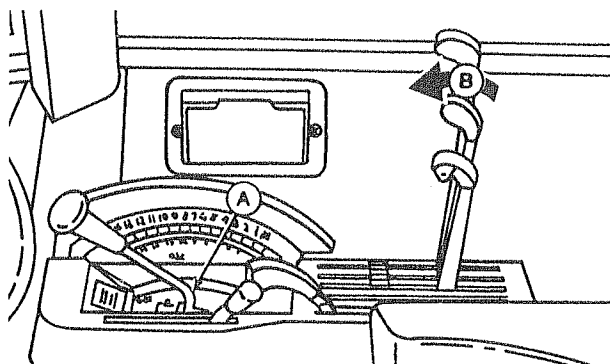
**A MOZGÓ TRAKTOR KÖZELÉBEN NE TARTÓZKODJON SENKI!**

Győződjön meg arról, hogy senki nincs a közelben, amikor beindítja a motort. Ilyenkor kissé elmozdulhat a jármű.

Mozgó járműre ne próbáljon felugorni, vagy arról – menet közben – leszállni.

Ha leszáll a traktorról, PARK helyzetbe kapcsoljon és engedje le a munkagépet a földre (B). Ha őrizetlenül hagyja a traktort, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.

Ne próbálja máshonnan beindítani vagy működtetni a motort, csak a vezetői fülkéből.



AJ7;RW5696L U01;SAX1 07 250282

**NE ÁLLJON A TLT KÖZELÉBEN!**

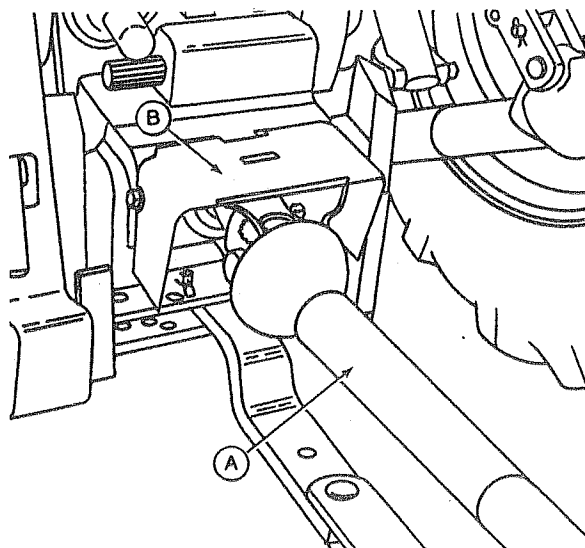
Állítsa le a motort és nézze meg, hogy leállította-e a TLT-t (A), mielőtt a következő munkákhoz hozzáfog:

- A munkagép meghajtó részének csatlakoztatása, ill. szétkapcsolása esetén.
- Ha a munkagépen valamilyen beállítást, beállítását végez.
- A PTO által meghajtott gép tisztításakor.

A B-vel jelzett lemezek maradjanak a helyükön, kivéve valamilyen speciális esetet, amikor a kézikönyvben erre külön utalást találunk.

A PTO tengely burkolata a helyén maradhat, amikor nem használjuk a PTO-t.

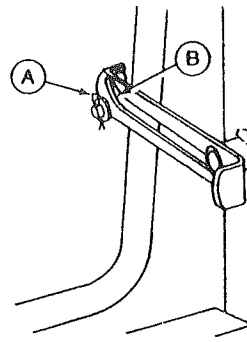
A megengedett fordulattal járassa a PTO-t. Kerülje el a laza csatlakoztatást.



AJ7;RW5697L U01;SAX1 08 250282

### VÉSZKIJÁRAT

Vészhelyzetben a SOUND-GARD zajmentes fülke ablakai kinyithatók. Ilyenkor vegye ki az A-val jelzett csapokat, sasszeget és tárja szélesre az ablakot.

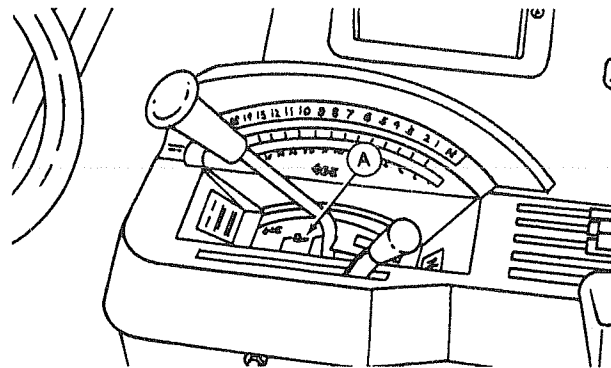


AJ7;RW4420 U01;SAX1 09 250282

### KERÜLJE EL A TRAKTOR VÉLETLEN ELINDULÁSÁT!

Próbáljuk meggátolni, hogy a jármű elindulása balesetet okozzon:

1. Ne indítsuk úgy a motort, hogy az önindító kivezetéseit rövidre zárjuk. Így sebességbe tesszük a járművet és megmozdítjuk, ha az indítóáramkört áthidaljuk.
2. Csak a vezetőfülkéből indítsa be a motort, a sebességváltó semleges vagy PARK helyzetéből (A), SOHA ne indítsa be a motort, a vezetőfülkén kívül.

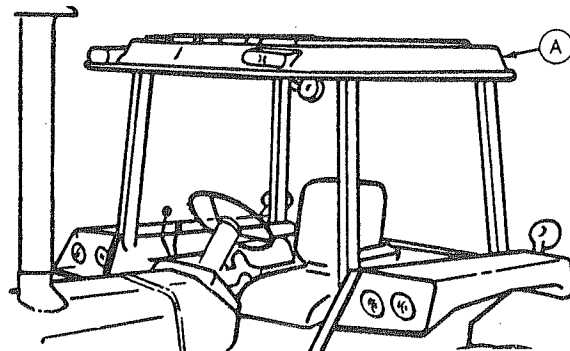


AJ7;RW5698L U01;SAX1 10 250282

### NE ALAKÍTSA ÁT, NE VÁLTOZTASSA MEG A TRAKTOR SZERKEZETÉT!

Ha engedély nélkül átalakítja a berendezést, megváltoztatja annak üzemeltetési körülményeit, biztonsági hatékonyságát, élettartamát.

Nem szabad a SOUND-GARD zajmentes fülkében és a ROLL-GARD biztonsági védőkereten hegesztéssel, forrasztással, fúrással, vágással átalakításokat végezni. Ezzel gyengül a berendezések szerkezete. Ha elromlik valamilyen egység, alkatrész, cserélje ki, ne próbálja megjavítani.



AJ7;RW5699L U01;SAX1 11 210682

### A TRAKTOR BIZTONSÁGOS JAVÍTÁSA

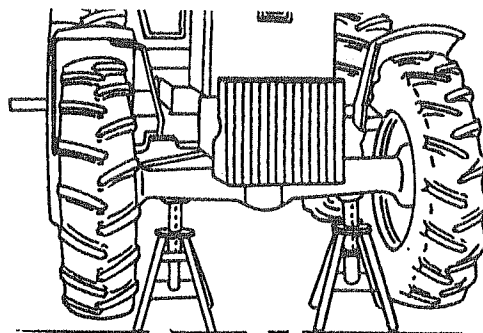
Ne végezzen javítást a traktoron, ha az mozgásban van vagy még jár a motor.

Ha az elsőkerékmeghajtású traktoroknál a hátsó kerekek feltámasztásával – végez javítást és a motorfordulattal forgatja meg a kerekeket, mindig támassza fel az első kerekeket is.

Valamilyen elektromos áramkimaradás vagy a hidraulika-rendszer nyomása következtében bekapcsolódhatnak az első kerekek, és ha nincsenek feltámasztva, lehúzzhatják a hátsó kerekeket is az alátámasztásról. Ilyen körülmények között bekapcsolhat az elsőkerékmeghajtás, annak ellenére, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van.

Szerelés, javítás végeztével tegyen a helyére minden védőlemezt, burkolatot.

Nyomás alatt van a Léghűtőrendszer. Ha nem megfelelően végzi a szervizelést, a hűtőfolyadék a szemébe, bőrre kerülhet. A léghűtőrendszer javításánál különleges óvrendszabályokat kell betartani. (Konzultáljon a JOHN DEERE képviselőjével.)

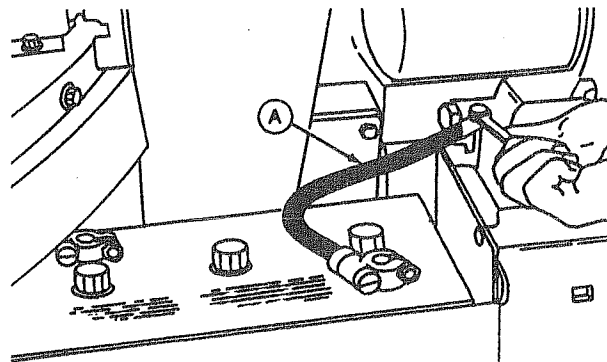


AJ7;RW5700L, U01;SAX1 12 240682

### AZ ELEKTROMOS RENDSZER JAVÍTÁSÁNÁL KÜLÖNÖS GONDDAL JÁRJON EL!

Védje az akkumulátorokat a nyílt láng közelségétől, a szikraképződéstől. Hogy a szikraképződést elkerülje a testkábel (A) kösse be legutoljára és azt kösse ki legelőször. Ha kiegészítő akkumulátort használ, akkor „A motor üzemeltetése” fejezetben leírtakat vegye figyelembe.

Hogy a beégést és megrázást elkerülje, kösse ki az akkumulátor testkábelét, mielőtt olyan területen kezd el dolgozni, ahol esetleg hozzáérhet elektromos vezetékhez.



AJ7;RW5701L U01;SAX1 20 240682

## Biztonsági előírások

### KERÜLJE EL A ROBBANÁST, ÉGÉST!

Az akkumulátorok robbanékony gázt termelnek. Mielőtt a kiegészítő akkumulátort csatlakoztatja, olvassa el „Motor üzemeltetése” című fejezetben az akkumulátor csatlakoztatása – című részt.

Mielőtt akkumulátortöltőt köt rá az akkumulátorra, vagy arról leveszi, kapcsolja le a töltőt, hogy a szikraképződést elkerülje!

Óvatosan alkalmazza a hidegindító folyadékot vagy bármilyen fajta üzemanyagot. Akkor ne töltsé újra a traktort, ha még meleg, vagy jár a motor. Amikor üzemanyaggal bánnik, ne dohányozzon.

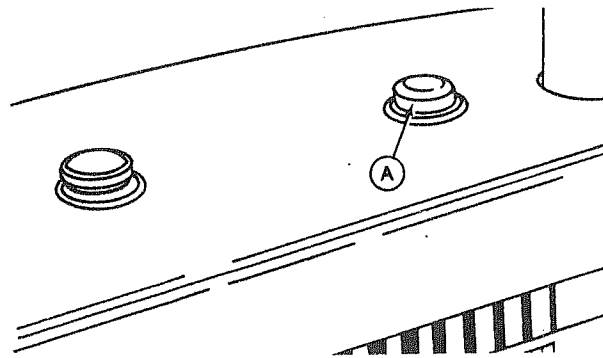
Szerelje fel a traktort poroltó, tűzoltó készülékkel. Győződjön meg arról, hogy a traktor felhasználói helyesen tudják-e használni a tűzoltó készüléket.



AJ7;RW2389 U01;SAX1 13 260282

### A HŰTŐRENDSZER BIZTONSÁGOS JAVÍTÁSA

Ha le kell vennie a hűtősapkát (A), ezt ne olyankor tegye, amikor még meleg a motor. Zárja le a motort és várja meg, amíg az lehűl. Először kicsit csavarja meg a sapkát, hogy a nyomás leessen, majd ezután nyissa ki teljesen.



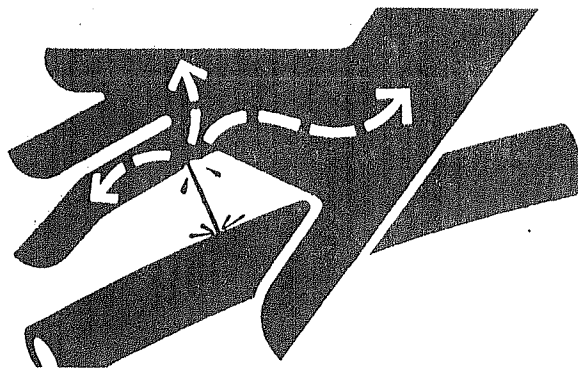
AJ;RW5702L U01;SAX1 14 260282



### ÓVAKODJON A NAGNYOMÁSÚ FOLYADÉKOKTÓL!

Ha nyomás alatti folyadék a bőrébe jut, súlyos balesetet okozhat. Mindig engedje le a nyomást, ha meg akarja bontani a hidraulikarendszert. Kellően szorítson meg minden csőcsatlakozót, mielőtt ismét nyomás alá helyezi a rendszert. Tartsa távol a kezét a csapfuratoktól és fúrókáktól, ahol a nyomás alatti folyadék kijuthat. Egy darab kartonvagy falemezzel keresse az ilyen hibákat, semmiesetre sem a kezével.

Ha mégis olyan baleset érné, hogy nyomás alatti folyadék kerülne a bőrére,onnal forduljon szakorvoshoz, hogy a komolyabb fertőzést elkerülje!



AJ7;X9811 U01;RTX1 56 230682

### A FÉKAKKUMULÁTOR BIZTONSÁGOS SZERVIZELÉSE

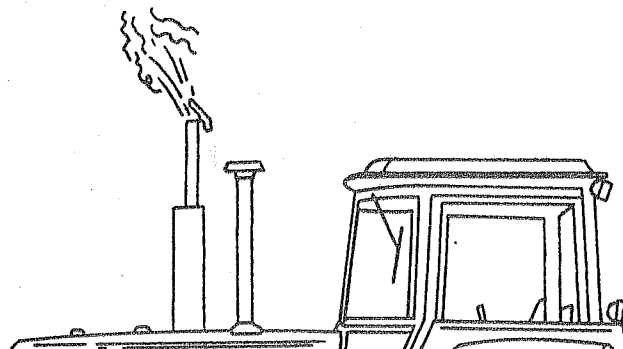
Ha kiköti a fékakkumulátort vagy a fékszelepet, engedje le a nyomást az akkumulátorból. Ehhez csavarja ki a légtelenítő csavart és – a motor leállított állapotában – pumpálja a fékpedált, amíg az könnyen leesik.

Az akkumulátort 500 psi (3450 kPa) nyomású száraznitrogénnel töltötték fel. Ha újra kell tölteni, csak száraznitrogént töltsön bele ismét és feltétlenül szakképzett munkás végezze a műveletet.

U01;010INT FX1 100682

### ROBBANÁS ELKERÜLÉSE

Hogy elkerülje a kipufogógáz okozta balesetet, sohase járassa a traktort zárt helyiségben.

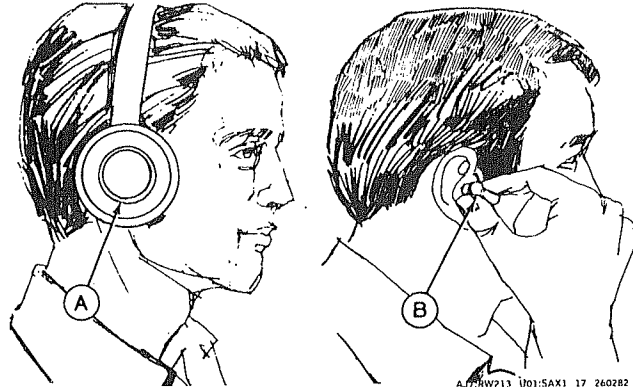


AJ7;RW5703L U01;SAX1 16 260282

## Biztonsági előírások

### ZAJVÉDELEM

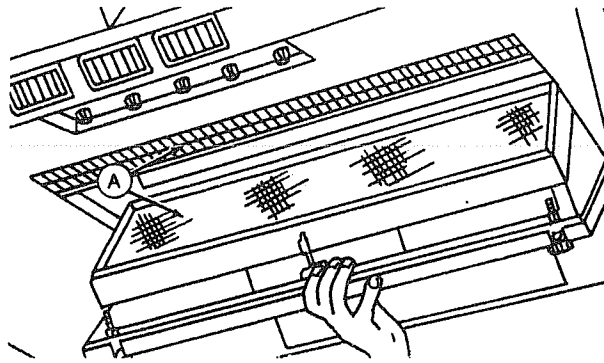
A túl erős zaj, folyamatos munkavégzés alkalmával, halláskárosodást okozhat. Használjon fülvédőt, fül dugót, hogy a kellemetlenül erős, hosszantartó zajok ellen védje a hallását.



AJ7;RW213 U01;SAX1 17 260282

### A VEGYSZEREK MEGFELELŐ KEZELÉSE

A SOUND-GARD zajmentes fülke légszűrőit nem úgy tervezték, hogy az ártalmas vegyszereket kiszűrjék. Amikor mezőgazdasági vegyszereket használ tartsa be a munkagép kezelési előírásában felsoroltakat és a vegyszergyártó vállalat előírt biztonsági óvrendszabályait.



AJ7;RW5704L U01;SAX1 18 260282

### A KERÉKABRONCSOK BIZTONSÁGOS SZERVIZELÉSE

Ha nem megfelelően helyezi fel a gumibroncsot a kerékre, balesetet is okozhat. Csak gyakorlott szerelő végezze a műveletet.

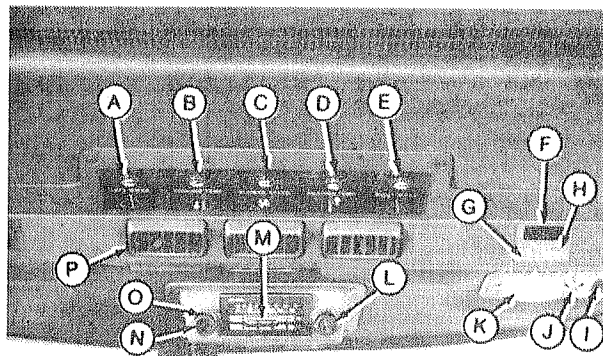
Amikor a gumipántot a perembe igazítja, ne lépje túl a 35 psi (240 kPa) (2,4 bar) maximális felfúvási nyomást, melyet a gyártó ír elő. Ha e fölött az érték fölött fújjuk fel a kereket, a túlnyomás összetöri az abroncsperemet, még a keretet is, nagy robbanásszerű erővel. Ha nem kerül mindkét abroncsperem a helyére, amikor elérjük az ajánlott nyomás-értéket, engedjük ki a levegőt, újból tegyük fel a gumibroncsot, újra zsírozzuk be a peremet, majd ismét fújjuk fel levegővel.

A részletes, mezőgazdasági járműre történő gumibroncs felhelyezéssel, a megfelelő biztonsági előírásokkal az 55-ös FOS könyvek (Fundamentals Of Service) foglalkoznak. A gumibroncs gyártók is adnak ki ehhez hasonló kézikönyveket.

U01;SAX1 19 260282

**A FÜLKE KEZELŐSZERVEI**

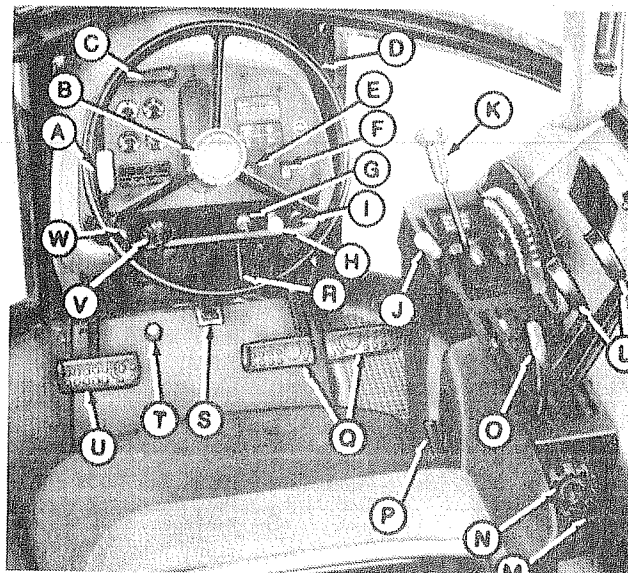
- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| A- baloldali ablaktörölő kapcsolója  | J- mennyezeti lámpa kapcsolója       |
| B- légkondicionálás szabályozás      | K- mennyezeti lámpa                  |
| C- szellőző kapcsolója               | L- rádió állomáskereső gombja        |
| D- fűtés szabályzás                  | M- rádió programozott állomás gombja |
| E- jobboldali ablaktörölő kapcsolója | N- rádió ki-be hangerő ballansz      |
| F- óra                               | O- rádió hangszín szabályzó gomb     |
| G- órabeállítás                      | P- levegő befúvó nyílás              |
| H- percbeállítás                     |                                      |
| I- konzollámpa                       |                                      |



AJ8;RW5706 U01;CIX1 01 260282

**A TRAKTOR KEZELŐSZERVEI**

- |   |  |
|---|--|
| A- PTO kar (TLT tengelyé)                           | N- hárompontemelés mélységátaroló gombja   |
| B- kormány teleszkóp kioldója                       | O- hárompontemelés helyszabályozó karja    |
| C- irányjelző kapcsoló                              | P- hárompontemelés vonóerőszabályzó karja  |
| D- kormánykerék                                     | Q- fékpedálok                              |
| E- szivargyújtó                                     | R- kormánykerék dőlésrögzítőjének kioldója |
| F- elsőkerékmeghajtás kapcsológombja                | S- differenciálzár                         |
| G- indítókulcsos kapcsoló                           | T- tompítottfény kapcsoló                  |
| H- motor leállító gombja                            | U- kuplungpedál                            |
| I- kürt nyomógomb                                   | V- világításkapcsoló                       |
| J- kézi gázkar                                      | W- hidegindító nyomógombja                 |
| K- sebességváltó kar                                |  |
| L- kihelyezett munkahenger szabályzó karja          |  |
| M- dugaszoló aljzat elektromos segédberendezésekhez |  |

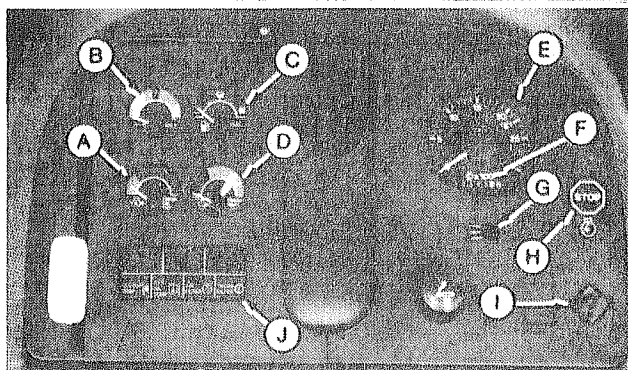


A képen látható traktort POWER SHIFT hajtóművel és mechanikus elsőkerékmeghajtással szerelték fel (MFWD).

AJ8;RW5707 U01;CIX1 02 260282

**MÉRŐÓRÁK ÉS MŰSZEREK**

- |  |
|--|
| A- motorolaj nyomásmérő  |
| B- voltmérő  |
| C- üzemanyagmérő   |
| D- motor hőfokmérő   |
| E- tachométer display (fordulatszám-mérés)                       |
| F- üzemóraszámláló   |
| G- fényszóró országútifény visszajelző                           |
| H- STOP ENGINE = „motort leállítani” figyelmeztető jelzés        |
| I- SERVICE ALERT = „szervizre van szükség”, figyelmeztető jelzés |
| J- INVESTIGATOR II hibajelzőrendszer lámpái                      |

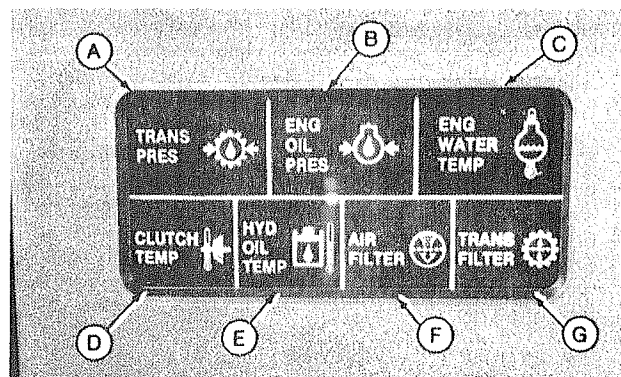


AJ8;RW5985 U01;CIX1 03 260282

## Kezelőszervek és műszerek

### AZ INVESTIGATOR II HIBAJELZŐRENDSZER LÁMPÁI

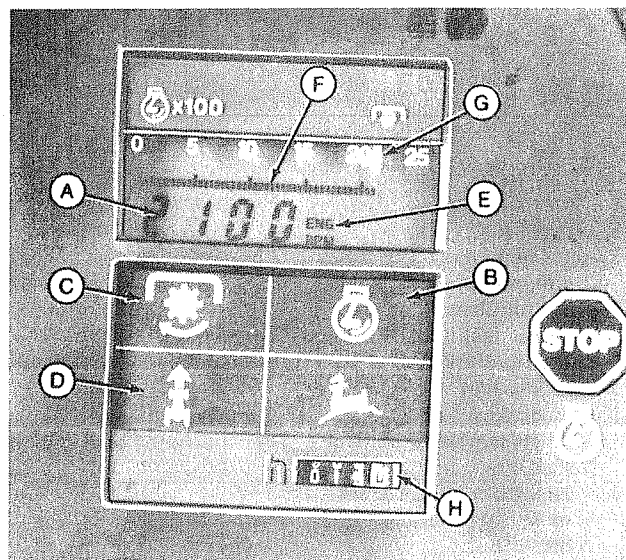
- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| A– hajtóműolaj nyomásjelző lámpa | E– hidraulikaolaj hőfokjelző lámpa |
| B– Motorolaj nyomásjelző lámpa   | F– légszűrő eltömődés jelző lámpa  |
| C– Motor vízhőfokjelző lámpa     | G– hajtóműszűrő eltömődés-jelzője  |
| D– kuplung hőfokjelző lámpa      |                                    |



AJ8;RW5709 U01;CIX1 04 260282

### DIGITÁLIS TACHOMÉTER

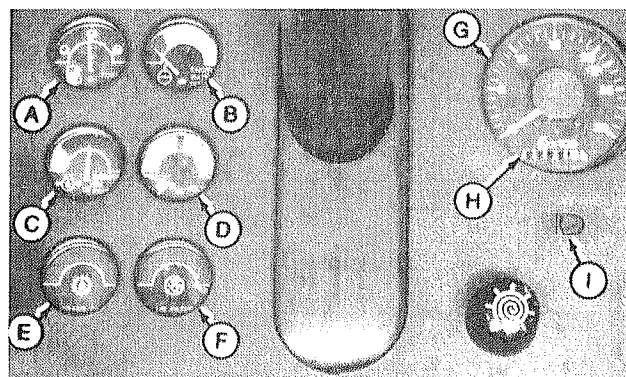
- |   |
|---|
| A– számjegyes kijelző   |
| B– motorfordulat (ENG RPM) érintéskapcsolója                          |
| C– PTO fordulat (teljesítményleadó tengely/PTO RPM) érintéskapcsolója |
| D– haladási sebesség érintéskapcsolója                                |
| E– beazonosító jelzés   |
| F– motorfordulat lineáris kijelzője                                   |
| G– névleges PTO fordulatszám  |
| H– üzemóraszámláló  |



AJ8;RW4090 U01;CIX1 24 130582

### MÉRŐÓRÁK (HAGYOMÁNYOS MŰSZERFAL, INVESTIGATOR II NÉLKÜL)

- |  |
|--|
| A– üzemanyagszintmérő                        |
| B– motor vízhőfokjelző                       |
| C– motorolaj nyomásmérő                      |
| D– voltmérő                                  |
| E– hajtóműolaj jelző                         |
| F– légszűrő eltömődés                        |
| G– fordulatszámmérő                          |
| H– üzemóraszámláló                           |
| I– fényszóró országútifény visszajelző lámpa |



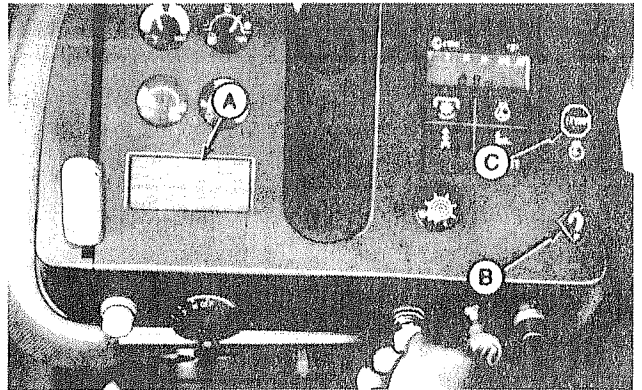
AJ8;RW5710 U01;CIX1 05 260282

### GYAKRAN ELLENŐRIZZE A TRAKTOR MŰSZEREIT!

**FONTOS TUDNIVALÓ:** Azonnal keresse meg a JOHN DEERE specialistát, ha elromlanak a műszerek. Csak úgy üzemeltesse a traktort, ha működik mindegyik műszere.

Hagyja a helyén az indítókulcsot, amíg működteti a traktort, így a műszerek működni fognak. Rendszeresen rutinszerűen ellenőrizze a műszereket.

Amikor beindítja a motort, mindig ellenőrizze a jelzőlámpákat és a hangjelző berendezést. Az INVESTIGATOR II riasztórendszer lámpái közül mindegyik világítani fog, továbbá a „SERVICE ALERT” (B) jelző és a „STOP ENGINE” (C) jelzőlámpa 5 másodpercig fog világítani, amikor az indítókulcsot az első állásba fordítja. Az első két másodpercben, amikor a lámpák világítanak, hangjelzést is hall majd.



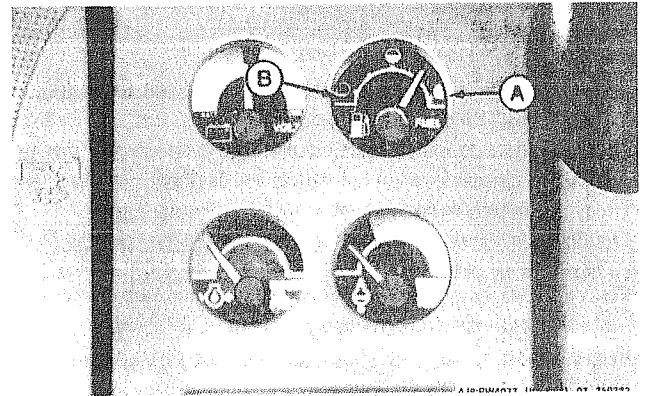
AJ8;RW4076 U01;CIX1 06 240682

### ELLENŐRIZZE AZ ÜZEMANYAGSZINTET!

Töltse utána a tankot, mielőtt az üzemanyagjelző (A) mutatója eléri az üres tank (B) -jelzést.

Az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben előírtak szerinti Diesel olajat használjon.

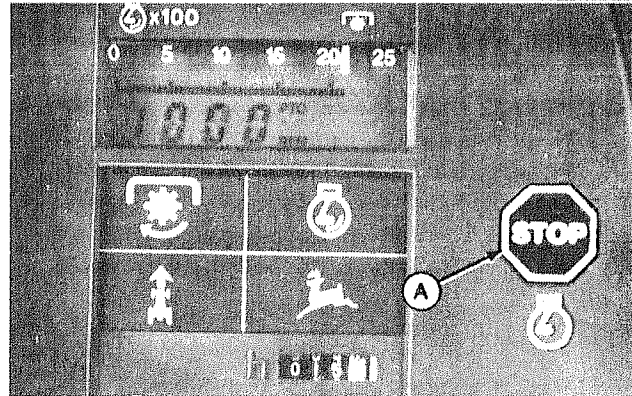
Ha üzemanyaggal sem indulna a motor, légtelenítenie kell az üzemanyagrendszert, (lásd a Szervíz fejezetben az „Üzemanyagrendszer légtelenítése” című részt).



AJ8;RW4077 U01;CIX1 07 260282

**ENGEDELMESKEDJEN A „STOP ENGINE” – MOTORT LEÁLLÍTANI – JELZÉSNEK!**

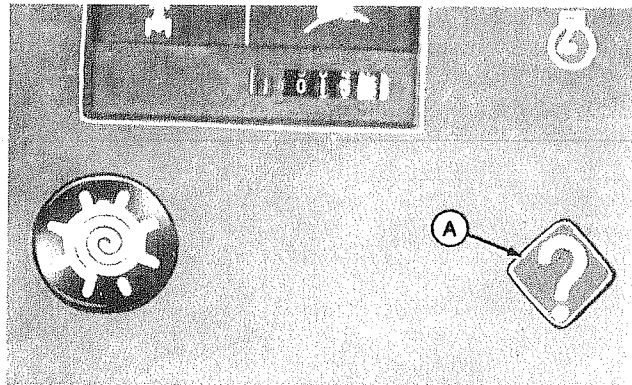
**FONTOS:** Ha ezt a jelzést meglátja (A), azonnal állítsa le a motort és kapcsolja a sebességváltót PARK helyzetbe. Ezután derítse fel a hiba okát. A piros „STOP ENGINE” jelzés (A) villog, ha a működő rendszerben valamilyen hiba keletkezik (hűtőrendszer, kenőrendszer). Hangjelzés is figyelmeztet a motor leállítására.



AJ8;RW4079 U01;CIX1 13 240682

**FIGYELJE A „SERVICE ALERT” – „SZERVIZRE VAN SZÜKSÉG” – (A) JELET!**

Ez a jelzés akkor lép működésbe, ha valami olyan hiba keletkezik, amely nem igényli a motor azonnali leállítását. Ilyenkor először nézze végig a műszereket, jelzőlámpákat. Amint lehetséges ellenőrzéssel, vagy a traktor üzemelésének változtatásával hárítsa el a hibát. Ha nagyobb a baj, hangjelzés (BEEP sípolás) figyelmeztet arra, hogy javítsa meg a traktort!

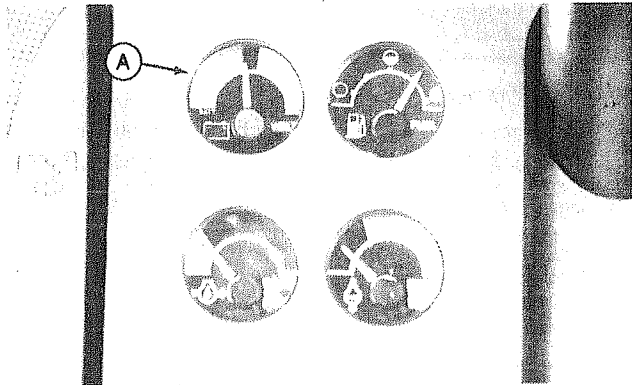


AJ8;RW4080 U01;CIX1 14 240682

**A VOLTMÉRŐ ELLENŐRZÉSE**

A gyújtókapcsolóbekapcsolt helyzetben van, a motort állítsuk le, a voltmérőnek (A) el kell érnie a baloldali zöld sávot. Ha ez nem így történne, az akkumulátorok nincsenek feltöltve. Járássa a motort, a műszer mutatójának a jobboldali zöld sávban kell kitérnie, jelezve, hogy töltődnek az akkumulátorok, jól működik a rendszer. Ha a mutató valamelyik irányban a sárga sávban áll meg, akkor az INVESTIGATOR II riasztójelzés világítani fog, valamint a „szervizre van szükség”, alsó négyszög is kigyullad. Ha a mutató ottmarad a sárga sávban, hívjon szakembert, hogy a hibát ki tudják javítani.

Ha a mutató a baloldali sárga sávba tér csak ki, vigye szerviz-területre a traktort, mielőtt leállítja a motort, mert nem valószínű, hogy ilyenkor újra be tudja indítani.



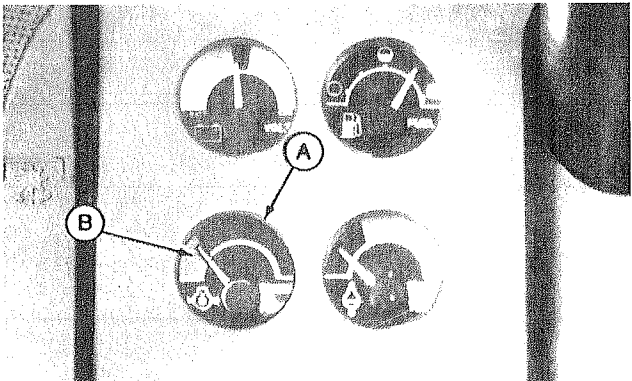
AJ8;RW4078 U01;CIX1 08 240682

**FIGYELJE MEG, MIT MUTAT AZ OLAJNYOMÁS JELZŐ MŰSZER!**

**FONTOS:** ne működtesse a motort úgy, hogy nincs meg a megfelelő olajnyomás, még egy percig sem.

Ha túl alacsony a motorolaj nyomása, a nyomásmérő mutatója a (B) piros zónába esik vissza, az ENG OIL PRES világítani fog, villog a „STOP ENGINE” jelzés és megszólal a kürt.

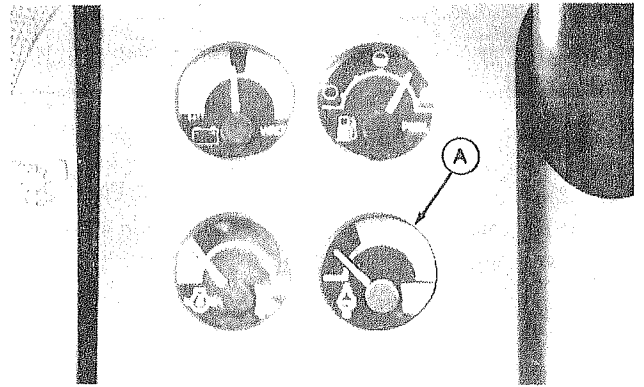
Ilyenkor azonnal állítsa le a motort és derítse fel a hibát. Ha nem az alacsony olajszint a hiba oka, szakemberrel beszélje meg a hiba okát.



AJ8;RW4081 U01;CIX1 09 240682

**FIGYELJE MEG A MOTOR HŰTŐKÖZEG HŐMÉR-  
SÉKLETÉT MUTATÓ MŰSZERT!**

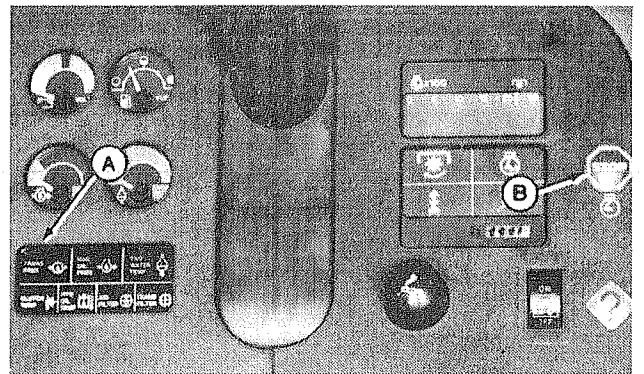
A zöld sáv jelzi a normális állapotot. Ha a műszer a piros/fehér csíkos sávba ér, akkor az „ENG WATER TEMP” jelzőlámpa fog kigyulladni, a „SERVICE ALERT” jel bekapcsol és meghalljuk a BEEP–BEEP riasztó hangjelzést. Nézze meg, nem piszkos-e a hűtő, a hűtőrácscok. Amikor lehűlt a motor, ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. Csökkentse a terhelést és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba. Ha a mutató eléri az összefüggő piros területet, a piros „STOP ENGINE” jel fog világítani és meghalljuk a riasztó hangot. Állítsa le a traktort és próbálja a hiba okát megkeresni. Nézze meg a Szerviz fejezetet.



AJ8;RW4082 U01;CIX1 10 240682

**NÉZZE MEG A HAJTÓMŰ OLAJNYOMÁS HIBA-  
JELZŐ LÁMPÁJÁT!**

Ha a hajtómű olajnyomás túl kicsi, a piros „TRANS PRES” jelző (A) fog világítani, a „STOP ENGINE” jel villogni fog (B) és a riasztó megszólal. Állítsa le a traktort és derítse fel a hibát. Ha nem az alacsony hajtómű-hidraulikaolaj szint okoz problémát, forduljon szakemberhez.

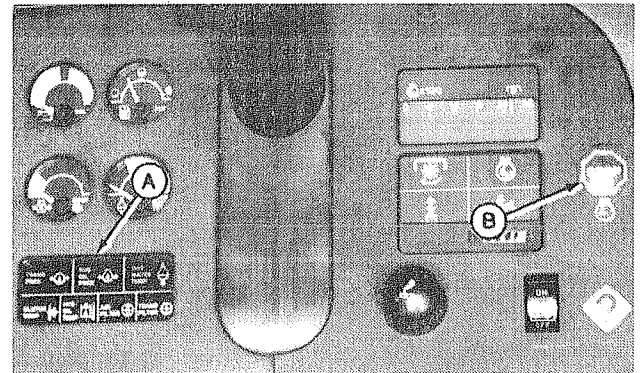


AJ8;RW6945 U01;CIX1 15 240682

**NÉZZE MEG A MOTOR OLAJNYOMÁS HIBAJELZŐ  
LÁMPÁJÁT!**

**FONTOS:** sohase működtesse úgy a motort, hogy nem megfelelő az olajnyomás – még egy percig sem.

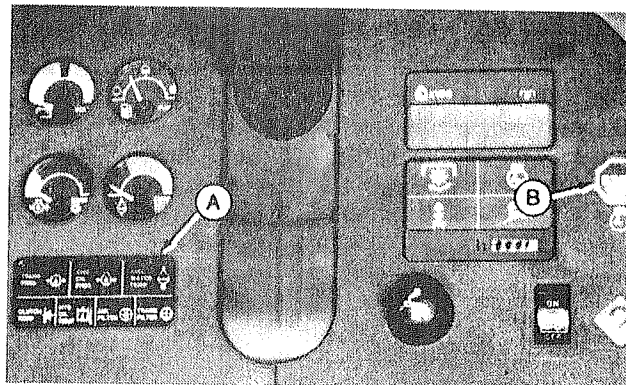
Amikor az olajnyomás annyira leesik, hogy a mutató piros zónába tér ki, a piros „ENG OIL PRES” jelzőlámpa fog világítani (A), a „STOP ENGINE” jel villogni fog (B), és megszólal a riasztókürt. Állítsa le a motort és próbálja felderíteni a hiba okát. Ha nem az alacsony motorolaj szint okozta ezt, akkor forduljon JOHN DEERE specialistához.



AJ8;RW6946 U01;CIX1 16 240682

**ELLENŐRIZZE A MOTOR VIZHŐFOK HIBAJELZŐ LÁMPÁJÁT!**

Ha túl magas a víz hőfoka, melyet a műszer piros sávba történő kitéréssel jelez, – az ENG WATER TEMP jelzőlámpa fog világítani (A), villogni fog a „STOP ENGINE” jelzés (B) és megszólal a kürt. Ilyenkor állítsa le a motort és keresse meg a hibát. (Nézze meg a hibakeresés táblázatot.)

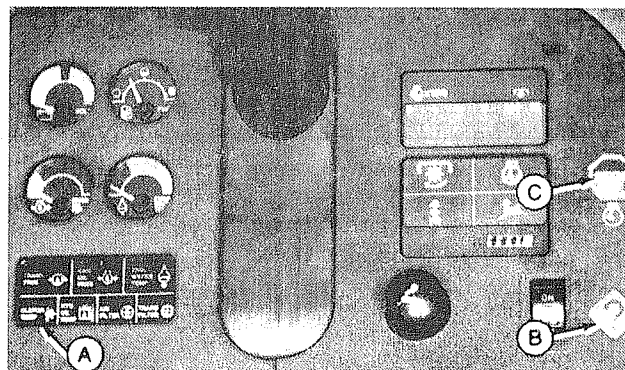


AJ8;RW6947 U01;CIX1 17 240682

**ELLENŐRIZZE A KUPLUNG HŐFOK HIBAJELZŐ LÁMPÁJÁT!**

Ha túl magas a kuplung hűtőolajának hőmérséklete, akkor az (A) „CLUTCH TEMP” és a „SERVICE ALERT” (B) jel fog világítani és megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Várjon néhány percet, amíg lehűl a kuplung. Kapcsolja a sebességváltót PARK vagy üres helyzetbe. Bekapcsolt kuplung mellett, járassa a motort 1000-es, 1500-as motorfordulaton. Ha a jelzőlámpa továbbra is világít, beszélje meg a dolgot szakemberrel.

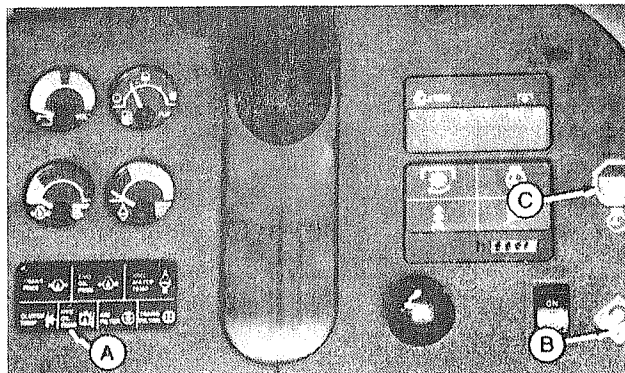
**FONTOS:** akkor lehet magas a kuplungolaj hőmérséklete, ha csúszik a kuplung, vagy a pedálon tartjuk tartósan a lábunkat.



AJ8;RW6949 U01;CIX1 18 240682

**FIGYELJE MEG A HIDRAULIKAOLAJ HŐFOKJELZŐ LÁMPÁJÁT!**

Ha túl magas a hidraulikaolaj hőmérséklete, a „HYD OIL TEMP” jelző fog kigyulladni (A) és a „SERVICE ALERT” (B) jel fog világítani, majd megszólal a jelzőkürt. Csökkentse a hajtóműben vagy a hidraulikarendszerben a terhelést. Ellenőrizze, nem alacsony-e az olajsínt a hidraulikarendszerben, vagy nem tömődött-e el az olajhűtő. Ha továbbra is emelkedik az olaj hőmérséklete, akkor a piros „STOP ENGINE” (C) fog villogni és a kürt folyamatosan fog szólni. Kapcsolja ki a motort és keresse meg a hibát. Ha nem sikerül megtalálnia a hibát, forduljon JOHN DEERE specialista-hoz.

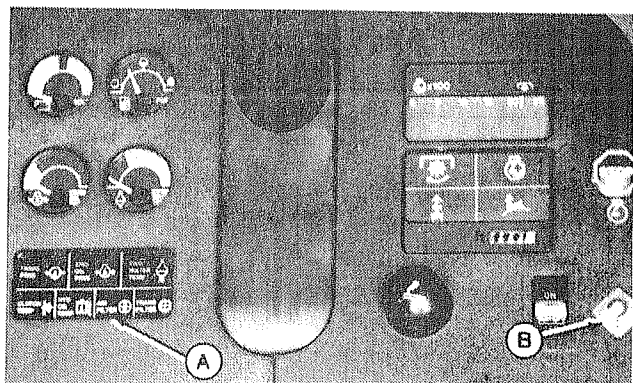


AJ8;RW6949 U01;CIX1 19 240682



### A LÉGSZŰRŐ ELTÖMÖDÉS JELZŐLÁMPÁJÁNAK ELLENŐRZÉSE

Akkor fog világítani az „AIR FILTER” (A) és „SERVICE ALERT” lámpa (B), amikor eltömődik a levegőszűrő és így megszűnik a légáramlás, a szűrőn keresztül. Cserélje ki a szűrőbetéteket, amilyen hamar csak lehet. (Nézze meg a Szerviz fejezetben a légszűrő tisztítása című részt.)

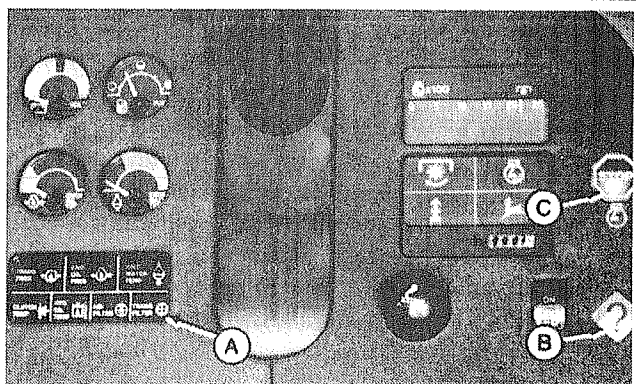


AJ8;RW6950 U01;CIX1 20 260282

### ELLENŐRIZZE A HAJTÓMŰSZŰRŐ ELDUGULÁSÁT JELZŐ LÁMPÁJÁT!

Ha a hajtóműben a szűrő eltömődik, akkor a „TRANS FILTER” és a „SERVICE ALERT” jelzés fog világítani. Ha észleli ezeket a jelzéseket, cserélje ki a hajtóműben a szűrőbetétet. Ha ezt elmulasztja és az eltömődés fokozódik, a piros „STOP ENGINE” jel (C) fog villogni és a riasztó kürt megszólal. Azonnal állítsa le a motort és cserélje ki a szűrőt. (Lásd a Kenési és karbantartási fejezetet.)

Ha a szűrőbetét cseréjével nem sikerül megoldani a problémát, beszéljen JOHN DEERE specialistaival.



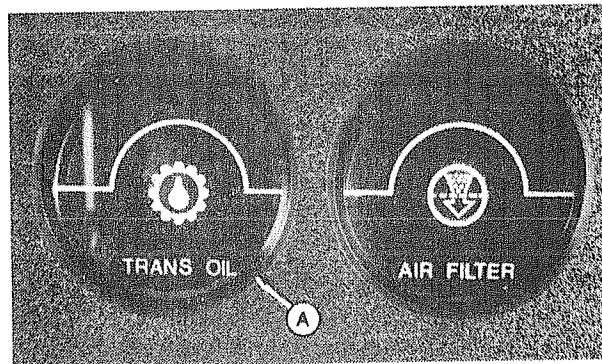
AJ8;RW6951 U01;CIX1 21 260282

### HAJTÓMŰOLAJ HIBAJELZŐ LÁMPÁJÁNAK ELLENŐRZÉSE OLYAN ESETBEN, AMIKOR A TRAKTOR NINCS ELLÁTVA INVESTIGATOR II BIZTONSÁGI RIASZTÓBERENDEZÉSEL

Ha világít a lámpa, ez azt jelzi, hogy kicsi az olajnyomás vagy eltömődött a hajtómű szűrője, a POWER SHIFT traktoroknál a jelzőlámpa azt is jelzi, ha túl nagy az olaj hőmérséklete. Állítsa le a motort és próbálja megtalálni a hibát. Ellenőrizze a hajtómű-hidraulikaolaj szintjét.

Tisztítsa meg a hűtőkondenzátort vagy az oldalrácsokat. Ha a hiba nem az olajszinttel függ össze, cserélje ki a hajtómű-hidraulikaolaj szűrőket. Ha így sem sikerül a hibát kiszűrnie, forduljon JOHN DEERE szakértőhöz.

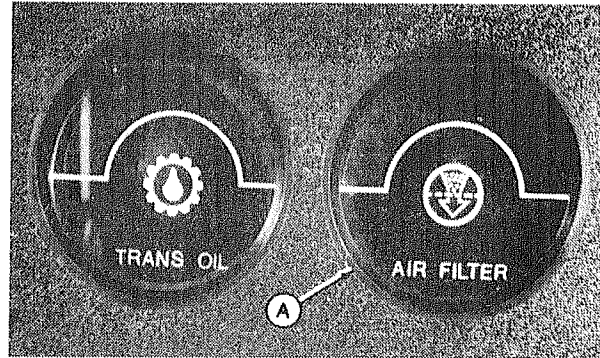
Ellenőrzésként álló traktornál kapcsolja sebességbe a traktort és nyomja le a kuplungot. Indítson a kulccsal. A lámpának világítani kell. Ha beindul a motor JOHN DEERE szakértővel ellenőriztesse a semleges helyzetű indítást biztosító rendszert.



AJ8;RW5724 U01;CIX1 11 260282

**ELLENŐRIZZE A LEVEGŐSZŰRŐ ELTÖMÖDÉS-JELZŐJÉT (AZOKNÁL A TRAKTOROKNÁL, AHOL NINC S INVESTIGATOR II BIZTONSÁGI RIASZTÓ-BERENDEZÉS FELSZERELVE)!**

Az (A) lámpának világítania kell, amikor eltömődik a szűrő. Cserélje ki a szűrőbetéteket, ha ezt tapasztalja. (Lásd: Levegőszűrő karbantartás-t, a Szerviz fejezetben.)

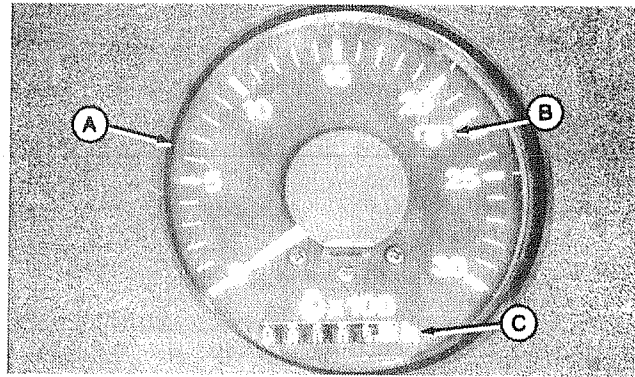


AJ8;RW5725 U01;CIX1 12 260282

**ANALÓG FORDULATSZÁMMÉRŐ ÉS ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ**

A tachométer a motorfordulatot jelzi (A). A legtöbb munkánál a motorfordulatot 1500 és 2000 ford/perc között kell tartani. Hozzá egy vonalba a mutatót a PTO jelzéssel (B) (2200 ford/perc) a standard PTO fordulat eléréséhez. A haladási sebességet a fordulatszámérő és a sebességváltón lévő haladási sebesség táblázat leolvasásával kaphatjuk meg. (Ez a táblázat szerepel a Specifikáció c. részben is.)

Az üzemóra-számláló (C) az üzemórát mutatja órában és tizedórákban.



AJ8;RW5712 U01;CIX1 23 260282

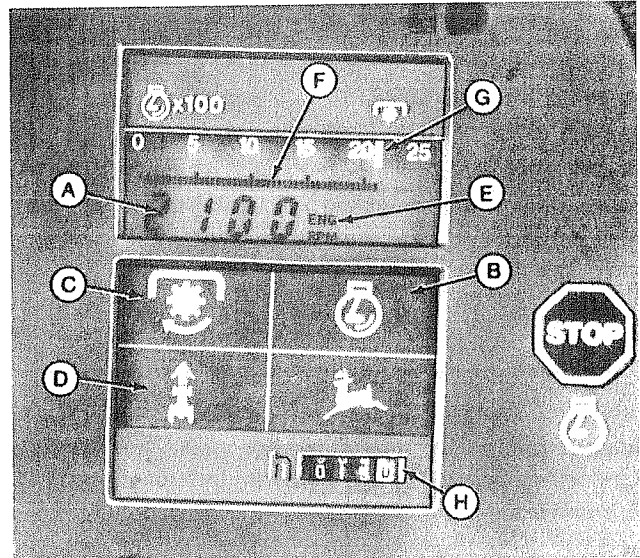
**FIGYELJE MEG A DIGITÁLIS (SZÁMJEGYES) TACHOMÉTERT (KÜLÖN MEGRENDELÉSRE VAN BEÉPÍTVE)!**

Az A-val jelzett digitális tachométer mutatja a motorfordulatot (B), a PTO fordulatot (C), vagy a haladási sebességet (D). A kívánt értéket az érintőkapcsoló megnyomásával kaphatja meg. A számtól jobbra található meg az azonosító jelet.

A lineáris kijelző állandóan a motorfordulatot mutatja. A legtöbb munkához tartuk a motorfordulatot 1500 és 2200 ford/perc között. Hozzá egy vonalba a PTO jelzést (G) és a lineáris kijelzőt, a standard PTO fordulat eléréséhez.

Az üzemóra-számláló a teljes üzemórát mutatja órákban és tizedekben.

**MEGJEGYZÉS:** A gumiabroncs méretében történő változás esetén szükséges a fordulatszámérő újbóli beállítása, csak ebben az esetben lehetséges a haladási sebesség pontos megjelenítése. A kijelzés átalakítható mérföld/óra értékről kilométer/óra. Ezt a JOHN DEERE traktor beüzemelésénél kérdezze meg.



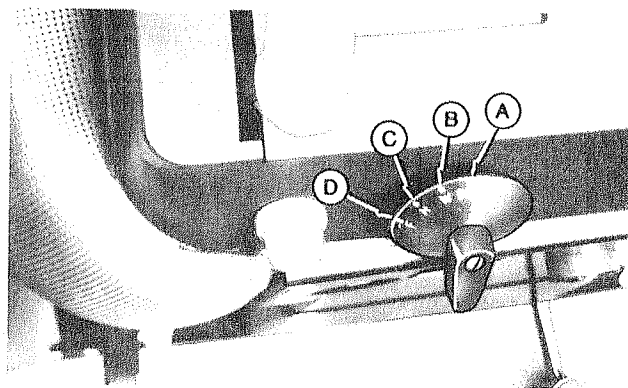
- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| A— digitális kijelző              | E— kijelző azonosítója              |
| B— motorfordulat érintőkapcsolója | F— motorfordulat lineáris kijelzője |
| C— PTO fordulat kapcsolója        | G— PTO jel                          |
| D— haladási sebesség kapcsolója   | H— üzemóra-számláló                 |

AJ8;RW4090 U01;CIX1 22 260282

### VILÁGÍTÁSKAPCSOLÓ HELYZETEI

A világításkapcsoló négy állással rendelkezik:

- OFF (A) – valamennyi lámpa kikapcsolva
- W (B) – bekapcsolódnak a figyelmeztető lámpák és a hátsó lámpák (országúti közlekedésnél, nappal)
- H (C) – bekapcsolódnak a közúti fényszórók, figyelmeztető lámpák és a piros hátsó lámpák (országúti közlekedésben, nappal vagy éjszaka)
- F (D) – bekapcsolódnak a közúti fényszórók és a munkalámpák (csak a szántóföldön). Ne használja országúton, mert elvakítja a szembejövőket.



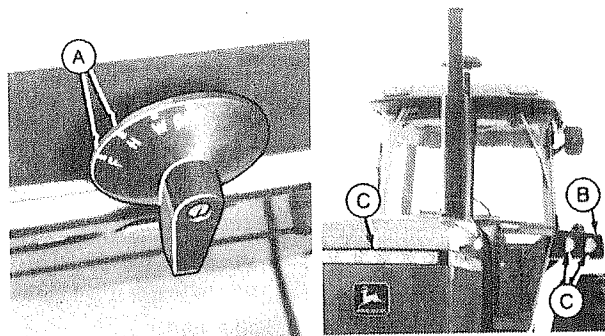
AE5;RW4527 U01;LSX1 01 260282

### MELLSŐ LÁMPÁK HASZNÁLATA

A mellső lámpák H és F helyzetben (A) kapcsolhatók be. Csak a külső lámpáknak (B) van tompított fényük is. Országúti fény helyzetben mindkét lámpa ég.

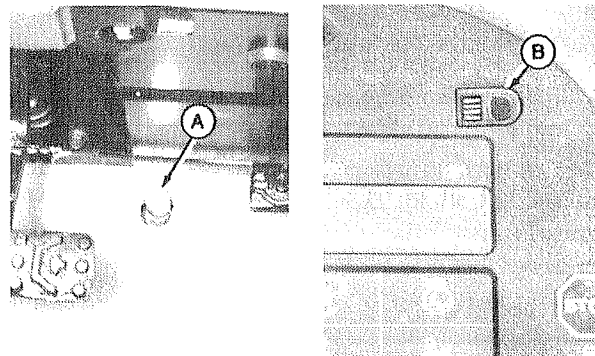
A fényszórósor (C) akkor világít, amikor a kapcsoló „H” és országúti fény, vagy „F” helyzetben van.

Ellenőrizze, hogy a fényszórók jól vannak-e beállítva! Nézze meg, hogy a Szerviz fejezetben mit írtunk erről!



AE5;RW4529, RW6952 U01;LSX2 01 080682

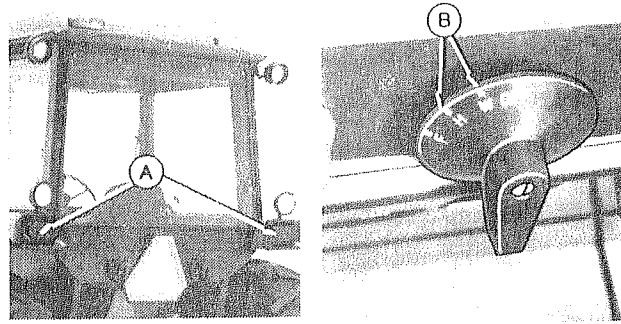
Mindig tompítsa le a fényszórókat, ha találkozik valakivel az országúton. A tompítókapcsoló (A) lábbal működtetett, az országúti fény visszajelző lámpa (B) a műszerfalán található.



AE5;RW5714,RW5715 U01;LSX1 03 260282

### A HÁTSÓ LÁMPÁK HASZNÁLATA

A hátsólámpákat (A) „H” vagy „W” helyzetben kapcsolhatjuk be. A fényvisszaverő prizmák a hátsó helyzetjelző lámpák búráján találhatók.



AE5;RW5716,RW4533 U01;LSX1 04 260282

### A MUNKALÁMPÁK HASZNÁLATA

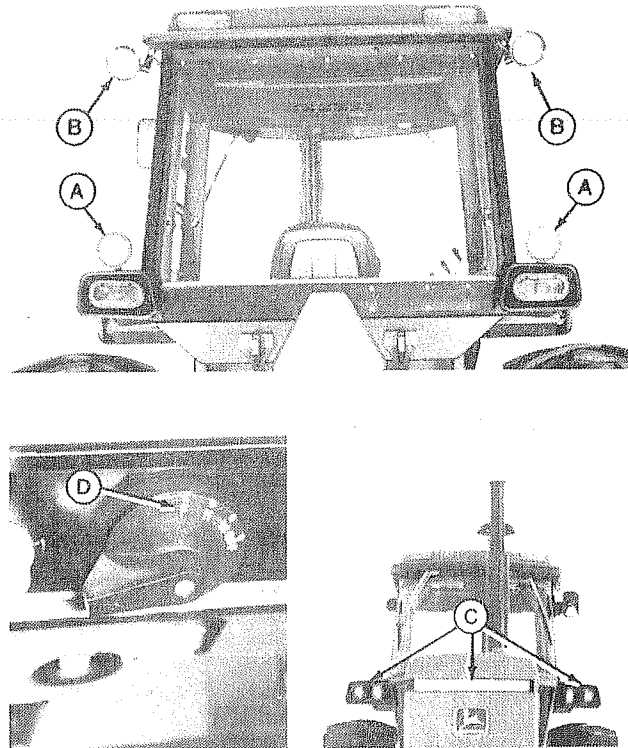
**FIGYELEM:** Ha országúton haladunk a traktorral „H” helyzetben legyen a világításkapcsoló. Sohasem használja ilyenkor a munkalámpákat, mert elvakíthatja a másik jármű vezetőjét.

A hátsó munkalámpák közül kettő a sárhányóra (A), kettő a fülke tetejére van szerelve. A hátsó munkalámpákat csak a világításkapcsoló „F” helyzetében lehet üzemeltetni.

A lábműködtetésű tompítottfény kapcsoló lekapcsolja a tetőre szerelt munkalámpákat, ha a közúti fényszórókat tompított fény helyzetbe kapcsoljuk. Ez csökkenti a káprázást nagyon poros környezetben.

A közúti fényszórókat és a „C”-vel jelzett mellső fényszórósort használjuk mellső munkalámpaként.

- A– sárhányó munkalámpák
- B– tető munkalámpák
- C– mellső fényszórók
- D– „F” helyzet a világításkapcsolón.



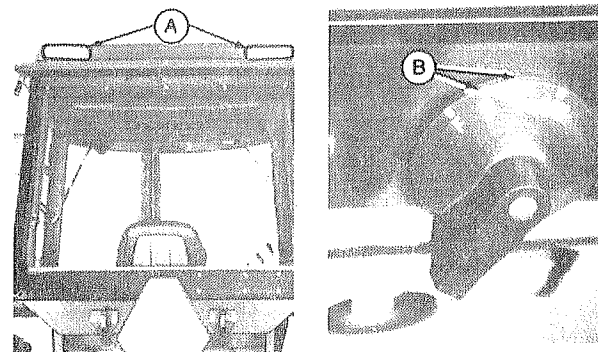
AE5;RW5717,RW5718,RW6953 U01;LSX2 02 080682

### A FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Használja a figyelmeztető lámpákat, ha közúton halad a traktorral!

Az első és hátsó lámpákat úgy kapcsolja be, hogy fordítsa el a világításkapcsolót „W” és „H” (B) helyzetbe. A „H” helyzettel a mellső lámpákat és a hátsó helyzetjelző lámpákat is bekapcsoljuk.

Ha szembejövő járművel találkozik a közúton, tompított fényt használjon.

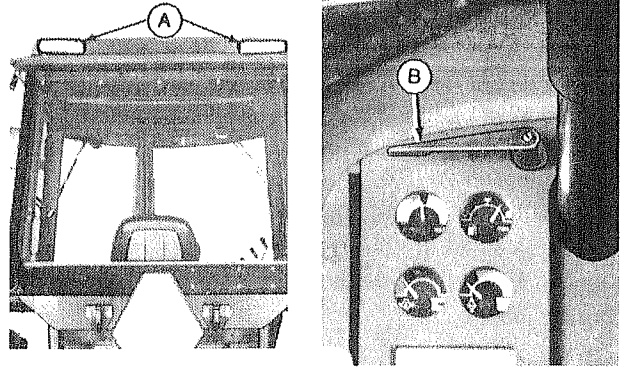


AE5;RW5720,RW5721 U01;LSX1 06 260282

### AZ IRÁNYJELZŐK HASZNÁLATA

Ha közúton halad a traktorral, az irányjelzőket úgy használja, mintha egy személyautóval vagy teherautóval közlekedne.

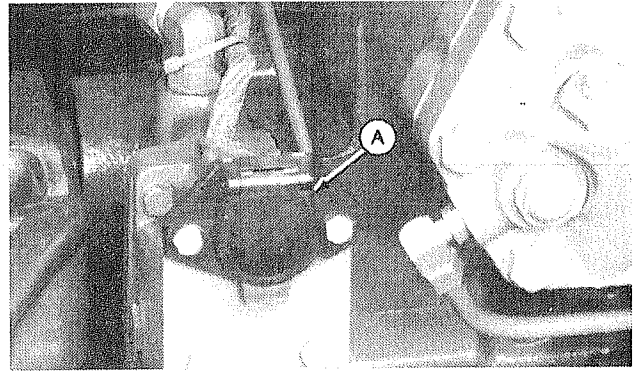
**MEGJEGYZÉS:** Fordulás után az irányjelző kart (B) középső állásba húzza vissza.



AE5;RW5720, RW4541 U01;LSX1 07 260282

### A HÉTPÓLUSÚ DUGASZOLÓ ALJZAT

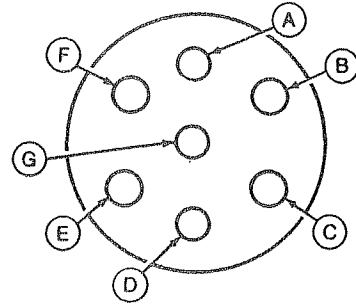
Ehhez a dugaszoló aljzathoz (A) csatlakoztathatjuk a pót-kocsik vagy más elektromos vontatmányok rendszerét. Mindig használja avontatmány segédvilágításait, ha a traktor helyzetjelző lámpái és egyéb fényszórói takarásban vannak.



AE5;RW6954 U01;LSX2 03 240682

### A HÉTPÓLUSÚ DUGASZOLÓ ALJZAT CSATLAKOZÓI

A– fekete	= test
B– kék/fekete csíkos	= alsó hátsó fényszóró
C– narancs	= baloldali irányjelző
D– világoszöld/fekete csíkos	= segédvonal
E– narancs/fekete csíkos	= jobboldali irányjelző
F– sárga	= hátsó lámpa
G– sötétzöld/fehér csíkos	= segédvonal

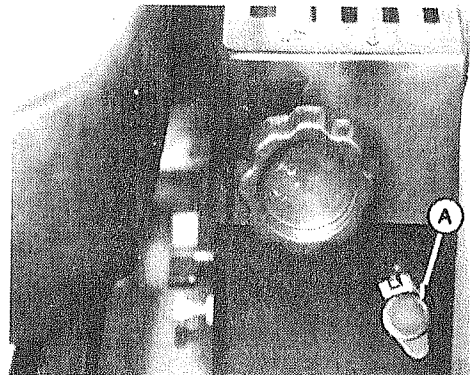


AE5;RW5178L U01;LSX1 12 120582

### TARTOZÉK BERENDEZÉSEKHEZ ELEKTROMOS DUGASZOLÓ ALJZAT

Ezt a 12 V-os elektromos kivezetést (A), egy 20 amperes áramkörti megszakító védi (14 amperes folyamatos használatra alkalmas). Ezt a kivezetést akkor használja, ha vetésellenőrző monitort vagy munkagép vezérlő-szabályzó egységet akar a traktorhoz csatlakoztatni.

**MEGJEGYZÉS:** Az indítókulcsos kapcsolót „ON” vagy „ACC” helyzetbe fordítsa, amikor ezt a csatlakozót használni akarja.

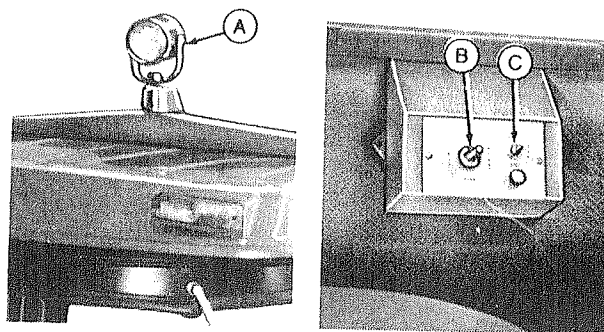


AE5;RW5723 U01;LSX1 11 120582

### SPOT LÁMPA (KIEGÉSZÍTŐ EGYSÉG)

Egy elektromosan távvezérelhető „SPOT” lámpa (A) is rendelhető a JOHN DEERE traktorhoz. A lámpa használható „SPOT” (keresőfény), valamint „FLOOD” (terítőfény) üzemmódokban is.

A szabályozómodul a jobboldali ablak alatt helyezkedik el. Kétállású kapcsoló (C) kapcsol „SPOT” vagy „FLOOD” állapotba. A „B” kapcsoló mozgatja a lámpát fel-le, illetve balra vagy jobbra.



AE5;RW4536,RW4537 U01;LSX1 09 260282

### KIEGÉSZÍTŐ EGYSÉGEK (KÜLÖN TARTOZÉK- KÉNT)

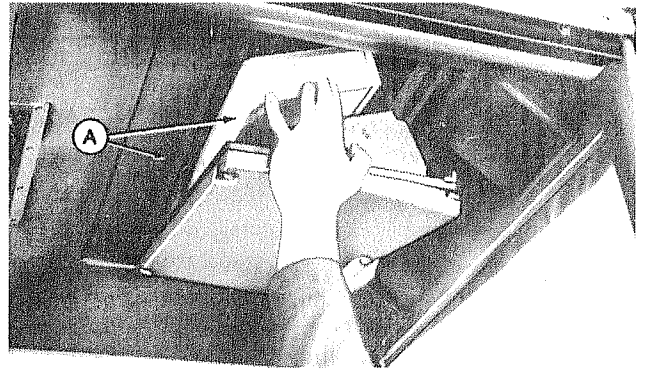
A következő részegységek állnak még rendelkezésre: egy pólusú dugaszoló aljzat, kihelyezett figyelmeztető lámpa, elektromos kihelyezett szabályzó készlet stb.

U01;LSX1 10 260282

## A vezetőfülke

### A „SOUND-GARD” ZAJMENTES FÜLKE LÉGSZŰRŐI

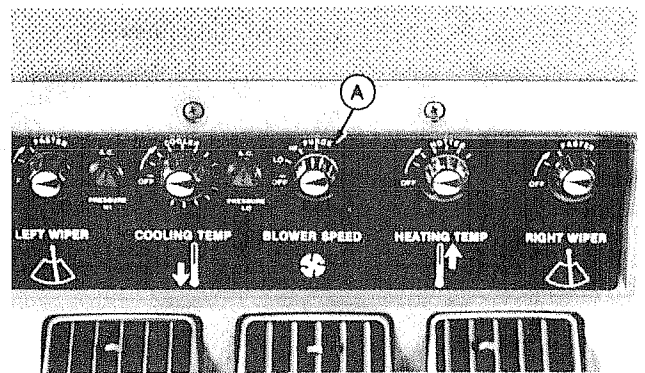
**FIGYELMEZTETÉS:** Ezeket a szűrőket nem úgy tervezték, hogy az ártalmas vegyszereket kiszűrjék. Ha mezőgazdasági növényvédőszeret használ, mindig tartsa be a munkagéppel kapcsolatos kezelői utasítást, valamint a növényvédőszerre vonatkozó használati utasítást.



AJ9;RW4091 U01;OSO1 X2 021081

### A BEFÚVÓ VENTILLÁTOR FORDULATSZÁMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

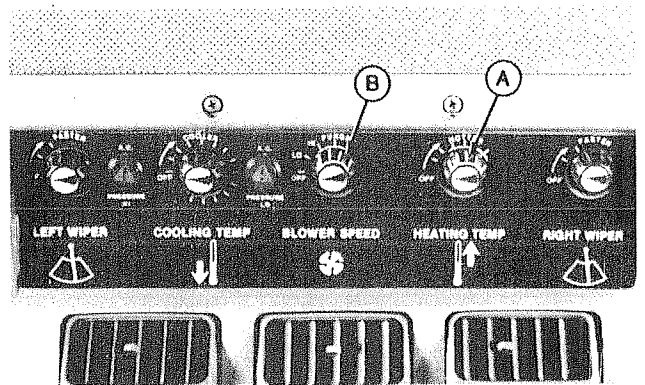
Hogy a megfelelő levegő biztosított legyen, járassa a szelőlőzőt, amikor üzemelteti a traktort. Az ajtókat és az ablakokat zárva tartsa! Az „A” helyzet biztosítja a maximális légáramlást.



AJ9;RW4092 U01;OSO2 X2 021081

### A FŰTŐTEST SZABÁLYZÁSA

Szabályozza a hőmérsékletet a fűtőtest szabályzógombjával (A) és a ventilátor kapcsolójával (B).

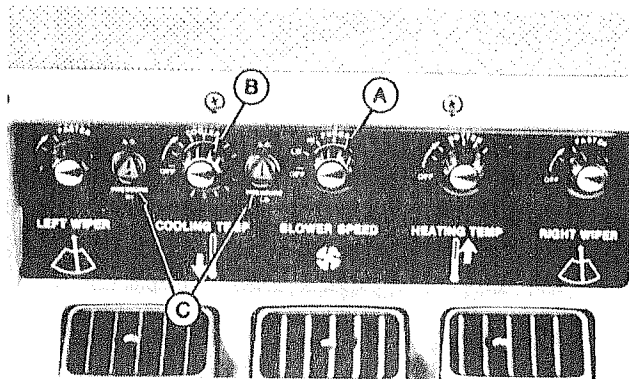


AJ9;RW4093 U01;OSO3 X2 021081

### A LÉGKONDICIONÁLÁS SZABÁLYZÁSA

Mielőtt elkezdi működtetni a légkondicionálást, a ventilátor kapcsolót be kell kapcsolnia (A). Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet a légkondicionálás szabályzó gombjával (B) és a szellőző fordulataival.

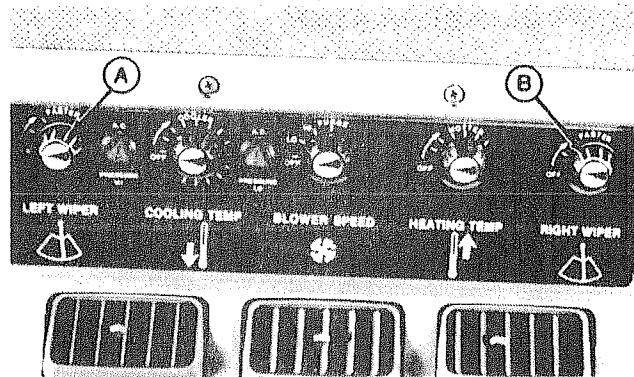
A C figyelmeztető lámpák 5 másodpercig világítanak, amikor először bekapcsolja a ventilátor szabályzó kapcsolóját. Ha az égőellenőrzés után is égve maradnak a nyomásjelző lámpák, zárja el a ventilátort. Várjon körülbelül 2 percig, aztán fordítsa el a kapcsolót, hogy azután újra beállíthassa, ellenőrizhesse az áramkört. Ha rendben van a rendszer, akkor a figyelmeztető lámpák lekapcsolnak. Ha valamelyik, vagy mindkét lámpa 5 másodpercnél tovább világít, lásd a Légkondicionáló Szervizelésé-t, a szerviz fejezetben.



AJ9;RW4094 U01;OSX1 01 050382

### A SZÉLVÉDŐ ABLAKTÖRLŐK KEZELÉSE

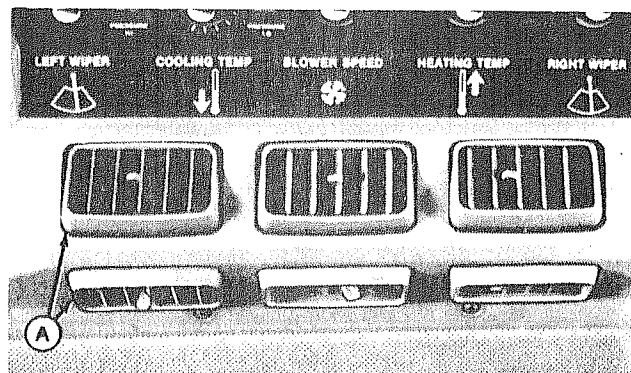
A baloldali (A) és a jobboldali (B) ablaktörlőknek külön kapcsolójuk van. Az ablaktörlőknek van HI-LOW/magas-alacsony ütemszámuk.



AJ9;RW4095 U01;OSO5 X2 021081

### A ZSALUS BEFÚVÓS NYILÁSOK BEÁLLÍTÁSA

Megfelelően állítsa be a szellőző zsalukat (A), oda irányítsa a levegőt, ahol az szükséges, mint például az ablakok páramentesítésénél.



AJ9;RW4096 U01;OSO6 X2 021081

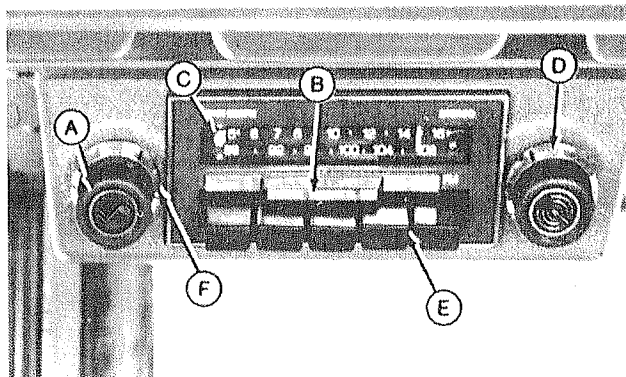


## A vezetőfülke

### A RÁDIÓ ÜZEMELTETÉSE (KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉK)

A rádió ki-be kapcsolója a hangerősséget és a hangszint is szabályozza. Nyomja be a gombot és fordítsa el, ha a ballanszt akarja változtatni. A „B” jelű kapcsolóval az AM vagy FM sztereó üzemeletést állíthatja be. A „C” lámpa jelzi, ha FM sztereó adót fog a készülék. Az állomáskeresést a „D” gomb elfordításával, vagy az „E” gombok benyomásával oldhatja meg. Az „F” gomb a kívánt hangszintet szabályozza.

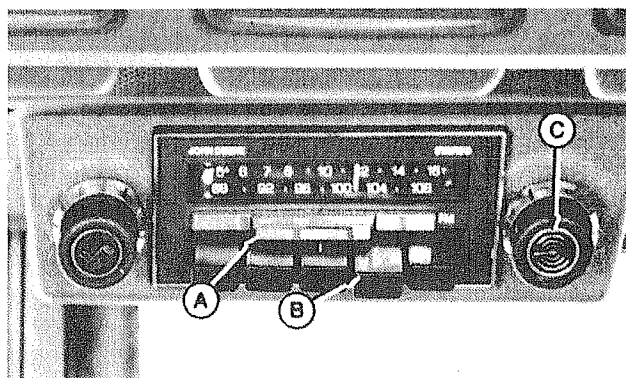
- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| A – ki-be, hangerő, ballansz szabályzó | D – állomáskereső gomb          |
| B – AM/FM kapcsoló                     | E – nyomógomb (program)         |
| C – FM sztereó jelzőlámpa              | F – hangszínszabályzó gomb      |
| AM = amplitudó moduláció (középhullám) | FM = frekvencia moduláció (URH) |



AJ9;RW5980 U01;OSO7 X2 021081

### A PROGRAMOZHATÓ GOMBOK HASZNÁLATA

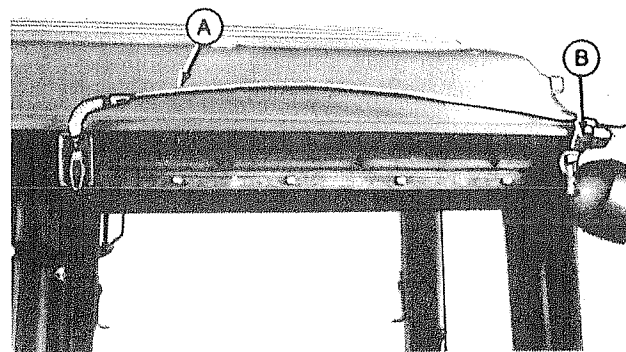
Öt AM vagy Öt FM állomás állítható be. Válassza ki az AM vagy FM helyzetet (A). Húzza ki a „B” gombot. Vigye a keresőt a megfelelő állomásra (C), majd nyomja be a gombot teljesen.



AJ9;RW5981 U01;OSO8 AX2 02181

### A RÁDIÓANTENNA ELHELYEZÉSE

A külső rádióantenna (A), ha szükséges, bilinccsel (B) lefogatható.

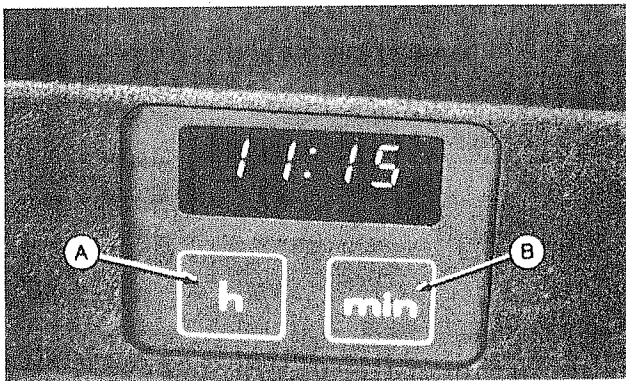


AJ9;RW4920 U01;OSO8 BX2 231181

### AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Ha az indítókulcs bekapcsolt helyzetében mindaddig nyomja az „A” óra-beállítót vagy a „B” percebeállítót, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.

Ha a világításkapcsoló „H” vagy „F” helyzetben van a kijelző automatikusan elhalványodik.

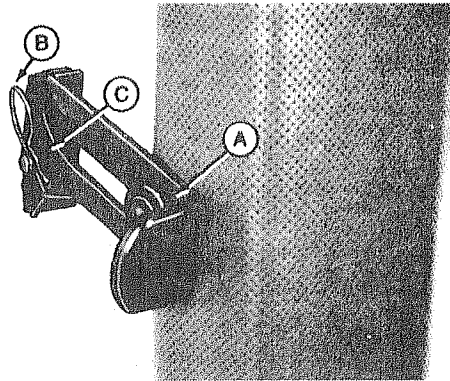


AJ9;RW4259 U0;OS20 X2 05101

## A vezetőfülke

### AZ ABLAKOK KINYITÁSA

Az ablak nyitásához emeljük meg és nyomjuk ki MINDKÉT reteszt ütközésig (A). Vészhelyzet esetén vegye ki a sasszeget (B) a „C” csapszegnél és hajtsa ki az ablakot amennyire az csak szükséges.



AJ9;RW4099 U01;OSO9 X2 021081

### CSÚSZÓ HÁTSÓ ABLAK HASZNÁLATA (KÜLÖN RENDELHETŐ)

Ha erre munka közben szüksége van, rendeljen lecsúsztatható hátsó ablakot a JOHN DEERE cégtől. Oldja fel a kis reteszt és csúsztassa valamelyik felét nyitáshoz. Zárja be ezt az ablakot, amikor nincs rá szüksége, hogy a zajt és a port csökkentse!

Egyéb tartozékok is rendelhetők, mint például: szélvédő lemosót, hátsó ablak ablaktörtilőt, vagy napellenzőt.

U01;OS10 X2 021081

### TISZTÍTSUK RENDSZERESEN AZ ÜLÉST!

Az ülést lágykefével vagy porszívóval tisztíthatjuk. Az olaj és zsírfoltok eltávolítására használjon erre alkalmas helyi oldószereket.



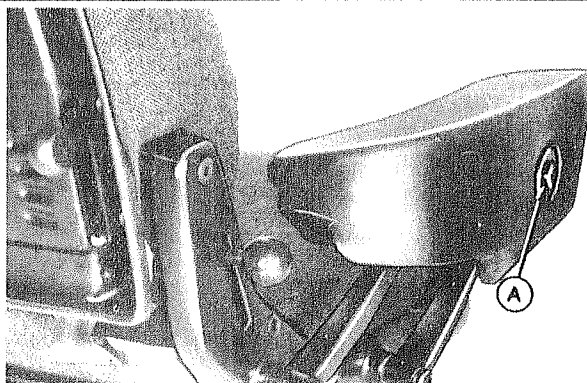
AJ9;RW5986 U01;OSX1 02 050382

## A vezetőfülke

### KARTÁMASZ MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

**FONTOS:** ne üljön a karfára, csak akkor, ha az teljesen leeresztett állapotban van.

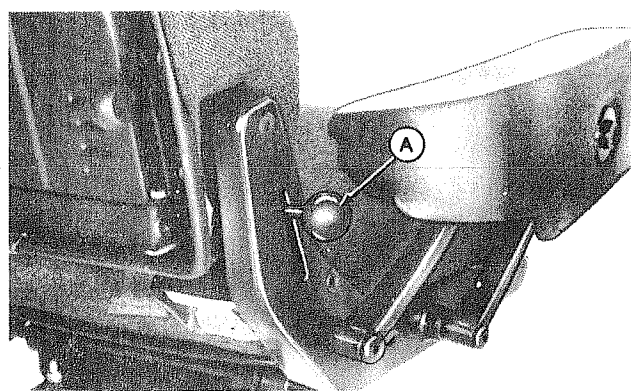
Nyomja meg az „A”-val jelzett gombot és a karfát állítsa a kívánt magasságba! Ezután engedje el a gombot!



AJ9;RW4256 U01;OS17 X2 051081

### HÁTTÁMLA-DŐLÉS BEÁLLÍTÁSA

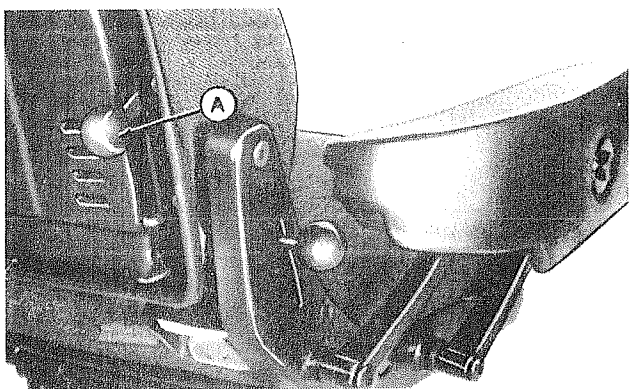
A háttámla dőlésszögének beállításához az „A” kart emelni vagy süllyeszteni kell.



AJ9;RW4257 U01;OS18 X2 051081

### A DERÉKTÁMASZ SZABÁLYZÁSA

Ha azt akarja, hogy a háttámla jobban nyomja a derekát, akkor lefelé nyomja a gombot (A), ha azt szeretné, hogy puhább legyen a háttámla, akkor felfelé húzza a kart.



AJ9;RW4258 U01;OS19 X2 051081

### A HIDRAULIKUS LENGÉSCSILLAPÍTÁSÚ ÜLÉS BESZABÁLYZÁSA

Magasságunknak, súlyunknak és terepviszonyoknak megfelelően a következőképpen szabályozza be az ülést. Így érheti el, hogy a legkényelmesebb helyzetben vezethesse a traktort.

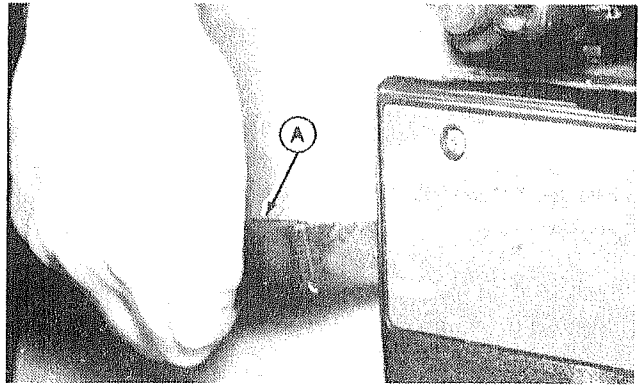
U01;OSX1 03 050482

## A vezetőfülke

### AZ ÜLÉS MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

**FONTOS:** minden mozdítható tárgyat vegyen ki az ülés alól. Ha leállítjuk a motort, az ülés a legalsó helyzetébe fog lesülyedni. Ha beindítjuk a motort és be akarjuk állítani a magasságot, akkor az ülés fel fog emelkedni.

A motor járása alatt emelje vagy süllyesse a kart „A”. Az ülés a kívánt szinten fog maradni, függetlenül a vezető súlyától.

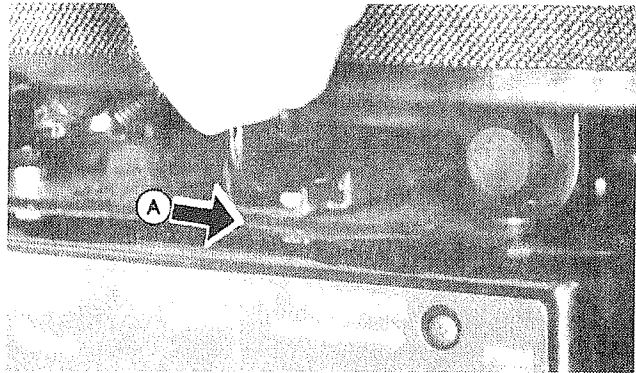


AJ9;RW5982 U01;OSX1 04 050382

### ELŐRE-HÁTRA HELYZET BEÁLLÍTÁSA

Nyomja a kart az „A”-val jelzett irányba. Csúsztassa az ülést előre vagy hátra, a kívánt helyzetbe. Eressze el a kart.

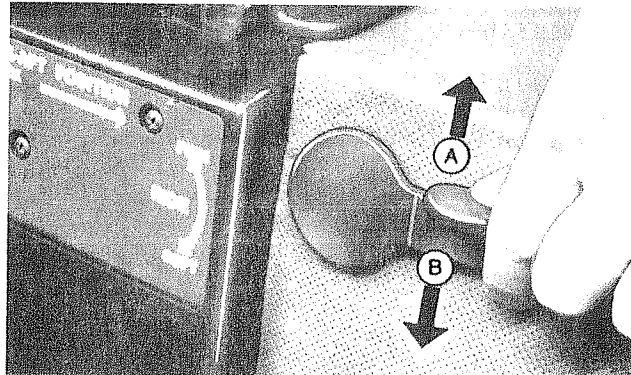
**MEGJEGYZÉS:** az ülés – a lengéscsillapító karral is – beállítható, két helyzetbe.



AJ9;RW5983 U01;OSX1 11 130582

### BEÁLLÍTÁS AZ ÜZEMI VISZONYOKHOZ

Az „A” kart, ha felfelé húzza, akkor keményebb a rugózás, ha lefelé, nyomja „B” helyzetbe, akkor lágyabb a rugózás.

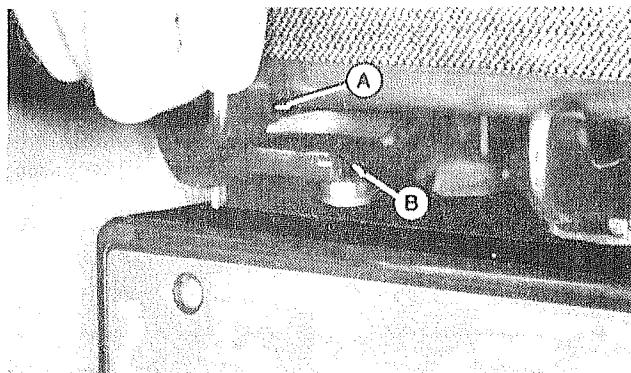


AJ9;RW4253 U01;OS14 X2 051081

### AZ ÜLÉS-LENGÉSCSILLAPÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

A lengéscsillapító kart a felső jobboldali helyzetbe állítsa (A). Az ülés előre-hátra fog mozdulni.

Amikor nem célszerű, hogy az ülés mozogjon – ha munkagépet kapcsol a traktorra, vagy közúti közlekedésben – akkor a „B” állásba váltsa át a kart (bal alsó helyzet).

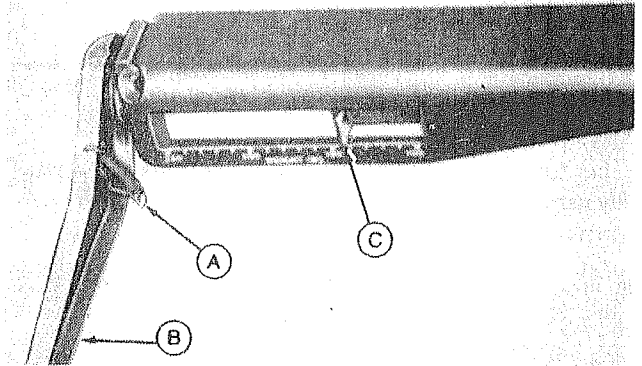


AJ9;RW5984 U01;OSX1 05 050382

## A vezetőfülke

### A VEZETŐ SÚLYÁHOZ VALÓ BESZABÁLYOZÁS („PERSONAL POSTURE” TÍPUSÚ ÜLÉS)

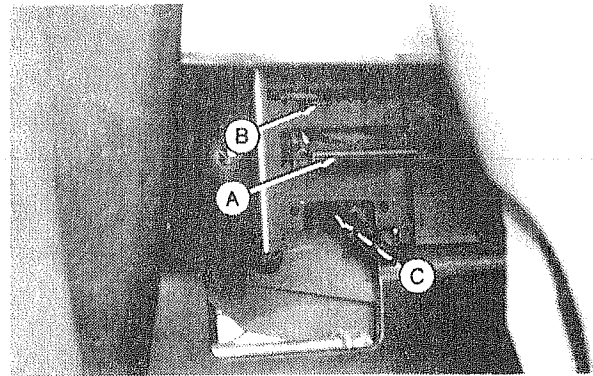
1. Billentse a kilincszárakat (B) előre, ha puhább ülést akar, vagy hátrafelé, ha keményebb ülést kíván.
2. Az „A” kart ismételve mozgassuk mindaddig, míg a kívánt súly (C) jelzést el nem érjük.



AJ9;R29445 U01;OSX1 06 060382

### A MAGASSÁG ÉS SÚLY BEÁLLÍTÁSA (A SZABVÁNYOS ÜLÉSNÉL)

1. Álljon fel és emelje meg az „A”-val jelzett kart. Az ülés automatikusan a felső, hátsó helyzetbe fog mozdulni.
2. A magasságbeállító kart (B) a kívánt helyzetbe állítsa.
3. Amikor egy nehezebb súlyú vezető ül az ülésbe és emiatt növelni kívánja a rugófeszességet, fordítsa el az óramutató járásával egyezően a súlybeállító csavart (C).

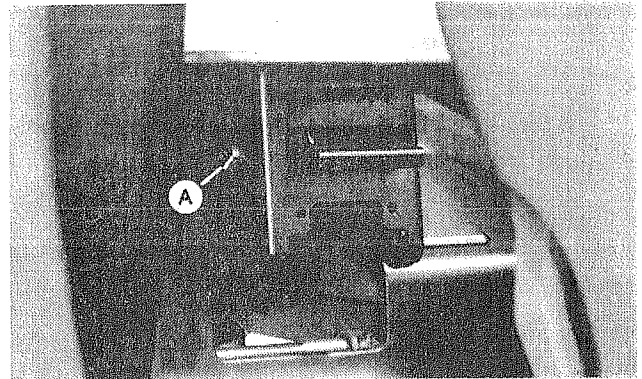


AJ9;RW5727 U01;OSX1 07 050382

### A KIEGYENLÍTŐ RUGÓ BEÁLLÍTÁSA

Ha az ülés nem mozdul teljesen hátra, amikor az üléslazító léccet felemeljük, feszítsük meg a kiegyenlítő rugót.

1. Nyomjuk az ülést a felső hátsó helyzetbe.
2. Az A tengely nyílásába dugjunk egy csavarhúzó és nyomjuk befelé.
3. Két-három fordulattal fordítsuk el a kiegyenlítő tengelyt az óra járásával ellenkező irányba. Ügyeljünk arra, hogy bekapcsolódjon a reteszelő horonyba.



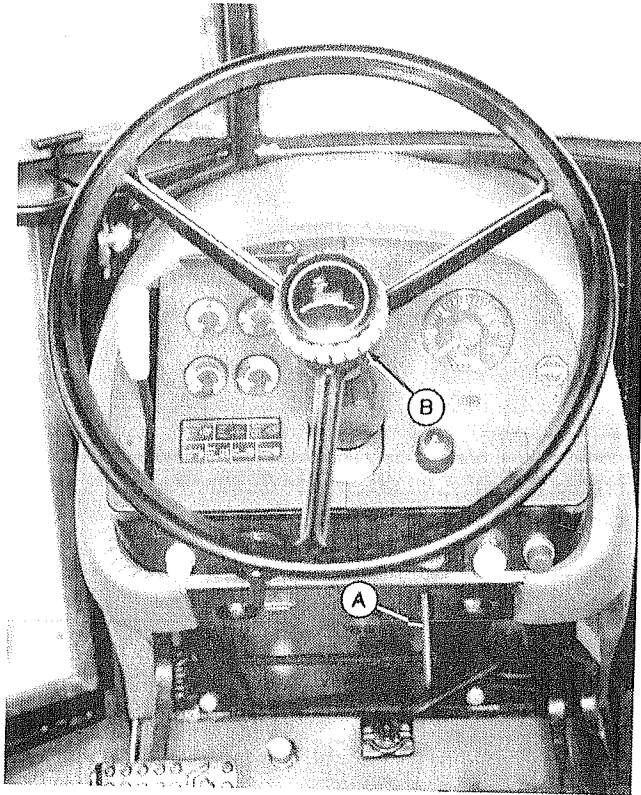
AJ9;RW5728 U01;OSX1 08 050382

## A vezetőfülke

### A KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA

1. Emelje meg a dőlésszögbeállító kart (A) és a kormányoszlopot a kívánt szögbe állítsa. A karral rögzítse a kormányoszlop helyzetét.
2. Lazítsa meg a kormánykerék agyat (B), emelje fel vagy süllyessze le a kormánykereket tetszés szerint. Ezután szorítsa vissza az agyat.

Ha elhagyja a fülkét, hajtva felfelé a kormánykereket, hogy könnyebben ki-be tudjon szállni.



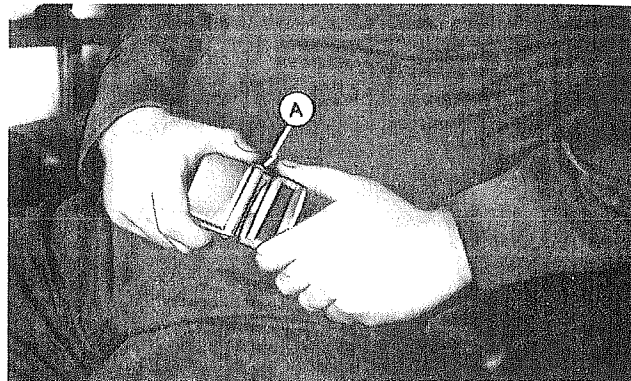
AJ9;RW5729 U01;OSX1 09 050382

### BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** ha a traktort felszerelték SOUND-GARD zajmentes fülkével vagy négyoszlopos ROLL-GARD biztonsági védőkerettel, mindig használja a biztonsági övet, üzemelés közben.

A borulásvédő keret nélkül a biztonsági öv használata nem ajánlott.

Megfelelő helyzetbe állítsa be a biztonsági övet.

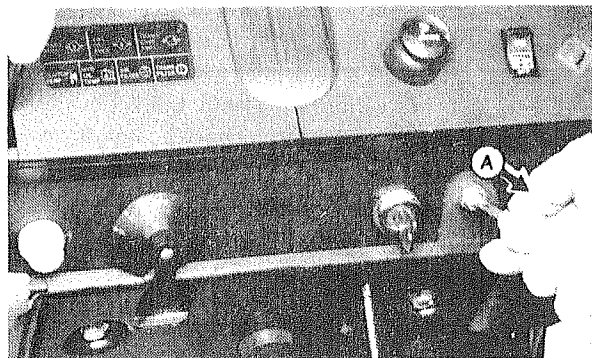


AJ9;RW4260 U01;OSX1 10 051081

## A motor bejáratása

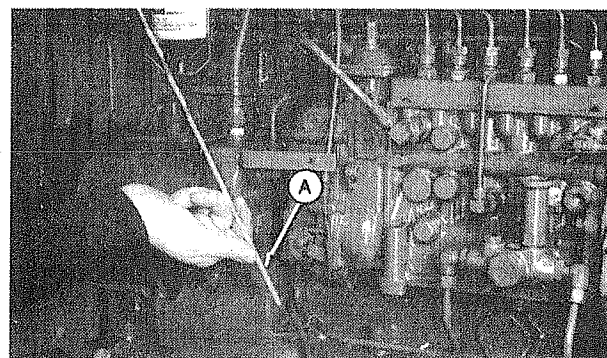
A motor már üzemkész állapotban van. Az első 100 órában nagyon gondosan végezze annak bejáratását!

1. Kerülje el a szükségtelen üresjáratást. Ha a traktor 5 percnél hosszabb ideig jár üresjáratban, állítsa le a motort (A).



AK1;RW5729 U01;EBX1 01 240382

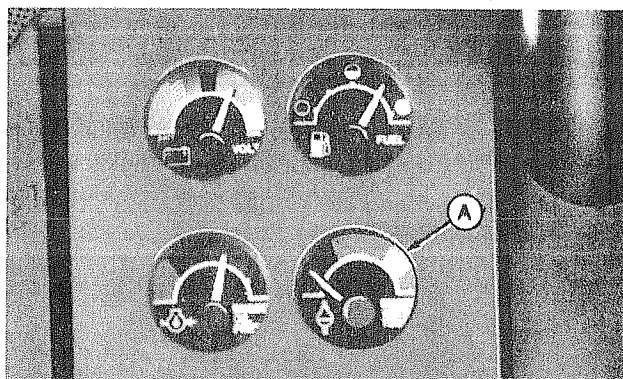
2. Gyakran ellenőrizze az olajsintet (A). Nézze meg, nincs-e szivárgás. Ha a bejáratás alatt olajat kell utántölteni, a táblázatban előírt átlag levegőhőmérséklet értéket vegye figyelembe. (Lásd az Üzemanyag és kenőanyag című fejezetet.)



AK1;RW6955 U01;EBX2 01 250682

3. Ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérsékletét (A). Ha a hőmérséklet érték eléri a piros zónát, kapcsoljon kisebb sebességbe és csökkentse a terhelést. Ha nem csökken gyorsan a hőmérséklet, állítsa le a motort és derítse fel a hiba okát.

**MEGJEGYZÉS:** A hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszere a zöldcsíkos mezőbe tér ki, amikor a motor normális üzemi hőmérsékleten jár.



AK1;RW4263 U01;EBO2 X2 051081

## A motor bejárata

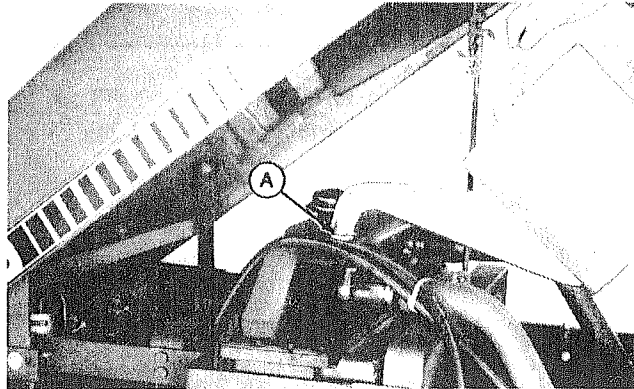
**FIGYELEM:** Ha a hűtősapkát le kell vennie, sohasse tegye azt olyankor, amikor még meleg a motor. Állítsa le a motort és várjon, amíg lehűl. Először óvatosan csavarja ki a sapkát, hogy csökkenjen a nyomás, majd ezután vegye le a hűtősapkát.

Ha COOLANT Conditioner adalékanyagot tölt a hűtőbe, tartson be minden biztonsági előírást, mely a folyadék dobozán olvasható.

4. Gyakran ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. Ha szivárgást észlel, azonnal cselekedjen!

Akkor ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét, amikor hideg a motor. A hűtőfolyadék szintjének kb. 114 mm-re kell lennie a terelő lemez fölött. Az utántöltést végezze az „A” nyílásnál légyvíz/fagyálló folyadék keverékével, ha az szükséges.

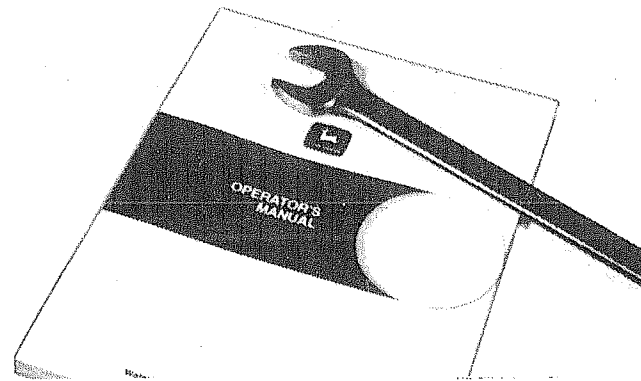
**FONTOS:** Adjon 1/8 – 1/4 qt (0,12 – 0,24 L) JOHN DEERE COOLANT CONDITIONER-t (hűtőfolyadék javító adalék) minden gallon (3,8 L) hűtőfolyadékhoz.



AK1;RW4265 U01;EBX2 02 250682

5. Nézze meg a Kenési és karbantartási fejezetben a traktor bejártásával kapcsolatban leírtakat.

6. Amíg nincs teljesen tisztában a traktor működésével, nem válnak megszokottá a normális üzemi zajok, nem „érzi” a traktort, – addig nagyon óvatosan, nagy elővigyázatossággal dolgozzon vele!



AK1;RW4266 U01;EBX1 04 240382

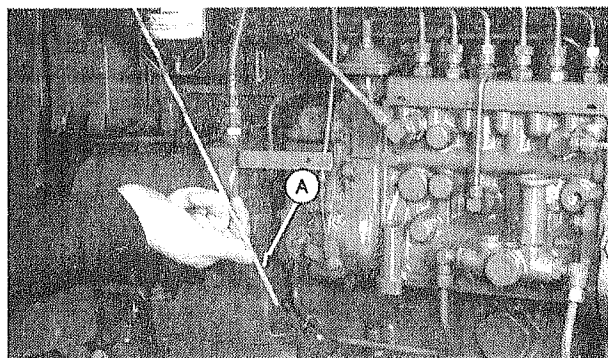


## Indítás előtti ellenőrzések

### A MOTOR BEJÁRATÁSA

Minden nap végezze el az alábbi műveleteket, mielőtt beindítja a motort.

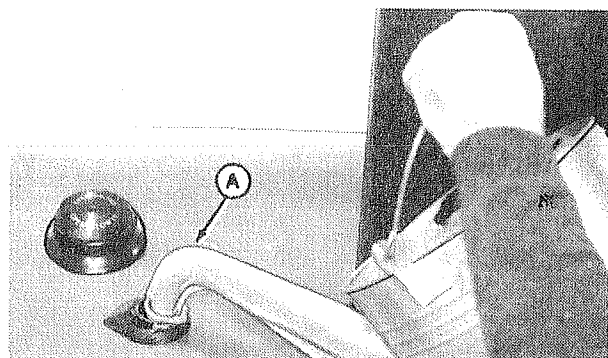
1. Ellenőrizze a motorolajat (A). Ne járassa úgy a motort, hogy a nívópálcán az olajsztint a megengedett érték alatt van. (Lásd az Üzemanyagok kenőanyagok fejezetben, a motorolajról szóló részt.)



AK1;RW6955 U01;PCX2 01 080682

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét, amikor még hideg a motor. A hűtőfolyadéknak 4–1/2 inchre (114 mm) kell lennie a terelő lemez fölött. Töltse fel lágyvíz/fagyálló keverékkel, ha szükséges.

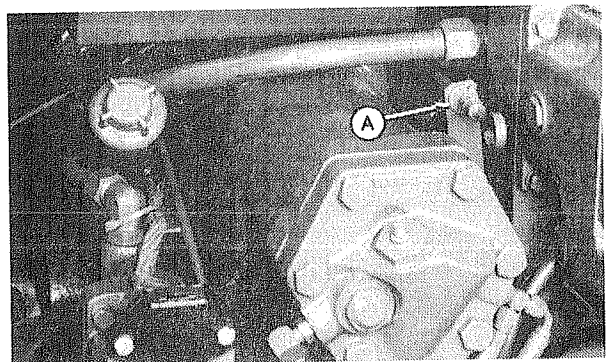
**FONTOS:** 1/8 – 1/4 qt. (0,12 – 0,24 L) JOHN DEERE hűtőfolyadék javítóból adjon minden 1 gallon (3,8 L) hűtőfolyadékhoz.



AK1;RW5731 U01;PCX1 02 010782

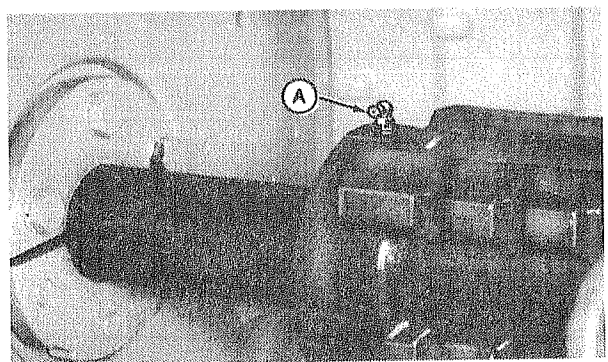
3. Ellenőrizze a hajtómű-hidraulikaolaj szintjét (A), különösen akkor, ha munkagépet használ, sok vagy nagyméretű kihelyezett munkahengerekkel. Elképzelhető, hogy a munkahenger kapacitása olyan nagy, hogy az olajsztintet leviszi a normális szint alá.

A legpontosabb olajsztintjelzést akkor kapjuk, ha hosszú leállási időtartam után a motor indítása előtt ellenőrizzük.



AK1;RW6956 U01;PCX2 02 080682

4. Ha rizsföldön vagy más, nedves területen üzemelteti a traktort, zsírozza be jól a hátsó tengelycsapágyakat (A). 12–15 löketnyi zsírral töltse fel a zsírzőszemeket.

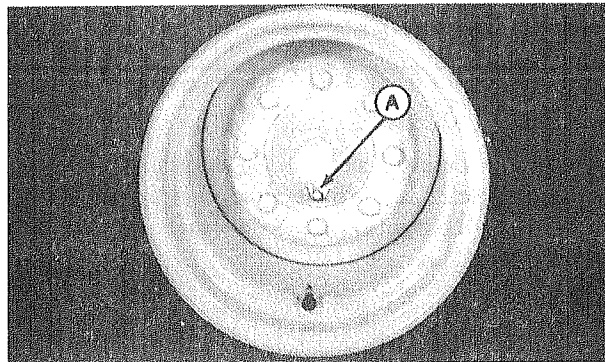


AK1;RW5987 U01;PCX1 11 130582

## Indítás előtti ellenőrzések

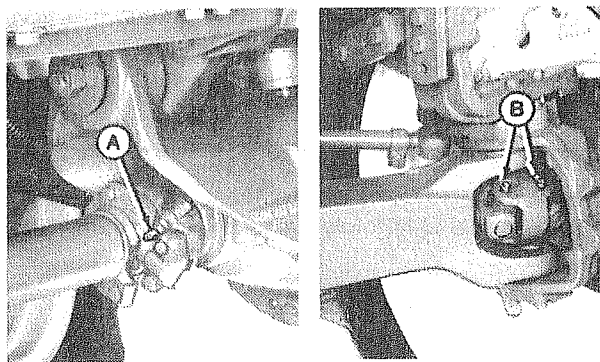
5. A normál mellső futóművel rendelkező traktor rendkívül nedves körülmények melletti üzemeltetésekor is kenjük meg a mellső kerékcsapágyakat (A). Ha befejezte a nedves talajon a munkát, tisztítsa meg a csapágyakat és töltsze fel kenőanyaggal. (Nézze meg a zsírokról írt részt az Üzemanyagok és kenőanyagok című részben.)

Nézze meg a Kenés és karbantartás c. részben az 1200 üzemóránként végzendő szervizelési műveletek c. részt, a kerékcsapágyak szervizelésére vonatkozóan.



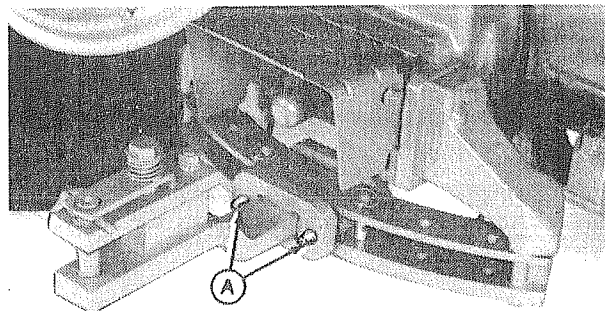
AK1;RW5740 U01;PCX1 06 240382

6. Ha a mechanikus elsőkerékmeghajtással felszerelt traktorokat üzemelteti különösen nedves körülmények között, kenje meg az első és hátsó kardántengelyek csuklóit (A) és a kormánycsuklókat (B).



AK1;RW5734,RW5735 U01;PCX1 07 240382

7. Ha a traktort felszerelték széles vonórúddal, kenje be a vonórúd görgőit is (A).

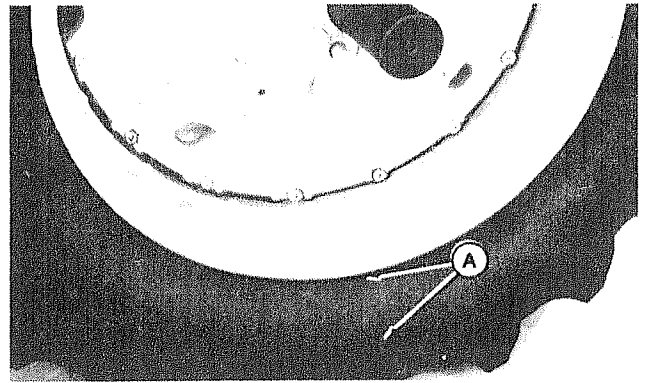


AK1;RW5737 U01;PCX1 09 240382

## Indítás előtti ellenőrzések

8. Ellenőrizze a kerékabroncsok kopását vagy azt, hogy nem kicsi-e a nyomás. Megfelelő módon ellenőrizze a kerékabroncs-nyomást, egy héten egyszer, legalább.

Ha a traktort felszerelték mechanikus elsőkerék meghajtással (MFWD), tartsa az első kerékabroncs nyomást, a maximálisan megengedhető szinten, hogy a szántóföldi üzemeleskor biztosítani tudja a megfelelő hatékonyságot. (Lásd a Kerekek, kerékabroncsok c. résznél a légnyomás-táblázatot.)



AK1;RW4907 U01;PCX1 05 240382

## A motor üzemeltetése

### INDULÁS ELŐTTI TENNIVALÓK

**FIGYELMEZTETÉS:** 1. A gép túlgurulásából, elsza-  
badulásából adódóan súlyos baleset következhet be,  
erre nagyon vigyázzon.

Nem szabad a motort úgy indítani, hogy rövidrezárja  
az önindító terminálokat. Sebességben fog elindulni  
a traktor, ha a normál körfolyamatot áthidalja!

Ne indítsa a motort be, miközben a talajon áll. Csak  
a vezető fülkéből indíthatja a motort, úgy, hogy a  
sebességváltó üres vagy PARK helyzetben van!

2. Mielőtt beindítja a motort, győződjön meg arról,  
hogy megfelelő-e a ventiláció, az oxigénhiány okozta  
fulladás elkerülésére.

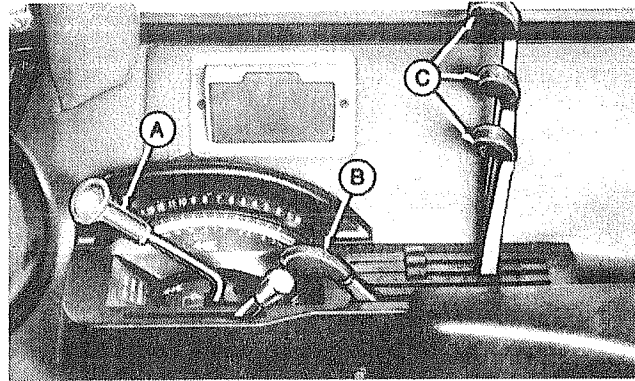
3. Nézze meg, hogy nincs-e a jármű és a felkapcsolt  
munkagép körül senki, mielőtt a motort beindítja!

**MEGJEGYZÉS:** Ha a hőmérséklet  $40\text{ F}^{\circ}$  ( $5\text{C}^{\circ}$ ) alatt  
van, használja az éteres hidegindítót, később ismer-  
tetjük és nézze meg a „hideg időben hogyan indítjuk  
be a motort” c. részt.

U01;OEX1 01 240382

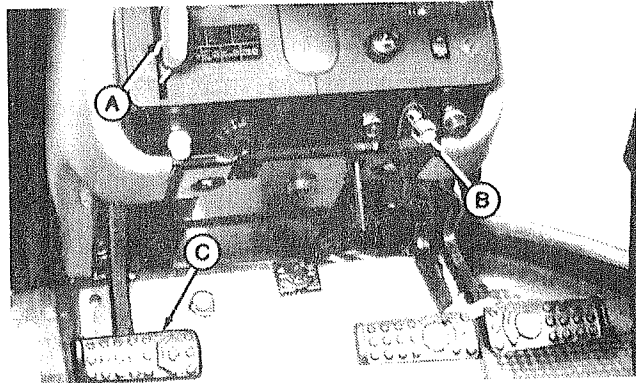
### A TRAKTOR KEZELŐSZERVEINEK BEÁLLÍTÁSA

1. Mielőtt beindítja a traktort, kapcsolja a sebességváltót  
PARK helyzetbe (A).
2. A hárompont helyszabályzó karját (B) tolja alsó po-  
zícióba.
3. Tegye a kihelyezett vezérlőtömb szabályzó karokat üres  
állásba.



AK2;RW5741 U01;OEX1 02 240382

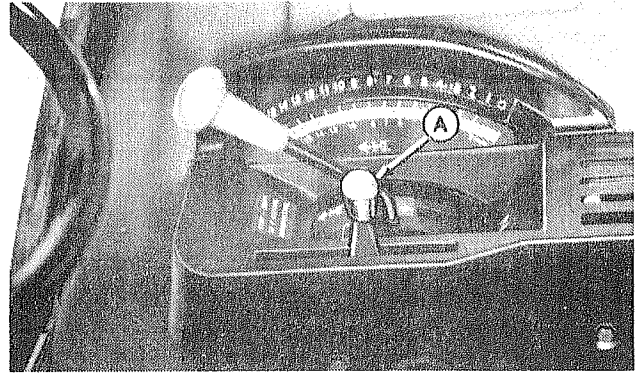
4. Nézze meg, hogy az „A”-val jelzett teljesítményleadó  
tengely (PTO) ki van-e kapcsolva.
5. Nyomjuk be a motor leállító gombját (B) teljesen.
6. Nyomja le a kuplungpedált (C).



AK2;RW5742 U01;OEX1 03 240382

## A motor üzemeltetése

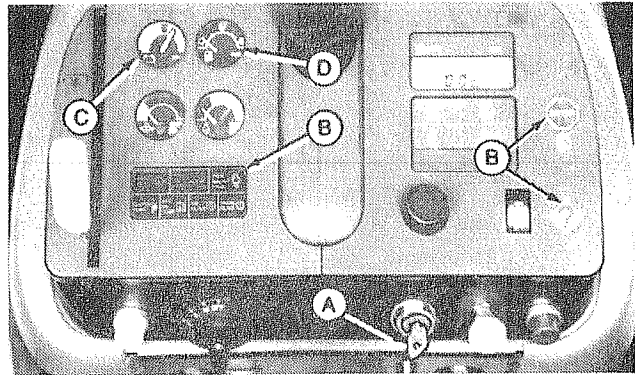
7. Állítsa a kézigrázkart (A) kb. 1/4 elmozdulással előre, 1200 ford/perc helyzetbe.



AK2;RW5743 U01;OEX1 04 240382

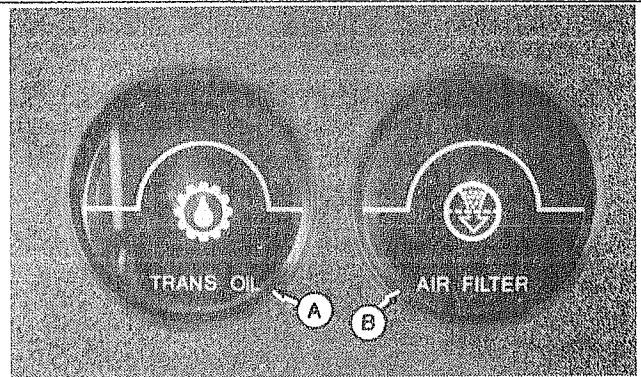
### A MŰSZEREK MŰKÖDÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

1. Fordítsa az indítókulcsot első pozícióba.
2. Az összes INVESTIGATOR II jelzőlámpának (B) világítania kell és a jelzőkürt hangját legalább 2 másodpercig halljuk.
3. A voltmérő mutatóját (C) a zöld mezőben láthatjuk. Ha nem ott áll meg a mutató, alultöltöttek az akkumulátorok és esetleg nehezen indul be a motor.
4. Ellenőrizze az üzemanyagmérőt (D), hogy van-e elegendő üzemanyag a tankban.



AK2;RW5744 U01;OEX1 05 240382

5. Azoknál a traktoroknál, ahol nincs felszerelve az INVESTIGATOR II, figyelje a hajtómű olajnyomásjelző lámpáját (A) és a légszűrő dugulásjelzőjét (B). A motor átfordulása alatt a lámpáknak világítaniuk kell.



AK2;RW5745 U01;OEX1 06 240382

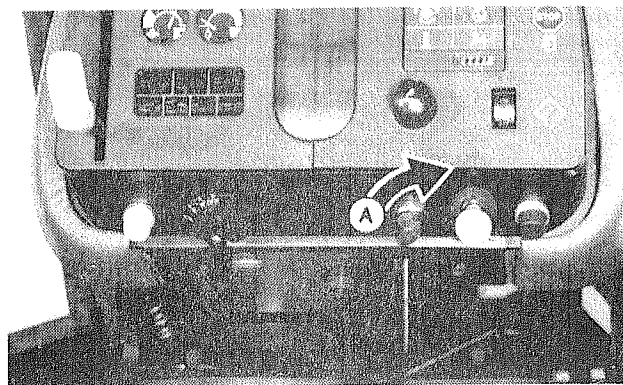
## A motor üzemeltetése

### A MOTOR BEINDÍTÁSA

**FONTOS:** Folyamatosan ne használja az önindítót 30 másodpercnél tovább! Ha nem indul a motor, várjon legalább 2 percig, mielőtt ismét megpróbálja. Ha négyszeri próbálkozásra sem indul a motor, nézze meg a hibakeresési táblázatot.

Fordítsa el az indítókulcsot az óramutató járásával megegyezően, hogy bekapcsoljon az önindító. Engedje el a kulcsot, ha beindul a motor. Ha előbb engedi el a kulcsot, mielőtt a motor beindulna, várjon, amíg az önindító és a motor forgása leáll, mielőtt újból próbálkozik az indítással.

A hidraulikus lengéscsillapítású ülés felemelkedik, a beállított magasságig, miután a motor beindult.

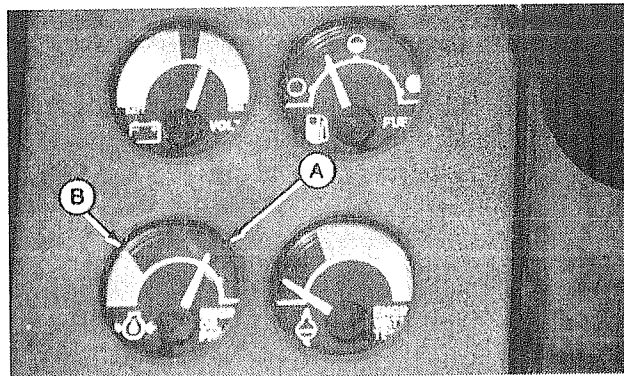


AK2;RW5746 U01;OEX1 07 240382

### A MŰSZERFAL ELLENŐRZÉSE

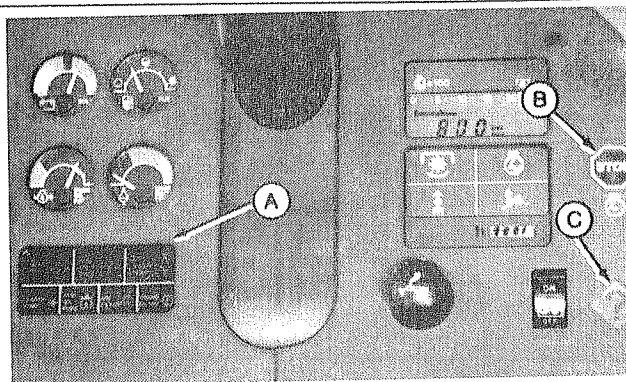
**FONTOS:** Hogy a megfelelő kenést biztosítsuk, járassuk a motort 1200-as fordulaton, 1–2 percig, terhelés nélkül! Fagyponthoz alatti hőmérsékleten ezt az időszakit 2–4 percre hosszabbítsuk meg.

1. Ellenőrizze az olajnyomást (A), azonnal, mielőtt beindul a motor. Ha 5 másodpercen belül nem emelkedik a mutató a figyelmeztető zóna (B) fölé, állítsa le a motort és határozza meg a hiba okát.



AK2;RW6957 U01;OEX1 08 240382

2. Ellenőrizze az INVESTIGATOR II jelzőlámpákat. Az összes jelzőlámpának (A), „STOP ENGINE” („állítsa le a motort”) jelnek (B), és a „SERVICE ALERT” („szervizriasztás”) jelnek (C) ki kell aludnia, ha beindult a motor.

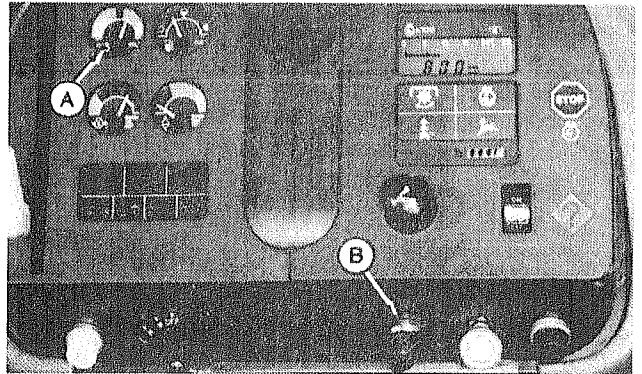


AK2;RW5747 U01;OEX1 09 240382

## A motor üzemeltetése

3. A voltmérő mutatójának a jobboldali zöld mezőbe kell kitérnie, jelezve, hogy töltődik a generátor. Ha bármely műszer valamilyen rendellenességet jelez, állítsa le a motort és próbálja meghatározni a hiba okát.

Mindig hagyjuk a gyújtás kapcsolót (B) bekapcsolva, míg jár a motor, így a műszerek is működni fognak.

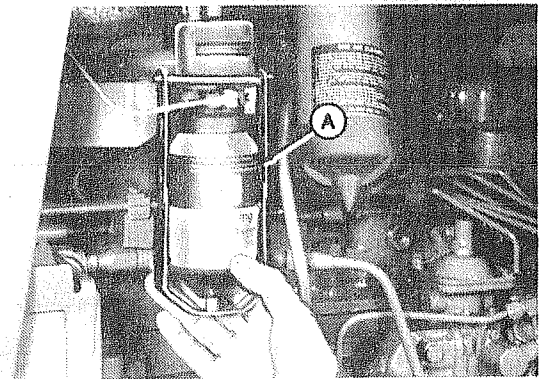


AK2;RW5748 U01;OEX1 10 240382

## HIDEGINDÍTÁS

**FIGYELEM:** A hidegindítóban használt folyadék nagyon gyúlékony. Ezért ne tegye nyílt láng közelébe, vigyázzon a szikraképződéstől, robbanásveszélytől tartsa távol. Olvassa el a hűtőfolyadék tartályán szereplő biztonsági előírást. A tartóedényt is védje a sérüléstől.

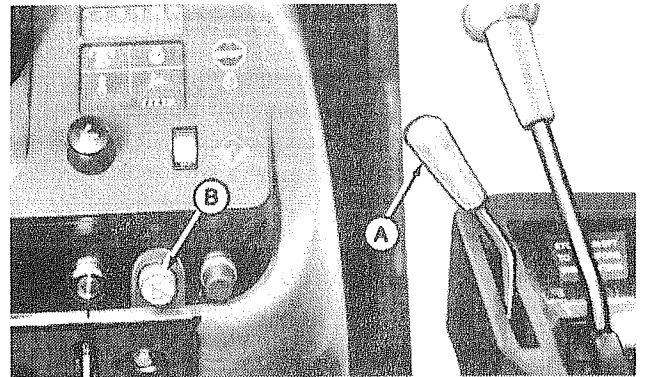
1. Ha néhány napig nem használta a hidegindító folyadékot, vegye ki a tartályt (A). Ellenőrizze a folyadék és szelep állapotát, úgy, hogy néhányszor megnyomja a szórófejet. Ha nem permetezi ki a folyadékot, cserélje ki a tartályt.



AK2;RW5749 U01;OEX1 11 240382

2. Az „A” gázkart állítsa egynegyed–fél helyzetbe (1200 fordulat/perc). Nyomjuk be a motor leállító gombot (B) teljesen.

**FONTOS:** Hogy a megfelelő kenés biztosítva legyen, járassa a motort 1200-as fordulaton, terhelés nélkül 1–2 percig. Fagypont alatti hőmérsékleten ezt az értéket 2–4 percre kell meghosszabbítani.



AK2;RW5750 U01;OEX1 12 240382

## A motor üzemeltetése

**FONTOS:** Hogy a motor károsodását elkerüljük, csak akkor adagoljon indítófolyadékot, ha már forog a motor.

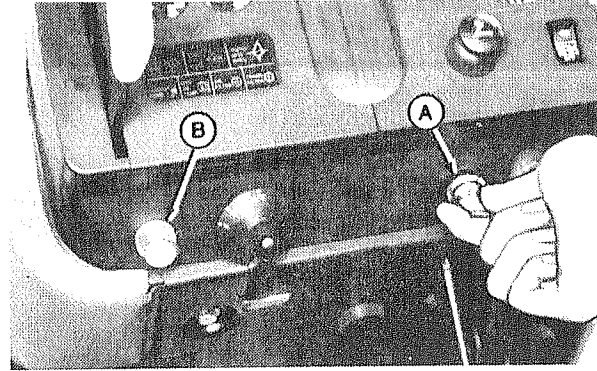
Ne üzemeltesse a traktort úgy, hogy le van takarva a hűtő. Ha nem jut levegő a ventilátorhoz, károsodhat a ventilátormeghajtás.

3. Start helyzetbe fordítsa a kulcsot (A). Miután a motor elkezd forogni, nyomja be az indítófolyadék mágnes-teker-csének kapcsolóját (B).

**MEGJEGYZÉS:** Ha az önindítóval egyáltalán nem, vagy túl lassan indul be a motor, nézze meg a hibael-hárítási fejezetet.

4. Miután beindult a motor, engedje el az indítókulcsot.

5. Ha a hőmérséklet  $20\text{ F}^{\circ}$  alatt van ( $0\text{--}12\text{ C}^{\circ}$ ), tartsa be-nyomva az indítófolyadék kapcsolóját 2–3 másodpercig, a motor beindulása után. Ismételje meg ezt a lépést mind-addig, míg egyenletesen nem jár a motor.



AK2;RW5927 U01;OEX1 13 240382

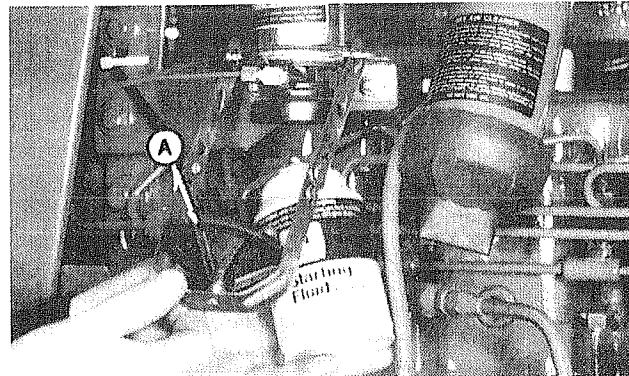
## A HIDEGINDÍTÓ FOLYADÉK CSERÉJE

**FIGYELEM:** Az éter (a hidegindító folyadék) rendkívül gyúlékony. A közelében nyílt láng használata tilos, kerülje el, hogy szikraképződés, nyílt láng hatására lángra lobbanjon. Olvassa el a tárolóedény oldalán lévő utasítást.

A JOHN DEERE alkatrészeit is forgalmazó cégtől szerezheti be a szükséges hidegindító folyadékot. Védje a folyadék-tartályt a túlmelegedéstől és egyéb károsodásoktól.

**FONTOS:** Hogy ezen a nyíláson por ne juthasson a motorba, mindig tartsa a helyén a hidegindító tartályt.

1. Vegye le a biztonsági kupákat és a szórófejet az új tartóedényről.
2. Lazítsa meg a szárnyascsavart (A), hogy a régi tartály kivehető legyen!
3. Tegye a helyére az új tartályt. Ezután húzza meg biztonságosan a szárnyascsavart.



AK2;RW5928 U01;OEX1 14 280382

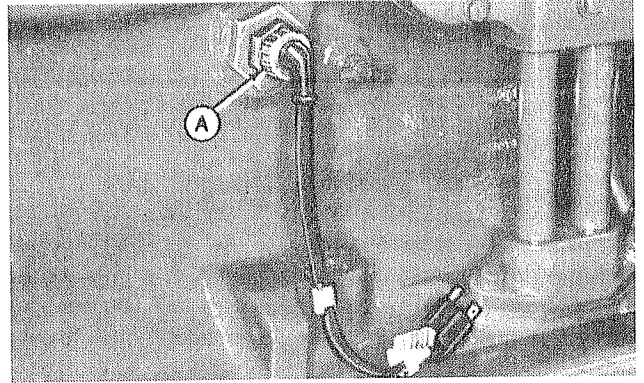


### A HŰTŐFOLYADÉK ELEKTROMOS MELEGÍTŐJÉNEK HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Az áramütések elkerülése miatt használjon háromfázisú, nagyteljesítményű elektromos kábelt és ügyeljen a megfelelő földelésre és védelemre.

Csatlakoztassa az elektromos melegítőt (A) egy 115 Voltos elektromos kimenethez.

Különösen erős hidegben, 5–8 óra kell ahhoz, hogy a motor felmelegedjen. A melegítőtestnek 1000 wattos fűtőeleme van.



AK2;RW5929 U01;OEX1 15 240382

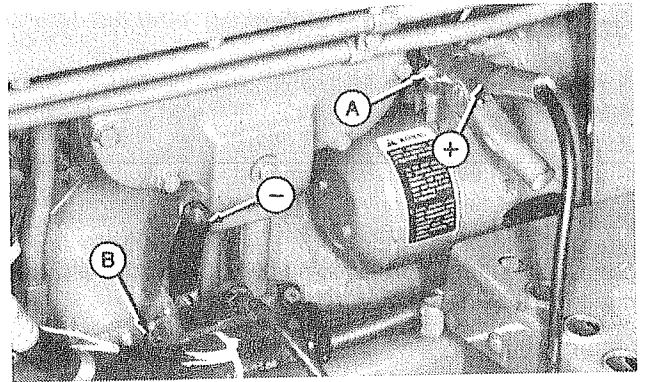
### KISEGÍTŐ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA

12 V-os akkumulátor csatlakoztatható – párhuzamosan – az eredeti akkumulátorokhoz, melyek a traktorban vannak. Ehhez nagyteljesítményű áthidaló kábelt használjon.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor által leadott gáz robbanásveszélyes, ezért a szikraképződést próbálja elkerülni, ne használjon a közelében nyílt lángot! Az utolsó csatlakozási pontot és az első lekötési pontot az akkumulátortól távolabb hozza létre!

**FONTOS:** Nézze meg, hogy megfelelő-e a polaritás, mielőtt a csatlakozásokat kialakítja. Ha fordított polaritással csatlakoztat, az egész elektromos rendszer károsodhat!

1. Kösse az egyik kábelt a segédakkumulátor pozitív kivezetésére és az önindító mágnesstekercsének akkumulátor kivezetésére (A).
2. A másik akkumulátor kábel egyik végét kössük a segédakkumulátor negatív sarkához, a másikat pedig a traktor vázán egy jó testponthoz (B).
3. Amikor leköti a vezetéket, először a testkábel kösse ki (B).

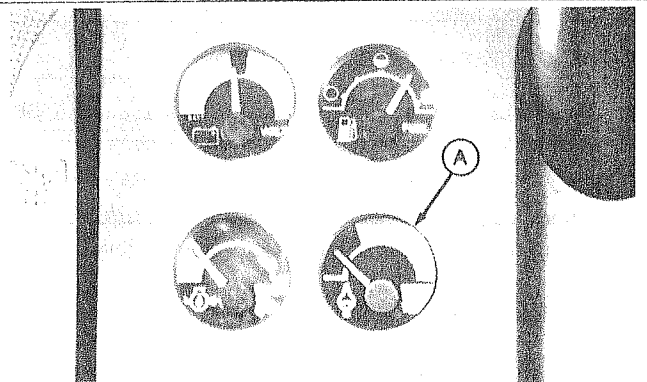


AK2;RW7267 U01;OEX2 01 080682

### A MOTOR FELMELEGÍTÉSE

Ne adjon teljes terhelést a traktorra, amíg fel nem melegszik a motor. Figyelje a vízhőmérsékletet mutató műszert (A).

**FONTOS:** Hogy a megfelelő kenés biztosított legyen, járassa a motort 1200-as fordulaton, terhelés nélkül 1–2 percig. Fagyponthoz alatti hőmérsékleten ez az idő 2–4 percig is tartson el.



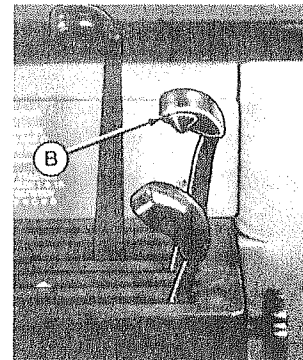
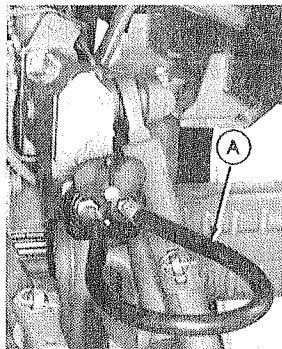
AK2;RW4082 U01;OE17 X2 051081

## A motor üzemeltetése

### A HAJTÓMŰ-HIDRAULIKARENDSZER FELMELEGÍTÉSE

Ha hideg időben nehezen melegszik fel a hidraulikarendszer olaja, s ezért lassúak a hidraulikus funkciók, egy összekötő csövet iktassunk be a kihelyezett vezérlőtömb gyorskapcsoló nyílásához (A).

Kapcsoljuk a sebességváltót „PARK” helyzetbe és járassuk a motort, miközben a kuplung záródott és a kihelyezett munkahenger karja „automatikus emelés” helyzetben van (B), mindaddig, amíg a hidraulikarendszer olaja felmelegszik.



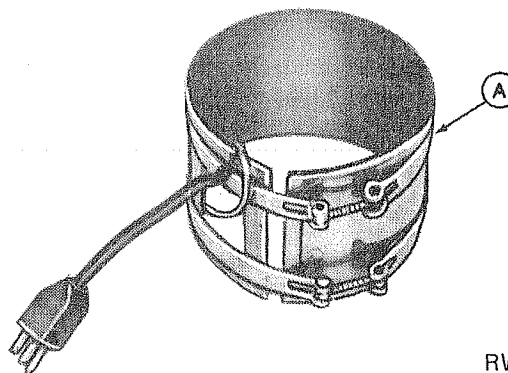
AK2;RW5930,RW4286 U01;OEX1 17 240382

### HIDRAULIKASZŰRŐ MELEGÍTŐ

A képen A-val jelzett készüléket arra használjuk, hogy – üzemszünet idején – a hajtómű szűrőjében felmelegítse az olajat és segítse a kezdeti olajáramlás felgyorsítását.

**FIGYELEM:** Hogy az áramütést elkerülje, háromfázisú nagyteljesítményű vezetékkel használjon és ellenőrizze, hogy jól van-e földelve.

Csatlakoztassa a fűtőttestet egy 115 voltos földelt elektromos kivezetéshez.



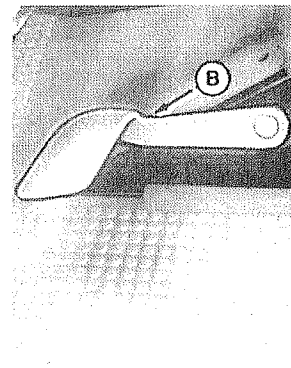
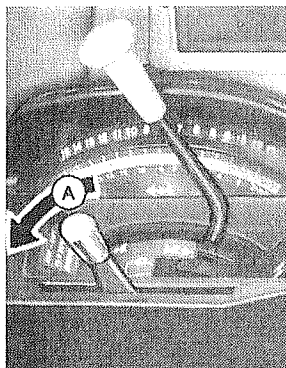
RW1657

AK2;RW1657 U01;OEX1 25 280582

### A MOTORFORDULAT MEGVÁLTOZTATÁSA

Ha növelni akarja a fordulatot, nyomja előre a gázkart (A).

Ha átmenetileg – a kézigázkarral beállított érték fölé kívánja növelni a motorfordulatot, nyomja be a gázpedált (B) (ha ilyenellátták a traktort).

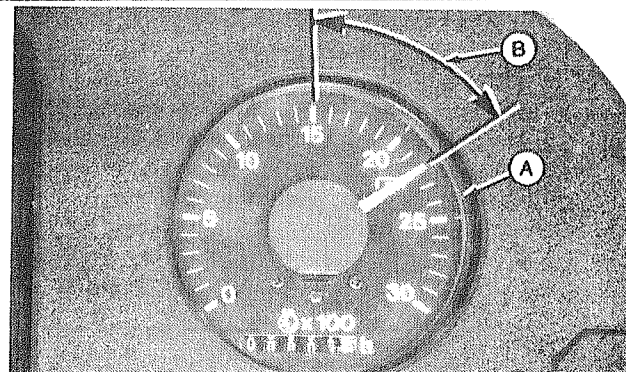


AK2;RW5931,RW5941 U01;OEX1 18 240382

### A MOTOR TERHELÉSE

A teljes gáz és teljes terhelés melletti fordulatszámnak 2200 ford/perc-nek kell lennie. Ha nincs, vagy kevés a terhelés, teljes gáz melletti fordulathat elérheti a 2400-at (A).

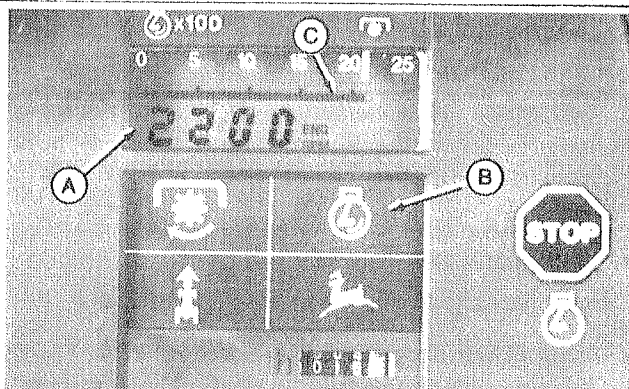
A normál üzemi terhelés 1500–2200 fordulat/perc (B). Megengedett minden fordulathatérték, ebben a fokozatban.



AK2;RW5932 U01;OEX1 19 240382

## A motor üzemeltetése

Az „A” kijelzőn a motorfordulatot, a „B” jel érintésével válassza ki. A motorfordulat a lineáris kijelzőről is leolvasható (C), függetlenül attól, hogy a számjegyes kijelzőn milyen paramétert választottunk ki.



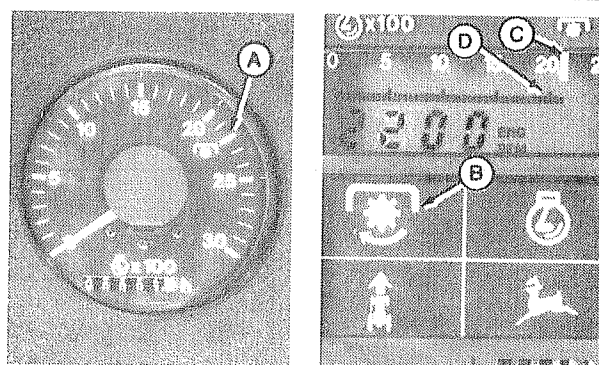
AK2;RW5933 U01;OEX1 26 280582

### PTO FORDULATSZÁM

Normál PTO fordulatszámhoz járassa a motort 2200-as fordulaton (A).

Ha megnyomja a „B” szimbólumot a kijelzőn megjelenik a PTO motorfordulat. A lineáris kijelzőn (D) látható PTO jelzés (C) 2200-as motorfordulatot jelez.

- A– PTO fordulat, 2200 ford/perc
- B– érintéskapcsoló
- C– PTO fordulatjelző
- D– motorfordulat lineáris kijelzője

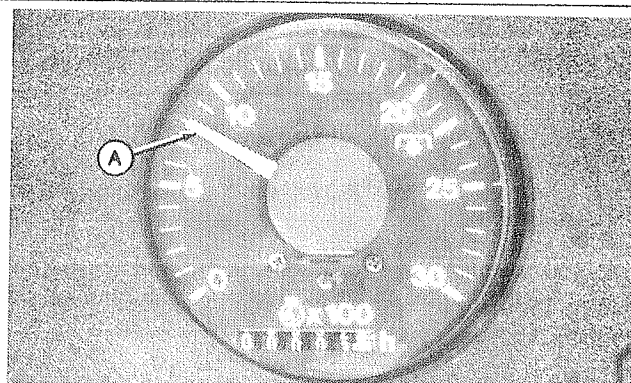


AK2;RW5934,RW5935 U01;OEX1 20 240382

### A MOTOR ÜRESJÁRATA

Ha kis fordulaton sokáig hagyjuk üresjáratban a motort („A” helyzet a képen) nem megfelelő az üzemanyaghasznosítás és nagy lesz a kokszosodás a motorban.

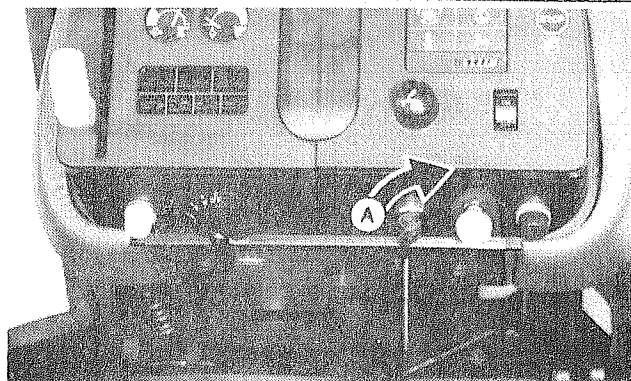
Ha a traktor ott kell hagyni, miközben járattjuk a motort és ez az időtartam hosszabb 3–4 percnél, akkor a motorfordulat minimum 1200 ford/perc legyen.



AK2;RW5936 U01;OEX1 21 240382

### A LEFULLADT MOTOR ÚJRAINDÍTÁSA

A lefulladt motort azonnal indítsa be újra, hogy a túlmelegedést elkerülje. Folytassa normál üzemeltetéssel, vagy járassa alacsony üresjáratú fordulatszámra egy-két percig, mielőtt leállítja!



AK2;RW5746 U01;OEX1 22 240382

## A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

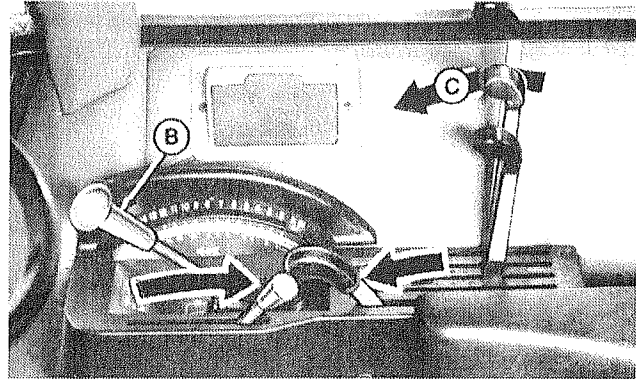
**FONTOS:** Üzemeltetés után, — mielőtt leállítja a motort — járassa üresjáratban, legalább 1 percig, hogy a motor minden egyes része lehűlhessen.

1. Állítsa meg a traktort és húzza vissza a gázkart az alsó üresjárat fordulat szám helyzetbe (A).

2. Kapcsolja a sebességváltót „PARK” helyzetbe (B).

**FIGYELEM:** Kapcsolja a sebességváltót mindig PARK helyzetbe, mielőtt a traktort elhagyná vagy szerelné. Ha a sebességváltót sebességben hagyta, leállított motor mellett, attól még elmozdulhat a traktor!

3. Süllyesszen le minden munkaeszközt a földre (C).



AK2;RW5939 U01;OEX1 23 240382

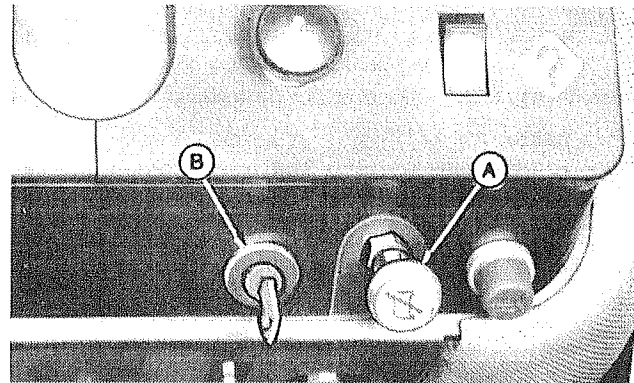
4. Teljesen húzzuk ki a motor leállító gombot (A). Miután leállt a motor, ismét nyomja vissza a gombot.

5. Fordítsa el az indítókulcsot és vegye ki!

**FIGYELEM:** Vegye ki a gyújtáskulcsot, hogy a baleseteket elkerülje.

6. Mielőtt a szétszereléshez kezdene, győződjön meg arról, hogy minden — süllyeszthető berendezést — lessüllyesztett és minden kapcsolót kikapcsolt.

**FONTOS:** Ügyeljünk arra, hogy a kipufogó kéményfedele le legyen zárva amikor a motor nem jár. Ez megakadályozza, hogy a víz és szennyeződés bejusson a motorba.



AK2;RW5940 U01;OEX1 24 240382

## FÉKEK

**FIGYELEM:** 1. Mielőtt közúton kezdi üzemeltetni a traktort, zárja össze a pedálokat (A). Különös gonddal járjon el, amikor vontat a traktorral közúti közlekedésben. Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány súlya nagyobb, mint a traktoré és nincs fékkel felszerelve. Próbálja elkerülni az erős fékezést. A munkagép kezelői utasításban szereplő, javasolt haladási sebességet vegye figyelembe.

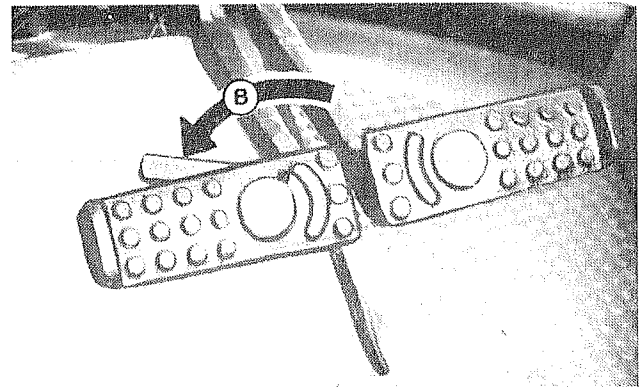
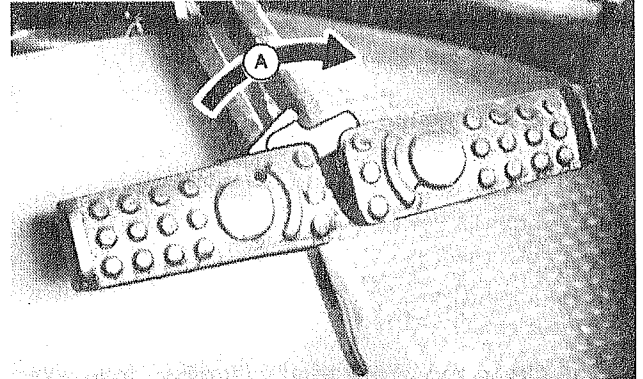
Nagy körültekintéssel végezzen tolatást, hátrafelé haladást és nagyon vigyázzon, hogy fordulásnál se történhessen semmi baj.

2. Hogy a fékkumulátor működését ellenőrizni tudja, időnként, leállított motor mellett, tesztelje a fékpedálokat. (Nézze meg a Kenés és karbantartás című részben a 200 óránként végzendő szervíz c. részt.)

**FONTOS:** Hogy a túl nagy fékkopást elkerülje, ne erőltesse túl, ne „hajtsa túl” a fékeket azáltal, hogy a lábát a pedálokon pihenteti.

Éles kanyarban külön-külön használja a fékeket. Kapcsolja szét a B-vel jelzett fékpedál rúdat és csak az egyik fékpedált nyomja le.

Ha le akarja állítani a traktort, mindkét fékpedált nyomja le.



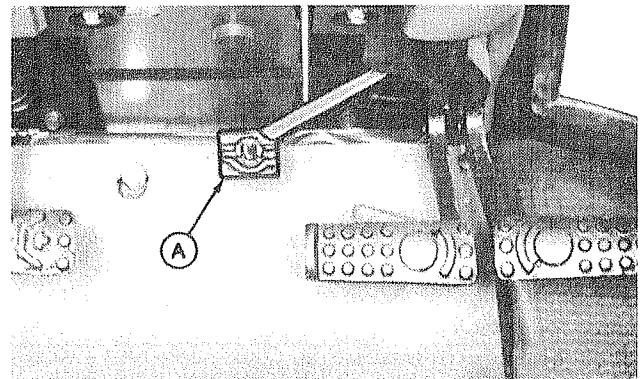
AK2;RW5959,RW5960 U01;OTX1 01 230382

## DIFFERENCIÁLZÁR

Ha kipörög az egyik kerék, akkor az A pedált lenyomva, kapcsolja be a differenciálzárát.

**FIGYELEM:** Ha nincs rá szükség, kapcsolja szét a differenciálzárát. Ne járassa nagy sebességgel a traktort és ne akarjon olyankor fordulni, amikor a differenciálzár be van kapcsolva.

Ahhoz, hogy szét tudja kapcsolni a differenciálzárát, nyomja le mindkét fékpedált (B).



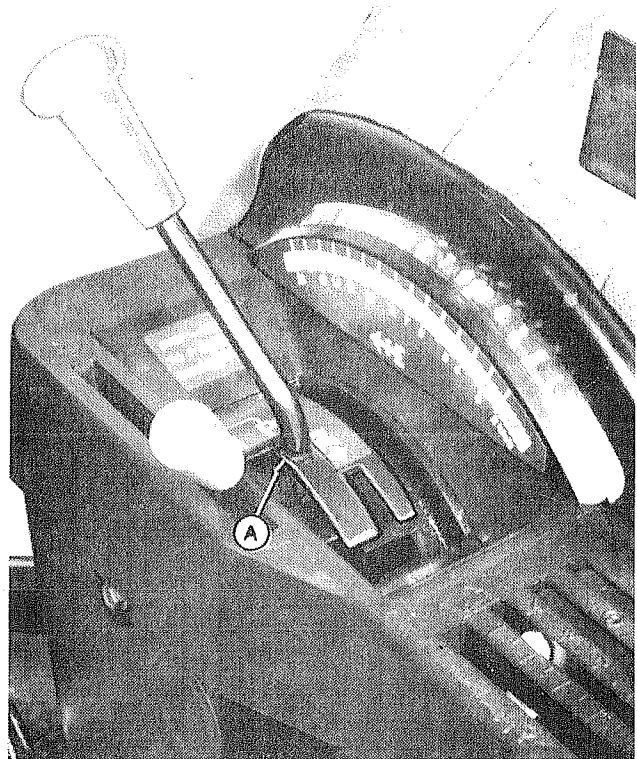
AK2;RW5979 U01;OTX1 02 230382

### A POWER-SHIFT SEBESSÉGVÁLTÓ HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Mielőtt szétszereli a hajtóművet, kapcsolja a traktort PARK helyzetbe.

**FONTOS:**

1. Ne terhelje fölöslegesen a kuplungot azért, hogy a lábát a pedálon pihenteti.
2. Ne próbálja úgy elindítani a motort, hogy a traktort meghúzza vagy megtolja.
3. Ha vontatja a traktort, nézze meg a Közlekedés a közúton című részt.
4. Mielőtt PARK helyzetbe vált át, nézze meg, hogy leállította-e a traktort?



AK2;RW5961 U01;OTX1 03 230382

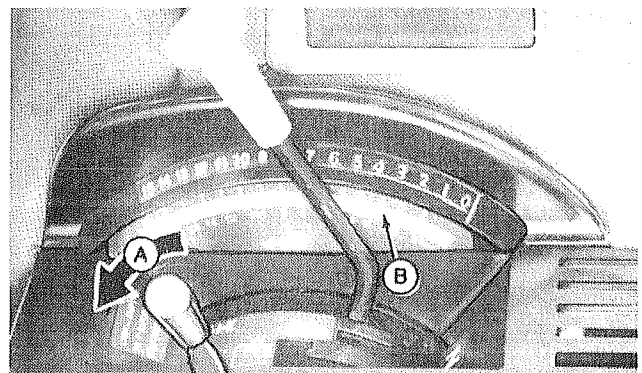
### A MEGFELELŐ SEBESSÉG MEGVÁLASZTÁSA

**FONTOS:** Kerülje el azt, hogy olyan nagy terhelést kapcsoljon a traktorra, hogy a legkisebb sebességbe kelljen kapcsolnia. Hogy meghosszabbítsa a kerékabroncs élettartamát és elkerülje a meghajtórendszer idő előtti kopását, kerülje el a folyamatos, teljes terheléssel való üzemelést, kétkerék meghajtású traktoroknál 4,4 mérföld/óra (7,1 km/óra), négykerék meghajtású traktoroknál 4,2 mérföld/óra (6,8 km/óra) szántóföldi sebesség alatt.

Ne terhelje túl a motort. Olyan sebességet válasszon, mellyel a legoptimálisabban üzemeltetheti a traktort.

Ha a fojtáskar kismérvű elmozdulása a nyíl irányába a motorfordulat növekedését jelzi, akkor a traktor még nincs túlterhelve. Ha teljes gázra kapcsolunk, a motor 220 ford/perccel kell, hogy járjon. Ha ez nem így történik, akkor kapcsoljon kisebb sebességbe.

Kisebb terhelésnél használjon nagyobb sebességet és kisebb motorfordulatot. Így csökkenthető a kopás mértéke és gazdaságosabb az üzemanyagfogyasztás. A sebességváltón elhelyezett táblázat értékeit vegye figyelembe, amikor a megfelelő sebességet és fordulatszámot megválasztja. A táblázat megadja mindegyik sebességhez a megfelelő fordulatot. Ha kombinálni akarja ezt még a kerékabroncsmérettel és a közúti közlekedéssel is, akkor nézze meg a Közúti közlekedés c. részt.



**MEGJEGYZÉS:** Ha változtatunk a kerékabroncs méretén, akkor ehhez igazítva változtatnunk kell a fordulatszám kijelző beállításán is, hogy a haladási sebességet megfelelő értéken tudjuk tartani. (Konzultáljon a JOHN DEERE cég képviselőjével.)

AK2;RW5937 U01;OTX1 04 230382

### A SEBESSÉGVÁLTÓ KAPCSOLÁSA

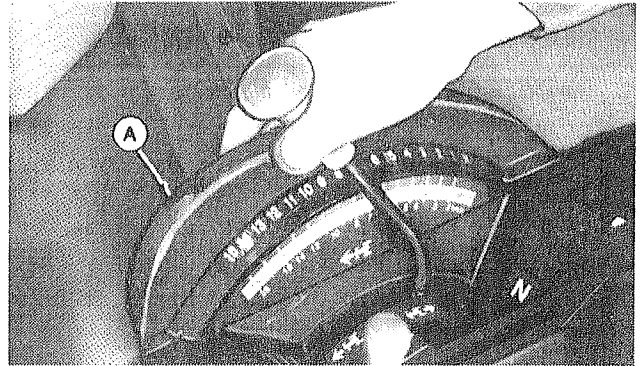
**FIGYELEM:** Használja a kuplungot, ha hirtelen fékeznie kell, vagy ha – munkagép rákapcsolásakor – meg kell tartania a traktort.

A POWER-SHIFT hajtóműnél kuplungolás nélkül kapcsolhat bármely sebességbe. Ez azt jelenti: leállításkor, beindításkor, menet közben, előre vagy hátramenet.

Csak zárt területen használja a kuplungot.

Hogy simább legyen a sebességváltás, egyszerre mindig csak egy sebességet váltson a karral. A Quadránsot (A) használja, hogy fokozatosan kapcsolhasson (quadráns – előtét-fogasív)!

Üresből előre- vagy hátramenetbe a sebességváltás modulált. A moduláció szabályozza a bekapcsolási időt – kb. hozzávetőlegesen 2 másodpercre, amely ugyanazt idézi elő, mint a kuplungpedál fokozatos kioldása. Ez teszi lehetővé, hogy sima legyen a sebességváltás, anélkül, hogy használnánk a kuplungpedált.



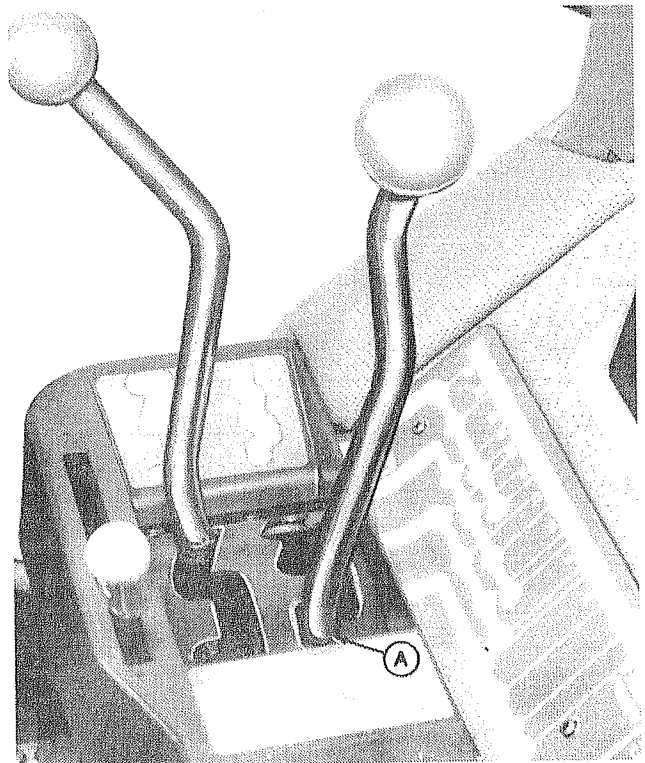
AK2;RW5962 U01;OTX1 05 230382

### A QUAD-RANGE HAJTÓMŰ HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Szétszerelés előtt mindig PARK helyzetbe kapcsolja a hajtóművet (A).

#### FONTOS:

1. Ne indítsa el úgy a traktort, hogy megtolja, vagy vontatja.
2. Ha vontatni kell a traktort, akkor nézze meg a Közúti közlekedés c. részben a traktor vontatásáról leírtakat.
3. Sohase terhelje feleslegesen a kuplungot, azzal, hogy a pedálra teszi a lábát.
4. Ne mozdítsa túl nagy erővel a sebességváltót. Ha még nem melegedett fel a traktor, tartsa a kuplungpedált lenyomva, legalább 15 másodpercig, míg a motorfordulat 1500 ford/perc nem lesz. Ezután fokozatosan nyomja meg a kart.



AK2;RW5966 U01;TX1 07 230382

## A MEGFELELŐ SEBESSÉG KIVÁLASZTÁSA

**FONTOS:** Ne terhelje annyira a traktort, hogy a legkisebb sebességbe kelljen kapcsolnia. Hogy meghosszabbítsa a kerékabroncs élettartamát és elkerülje a meghajtó alkatrészek túlzott kopását, kerülje el a folyamatos, teljes terheléssel való üzemelést, 4,4 mérföld/óra (7,1 km/óra) szántóföldi sebesség alatt.

Ne terhelje túl a motort. Válassza meg azt a sebességet, amely mellett még a motor optimálisan üzemelhet.

Ha a motorfordulat változása miatt az A-val jelzett gázkar kismérvű elmozdulását észleljük, akkor még a motor nincs túlterhelve. Ha teljes fojtásra állítjuk a kart, a motor 2200 ford/perccel fog járni. Ha nem, kapcsoljon kisebb sebességbe. Ezzel csökkenthető az egyes alkatrészek kopása és gazdaságosabb lehet az üzemanyagfogyasztás.

Ha lehetséges, olyan sebességet válasszon, amely biztosítja a forduláskor és nehezebb terepen a biztonságos vezetést.

Használja a sebességváltó konzol oldalán elhelyezett táblázatot (B), hogy a megfelelő fokozatot és sebességet kiválasszassa. A táblázat megadja mindegyik sebességhez a megfelelő fordulatszámot. Ha még ezt a kerékabroncs-mérettel és a haladási sebességgel, közúti sebességgel akarja kombinálni, nézze meg, — ebben a fejezetben — a Közúti sebesség megválasztása c. részt.

**MEGJEGYZÉS:** Ha változtatunk a kerékabroncs méreten, akkor a fordulatszám kijelző beállításán is változtatnunk kell, hogy a megfelelő értéket kapjuk meg a „haladási sebesség” kijelzőn. (Konzultáljon a JOHN DEERE cég szakértőjével.)



AK2;RW5967 U01;OTX1 08 230382

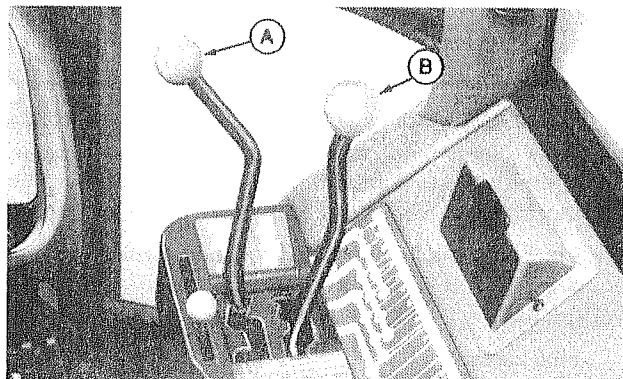


### A SEBESSÉGVÁLTÓ KAPCSOLÁSA

**FIGYELEM:** Mindig kapcsolja a sebességváltót PARK helyzetbe, mielőtt a szétszereléshez hozzákezd.

**FONTOS:**

1. Mindig az A kart váltsa először, majd azután a fokozatkapcsolót.
2. Menetközben sohase váltson a B-vel jelzett fokozatkapcsolóval.
3. Mielőtt PARK-ba kapcsol, ellenőrizze, hogy megáll-e a traktor.

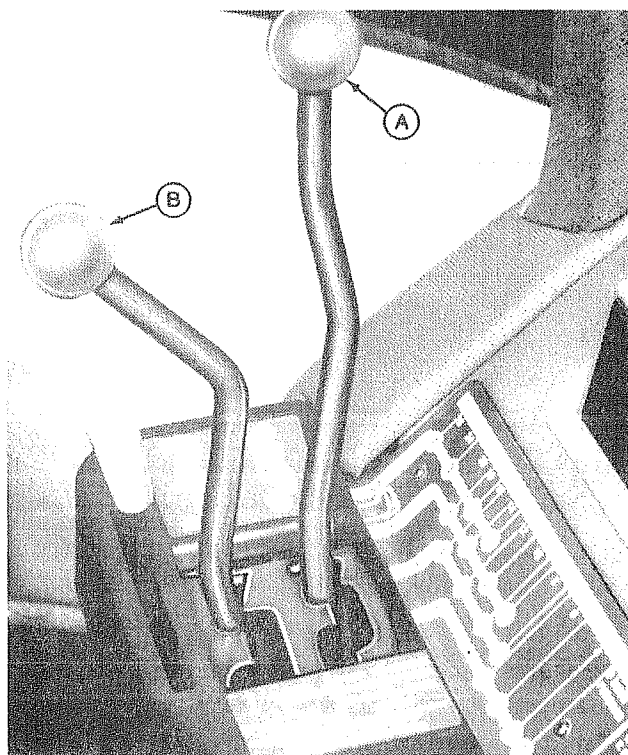


AK2;RW5968 U01;OTX1 09 230382

1. Nyomja le a kuplungpedált.
2. Kapcsolja a fokozatkapcsoló kart a kívánt fokozatba.
3. Kapcsolja a sebességváltó kart a kívánt sebességbe.

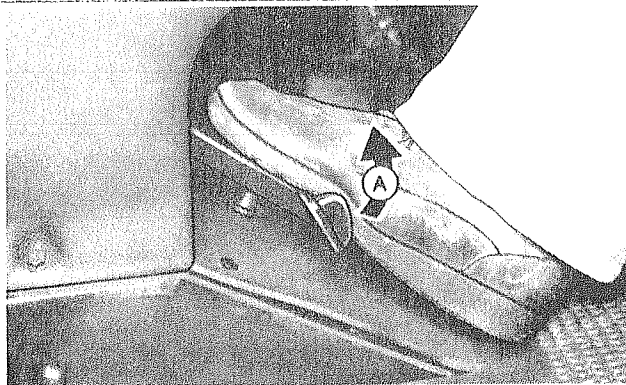
**MEGJEGYZÉS:**

1. Először a fokozatkapcsolót kell kimozdítani PARK helyzetből, mielőtt a sebességváltót a semleges helyzetből kimozdítja.
2. A sebességváltót semleges helyzetbe kell kapcsolnia, mielőtt a fokozatkapcsolót PARK helyzetbe kapcsolja.
3. A sebességváltó addig nem kapcsolható hátramenetbe, amíg a fokozatkapcsoló nincs „D” fokozatban.



AK2;RW5969 U01;OTX1 11 230382

4. Fokozatosan engedje el a kuplungpedált (A).



AK2;RW4305 U01;OTX1 12 230382

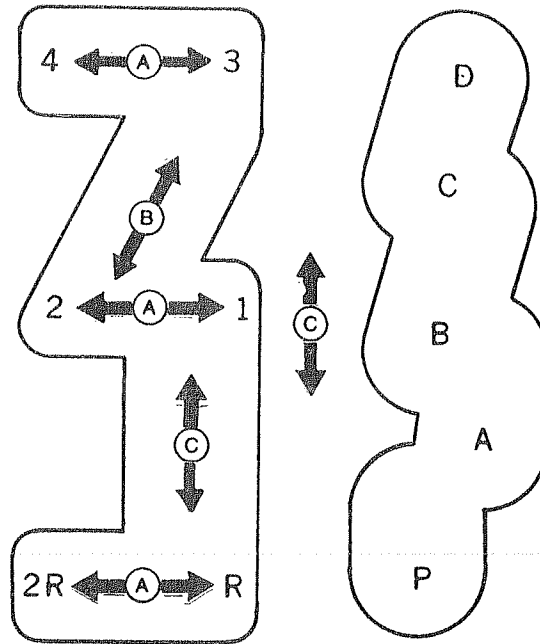
### MENETKÖZBENI SEBESSÉGVÁLTÁS

1. Kuplung használata nélkül mozgathatja a sebességváltót egyik oldalról a másikra, bármikor, menet közben is. Ez jelenti a váltást 1-es és 2-es, továbbá 3-as és 4-es, valamint 1R és 2R között (hátramenet) (A nyíl).

2. Ha lenyomjuk a kuplungpedált, menet közben kapcsolhatunk 2-es és 3-as között (B).

**FONTOS:** Állítsa meg a traktort, mielőtt PARK helyzetbe kapcsol.

3. Nyomja le a kuplungpedált és állítsa meg a traktort, mielőtt a fokozatkapcsolóval kapcsol vagy vált előremenet és hátrameneti sebességek és PARK helyzet között (C).



AK2;RW5971L U01;OTX1 13 230382

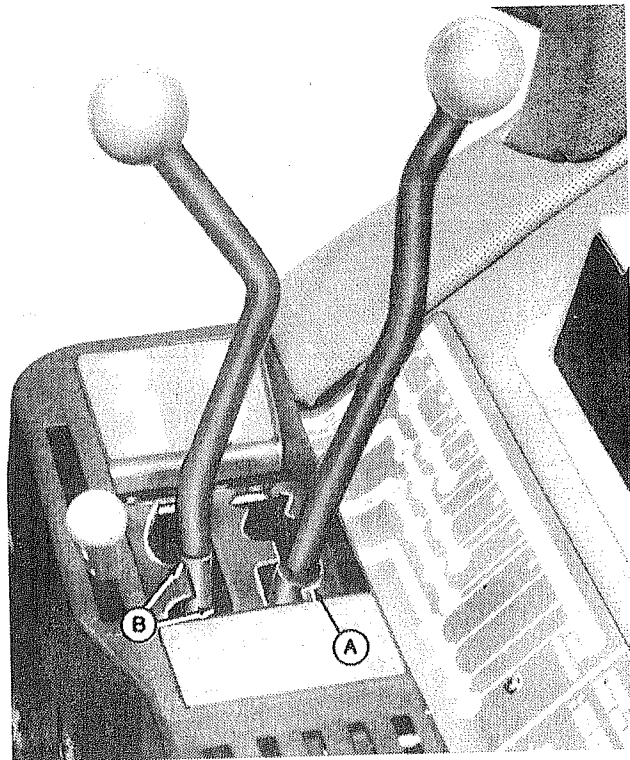
### KAPCSOLÁS PARK HELYZETBŐL

Nehéz kikapcsolni a parkírozó mechanizmust olyan esetben, ha a traktort meredek lejtőn állítottuk le. Ha ez történik, az alábbiak szerint járjon el.

1. Nyomja le a kuplungpedált és nyomja a fokozatkapcsoló kart a rugó irányába, „A” fokozatba.

2. Kapcsolja a sebességváltót 1-es vagy 1R helyzetbe (B), abba, amelyikben a traktor „Fel a hegyre” UP THE HILL állásba kerül.

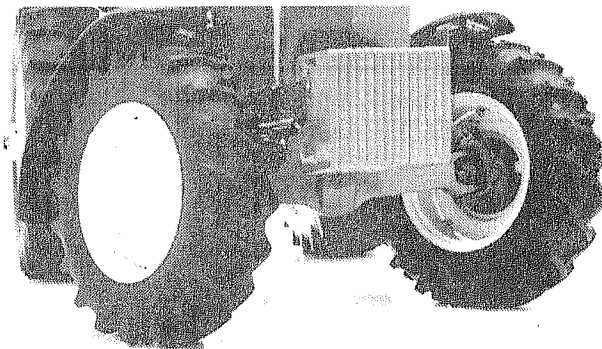
3. Nagyon lassan engedje ki a kuplungpedált. A Parkoló mechanizmus ki fog kapcsolódni, amikor levesszük a terhelést.



AK2;RW5970 U01;OTX1 14 230382

### MECHANIKUS ELSŐKERÉKMEGHAJTÁS (KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉS)

Hogy maximális hatékonysággal üzemeljen a traktor, szántóföldi körülmények között mindig az elsőkerékmeghajtást használja. Az elsőkerékmeghajtás tengelyét korlátozottan csúszódifferenciálművel látták el, hogy nehéz vontatási körülmények között biztosítsa a kerekek kiemelkedését.



AK2;RW5977 U01;OTX1 22 230382

### ÜZEMELÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

**FIGYELEM:** Az elsőkerékmeghajtás nagyban növeli a tapadást. A lejtőkön különösen óvatosan haladjon! Ha összehasonlítjuk a kerekek tapadását a kétkerékmeghajtású járművekével, azt mondhatjuk, hogy az elsőkerékmeghajtású traktoroknak sokkal nagyobb a kerék-tapadásuk, meredek lejtőkön, így megnő a traktor felborulásának veszélye.

#### FONTOS:

1. Hogy szántóföldi körülmények között biztosítani tudjuk a megfelelő mechanikus elsőkerékmeghajtású traktor gumibroncsának hosszú élettartamát, tartsuk az első kerékabroncsok nyomását a megengedhető maximális szinten. (Lásd. az Első kerékabroncsok, légnyomástáblázat a kerekeknél, című részt.)
2. Hogy növeljük az élettartamot, kapcsoljuk ki az elsőkerékmeghajtást, ha szállítunk a közúton, valamint a traktorral. Ha négy kereket akarunk fékezni, kapcsoljuk be a mechanikus elsőkerékmeghajtást.
3. Hogy megfelelően kopjanak a kerekek, alkalmazza az előírt első/hátsó kerékabroncs kombinációkat!
4. Az elsőkerékmeghajtású traktorok vontatásával kapcsolatban olvassa el a Közlekedés, szállítás a traktorral c. részt.

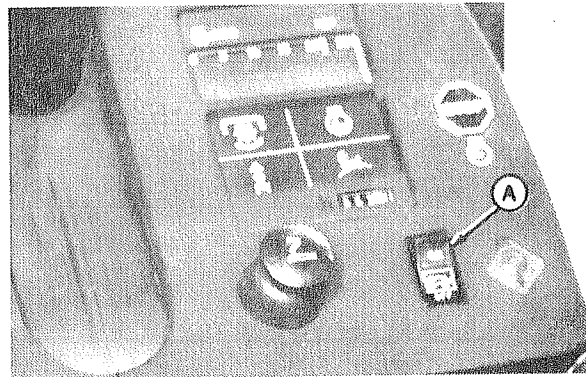
U01;OTX1 23 230382

### A MECHANIKUS ELSŐKERÉKMEGHAJTÁS BEKAPCSOLÁSA

Ezt a rendszert be- és ki is kapcsolhatjuk minden sebességben (előre és hátramenetben) üzem közben és teljes terhelés közben is.

Ha be akarja kapcsolni az elsőkerékmeghajtást, nyomja le az A kapcsoló felső részét.

Ha ki akarja kapcsolni az elsőkerékmeghajtást, nyomja meg a kapcsoló alsó részét.



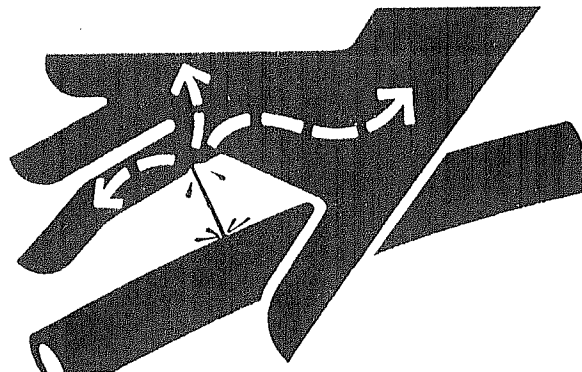
AK2;RW5978 U01;OTX1 24 230382

## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

Kerülje el, hogy nagynyomású folyadék jusson a bőrébe. Ha nyomás alatti olaj jut a kezébe, bőrébe, az súlyos balesetet okozhat. Mielőtt leköti a hidraulikus csőcsatlakozókat, mindig engedje le a nyomást. Mielőtt nyomás alá helyezi a hidraulikarendszert, szorítsa meg a csőcsatlakozókat. Óvakodjék, nehogy a hajszálrepedéseken kijuthasson a nyomás alatti olaj.

A hajszálrepedéseket egy kartonlemezzel vagy egy falemezzel kutassa fel és ne a kezével.

Ha mégis nyomás alatti folyadék jutna a bőrébe, azonnal forduljon orvoshoz, hogy a súlyosabb problémákat megelőzze.



AJ7;X9811 U01;RTX1 56 230682

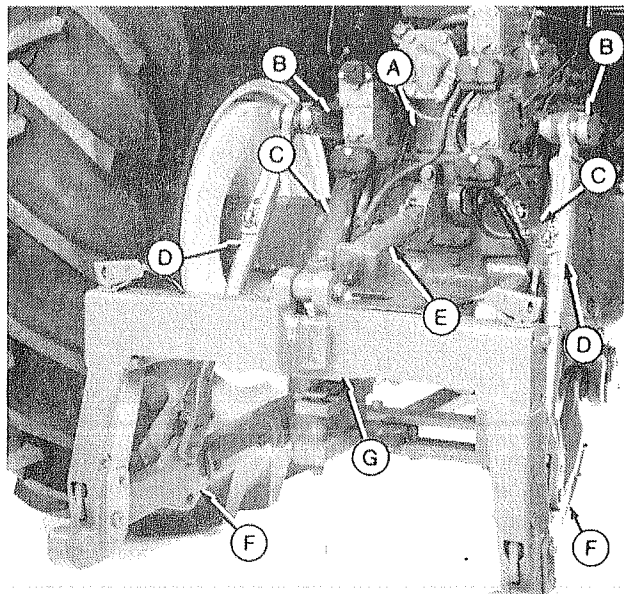
## A TRAKTOR ÉS A MUNKAGÉP CSATLAKOZTATÁSA

**FONTOS:** A traktor energiahálózatát általában úgy tervezik, hogy a megfelelő munkagéppel csatlakoztatható legyen. Mindenképpen egyeztetni kell a teljesítményeket, ha munkagépet traktorhoz akarunk csatlakoztatni. Nézze meg minden esetben a munkagépre vonatkozó kezelési utasításban leírtakat.

U01;RT02 X2 061081

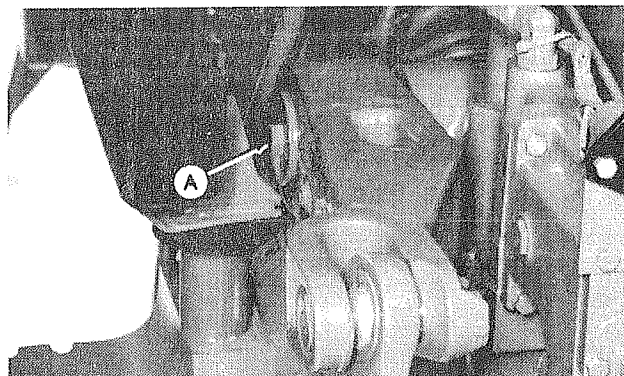
**A HÁROMPONTEMELŐ TENGELY ÉS A HÁROMPONT ELHELYEZKEDÉSE**

- A—hárompontemelő tengely
- B—emelő karok
- C—az emelést segítő munkahengerek
- D—emelő karok
- E—középső emelő karok
- F—húzó karok
- G—gyorskapcsoló



AG1;RW7161 U01;RTX1 38 280582

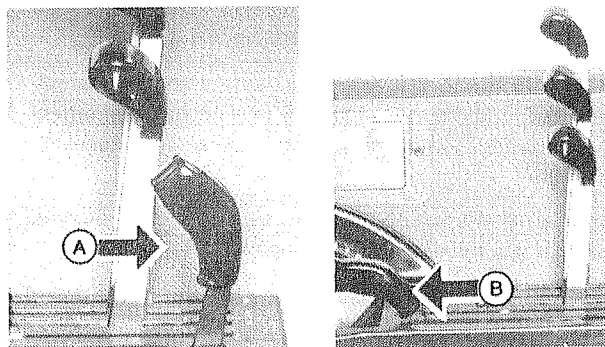
**FONTOS:** Időszakosan ellenőrizze a hárompontemelő tengely emelő karjainak rögzítő csavarjait (A). Ha túl lazák, 300 láb-libra (410 Nm) nyomatékkal húzza meg azokat.



AG1;RW7162 U01;RTX1 39 280582

**A HÁROMPONTEMELŐ TENGELY SZABÁLYZÓ KARJAINAK HASZNÁLATA**

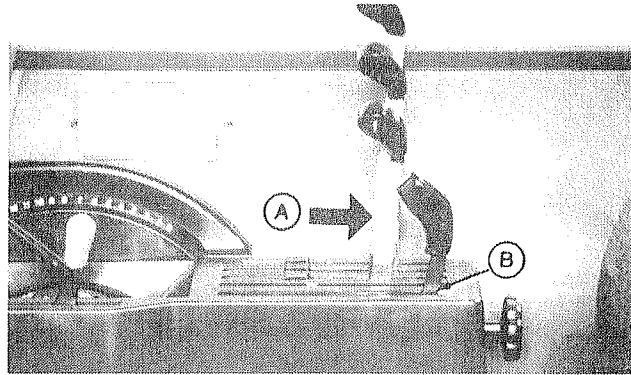
Ha emelni akar, húzza hátrafelé a kart (A), ha süllyeszteni akar, nyomja előre a kart (B).



AG1;RW7121,RW7122 U01;RTX1 03 280582

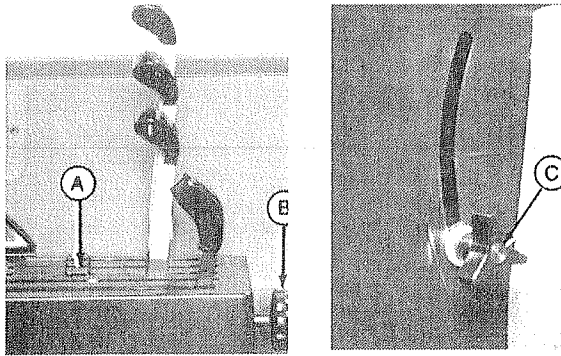
## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

Hogy elkerülje a hárompont hirtelen lesüllyedését állítsa a kart „felemelés” helyzetbe, teljesen a végállásba (A). Helyezze a szabályzókart a kar vezetőrésének nyílásába (B).



AG1;RW7123 U01;RTX1 04 280582

A mélységbeállítás véghelyzetét (A) a szabályzó konzolon lévő B gomb elfordításával szabályozza be. Állítsa a terheléskapcsoló kart „MIN” helyzetbe (C), ekkor a hárompont mindig ugyanannyira fog süllyeszteni, ha a kart STOP helyzetig nyomja. A szabályzókart túl is lehet nyomni a STOP helyzetben, amikor azt egy kissé a nyílás baloldali részé felé húzzuk.

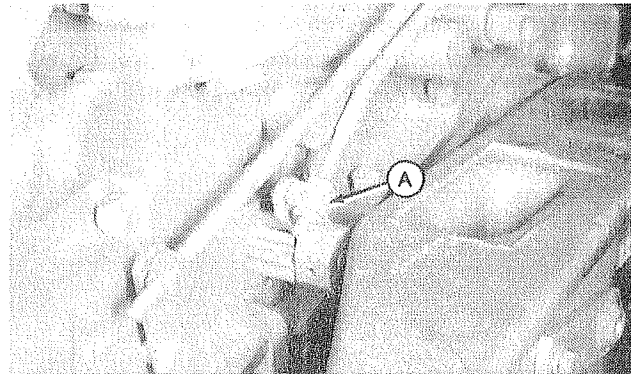


AG1;RW7124,RW7125 U01;RTX1 05 280582

### A SZABÁLYZÓKAR SÚRLÓDÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA

7–8 librás (31–36 N) erő szükséges ahhoz, hogy mozgatni tudjuk a szabályzókart. Ha a kar túl lazán mozog vagy beszorul, állítsa be a kar súrlódási értékét.

1. Kösse le a hárompontemelő szelep karjáról a csatlakozót (A).

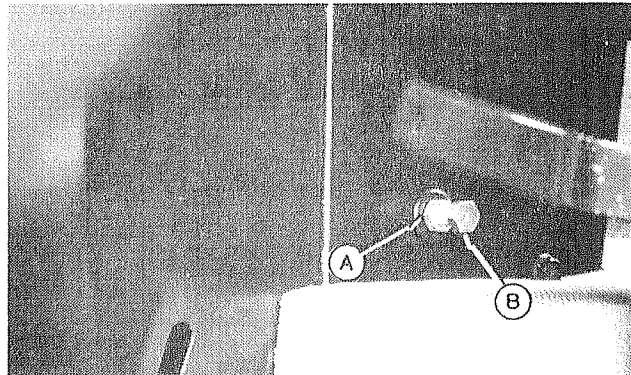


AG1;RW7163 U01;RTX1 40 010782

2. Lazítsa meg a beállító csavar szorító anyáját (A).

3. Ha növelni akarja a súrlódást, akkor az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja el a B csavart, ha csökkenteni akarja a súrlódást, akkor az óramutató járásával megegyezően.

4. Tartsa a helyén az állítócsavart és szorítsa meg az anyát. Csatlakoztassa a működtető kar kapcsolóját.



AG1;RW7127 U01;RTX1 55 010682

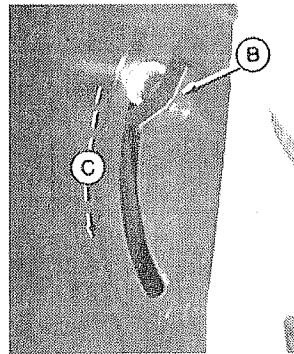
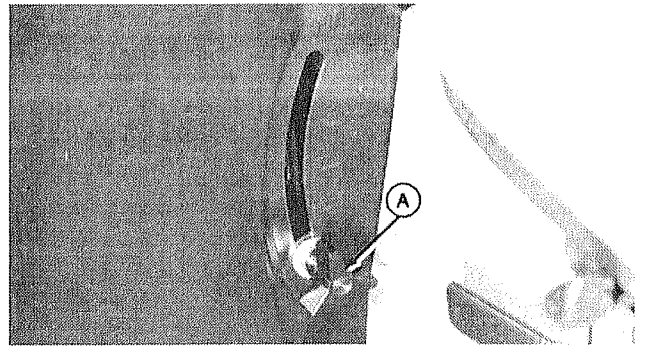
## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

### HÁROMPONTEMELŐ TENGELY KAPCSOLÓKAR

**FIGYELMEZTETÉS:** Amikor beállítja a hárompontemelő tengely vonóerőszabályzó karját, a gyorskapcsoló nem várt elmozdulása következhet be. Ezért tartson távol mindenkit a gyorskapcsolótól. Ezért állítsa a kapcsolókart „MIN” helyzetbe (A), mielőtt munkagépet kapcsol vagy lekapcsol a traktorról.

A hárompontemelő berendezést a vonóerőszabályzó rendszerrel szerelték fel. Automatikusan elfordul a hárompontemelő tengely, hogy fenntartsa azt a kívánt vonóerőt, melyet a kapcsolókkal a vezető beállított.

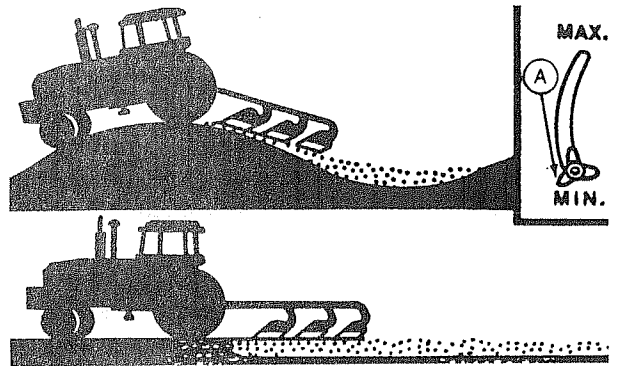
A kiválasztókar szabályozza az érzékenységet. Ezért „MAX” helyzetben indítson (B). Ha túl érzékenyen reagál a hárompontemelő tengely, nyomja előre a kart „MIN” (C) helyzetbe. Úgy állítsa be, hogy a munkagéptől függő, vagy a szántóföldi körülményeknek megfelelő, kívánt terhelést vagy mélységet elérje!



AG1;RW7128,RW7129 U01;RTX1 07 280582

### „MIN” HELYZET HASZNÁLATA ESETÉN – ÁLLANDÓ MÉLYSÉG

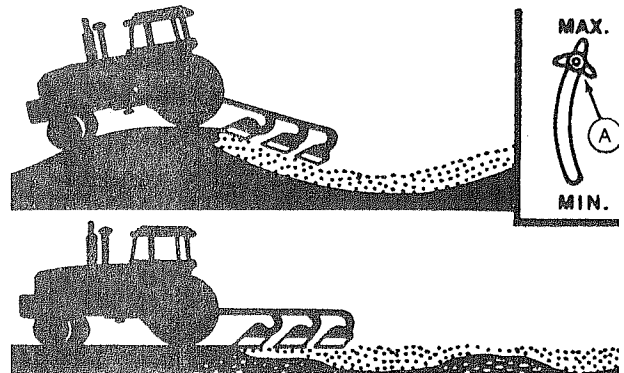
Amikor a hárompontemelő tengely vonóerőszabályzó karja „MIN” helyzetben van, a tengely megtartja állandó helyzetét, függetlenül a terhelés nagyságától. A munkamélység a szabályzókar beállításával határozható meg. Ezt a helyzetet használja könnyű terhek vontatásánál és olyankor, amikor a közúton szállít munkagépet.



AG1;RW7130L U01;RTX1 08 280582

### „MAX” HELYZET HASZNÁLATA ESETÉN – ÁLLANDÓ TERHELÉS

Amikor a vonóerőszabályzó kar „MAX” helyzetben van (A), a traktor érzékeli a vonóerőt és automatikusan emel és süllyeszt a hárompontemelő tengely, hogy a munkagép kívánt munkamélységét megtartsa. Így a munkagép mélysége közel azonos marad bármely talajt figyelembevéve, csak akkor módosul egy kissé, amikor nagyobb gödrökhöz, nehezebben művelhető területekhez ér. A munkagép munkamélységének változtatásával azt érhetjük el, hogy gyakori sebességváltás nélkül lehessen vezetni a traktort.



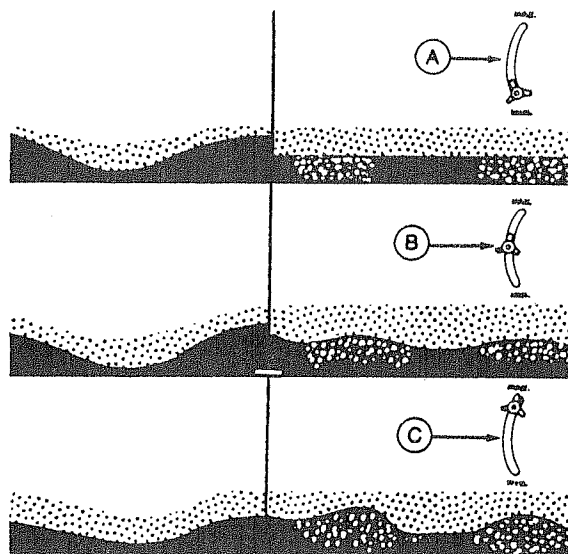
AG1;RW7131 U01;RTX1 09 280582

## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

### KÖZÉPÁLLÁS

Amikor a B kar középpállásban van „MIN” és „MAX” helyzet között, ilyenkor a helyzet és a vonóerőszabályzás kombinációja alakítható ki.

Olyan helyzetbe állítsa a kart, mely a vonóerő-érzékenység maximális értékét és a legelfogadhatóbb mélységszabályzást biztosítja.

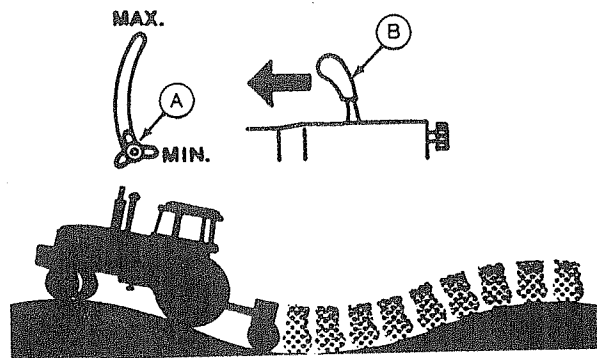


AG1;RW4396 U01;RT12 X2 010981

### ÚSZÓ HELYZET

Ezt azoknál a munkagépeknél alkalmazzuk, melyeket felszereltek mélységghatároló kerekkel. A munkagép kezelői utasítása ad erre útbaigazítást, hogyan követi a kerék a terep változásait, miközben a vonóerőszabályzó kart „úszó” helyzetbe állítjuk.

A hárompontemelő tengely vonóerőszabályzó karját (A) állítsa „MIN” helyzetbe és a B kart nyomja teljesen előre. Az emelőkarokat is be kell állítanunk, az „úszó” helyzetnek megfelelően. (Lásd a Munkagép szintjének beállítása c. részt, ebben a fejezetben.)



AG1;RW7132L U01;RTX1 10 280582

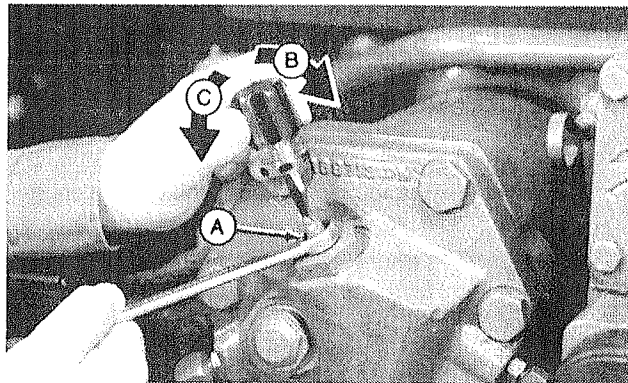


### A SÜLLYESZTÉS SEBESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

**FIGYELEM:** Ha túl gyorsan történik a süllyesztés, ez balesetekhez vezethet. Ahhoz, hogy teljesen le-süllyedjen a munkagép, legalább 2 másodpercre van szükség.

A hárompontemelő tengely gyorsabban süllyed, ha egy nehéz munkagép van ráakasztva. Ezért a süllyesztés gyorsaságát úgy állítsa be, hogy az – balesetveszély nélkül – a lehető legkedvezőbb legyen.

1. Lazítsa meg a szorítóanyát (A).
2. Fordítsa el a beállító csavart az óramutató járásával egyezően (B), ha csökkenteni akarja a süllyesztés sebességét és az óramutató járásával ellentétes irányba (C), ha növelni kívánja a süllyesztés sebességét.
3. Ezután szorítsa meg a záróanyát.

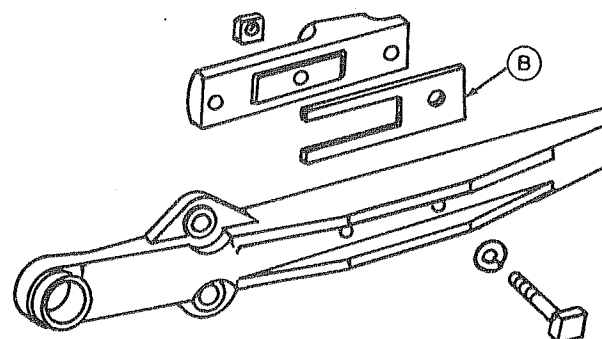
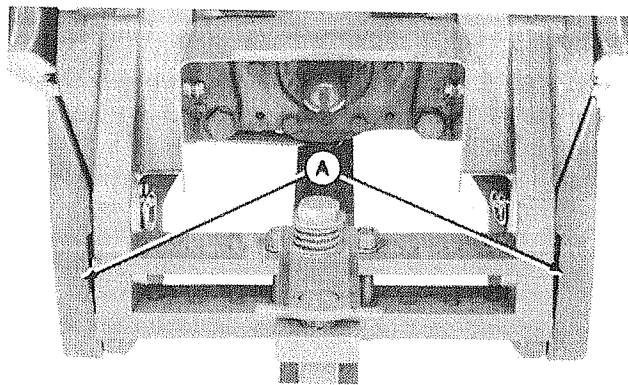


AG1;RW7164 U01;RTX1 41 280582

### LENGÉSCSILLAPÍTÓ FELSZERELÉSE

Hogy a gyorskapcsoló oldalkilengését a minimumra csökkentse, szerelje be az A-val jelzett lengéscsillapítót.

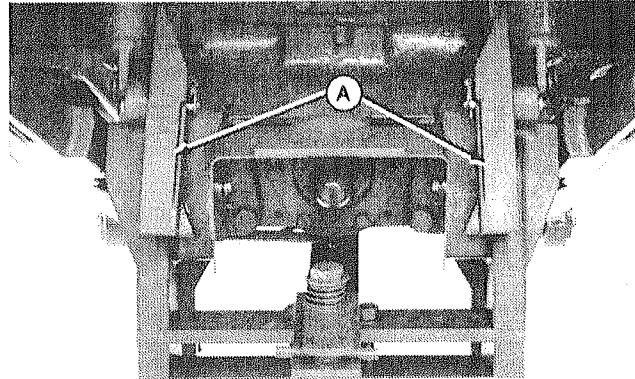
Ha a lengéscsillapítóval együtt túl nagy a gyorskapcsoló ki-lengése, a B lemezeket is helyezze el. Helyezze el ezeket a távtartó lemezeket a lengéscsillapító mögött, a vonókarokra. A JOHN DEERE cégtől rendelje meg a megfelelő távtartókat és mindig CSAK AKKOR használja azokat, ha a lengéscsillapítók süllyesztési helyzetben vannak.



AG1;RW7165;RW7166 U01;RTX1 42 280582

## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

**FONTOS:** Kerülje el azt, hogy a vonókarok zavarják, fedjék a kerékabroncsokat, amikor a lengéscsillapítót felső helyzetbe állítja és ezért a kerékabroncsok közötti hézag legalább 46 inch (1.17 m) legyen a 3-as kategóriájú gyorskapcsolónál. A vezetékek, tartórudak közötti hézag legalább 43 inch legyen (1.09 m) a 3 N kategóriájú kapcsoló között, amikor a kilengés megengedett. A kerékabroncsok egyenlő távolságra kell, hogy legyenek a traktor középvonalától.



Hogy lehetővé váljon az oldalkilengés, amikor a kapcsoló lesüllyed, a lengéscsillapítót a TLT hajtás közelében helyezze el (vagy teljesen szerelje le azokat). Az oldalkilengés elkerülhető, amikor felemelkedik a munkagép gyorskapcsoló.

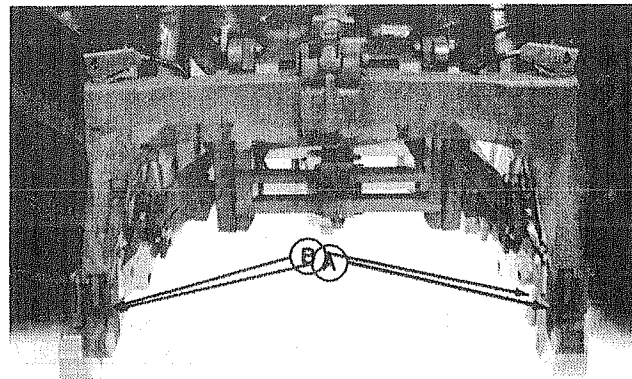
Nézze meg a munkagép kezelői utasítását, hogy mennyi oldalkilengés megengedett.

AG1;RW7167 U01;RTX1 43 280582

### A GYORSKAPCSOLÓ-VÁLTOZATOK

A gyorskapcsolót használhatja 3-as kategóriában (az A változat) és 3 N változatban (ez a keskenyebb változat, B-vel). Nehéz terhek vontatásánál inkább a Category 3/3-as kategóriájú gyorskapcsolót használja! A nagy szélessége nagyobb erőt is biztosít.

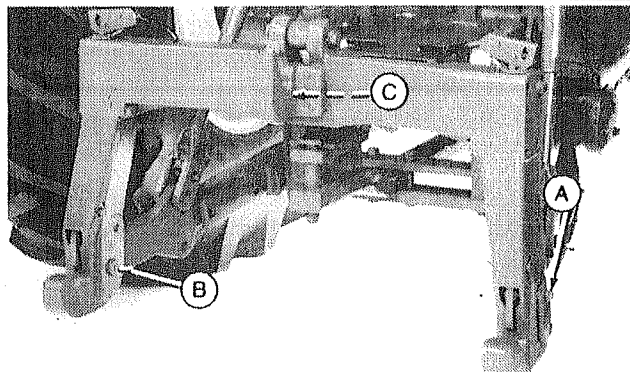
**MEGJEGYZÉS:** Konzultáljon a JOHN DEERE cég képviselőjével, hogy hogyan lehet a 3-as kategóriájú gyorskapcsolót a 3 N kategóriájú munkagéphez alakítani.



AG1;RW7168,RW7169 U01;RTX1 44 280582

## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

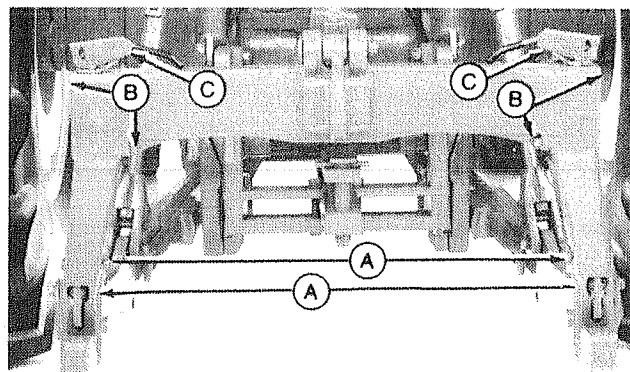
1. Támassza fel a gyorskapcsoló közepét (C). A vonókarról szerelje le a csaprógázító csavarokat (A) és a csapokat (B).



AG1;RW7170 U01;RTX1 45 280582

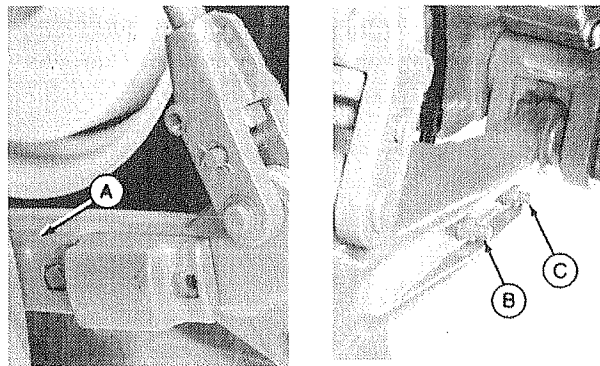
2. Kapcsolja össze a végeket a gyorskapcsoló oldaltagjaival (A) a baloldali tagot a jobbvéghez és a jobboldali tagot a balvéghez (megfelelően szorítsa meg a csavarokat) (B).

3. A C-vel jelzett elemeket befelé fordítsa.



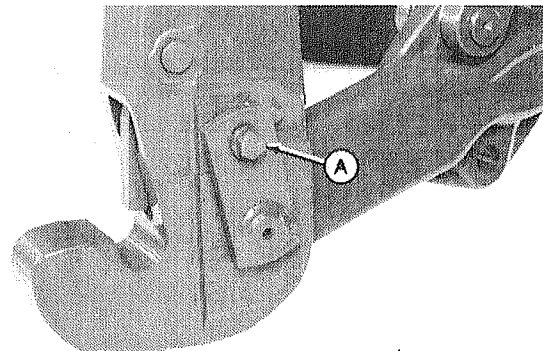
AG1;RW7171 U01;RTX1 46 280582

4. A vonókarokat – a lökhárítón előre fordítsa. A vastag végek a 3-as kategóriánál előre néznek: a vékony végek a 3 N kategóriánál néznek előre. Lazítsa meg a hátsó csavarokat (B) és vegye le a C csavarokat. Csuklósan szorítsa rá a lökhárítót a hátsó csavarra. Tegye helyére az első csavart. Jól szorítsa meg a csavart.



AG1;RW7172,RW7173 U01;RTX1 47 280582

5. Helyezze a vonókarokat a gyorskapcsolóra. Húzza meg a vonókarok csaprógázítóit 85 láb-librával (115 Nm).



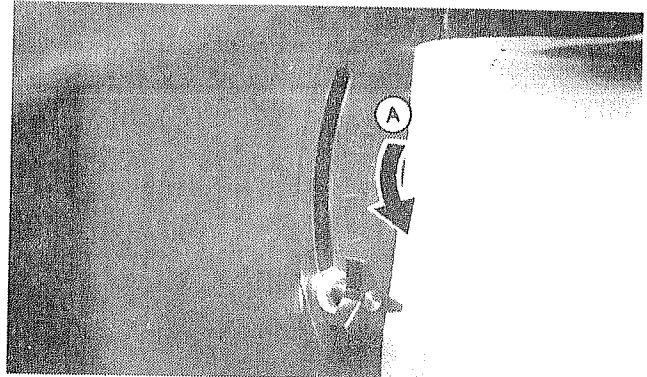
AG1;RW7174 U01;RTX1 48 280582

## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

### A MUNKAGÉP RÖGZÍTÉSE A GYORSKAPCSOLÓHOZ

**FIGYELEM:** Ne álljon a traktor és a munkagép közé, csak akkor, ha a hajtómű PARK helyzetben van.

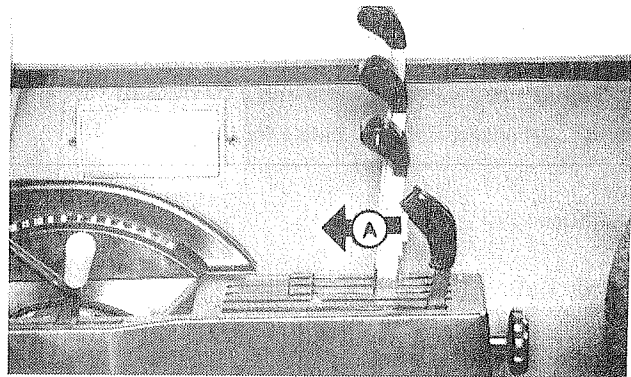
1. A hárompontemelő tengely vonóerőszabályzó karját „MIN” helyzetbe állítsa (A), hogy meggátolja a nem várt gyorskapcsoló-elmozdulást.



AG1;RW7147 U01;RTX1 26 280582

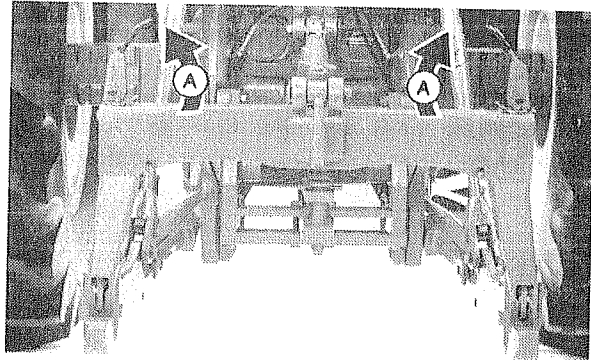
2. Süllyessze le a hárompontemelő tengelyt (A), amíg a gyorskapcsoló kampói mélyebbre süllyednek, mint a munkagép beakasztó csapjai.

3. Tolassa a traktort a munkagéphez, úgy, hogy a gyorskapcsoló kampói a munkagép beakasztó csapjai alá essenek.



AG1;RW7148 U01;RTX1 27 280582

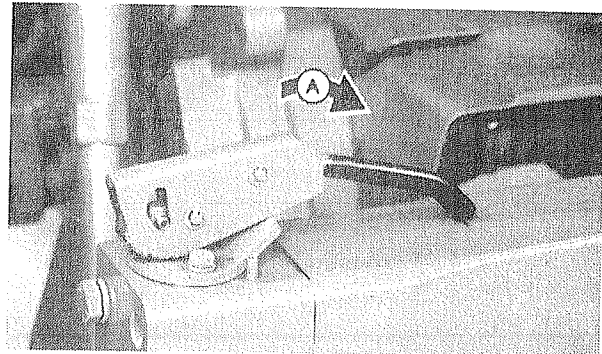
4. Emeljen annyira a hárompontemelő tengellyel, hogy a munkagép kampói bekapcsolódjanak a traktor horgaiba. A szabályzókaroknak fel kell emelkedniük (A).



AG1;RW5888 U01;RTX1 49 280582

**FONTOS:** A retesz akkor zár rendesen, amikor a felső fémrész hozzászorul a kapcsolókerethez.

5. Nyomja le a szabályzókar reteszét, hogy rögzítse a gyorskapcsolót és a munkagépet.



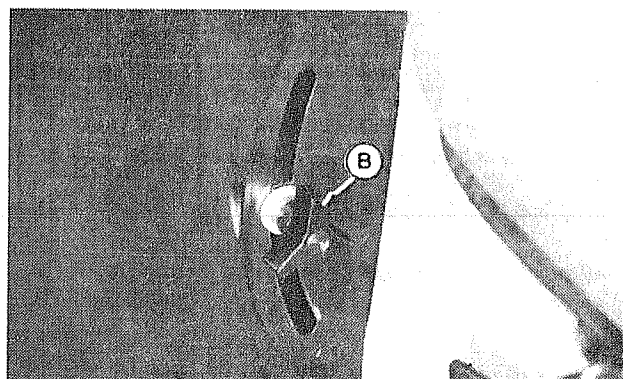
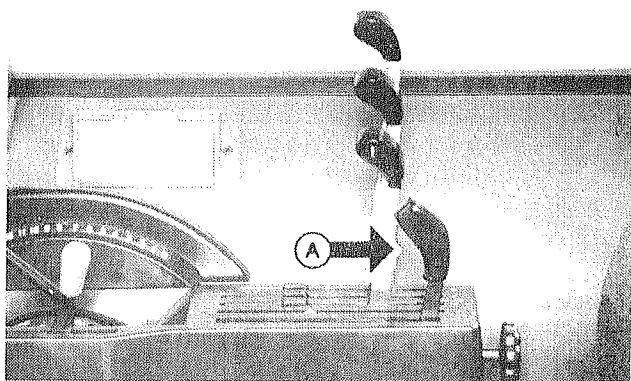
AG1;RW5889 U01;RTX1 50 280582

## Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

**FIGYELEM:** Kerülje el a személyi sérüléseket és a gép meghibásodását, amikor a hárompontkapcsolót vagy más munkagépet a traktorhoz rögzít, ezért ellenőrizze, hogy nincs-e valahol beragadás, átfedés, a PTO nem sérült-e.

**FONTOS:** Ha egy munkagépet közvetlenül csatlakoztat a traktorhoz, – gyorskapcsoló használata nélkül – minden ponton ellenőrizze a munkahézagot.

6. Lassan emelje fel a munkagépet (A) és ellenőrizze, hogy nincs-e fedés valahol. Süllyessze le a munkagépet a talajra és végezze el a szükséges beállításokat. Állítsa be a hárompontemelő tengely vonóerőszabályozó karját (B), ahogy korábban javasoltuk.



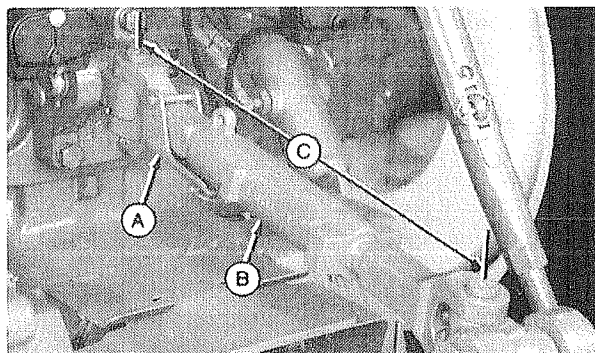
AG1; RW7151, RW7152 U01; RTX1 30 280582

### A MUNKAGÉP SZINTJÉNEK BEÁLLÍTÁSA

1. Állítsa be a középső kar helyzetét a munkagép szintjének megfelelően, előről hátrafelé. Kapcsolja szét az A kapcsolórészt és forgassa meg a B központi részt, ha meg akarja hosszabbítani vagy rövidíteni a központi kart. Nyomja lefelé az „A” részt és tegye a helyére a zárócsapot, hogy a középső kart a helyén tartsa.

Középső kar

normál hossza 29 1/2 in. (742 mm)  
 állítási lehetőség 27 3/4-től 32 1/2 in (705–825) mm-ig



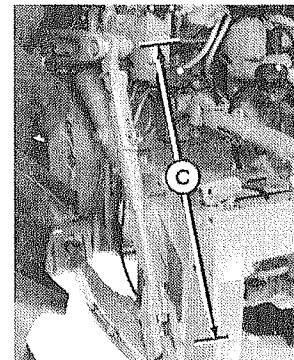
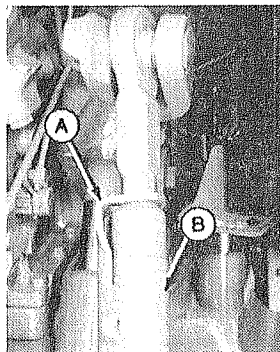
AG1; RW5890 U01; RTX1 51 280582

2. Állítsa be az emelő kar helyzetét oldalanként. Emelje meg az (A) rögzítőt és egy kulcs segítségével forgassa az emelőkar középső részét. A megfelelő helyzetbe nyomja vissza a rögzítőt, tegye a helyére a csapot.

Emelő kar

normál hossza 35–1/2 in. (900 mm)  
 állítható fokozat 33–3/4–37 in. (860–940 mm)

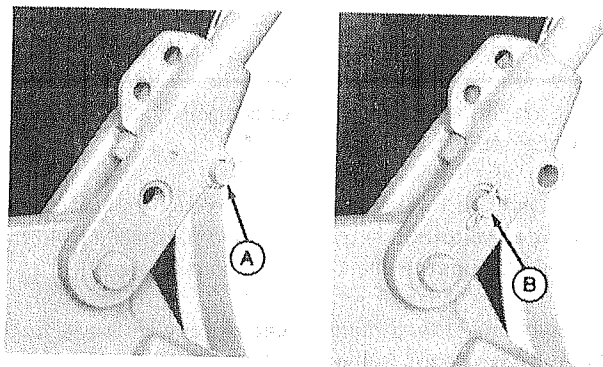
Mérje meg a rögzítőcsapok közötti távolságot (C).



AG1; RW5891, RW5892 U01; RTX1 52 280582

### Hárompontemelő tengely és munkagép gyorskapcsoló

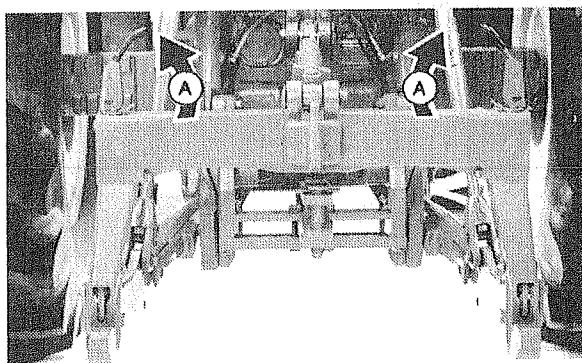
3. Ha a munkagép mélységátaroló kerekkel van felszerelve, helyezze az oldalsó csapokat a felső furatokba (A). Ez teszi lehetővé mindkét vonókap számára, hogy úgy emelkedjék fel, ahogyan a munkagép követi a talajfelszín hullámzásait. Ha mereven akarja tartani a munkagépet, helyezze az oldalsó csapokat a B furatokba.



AG1; RW5893, RW5894 U01; RTX1 53 280582

### A MUNKAGÉP LESZERELÉSE

1. A munkagép felemelt helyzetében, emelje fel mindkét szabályozókar reteszét (A).
2. Kösse ki a hidraulikacsöveket és az elektromos csatlakozókat.
3. Süllyessze le a munkagépet a talajra! Mindaddig folytassa a gyorskapcsoló süllyesztését, amíg a kampó elengedi a munkagép csapjait.
4. Óvatosan távolodjon a traktorral a munkagéptől.

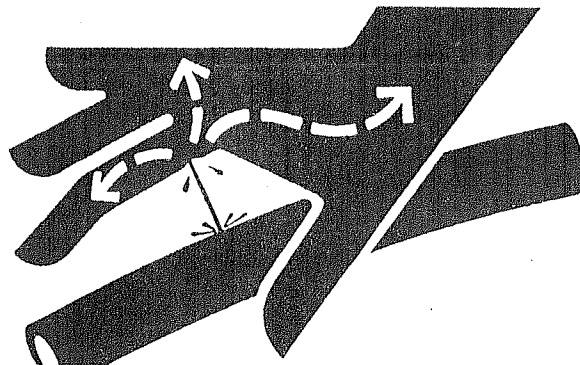


AG1; RW5888 U01; RTX1 54 280582

## Kihelyezett munkahengerek

**FIGYELEM:** A nyomás alatti folyadék – az emberi bőrbe jutva, súlyos sérüléseket okozhat. Engedje le a nyomást, mielőtt leköti a hidraulikacsöveket. Amikor ismét nyomás alá helyezi a rendszert, jó erősen húzza meg a csöveket. Óvakodjék, hogy a hajszálrepedéseken elsőkö olaj se juthasson a kezébe. Ha ilyen apró lyukakat észlel a rendszerben, kartonlemezzel vagy falemezzel próbálja felderíteni azokat.

Ha mégis nyomás alatti folyadék jutna a bőrébe, azonnal forduljon orvoshoz.



AJ7; X9811 U01; 2000 030682

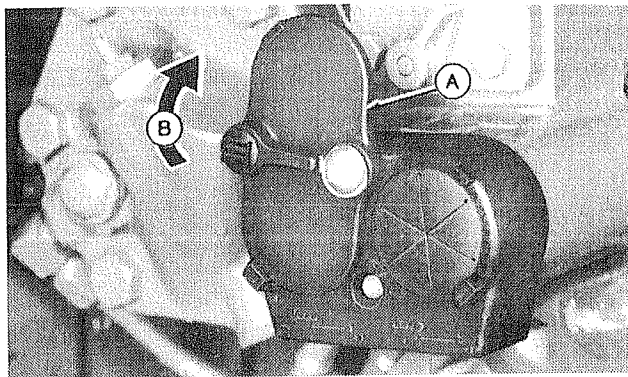
## A MUNKAHENGER CSÖVEINEK ÖSSZEKÖTÉSE

**MEGJEGYZÉS:** A traktor kihelyezett vezérlőtömbjének ISO kapcsolói vannak (ISO = International Organization for Standardization) = nemzetközi szabvány)

Ezzel a kapcsolóval könnyűvé válik a legtöbb új munkagép csöveit csatlakoztatni.

A JOHN DEERE cég szállítja Önnek a szükséges csőcsatlakozókat a munkagépekhez.

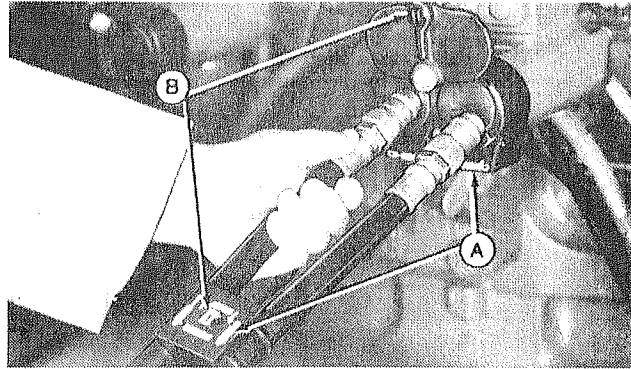
1. Vegye le a porfogót (A), tisztítsa meg!
2. Csavarja a porfogót felfelé, hogy a nyílás szabaddá váljék (B).



AJ7; RW5831 U01; RCX2 02 040382

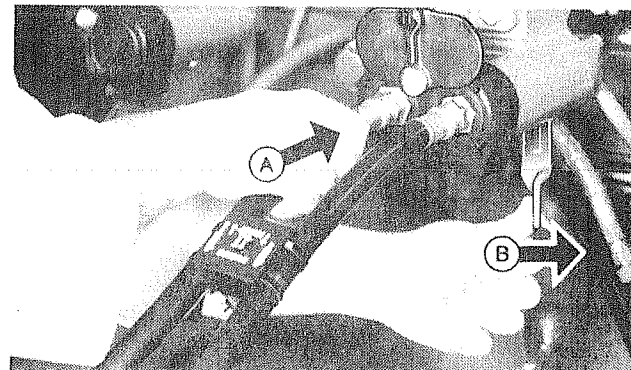
## Kihelyezett munkagépek

3. A csővégekről vegye le a porsapkákat. Nézze meg, hogy a csővégek tiszták-e.
4. Ellenőrizze, hogy az A jelzések, melyek a munkahenger elmozdulását jelzik, illeszkednek-e a munkahenger haladási irányával. Mivel a munkagépeknél több kihelyezett munkahengert használunk, A, B számokat használjuk a munkahenger és a szabályozókar illesztésére.



AJ7; RW5832 U01; RCX2 03 040382

5. A B kart ellentétes irányba fordítsa el, mint ahová a csövet felszerelte, hogy a csőcsatlakozó megfelelően a helyére szoruljon.
6. Fixen nyomja a csövet az A tartórészbe.
7. Középre húzza vissza a kart, hogy a cső a csőcsatlakozóhoz szoruljon.
8. Emelje meg a csöveket, hogy ellenőrizze: jó volt a csatlakoztatás.
9. Keringtesse az olajat a kihelyezett munkahengerbe és ellenőrizze, hogy megfelelő-e a hajtómű-hidraulikarendszerben az olajsínt?

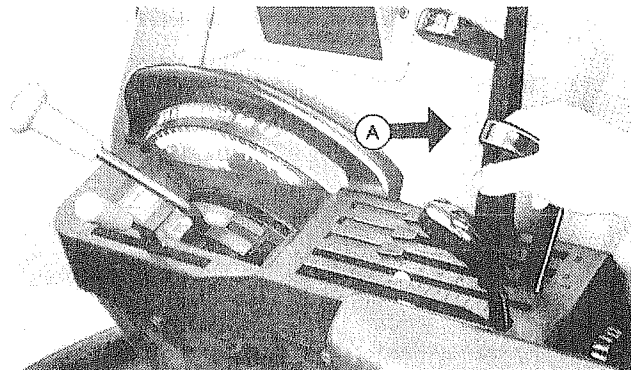


AJ7; RW5833 U01; RCX2 04 040382

### A NYOMÁS ALATTI CSÖVEK CSATLAKOZTATÁSA

**FONTOS:** Kissé meg kell emelnünk a munkagépet, hogy az áramlás útja biztosított legyen, mielőtt ismét visszasüllyesztjük.

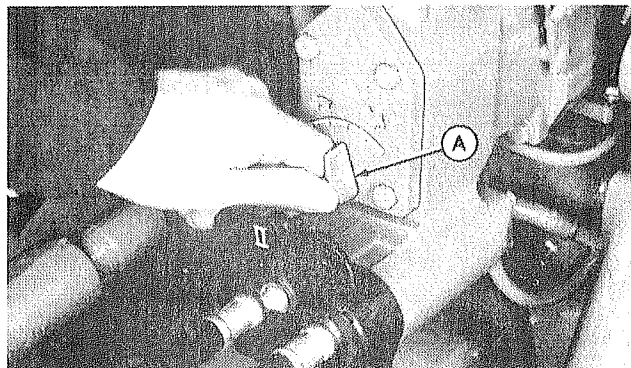
Ha használat közben a csövek véletlenül leesnek a traktorról, tisztítsa meg a csővégeket és a csatlakozókat. Ezután a csövek visszahelyezhetők.



AJ7; RW5834 U01; RCX2 05 040382

### A MUNKAHENGER ÜZEMELÉSI ÉRTÉKÉNEK BEÁLLÍTÁSA

**FIGYELEM:** A túl nagy sebesség baleseteket okozhat. A teljes süllyesztéshez vagy emeléshez legalább 2 másodpercre van szükség. Minden munkához külön szabályozza az üzemeltetési értéket. Olyan értéket válasszon, hogy biztonságosan üzemeltethető legyen a munkahenger és elég gyors ahhoz, hogy hatékonyan folyják a munka.



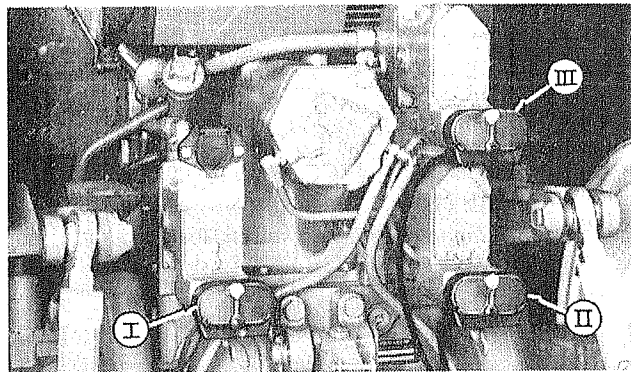
AJ7; RW5885 U01; RCX2 06 040382



## Kihelyezett munkagépek

### A KIHELYEZETT VEZÉRLŐTÖMB SZÁMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

Három kihelyezett vezérlőtömböt használhatunk. A számozásuk I és III között lehetséges. A kapcsolófedélen is megtalálhatók ezek a számok. A kihelyezett munkahenger vezérlő karjai is számozottak, a konzolon, melyek a kihelyezett vezérlőtömb számozásával összhangban vannak.

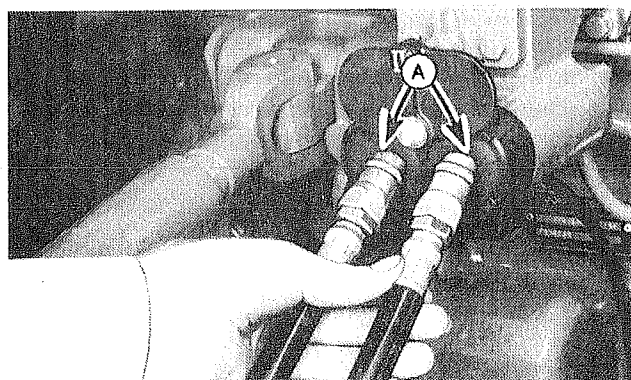


AJ7; RW5836 U01; RCX2 07 040382

### A KIHELYEZETT MUNKAHENGER VEZÉRLŐ KARJAINAK HASZNÁLATA

**FONTOS:** Ha a munkagépnek van egy záró mechanizmusa, a közúti közlekedésben és ehhez a munkahengert le kell vennünk, ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e ezt a készüléket, mielőtt a munkahengert elkezdni működtetni. Nézze meg erre vonatkozóan a munkagép kezelői utasítását.

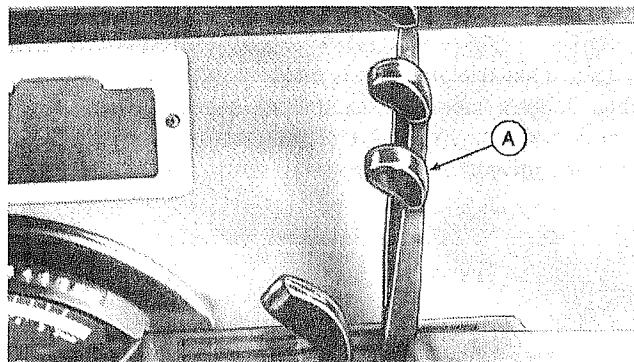
**MEGJEGYZÉS:** Ha másképp működik a munkahenger, mint ahogy kellene, (akkor süllyeszt, amikor emelni kellene és fordítva) akkor az „A” kapcsolónál cserélje meg a csőcsatlakozókat.



AJ7; RW5887 U01; RCX2 08 040382

### 1. A KAR SEMLEGES HELYZETBEN

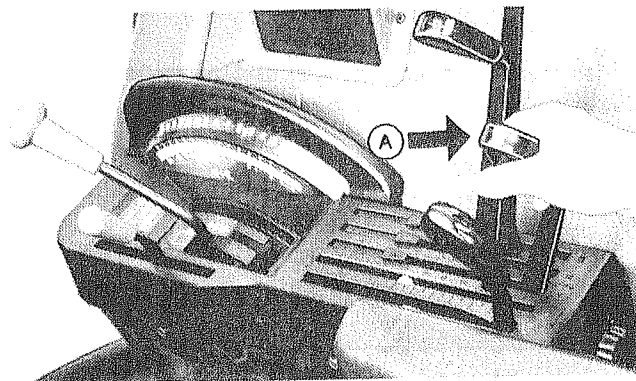
Az (A) kar semleges helyzetében a helyén marad a kihelyezett munkahenger.



AJ7; RW5838 U01; RCX2 09 040382

### 2. EMELÉS

Hogy ellenőrizni tudjuk a kihelyezett munkahenger emelését, húzza a kart egy kissé hátrafelé a semleges helyzetből és tartsa meg a rugónyomással szemben (A). Ilyenkor lassan emel a munkahenger és (a legtöbb esetben) felemeli a munkagépet. (Ha elengedjük a kart, az visszatér az eredeti helyzetébe.)



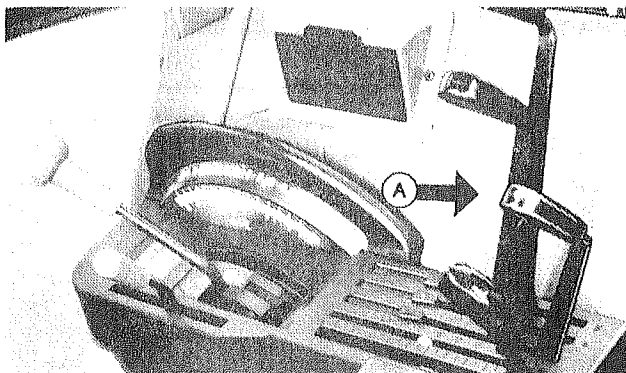
AJ7; RW5839 U01; RCX2 10 040382

## Kihelyezett munkahengerek

### 3. AUTOMATIKUS EMELÉS

Húzza hátra a kart (A) majd engedje el: a kar mindaddig ebben a helyzetben marad, amíg a munkahenger a lökete végére ér. Ezután a kar automatikusan visszatér semleges helyzetbe.

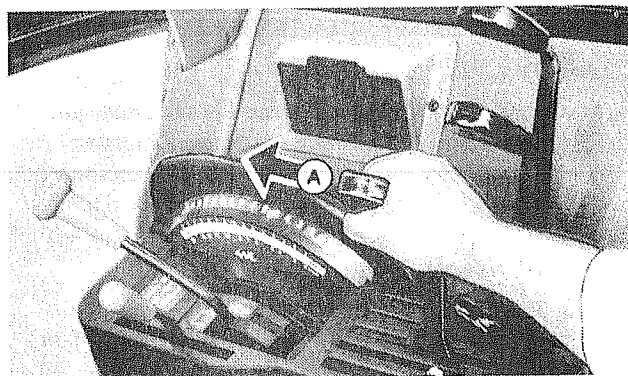
**MEGJEGYZÉS:** A munkahenger annyira fog ki-nyúlni, amennyire azt az áramlásszabályozó karral be-állítottuk.



AJ7; RW5840 U01; RCX2 11 040382

### 4. SÜLLYESZTÉS

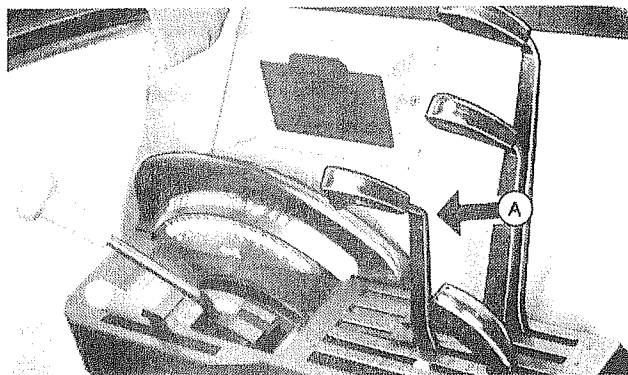
Ilyenkor nyomja kissé előre a kart (A) üres helyzetből és tartsa meg, a rugónyomással szemben. Ilyenkor visszatér a munkahenger és lesüllyed a munkagép. Ha elengedjük a kart, az visszatér a nyugalmi állapotba.



AJ7; RW5841 U01; RCX2 12 040382

### 5. AUTOMATIKUS SÜLLYESZTÉS

Nyomja teljesen előre a kart, majd engedje el (A). A kar ebben a helyzetben fog maradni, amíg a munkahenger el nem éri a lökete végpontját. Ezután a kar automatikusan visszatér semleges helyzetébe.

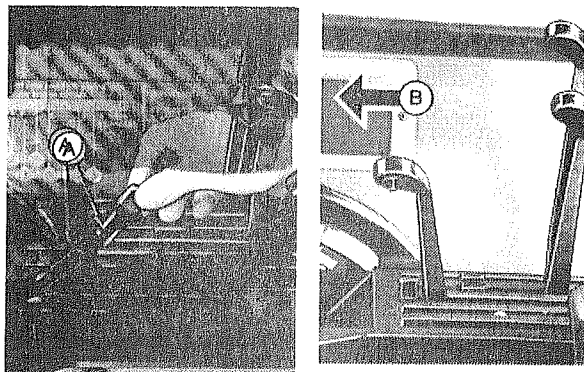


AJ7; RW5842 U01; RCX2 13 040382

### 6. ÚSZÓ HELYZET

**FONTOS:** Ha nincs szükség úszó helyzetre, zárja el ezt a lehetőséget, nehogy a kar hirtelen átváltson úszó helyzetbe.

A mozgítható stopkart emelje fel (A) és kissé csúsztassa előre. Ezután a kar teljesen előrenyomható, úszó helyzetbe (B). Így a munkahenger mozgása teljesen leáll, tehát a munkagép a földön marad és annak felszíni hullámzását követi.



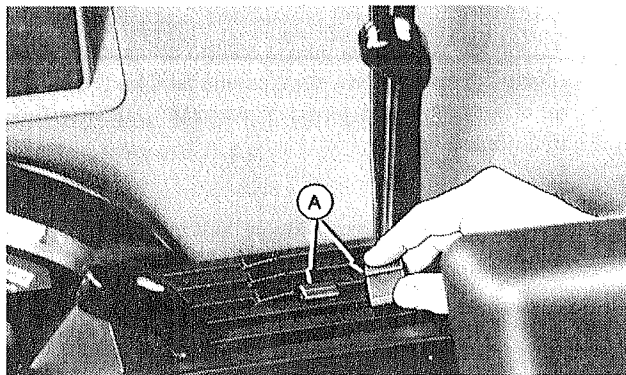
AJ7; RW5843, RW5879 U01; RCX2 14 040382

### LÖKETHATÁROLÓ HASZNÁLATA

**FONTOS:** Ezt a rendszert akkor szoktuk használni, amikor az automatikus henger emelés vagy süllyesztés olyan mozgást (emelést vagy süllyesztést) idéz elő, amely balesetet okozhat, amely nem kívánatos.

Ilyen például az, amikor nagy, kerek bálákat emelünk fel. Ha bekövetkezne az automatikus, hirtelen teljes magasságba emelés, a bálák kiesnének a tartószerkezetből és ráeshetnének a kezelőre vagy a traktor mellett álló személyre.

A JOHN DEERE cégtől rendelje meg — erre az esetre felkészülve — a speciális gumi leállító szerkezetet (A), melyet a kar nyílásában helyezhet el, ami meggátolja, hogy a kar automatikusan elmozdulhasson.



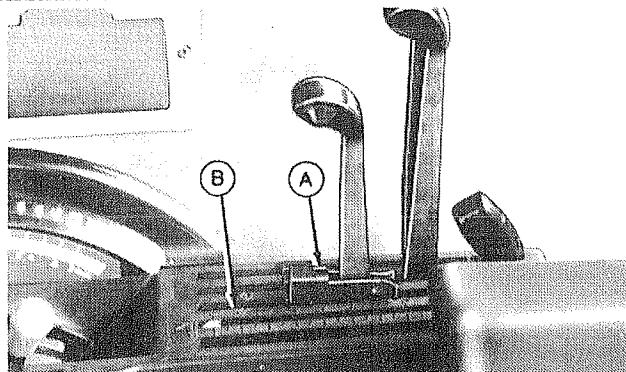
AJ7; RW5844 U01; RCX2 15 040282

### KARRÖGZÍTŐ HASZNÁLATA

Ezt a kis alkatrészt is rendelje meg a JOHN DEERE cégtől. Arra szolgál, hogy megtartsa a kart „gyors visszatérés” helyzetben.

Ezt a bilincset az úszó helyzetet kiiktató stop-gumi (B) mögé tegye. Kissé emelje meg a gumit és csúsztassa át fölötte a bilincset. Ezután nyomja be a rögzítő bilincset a helyére.

Leggyakrabban akkor használjuk ezt a bilincset, amikor hidromotort akarunk üzemeltetni. Ez a bilincs tartja meg a kart, hogy visszatérjen üres helyzetbe.



AJ7; RW5845 U01; RCX2 16 040382

### A KIHELYEZETT MUNKAHENGER LÖKÉTÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A kihelyezett munkahenger lökete állítható. Csak akkor tér vissza, amikor a mozdítható STOP helyzetet, ezután automatikusan leáll.

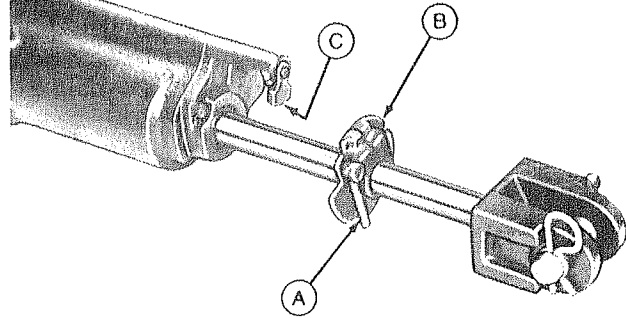
U01; RC15 X2 051081

## Kihelyezett munkagépek

### A MUNKAHENGER HIDRAULIKUS ELÁLLÍTÁSÁ- NAK BESZABÁLYOZÁSA

**FONTOS:** Nézze meg hogy a leállító bilincsek a rúdon rögzítve vannak-e? Ha nem, emelje fel a kart és fordítsa el az óramutató járásával egyezően, aztán erősen nyomja le.

1. Emelje fel a kart (A).
2. Csúsztassa a leállító részt a kívánt helyzetbe.
3. Nyomja le erősen a kart. Vigyázzon, hogy a kar ne érhesen hozzá a stoprúd karjához (C).

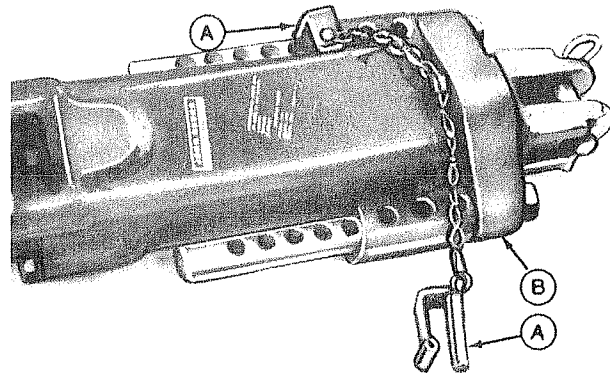


AJ7; RW4441 U01; RC16 X2 051081

### A MUNKAHENGER MECHANIKUS STOP-JÁNAK BESZABÁLYOZÁSA

**FONTOS:** Ne működtesse a munkahengert, kivéve azt az esetet, amikor mindkét állítórúd csapja a helyére került.

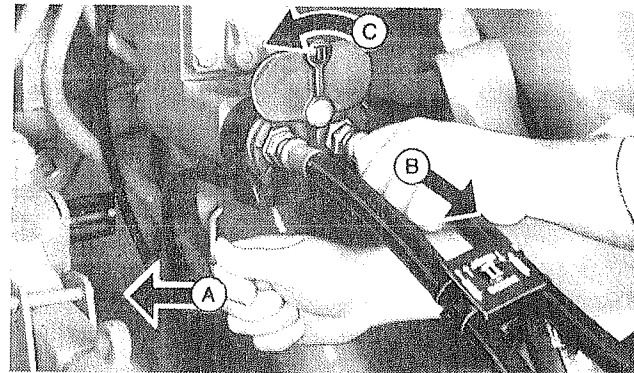
1. Húzza ki mindkét leállító rudat és csapot (A).
2. Csúsztassa a B állítórészt a kívánt helyzetbe.
3. Tegye vissza a helyére a csapokat.



AJ7; RW4442 U01; RC17 X2 051081

### KÖSSÉ LE A MUNKAHENGER CSÖVEIT

Nyomja a kart a cső leszerelési helyével szemközti oldalra (A). A kapcsolóból erősen húzza ki a csövet. Amikor leveszük a csöveket, előfordulhat, hogy egy kis olaj kicsepeg a leeresztő csőből. Fordítsa lefelé a fedelet (C), hogy a kapcsoló alkatrészeket védje.

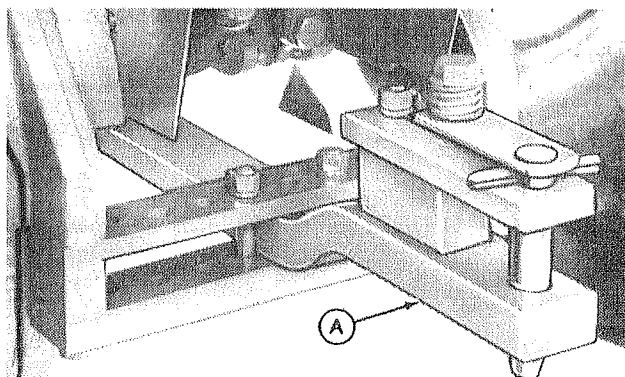


AJ7; RW5846 U01; RCX1 T/ 040582

### FIGYELJE, HOGY MEKKORA A VONÓRÚD TERHELHETŐSÉGI HATÁRA

**FONTOS:** Ha túl nagy terheket akaszt a vonórúdra, el is hajolhat a vonórúd (A). A sebesség és a nehéz talajviszonyok még csak növelik ezt a terhelést.

A maximális statikus függőleges terhelés a vonórúdon nem lépheti túl a 4500 librát (20,0 kW). Ha nehezebb terheket kívánunk a vonórúdra elhelyezni, húzzuk meg a vonórúd zárócsavarjait 300 láb-librával (410 Nm) és lassan hajtjuk.

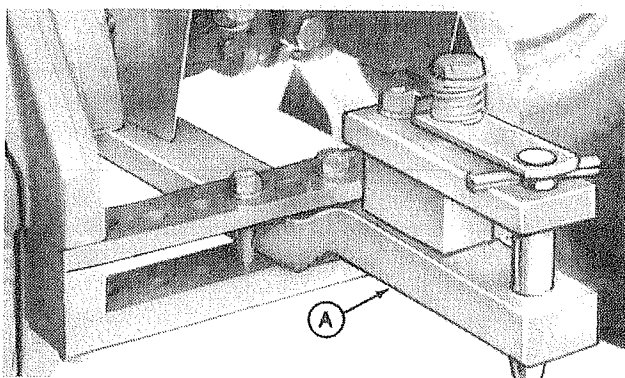


AK3; RW5847 U01; DPX2 01 080382

### A VONÓRÚD HELYZETÉNEK MEGVÁLASZTÁSA

**FONTOS:** A PTO által meghajtott munkagépeknél, a vonórúdat úgy kell elhelyezni, ahogyan az a PTO által meghajtott munkagépek felszerelése, című fejezetben szerepel.

A széles kilengésű vagy a hagyományos vonórúd hosszú és rövid változatban is használható (A). A vonórúdak magassága tetszés szerint állítható. Nézze meg – erre vonatkozóan – a munkagép kezelési utasítását.

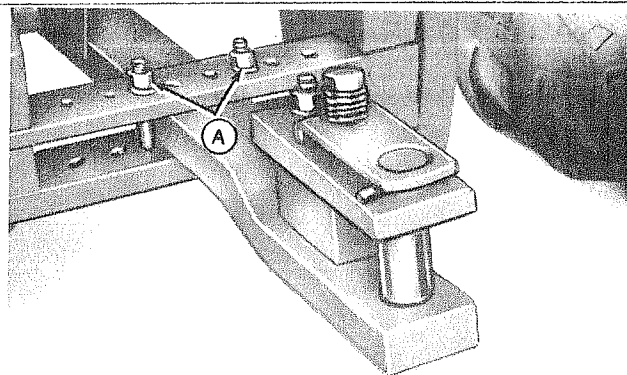


AK3; RW5848 U01; DPX2 02 080382

### A VONÓRÚD HOSSZÁNAK BÁLLÍTÁSA

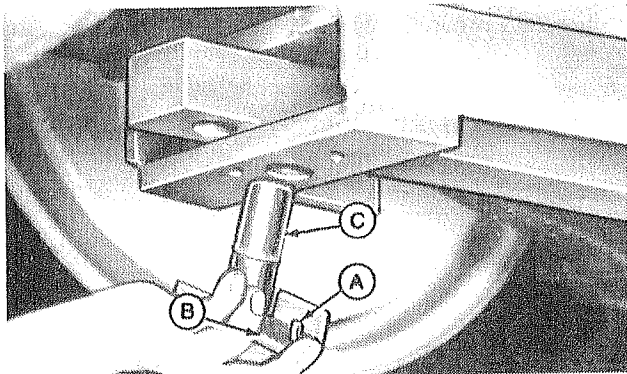
**FONTOS:** Nehéz, függőleges teher vontatásakor a vonórúdnak rövid helyzetben kell lennie.

1. Lazítsa meg a vonórúd csavarjait (A).



AK3; RW4446 U01; DP03 X2 071081

2. Lazítsa meg a rögzítőcsavart (A).
3. Vegye le a rögzítőt (B) és a csuklós csapszeget (C).
4. Csúsztassa a vonórúdat a kívánt helyre.



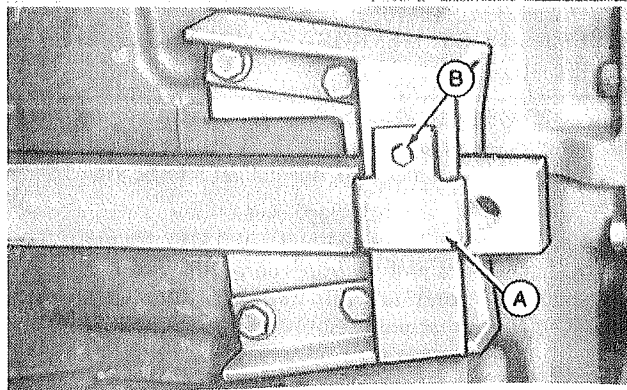
AK3; RW5849 U01; DPX2 03 080382

## A vonórúd és a PTO

**FIGYELEM:** Tartsa távol a kezét a csuklós csapszeg furatától.

5. Tegye a helyére a csuklós csapot és rögzítőt (A). Húzza meg a B csavart.

6. 300 láb-libra (41 Nm) nyomatékkal húzza meg a vonórúd zárócsavarjait.

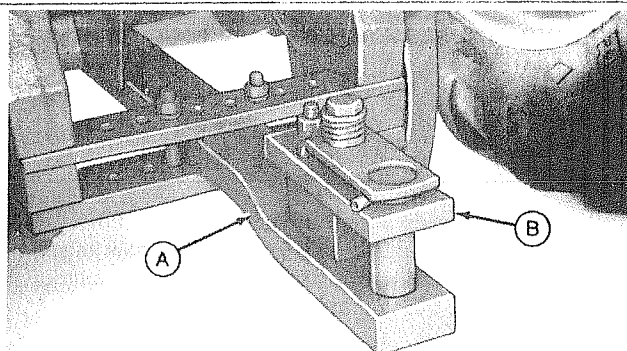


AK3; RW5850 U01; DPX2 04 080382

### A VONÓRÚD MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Az A-val jelölt részt fel-le fordításával állítható be a kívánt vonórúd-magasság. A művelet megegyezik a hossz-beállításnál leírtakkal, csak itt kifelé csúsztassa a vonórúdat.

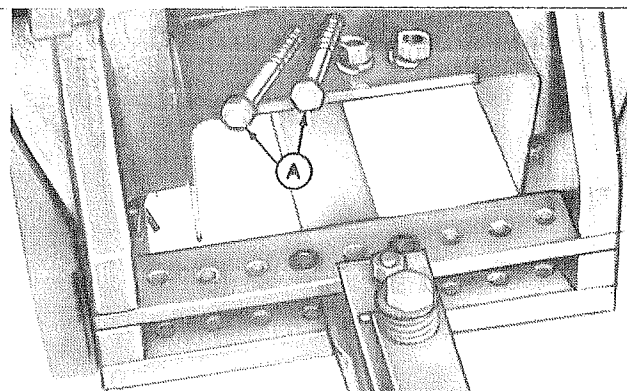
**FONTOS:** Ha a vonórúdra a B kengyel fel van szerelve, akkor ennek mindig felül kell elhelyezkednie.



AK3; RW4449 U01; DP06 X2 071081

### A VONÓRÚD OLDALIRÁNYÚ ELHELYEZÉSE

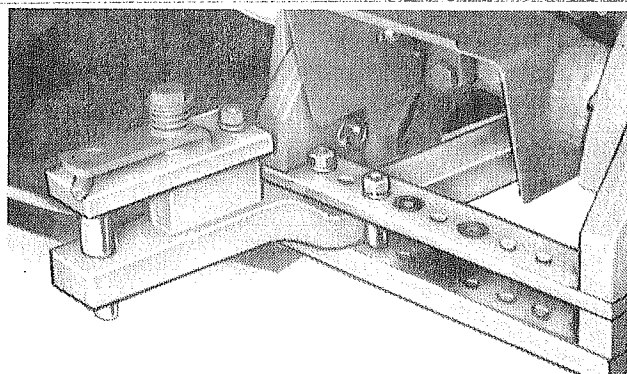
1. Csavarja ki a vonórúd zárócsavarjait (A).



AK3; RW5851 U01; DPX2 05 08382

2. Csúsztassa a vonórúdat a kívánt helyzetbe.

3. A vonórúd mindegyik oldalára helyezze be a zárócsavarokat, majd 300 láb-librával (410 Nm) húzza meg azokat.



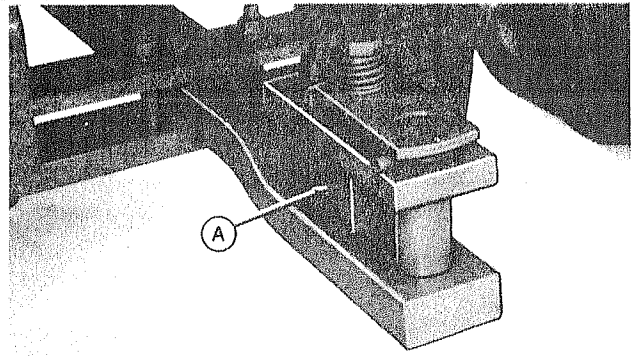
AK3 RW5880 U01; DPX2 06 080382

## A vonórúd és a PTO

### A KENGYEL HASZNÁLATA

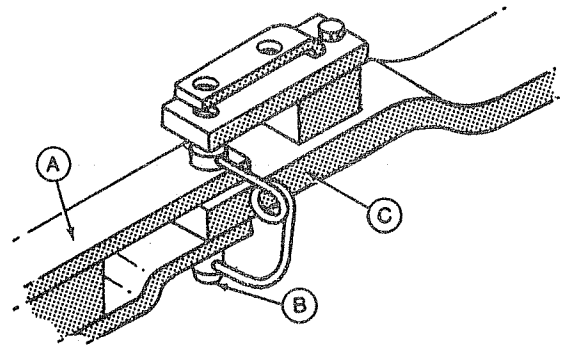
**FONTOS:** Mielőtt a TLT tengelyt használná és bármely olyan esetben, amikor átfedés jöhetne létre, szerelje le a kengelyt.

Az A-val jelzett szorítókengelyt csak akkor használja, ha erre feltétlenül szükség van és akkor mindig a vonórúd tetejére szerelje. Ha elfordítja a vonórudat, hogy a magasságon változtasson, a kengelyt mindig a vonórúd tetejére szerelje.



AK3; RW4452 U01; DP09 X2 080382

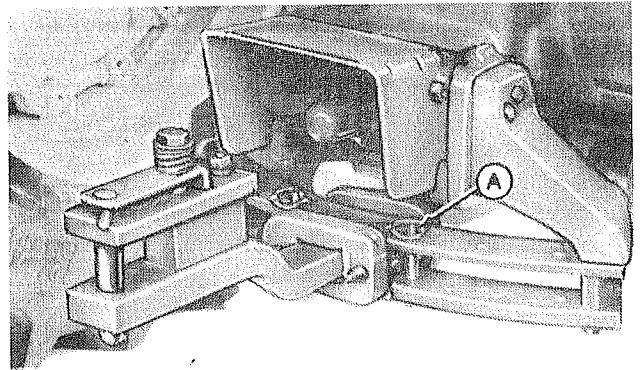
Ha a vontatott munkagéphez is tartozik egy szorítókengely (A), akkor a B csapszeget mindig csak a traktor vonórúdján átvezetve tegye a helyére (C), semmiesetre sem a szorítókengyel síkján. Ne dugja át a csapszeget mind a négy tagon.



AK3; RW4453L U01; DP10 X2 080382

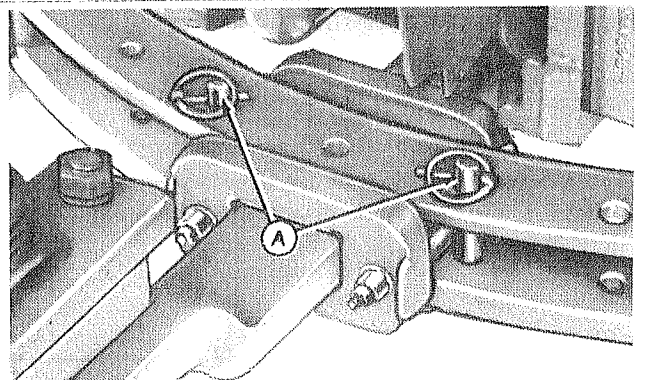
### LENGŐ VONÓRÚD, ÖNBEÁLLÍTÓ VONÓRÚD

Ugyanúgy használjuk azokat, mint a hagyományos vonórúdat, azzal a különbséggel, hogy kivesszük az A csapszegeket, hogy a vonórúd szabad kilengése biztosított legyen. Erre különösen forduláskor van nagy szükség.



AK3; RW5852 U01; DPX1 10 080382

**FONTOS:** Használja a vonórúd záró csapszegeit (A), hogy fixen megtartsa a vonórudat, amikor a TLT hajtással működő munkagépet használ vagy amikor tanácsosabb fixen álló vonórúd használata.

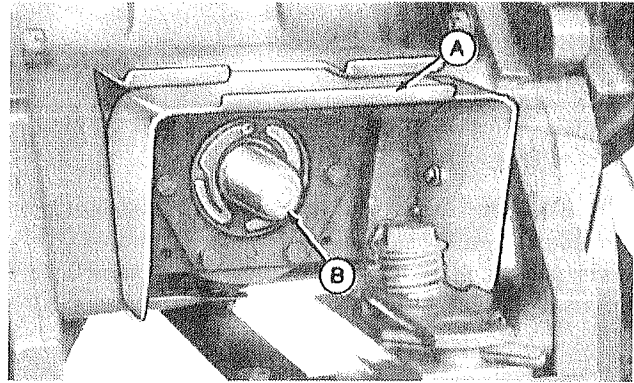


AK3; RW5853 U01; DPX1 11 080382

## A vonórúd és a PTO

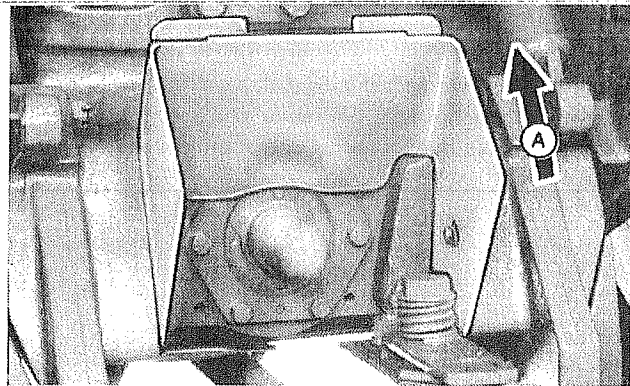
### A TLT HAJTÁS SEGÉDLEMEZÉNEK HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Az „A” lemeznek mindig a helyén kell lennie, kivéve azt az esetet, amikor a munkagép kezelői utasításában erre vonatkozóan más előírás szerepel. A „B” tengelylezáró csomagtartó mindig legyen a helyén, ha nem használjuk a TLT hajtást.



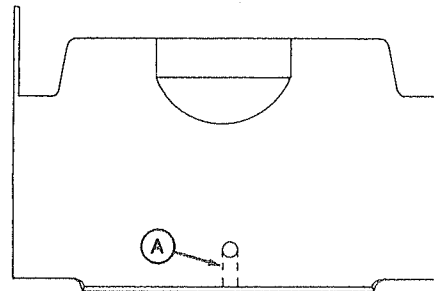
AK3; RW5854 U01; DPX2 07 080382

Amikor hézagot állítunk, felhajthatjuk a lemezt. Arra azonban ekkor is ügyeljünk, hogy így ne üzemeltessük a TLT-t, tehát hézagállítás után mindig hajtjuk vissza eredeti helyzetébe a lemezt.



AK3; RW5855 U01; DPX2 08 080382

**MEGJEGYZÉS:** Amikor egy régitípusú munkagépet csatlakoztatunk, szükségessé válhat, hogy a traktor lemezén egy kis nyílást kell kivágni. A rajzon látható módon végezze el ezt.

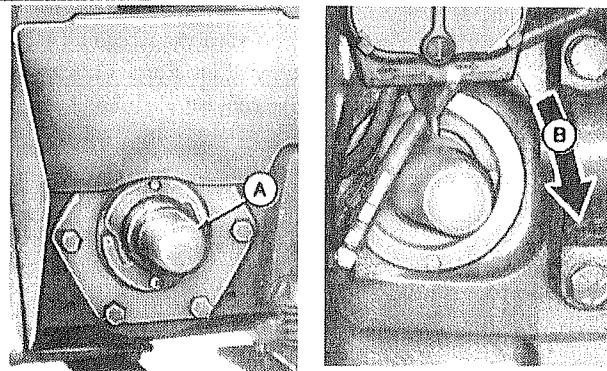


AK3; RW4458 U01; DP15 X2 071081

### A TLT TENGELEVÉDŐ HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Ha nem használja a TLT-t, akkor mindig tartsa a helyén a TLT-t védő csomagtartót.

Amikor le akarja venni, csavarja el az óramutató járásával ellentétesen. A tartójában tárolja a tengelyvédőt. Amikor a helyére, a tengelyre akarja rászorítani, csavarja rá, az óramutató járásával egyezően.



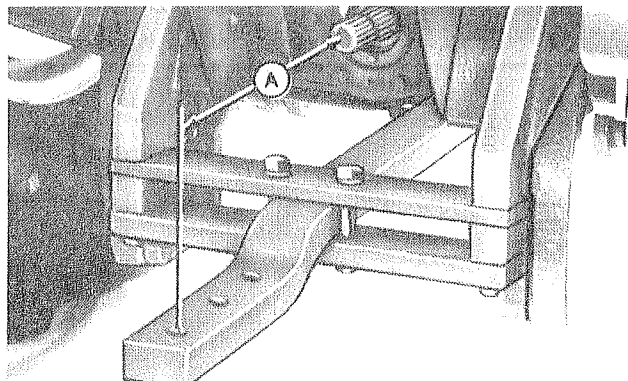
AK3; RW5856; RW5857 U01; U01; DPX2 09 080382



### A TLT-VEL MEGHAJTOTT MUNKAGÉPEK FELSZERELÉSE

**FIGYELEM:** Állítsa le a motort, mielőtt a munkagép gyorskapcsolójának közelében kezd el dolgozni.

1. Ha vonórúdat kapcsolunk össze egy munkagéppel, rögzítse középen a vonórúdat, a vonórúd teljesen kinyújtott állapotban, lefelé fordított helyzetben legyen. A vonórúd kapcsoló csapja a TLT tengely vége mögé kell, hogy essen (A).



TLT tengely

TLT tengelyvég-  
kapcsoló csap furata

540 ford/perc, 6 bordás	14,0 inch (356 mm)
1000 ford/perc, 20 bordás	20,0 inch (508 mm)

Ha munkagépet kapcsolunk a gyorskapcsolóhoz, akkor ne fedje azt a vonórúd. Szerelje le, ha szükséges.

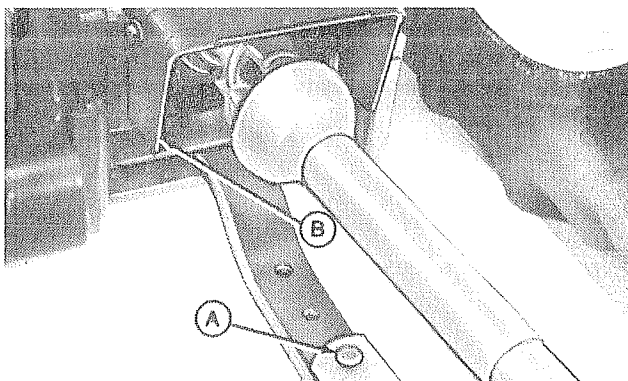
2. Ha kengyelt szereltünk be korábban, akkor ebben az esetben azt is szereljük ki.

AK3; RW5858 U01; UP01; DPX2 10 080382

3. Akkor kapcsolja a munkagépet a vonórúdra, amikor a TLT hajtás még nincs bekötve.

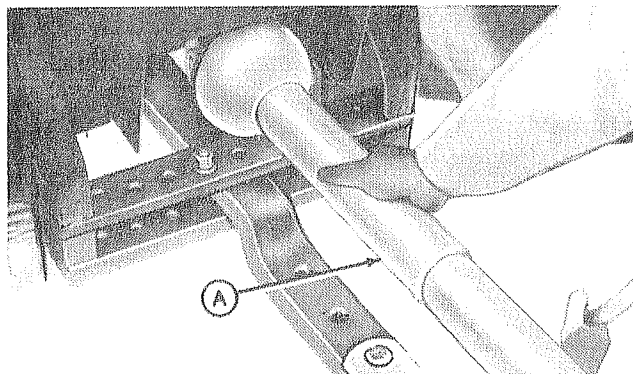
4. Csatlakoztassa a kardántengelyt a TLT-hez. Ha a bordákat fel kell emelni, akkor óvatosan – kézzel forgassa meg a tengelyt. Győződjön meg arról, hogy a bilincs megfelelő helyzetben, jól zár-e?

5. Süllyessze le a B lemezt. Ha a hézag így kívánja, középállásba állítsa a lemezt.



AK3; RW5859 U01; DPX2 11 080382

6. Ellenőrizze, hogy minden lemez jó állapotban van-e és a helyére került-e? Csak akkor működtesse a TLT-t, ha a védőlemezt a helyére tette. Leállított motor mellett ellenőrizze, hogy az „A”-val jelzett lemezek szabadon fordulnak-e a tengelyen? Gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e fedés az illesztésnél.



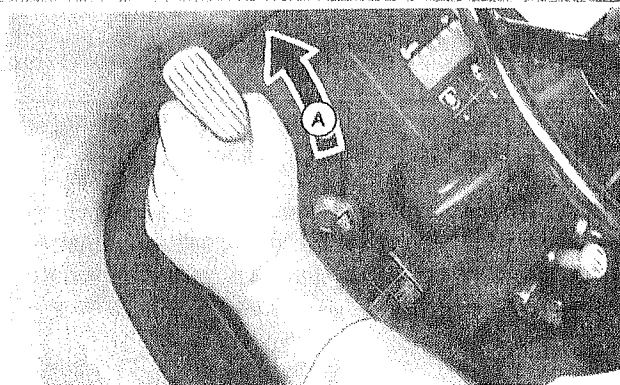
AK3; RW5860 U01; DPX2 12 080382

## A vonórúd és a PTO

### A TLT HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** Ha rákapcsolást, beállítását végez, először mindig ellenőrizze, hogy a motor és minden más mechanizmus le van-e állítva?

Nyomja előre a PTO szabályozókart (A), hogy bekapcsoljon a PTO (TLT) kuplung. A TLT kuplung függetlenített, tehát azt a traktor kuplung működése nem befolyásolja.

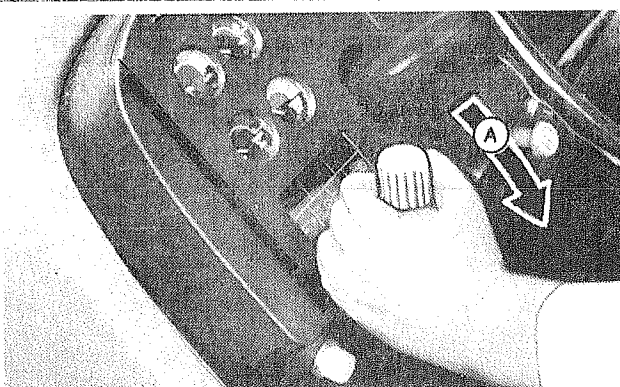


AK3; RW5861 U01; DPX1 18 080382

**FIGYELEM:** Alapjában járassa a motort, mielőtt szétkapcsol a TLT-kuplunggal.

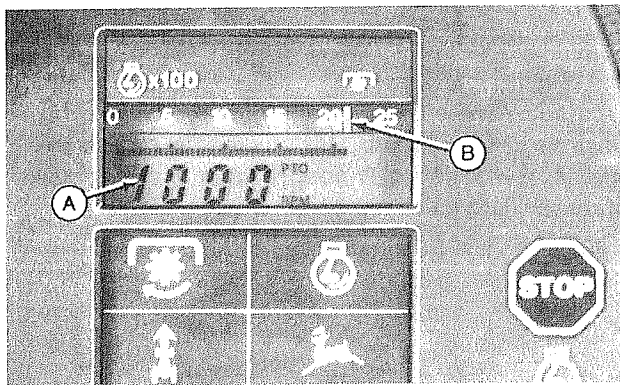
A TLT féket úgy tervezték, hogy csak a TLT tengelyt kapcsolja ki. Károsodhat és nem fog jól működni, ha egy nehéz forgó terhet akarunk leállítani vele.

Húzza vissza az A kart, ha ki akarja kapcsolni a kupluntot és be akarja kapcsolni a TLT féket.



AK3; RW5862 U01; DPX1 19 080382

Hogy megtarthassa az állandó TLT fordulatot (540 és 1000 ford/perc, (A), 2200-on járassa a motort. A fordulát beállítása, szabályozása rendkívül fontos. A B nyíl jelzi a motorfordulatot.



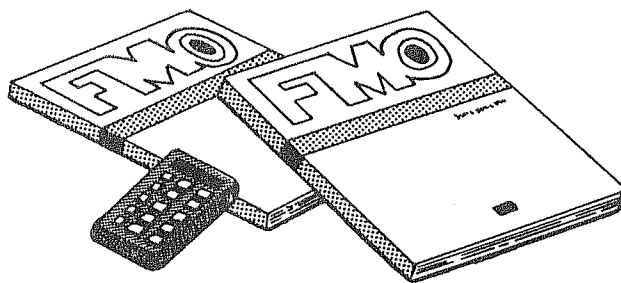
AK3; RW4525 U01; DP22 X2 071081

### TÖREKEDJÜNK A MAXIMÁLIS HATÉKONYSÁG ELÉRÉSÉRE

A megfelelő terhelés megválasztása csak az egyik, de nagyon fontos tényező, mely szerepet játszhat a traktor jó teljesítményének elérésében, a kerekek jó kiegyensúlyozásában.

A JOHN DEERE FMO (Fundamentals of Machine Operations = a gép üzemeltetésének alapvető szabályai) könyvekben igen jó útbaigazítást találhatunk erre vonatkozóan. Az FMO – gépek üzemeltetése című részben találunk a traktor-munkagép használatával kapcsolatos gazdaságosságra vonatkozó tanácsokat. Ennek a könyvnek a hátsó fejezetében található olyan űrlap, melyen a fenti kiadványokat meg lehet rendelni.

Tárgyalja meg a részleteket a JOHN DEERE cég szakemberével.



AG5; RW359 U01; BA01 X2 131081

### A PÓTSÚLYOK MEGVÁLASZTÁSA

Rakjon pótsúlyokat a kerékre, hogy a megfelelő tapadás biztosított legyen. A terhelés nagysága, pótsúlyok megválasztása tehát a munka jellegétől függ. Ha nincs rá szükség, szerelje le a pótsúlyokat a kerékről. Normál és radiálgumiknál ugyanazt a nehezéket használja.

Munka közben, a kétkerék meghajtású traktoroknál 10–15%-os lehet a kerék megcsúszás, akkor jó a nehezék elhelyezése. Ugyanez az érték 8–12% a négykerék meghajtású traktoroknál, ez mutatja, hogy megfelelő nagyságú nehezéket tettünk a kerékre.

#### Túl kicsi a pótsúly

1. Túl nagy a kerék csúszása
2. Energiaveszteség
3. Túlzott mértékű a kerekek kopása
4. Túl sok üzemanyag fogy
5. Alacsony hatékonyság

#### Túl sok a pótsúly

1. Megnövekedik a terhelés
2. Energiaveszteség
3. Túlfeszülnek a kerekek
4. Talajtömörítés
5. Kicsi a teljesítmény, a hatékonyság

U01; BAX1 01 160482

### A PÓTSÚLYOK KIVÁLASZTÁSA AZ ÜZEMI TERHELÉSNEK MEGFELELŐEN

Inkább kisebb terheléssel és nagyobb sebességgel üzemeltesse a traktort, így sokkal gazdaságosabb és sokkal hatékonyabb.

Ne használjon nagyobb pótsúlyt, mint amekkora feltétlenül szükséges és vegye le azokat, ha többé már nincs szüksége rá.

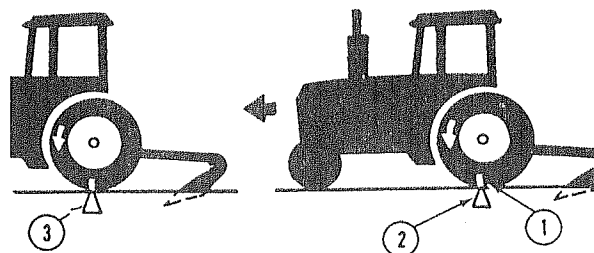
Azzal tudja legjobban ellenőrizni a pótsúlyok megválasztásának helyességét, ha a kerék megcsúszását megméri.

U01; BAX1 02 160482

## Pótsúlyozás

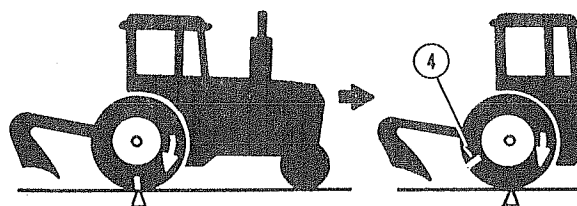
### A KERÉK MEGCSÚSZÁSÁNAK MÉRÉSE

1. Tegyen egy jelet a kerékre.
2. Jártassa a traktort, de előtte jelölje meg a talajon az indulási pontot.
3. Menjen a traktor mellett és jelölje meg a talajt 10 kerékfordulat után is.



AG5; RW5991L U01; BAX1 03 160482

4. Üzemi fordulaton, felemelt munkagéppel menjen vissza. Számolja meg a fordulatot a két jelzés között.



AG5; RW5992L U01; BAX1 04 160482

5. Használja a másodperc számlálását és a táblázatot a megcsúszás vizsgálatánál.

Ne feledje, hogy a kétkerékmeghajtásnál 10–15% vagy 8–12% a megcsúszás a mechanikus elsőkerékmeghajtásnál, ez az ideális.

6. Úgy szabályozza be a pótsúlyok helyzetét, hogy a megfelelő megcsúszási értéket megkaphassa.

Másodpercszámlálás (4-es lépés)	Kerék megcsúszás %-os aránya
10	0
9–1/2	5
9	10
8–1/2	15
8	20
7–1/2	25

U01; BAX1 05 160482

## Pótsúlyozás

### A MAXIMÁLIS HÁTSÓ KERÉKTERHELÉS MEGHATÁROZÁSA

A táblázatban a kerekenkénti, normál és radiál gumiabroncs vontatóképesség-értékeket találhatjuk, szimpla hátsó kerekeket feltételezve. Amikor dupla hátsó kerekeket alkalmazunk, a maximális terhelhetőség nem a megszokott módon vehető figyelembe.

**FONTOS:** 1. Ne terhelje túl a kerekeket. Csak mindig akkora pótsúlyt rakjon a kerekekre, amennyit a táblázat előír.

2. Vigyázzon, hogy ne kelljen a traktornak kisebb sebességben túl nehéz terheket húznia. Hogy meghosszabbodjék a gumiabroncs élettartama és elkerülhető legyen az erőátviteli berendezés túlzott kopása, a mechanikus elsőkerékmeghajtással (MFWD) felszerelt traktoroknál kerülje el – szántóföldi körülmények között, folyamatos teljes terheléssel járatást – 4,4 mile/óra (7,1 km/óra) vagy 4,2 mile/óra (6,8 km/óra alatt).

Kerékabroncs méret	gumírozott textilbetét	kapacitás
18.4–38**	6	5250 libra (2384 kg)
18.4–38**	8	5980 libra (2717 kg)
18.4–38	10	6970 libra (3165 kg)
18.4–42*	10	7345 libra (3335 kg)
20.8–38*	10	7665 libra (3480 kg)
24.5–32*	10	8689 libra (3945 kg)
30.5–32*	10	9100 libra (4132 kg)

\*normál és radiál gumik

\*\*olyan kerékre vonatkozik, melyeket csak duplán használunk

U01; BAX2 01 010782

### FOLYADÉKOK HASZNÁLATA NEHEZÉKKÉNT

Víz és kalciumklorid oldatával nagyon kedvező terhelés érhető el. Ha jól alkalmazza, nem kopnak a gumik, nem nyomódik a kerék.

A kalciumkloridra azért van szükség, hogy a víz ne fagyjon meg! Ha gallononként (0,4 liter) 3,5 libra kalciumkloridot teszünk a vízbe, akkor az oldat  $-50^{\circ}\text{F}$  ( $-45^{\circ}\text{C}$ ) fölött sem fog szilárddá fogni.

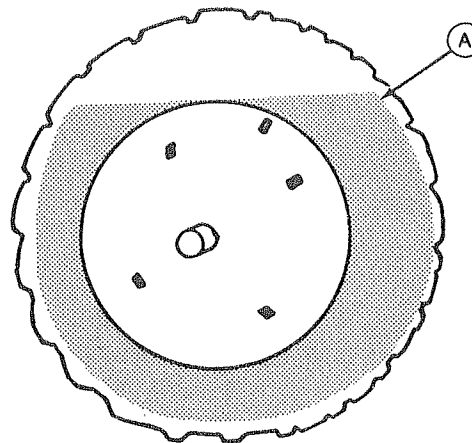
**MEGJEGYZÉS:** Alkoholt ne használjunk nehezékként. A kalciumkloridos oldat sokkal nehezebb és sokkal gazdaságosabb.

**FIGYELEM:** Speciális eszközök szükségesek, hogy folyadékos nehezéket tegyünk a traktorra. Szakmunkás végezze a munkát, kérje ki JOHN DEERE szakértő tanácsát.

A tömlő nélküli kerekeket legalább a szelepszintig töltsse fel (minimum 75%-ig tele). Ennél kevesebb folyadék tönkreteszi az abroncstalp egy részét, korróziót okoz. A tömlővel ellátott kerekeket bármely értékre feltölthetjük, 90% alatt.

A normál és a radiál gumik ebben nem játszanak megkülönböztető szerepet. Útbaigazításul tekintse át az alábbi táblázatot!

**FONTOS:** 90%-nál sohasse töltsse jobban fel a kereket. Feltétlenül kell, hogy levegő is maradjon a kerékben, hogy a gumik megfelelő rugózása biztosított legyen.



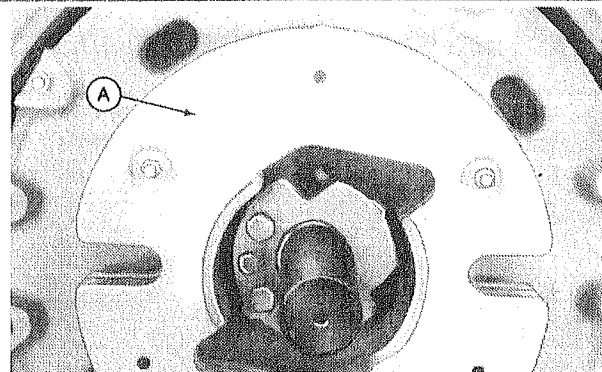
Abroncok mérete	Kerekenkénti folyadéksúly (75%-ra feltöltve)
18.4–38	1110 libra ( 500 kg)
18.4–42	1220 libra ( 550 kg)
20.8–38	1420 libra ( 640 kg)
24.5–32	1729 libra ( 785 kg)
30.5–32	2202 libra (1000 kg)

A fenti adatok normál és radiálgumikra vonatkoznak.

AG5; RW4568 U01; BAX2 02 010782

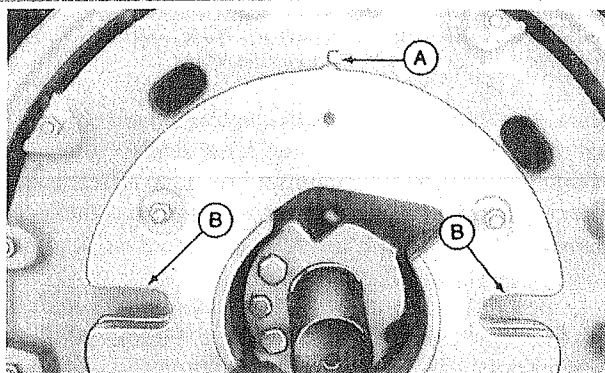
### ÖNTÖTTVAS PÓTSÚLYOK FELHELYEZÉSE

Különböző méretű pótsúlyok állnak rendelkezésre, konzultáljon a JOHN DEERE cég képviselőjével.



AG5; RW5993 U01; BAX1 08 160482

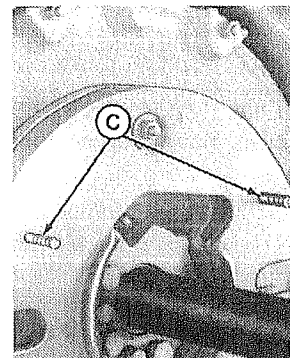
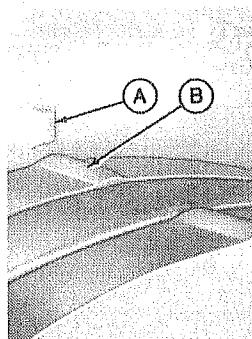
1. Mielőtt elhelyezné a pótsúlyokat a lapos oldalú (tehát nem tárcsás) kerékre, úgy állítsa le a traktort, hogy az „A” jelzés a kerék tetejére essen! Így a súly-oldal vízszintes helyzetbe kerül (B-vel jelezve), könnyebben tudjuk így a súlyokat mozgatni.



AG5; RW5994 BAX1 09 160482

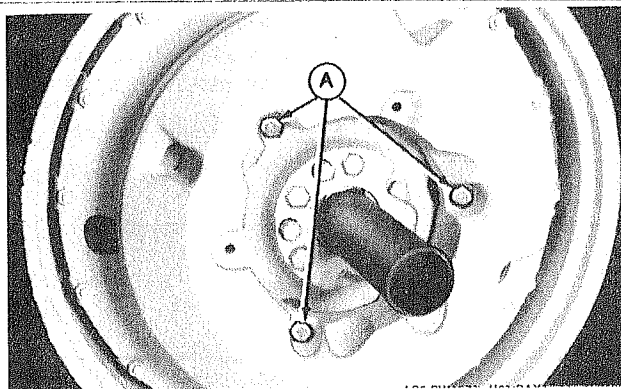
2. Tegye rá a pótsúlyokat a kerékre. A lapos oldalú kerekeknél hozza egy vonalba a pótsúlyon és a keréken található összejelöléseket (B). Így megmarad a kerékcsavarok számára a megfelelő meghúzási hézag.

3. Ha további pótsúlyokat akar felrakni, szerelje a C-vel jelzett csavarokat a korábbi pótsúlyokra. Váltogatva forgassa meg a pótsúlyt 180 °-kal, hogy egy vonalba kerüljön a csavar, anélkül, hogy fedné a pótsúly furatokat.



AG5; RW5995; RW5996 U01; BAX1 10 160482

4. Fixre húzza a csavarokat. Néhány órai használat után ismét húzza meg azokat.



AG5; RW4571 U01; BAX1 11 160482

### A KEREK KIEGYENSÚLYOZÁSA NEHEZEBB TERHEK SZÁLLÍTÁSÁKOR

**FIGYELEM:** Nehéz munkagépek szállításakor még pótsúlyokat rakhatunk a kerékre. Ha felemeljük a munkagépet, óvatosan vezesse a traktort – nehéz talajviszonyok között – tekintet nélkül arra, hogy mennyi súlyt rakott már a kerékre.

U01; BAX1; 19 150682

### A KÉTKERÉK-MEGHAJTÁSÚ TRAKTOROK KEREKEINEK KIEGYENSÚLYOZÁSA

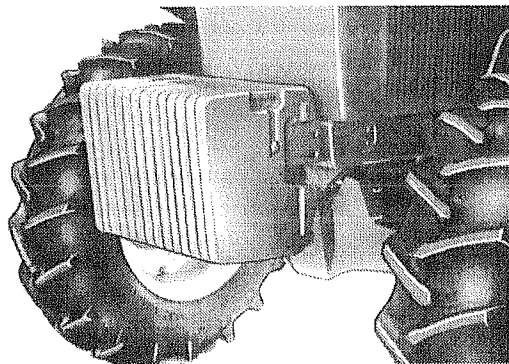
Ha a stabilitás szempontjából szükséges, rakjon pótsúlyokat az első kerekre is. Ha nehéz terhet vontat, vagy nehéz hátsó felfüggesztésű munkagép van a traktorra szerelve, akkor felemelkedhetnek az első kerek. Hogy a felborulást elkerülje és továbbra is kormányozható maradjon a jármű, rakjon további súlyokat a kerékre.

Nézze meg a munkagép kezelői utasításában, hogy a kerek kiegyensúlyozásához mennyi súlyra van szükség.

U01; BAX1 20 250682

### A MECHANIKUS ELSŐKERÉK-MEGHAJTÁSSAL FELSZERELT TRAKTOROK KEREKEINEK KIEGYENSÚLYOZÁSA

Itt az ideális megcsúszási érték 8–12%. Hogy sikerüljön erre az értékre csökkentenie a megcsúszást, itt több súlyt kell elhelyeznie, mint a kétkerék-meghajtású traktoroknál. Az ideális elosztás 40% az első és 60% a hátsó kerekre, a traktor összsúlyához viszonyítva. A legtöbb esetben ez az ideális állapot csak akkor érhető el, ha az első kerek tömlőit folyadékkal töltjük fel.



**MEGJEGYZÉS:** A kormány szerkezet biztonságos működtetése és a jó stabilitás érdekében, a munkagép kezelői utasításban mindig szerepelnek erre vonatkozó adatok. Általában azt javasolják, hogy plusz súlyokat rakjon a kerekre, ha növelni akarja a szántóföldön a teljesítményt.

AG5; RW5997 U01; BAX1 21 250682



**MUNKAGÉP KÓDOK HASZNÁLATA**

A JOHN DEERE cég mérnökei kialakítottak egy olyan kódrendszert, melynek segítségével könnyen meghatározható, hogy melyik munkagépre milyen pótsúlyt kell felrakni.

1. Ezeket a kódokat a munkagép kezelői utasításában találhatja meg. Ha az első kerekeken nem helyezhető el folyékony terhelés és nincs a traktoron munkagép-gyorskapcsoló, akkor a 4-es ponttal folytassa!

2. Ha tettünk az első kerekekre folyadékterhelést, vonjon ki 27-et az 1-es pontban megtalált munkagép kódból.

3. Nézze meg a táblázat adatait, hogy ennél a traktornál, egy adott munkagépet feltételezve, milyen kiegyensúlyozás szükséges.

**FIGYELEM:** Ne próbálja munkagépet szállítani, olyankor, amikor a kódszám túllépi az alábbi értékeket.

400 a 4650-es traktoroknál és

420 a 4850-es traktoroknál

Ilyen esetben kormányozhatatlanná válik a traktor.

**4650-es traktor munkagép kódja**

Kétkerék-meghajtás	Mechanikus első-kerék-meghajtás	Gyors sebesség súlyok
0-234	0-260	0
235-241	251-267	súlytartó
242-254	268-279	2
255-268	280-292	4
269-282	293-305	6
283-296	306-318	8
297-310	319-331	10
311-324	332-344	12
325-338	345-357	14
339-352	358-370	16
353-366		18
367-380		20

**4850-es traktor munkagép-kódja:**

0-247	0-268	0
248-256	269-275	súlytartó
257-270	276-289	2
271-285	290-304	4
286-299	305-318	6
300-314	319-333	7
315-328	334-347	10
329-343	348-362	12
344-357	363-376	14
358-371	377-390	16
372-386		18
387-400		20

## Pótsúlyozás

### AZ ELSŐ KEREKEK MAXIMÁLIS KIEGYENSÚLYOZÁSÁNAK MEGADÁSA

Csak annyi nehezéket használjon, amennyi a biztonságos üzemelés szempontjából feltétlenül szükséges.

**FONTOS:** Ne terhelje túl a kereket. Ha a maximális, táblázatban megadott érték nem elegendő, csökkentse a vonóterhet vagy használjon erősebb gimiabroncsot.

### A kerekenkénti maximális terhelés

Abroncsméret	gumírozott textilbetét	kapacitás
11L–15	6	1910 lib ( 866 kg)
11.00–16	8	2920 lib (1320 kg)
11.00–16	12	3780 lib (1716 kg)
14L–16.1	6	2840 lib (1288 kg)
14L–16.1	10	3820 lib (1737 kg)
16.5L–16.1	8	3950 lib (1792 kg)

### Mechanikus elsőkerékmeghajtás

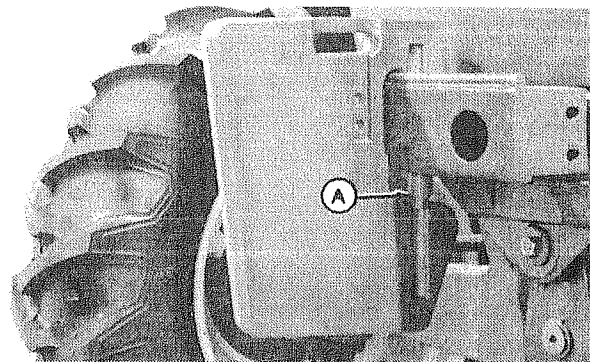
14.9–28	10	4770 lib (2163 kg)
16.9–26	10	5060 lib (2295 kg)
16.9–28	10	5244 lib (2381 kg)
18.4–26	10	5823 lib (2644 kg)

U01; BAX2 04 010782

### QUIK TATCH SÚLYOK FELHELYEZÉSE

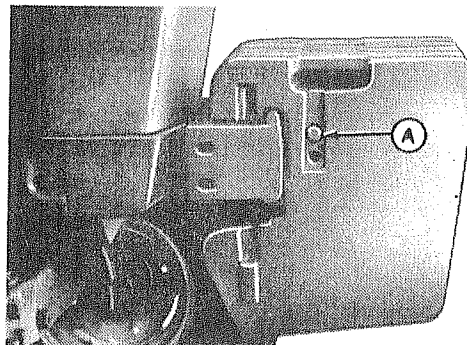
Legalább 20 QUIK TATCH súly helyezhető fel. Mindegyik súly legalább 100 libra (45 kg)

1. Párosan helyezze el a súlyokat, mindegyik oldal közepére egyet.



AG5; RW5998 U01; BAX2 05 010782

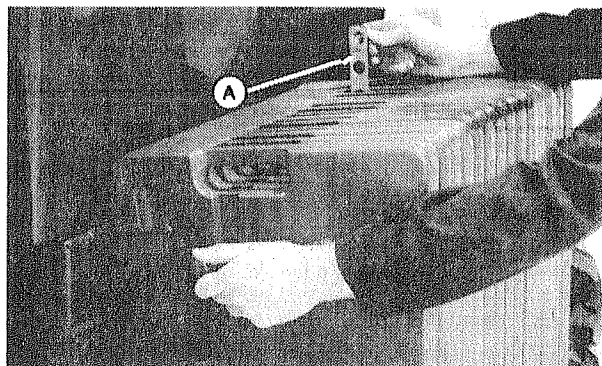
2. A súlyokat úgy rögzítse, hogy az A-val jelzett csavarokat dugja át a furatokon, egyik oldalról a másikra. A csavarokat 170 láb-libra (230 Nm) nyomatékkal rögzítse.



AG5; RW5999 U01; BAX1 16 160482

## Pótsúlyozás

3. Ha nyolcnál több súlyt rak a kerékre, a súlyok közé tegye fel az A rögzítőt, az egyik a menetes furatával felfelé nézzen, a másik a menetes furatával lefelé nézzen. 170 láb-libra (230 Nm) nyomatékkal húzza meg a csavarokat.



AG5; RW6000 U01; BAX1 17 160482

### AZ ELSŐ KERÉKEK KIEGYENSÚLYOZÁSA FOLYADÉKKAL

A vizes-kalciumkloridos oldalt elősegíti a gumiabroncsok egyenletes kiegyensúlyozását. Ha megfelelően használjuk, nem károsodnak az abroncsok, gumik, tömlők. Kerékabroncs-mérettől függően, mindegyik kerék 175–275 láb-rányi (80–125 kg) folyadékot bír el.

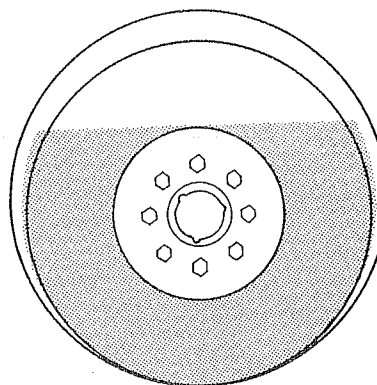
Feltétlenül adagoljon kalciumkloridot a vízhez, hogy megakadályozza a víz elfagyását. Ehhez legmegfelelőbb a gallononkénti 3,5 libra kalciumklorid hozzáadása a vízhez. (0,4 kg/liter) Ilyenkor  $-45\text{ }^{\circ}\text{C}$  fölött sem fagy meg az oldat.

**MEGJEGYZÉS:** Nem javasoljuk alkohol használatát. A kalciumkloridos-vizes oldat nehezebb és sokkal hatékonyabb.

**FIGYELEM:** Nagy szakértelmet és begyakorlottságot igényel a folyadékkal történő tömlő-feltöltés. Szakemberrel végezze a munkát.

A tömlő nélküli kereket legalább a szelepszintig töltsse fel (minimum 75%-ig). Ha ennél kevesebbet tölt bele, rozsdásodik az abroncs. A tömlős kereket 90% alatt bármely értékre feltöltheti.

**FONTOS:** 90%-nál jobban ne töltsse fel a kereket. Ha többet tölt bele, nem marad elég levegő a kerékben és így a gumiköpeny elveszti rugalmasságát.



Folyadéksúly értékek a mechanikus elsőkerék-meghajtáshoz

Köpenyméret	folyadéksúly kerekenként (75%-ra feltöltve)
16.9–26	663 libra (301 kg)
16.9–28	699 libra (317 kg)
18.4–26	805 libra (365 kg)

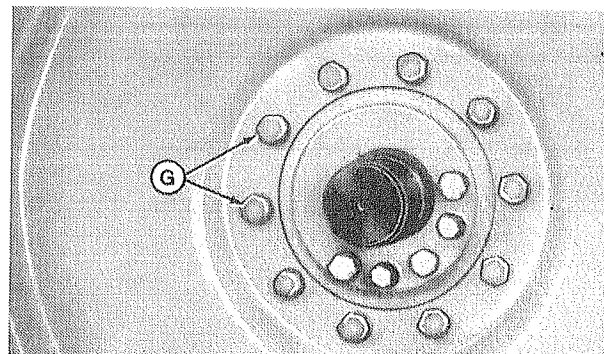
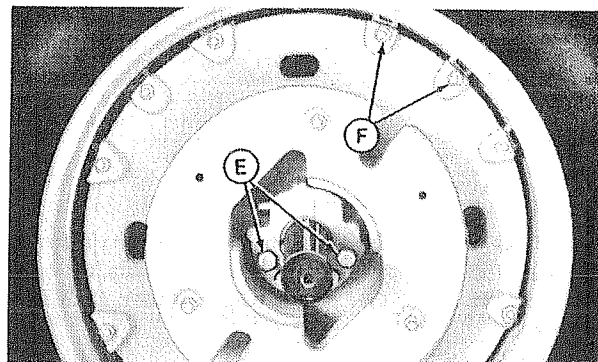
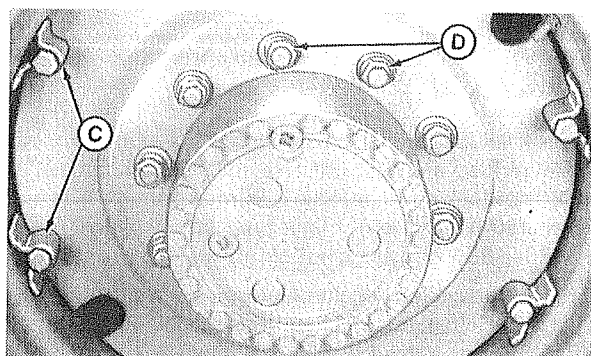
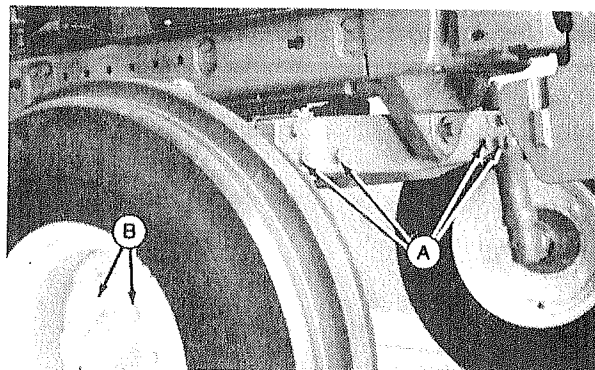
AG5; RW6001L U01; BAX2 06 010782

**HELYESEN HÚZZA MEG A KERÉKCSAVAROKAT!**

**FIGYELEM:** Laza abronccsal, kerékkel vagy tengellyel sohase induljon el!

1. Ha kilazulnak a kerékcsavarok, azonnal húzza meg azokat az előírt nyomatékkkal!
2. Miután megtett 100 métert és mielőtt terhet akaszt a traktorra, ismét húzza meg a kerékcsavarokat!
3. 3 órai üzemelés után, majd 10 órai üzemelés után is ellenőrizze a csavarokat. Húzza meg azokat, ha szükségesnek tartja.
4. Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat és tartsa azokat feszesen.

**MEGJEGYZÉS:** Ugyanezt a vizsgálati módot kövesse, amikor egy új traktort először helyez üzembe.



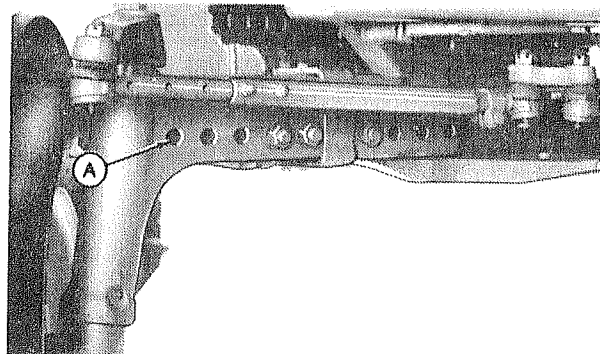
A—tengelynyomaték normál vagy széles tengely	445 fontláb (603 Nm)
B—elsőkerék és az agy közötti nyomaték	100 fontláb (135 Nm)
C—mechanikus elsőkerék- meghajtás kerék és kerék- abroncs között	170 fontláb (230 Nm)
D—mechanikus elsőkerék- meghajtás — kerék—kerékagy között	300 fontláb (410 Nm)
E—hüvely rögzítőcsavarja	300 fontláb (230 Nm)
F—hátsó kerék — és abroncs között	170 fontláb (230 Nm)
G—hátsó acélkerék 10 csavarja	300 fontláb (410 Nm)
16.5L–16.1	120 fontláb (163 Nm)

### ÁLLITHATÓ TENGYELY MÉRETMEGHATÁROZÁSA

A tengelykönyök alján számolja meg a furatokat (A). Ez fogja megadni a traktoron a tengelyhosszat.

- 10 furatos féltengely – normál féltengely
- 11 furatos féltengely – széles féltengely

Az első tengely szélességének meghatározásához használja a következő táblázatok egyikét.

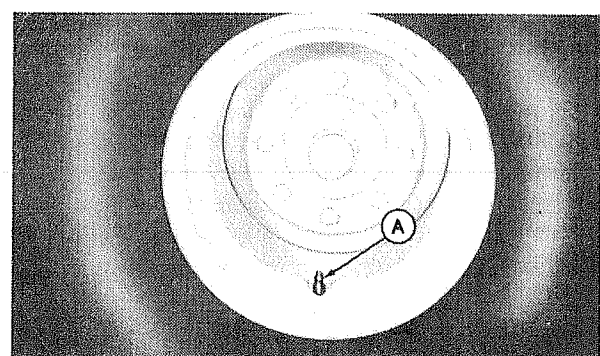


AG5; RW6503 U01; WTX2 01 020682

### NYOMTÁV BEÁLLÍTÁS A HAGYOMÁNYOS MELLŐ HIDNÁL

Az alábbi táblázatok segítségével határozza meg a legkisebb és legnagyobb nyomtávot a mellsőhidnál.

A mellső híd 4 in. (100 mm)-es lépésekben állítható a táblázatban feltüntetett határok között.



AG5; RW6504 U01; WTX2 02 020682

### NYOMTÁV BEÁLLÍTÁSA A NORMÁL MELLŐHIDNÁL

Gumiabroncs méret	Az abroncs helyzete	Minimum	Maximum
11.00–16	Szelep kifelé	58 in. (1,47 m)	82 in. (2,08 m)
14L–16.1	Szelep kifelé	61 in. (1,55 m)	85 in. (2,16 m)
16.5L–16.1	Szelep kifelé	63 in. (1,60 m)	87 in. (2,21 m)

**MEGJEGYZÉS:** Az abroncsok nem fordíthatók meg.

U01; WTX2 03 020682

### NYOMTÁV BEÁLLÍTÁSA A SZÉLES MELLŐHIDNÁL

Gumiabroncs méret	Az abroncs helyzete	Minimum	Maximum
11.00–16	Szelep kifelé	66 in. (1,68 m)	94 in. (2,39 m)
14L–16.1	Szelep kifelé	69 in. (1,75 m)	97 in. (2,46 m)
16.5L–16.1	Szelep kifelé	71 in. (1,80 m)	99 in. (2,51 m)

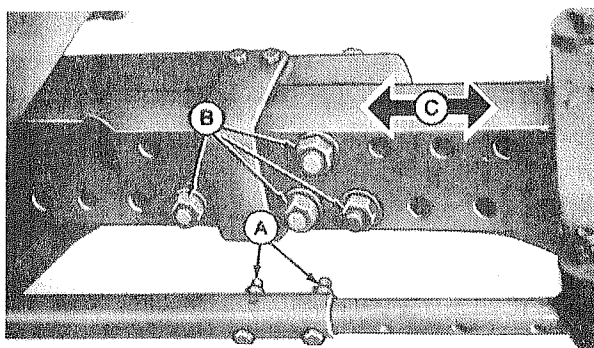
**MEGJEGYZÉS:** Az abroncsok nem fordíthatók meg.

U01; WTX2 04 020682

### A HAGYOMÁNYOS MELSŐHID BESZABÁLYOZÁSA

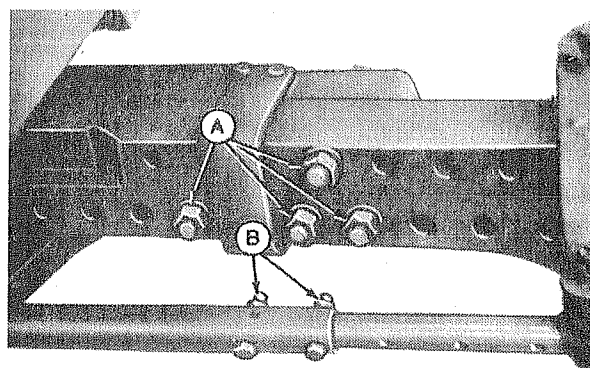
**FONTOS:** Az emelőt ne az olajteknő alá tegye!

1. Emelje fel a traktor elülső felét
2. Csavarja ki a kormányösszekötő rúdon levő csavarokat (A).
3. Csavarja ki a mellsőhíd csavarjait (B).
4. A tengelycsontot a kívánt helyzetbe csúsztassa! (C)



AG5; RW6505 U01; WTX1 11 160482

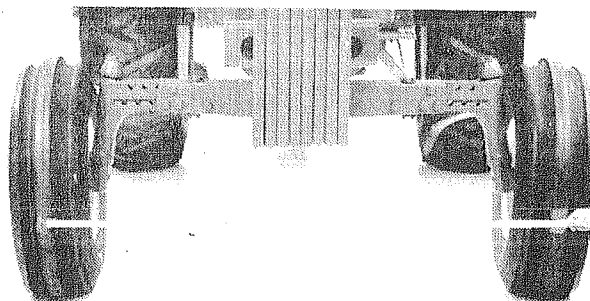
5. Tegye a helyükre a csavarokat (A). A normál vagy széles mellső hídnál 445 fontákkal (603 Nm) húzza meg a csavarokat.
6. Tegye be az összekötő rúd csavarjait (B). Figyeljen arra, hogy az összekötő rúd hossza ugyanannyival változzon, mint a híd hossza!
7. A másik oldalt is ugyanígy állítsa be. Normál esetben mindkét oldalt ugyanarra a nyomtávra szokás állítani.
8. Minden nyomtáv állításnál a kerékösszetartást is ellenőrizni kell. A kerékösszetartással kapcsolatos tudnivalókat ebben a fejezetben ismertetjük.



AG5; RW6505 U01; WTX2 05 010782

### KERÉKÖSSZETARTÁS ELLENŐRZÉSE

1. Úgy fordítsa a kormányt, hogy az első kerekek egyenesen előre nézzenek.
2. Mérje meg a kerékabroncsok közötti távolságot, a kerékagy szintjénél. Jelölje meg azt a pontot, ahol a mérést végezte.
3. Menjen vissza a traktorral kb. egy métert, hogy a jelölés éppen az agy magasságában a féltengely háta mögé kerüljön. Ismét mérje meg az abroncstávolságot, ugyanannál a pontnál. Elöl az abroncsok 1/8–3/8 inch-el (3–9 mm) közelebb kell legyenek egymáshoz!

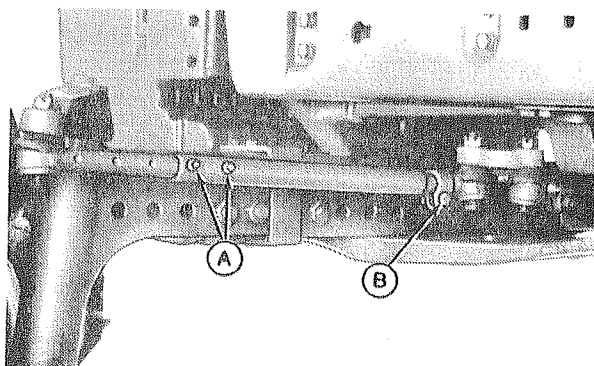


AG5; RW6507 U01; WTX1 13 160482

### KERÉKÖSSZETARTÁS BESZABÁLYOZÁSA

1. A kerékösszetartás beállításánál először a kormányösszekötő rúd csavarjait csavarja ki! (A)
2. Lazítsa meg a B-vel jelzett bilincseket.
3. A csövek elfordításával hosszabbítsa vagy rövidítse a kormányösszekötő rúdat. A kerékösszetartást 1/4 inchre (6 mm) állítsa be.

**MEGJEGYZÉS:** A bal és jobboldali összekötő rudakat ugyanarra a hosszúságra szabályozza be, hogy a traktor – mindkét irányba ugyanolyan szögben tudjon fordulni.



4. Ezután tegye a helyére a csavarokat és húzza meg a bilincseket.

AG5; RW6508 U01; WTX1 14 160482

### A HÁTSÓ KEREKEKNÉL A NYOMTÁV BEÁLLÍTÁSA, ÜGYELVE A KORLÁTOZÁSRA

**FIGYELEM:** Ha szimpla kerekeket használ, a nyomtávot 60 inchnél (1,50 m-nél) kisebbre ne állítsa.

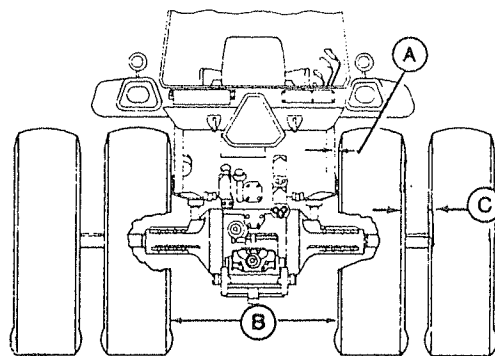
**FONTOS:** 1. A sárhányó és a kerékabroncs között legalább 25 mm-es távolság kell legyen (A).

A kerekek egymás közötti távolsága legalább 42 in. (1,07 m) legyen, úgy, hogy a kerekek a középvonaltól pontosan egyenlő távolságra legyenek (B).

2. Amikor dupla hátsó kerekeket használunk, a két kerék közötti távolság (C) legalább 4 in. (100 mm) legyen. A Radiálgumik fejezetet nézze meg, erre vonatkozóan.

3. Ha szimpla kerekek vannak a traktoron, ne lépje túl a kerekek közötti 110 in (2,80 m)-es értéket, amikor nehéz terhet vontat.

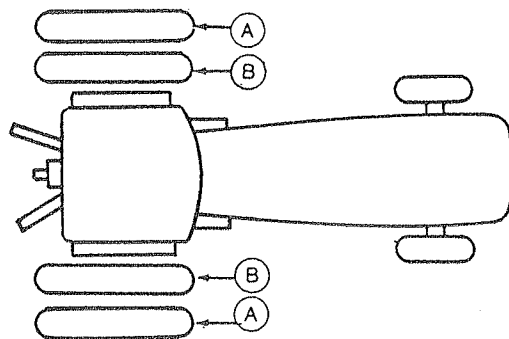
4. Megsérülhet az állító fogaskerék, ha a kerékagyat túlságosan belülré állítja. A kerékagyat legalább 1/8 inchre (3 mm) húzza vissza a fogazás végétől.



AG5; RW5609L U01; U01; WTX1 15 190482

### RADIÁLGUMIK HASZNÁLATA

Amikor dupla hátsó kereket használunk és a belső kerekek radiálgumik (B), a külsők diagonál gumik is lehetnek (A). Nem javasoljuk a radiál és diagonál gumik másfajta keverését.

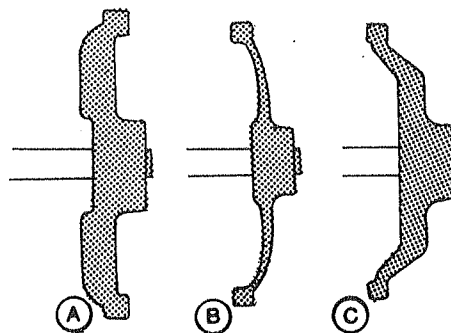


AG5; RW6510L U01; WTX1 16 190482

### A HÁTSÓ NYOMTÁV MEGVÁLASZTÁSA

Néhány gumibroncs különböző keréktípusokkal használható, így más-más nyomtávok adódnak. Ezeket a kereket a képen mutatjuk be. A nyomtáv legtöbbször a fogaskerékkel és a fogaslécvel állítható, emellett azonban lehet hogy változtatni kell a keréken az abroncs helyzetét vagy a tengelyen meg kell fordítani a kereket, hogy egy bizonyos nyomtávot megkaphassunk!

A nyomtávot mindig a gumibroncs közepétől mérjük!



A—vastagfalú öntvény keréktárcsa  
B—hajlított öntvénykeréktárcsa  
C—vastagfalú hajlított öntvény keréktárcsa

AG5; RW4575 U01; WTX1 17 190482

### HÁTSÓ KEREKEK NYOMTÁV-ÁLLÍTÁSA

A táblázatok a szimpla gumibroncsok nyomtáv állítási értékeit tartalmazzák.

A radiálgumiknál nincs szükség speciális abroncsra.

U01; WTX1 18 190482



Kerekek, köpenyek, nyomtávok

**A NORMÁL TENGELEK NYOMTÁVÁLLÍTÁSI ÉRTÉKEI (96 inch/2,44 m/ EGYIK VÉGÉTŐL A MÁSIKIG)**

Köpenyméret	Keréktárcsa	Abroncs	Abroncs körömhelyzete	Tartomány
18.4–38	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	60–69 inch (1,52–1,74 m)
		belső	keréktárcsán kívül	60–76 inch (1,52–1,93 m)
		külső	keréktárcsán belül	61–77 inch (1,55–1,96 m)
		külső	keréktárcsán kívül	68–84 inch (1,72–2,13 m)
18.4–42	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	60–67 inch (1,52–1,70 m)
		belső	keréktárcsán kívül	60–74 inch (1,52–1,88 m)
		külső	keréktárcsán belül	60–75 inch (1,52–1,91 m)
		külső	keréktárcsán kívül	66–82 inch (1,67–2,08 m)
20.8–38	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	63–69 inch (1,60–1,76 m)
		belső	keréktárcsán kívül	63–76 inch (1,60–1,93 m)
		külső	keréktárcsán belül	63–77 inch (1,60–1,96 m)
		külső	keréktárcsán kívül	68–84 inch (1,72–2,13 m)
24.5–32	vastagfalú öntvény	belső	keréktárcsán kívül	67–76 inch (1,70–1,94 m)
		külső	keréktárcsán kívül	82–98 inch (2,08–2,50 m)
30.5–32	vastagfalú öntvény	belső	keréktárcsán kívül	79 inch (2,01 m)
		külső	keréktárcsán kívül	86–102 inch (2,19–2,60 m)

U01; WTX2 06 020682

**A HOSSZÚ TENGELEK NYOMTÁVÁLLÍTÁSI ÉRTÉKEI (108 – /2,73 m/ EGYIK VÉGÉTŐL A MÁSIK VÉGÉIG)**

Köpenyméret	Keréktárcsa	Abroncs	Abroncs körömhelyzete	Tartomány
18.4–38	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	60–82 inch (1,52–2,08 m)
		belső	keréktárcsán kívül	63–89 inch (1,59–2,25 m)
		külső	keréktárcsán belül	64–90 inch (1,62–2,28 m)
		külső	keréktárcsán kívül	71–97 inch (1,79–2,45 m)
18.4–42	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	60–80 inch (1,52–2,03 m)
		belső	keréktárcsán kívül	61–87 inch (1,54–2,20 m)
		külső	keréktárcsán belül	62–88 inch (1,57–2,23 m)
		külső	keréktárcsán kívül	69–95 inch (1,74–2,40 m)
20.8–38	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	63–82 inch (1,60–2,08 m)
		belső	keréktárcsán kívül	63–89 inch (1,60–2,25 m)
		külső	keréktárcsán belül	64–90 inch (1,63–2,28 m)
		külső	keréktárcsán kívül	71–97 inch (1,79–2,45 m)
24.5–32	vastagfalú öntvény	belső	keréktárcsán kívül	67–89 inch (1,70–2,26 m)
		külső	keréktárcsán kívül	85–111 inch (2,15–2,82 m)
30.5–32	vastagfalú öntvény	belső	keréktárcsán kívül	79–85 inch (2,01–2,16 m)
		külső	keréktárcsán kívül	89–115 inch (2,26–2,92 m)

U01; WTX2 07 020682

## Kerekek, köpenyek, nyomtávok

### EXTRA HOSSZÚSÁGÚ TENGELYNÉL A NYOMTÁV BEÁLLÍTÁSA (118 inch/2,99 m/ EGYIK VÉGÉTŐL A MÁSIKIG)

Köpenyméret	Keréktárcsa	Abrons	Abrons körömhelyzete	Tartomány
18.4–38	vastagságú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	60–92 inch (1,52–2,33 m)
		belső	keréktárcsán kívül	63–99 inch (1,59–2,50 m)
		külső	keréktárcsán belül	64–100 inch (1,62–2,53 m)
		külső	keréktárcsán kívül	71–107 inch (1,79–2,71 m)
18.4–42	vastagfalú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	60–90 inch (1,52–2,28 m)
		belső	keréktárcsán kívül	61–97 inch (1,54–2,45 m)
		külső	keréktárcsán belül	62–98 inch (1,57–2,48 m)
		külső	keréktárcsán kívül	69–105 inch (1,74–2,66 m)
20.8–38	vastagságú hajlított öntvény	belső	keréktárcsán belül	63–92 inch (1,60–2,33 m)
		belső	keréktárcsán kívül	63–99 inch (1,60–2,50 m)
		külső	keréktárcsán belül	64–100 inch (1,63–2,53 m)
		külső	keréktárcsán kívül	71–107 inch (1,79–2,71 m)
24,5–32	vastagságú öntvény	belső	keréktárcsán kívül	67–99 inch (1,70–2,51 m)
		külső	keréktárcsán kívül	85–121 inch (2,16–3,07 m)
30.5–32	vastagságú öntvény	belső	keréktárcsán kívül	79–95 inch (2,01–2,41 m)
		külső	keréktárcsán kívül	89–125 inch (2,26–3,17 m)

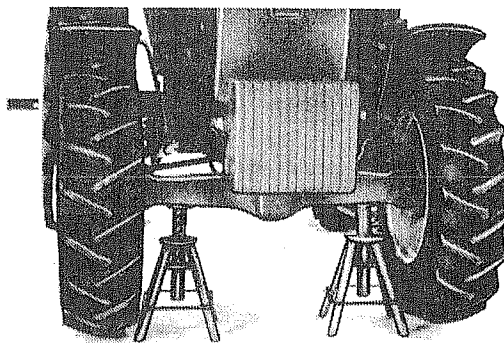
U01; WTX2 08 020682

### A MELLŐ HAJTÁSOS TRAKTORRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁS

**FIGYELEM:** Ha az előskerek-meghajtású traktorok szervizét végezzük és a hátsó kerekeket tartóbakra helyezük, hogy a motor járatásával meg tudjuk forgatni a kerekeket, – akkor az első kerekeket is hasonló módon támasszuk fel.

Elektromos áramkimaradás vagy a hidraulikarendszer nyomásának kimaradása után bekapcsolhatnak az első kerekek és akkor lerántják a hátsó kerekeket a tartóbakról, abban az esetben, ha az első kerekeket előzőleg nem támasztottuk fel.

Ilyen körülmények között akkor is bekapcsolhat az elsőkerék-meghajtás, ha a kapcsolót kikapcsolt helyzetben hagytuk.



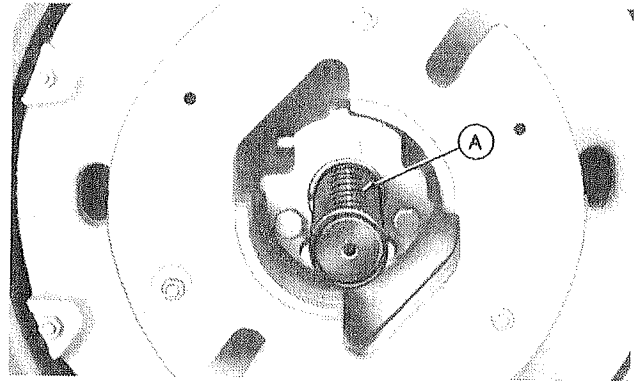
AG5; RW6511 U01; WTX1 25 200482

### A FOGASLÉCEL ÉS FOGASKERÉKKEL ELLÁTOTT KEREKEK BESZABÁLYOZÁSA

**MEGJEGYZÉS:** Úgy is végezhető a beszabályozás, hogy egy-két külső keréksúlyt a helyén hagyunk. Többet nem célszerű a helyén hagyni, mert ez túl-fedést okoz.

**FONTOS:** Hogy a féltengelyt forgatni tudjuk, a mechanikus elsőkerékmeghajtású traktoroknál, bakoljuk fel a traktort, tegyük üresbe a sebességváltót és járassuk a motort, (a sebességváltó kar az alsó baloldali sarokban legyen!) kikapcsolva hagyjuk a mechanikus elsőkerékmeghajtást, így a féltengely kézzel is könnyen megforgatható. Tartsa be ezúttal is a fentebb leírt, a mellő hajtásos traktorra vonatkozó előírásokat.

1. Úgy állítsa le a traktort, hogy a féltengelyen lévő fogasléc felfelé nézzen! (A).
2. Acélkefével, drótkefével tisztítsa meg a féltengelyt!
3. Támassza fel a kereket, hogy kiemelhető legyen!

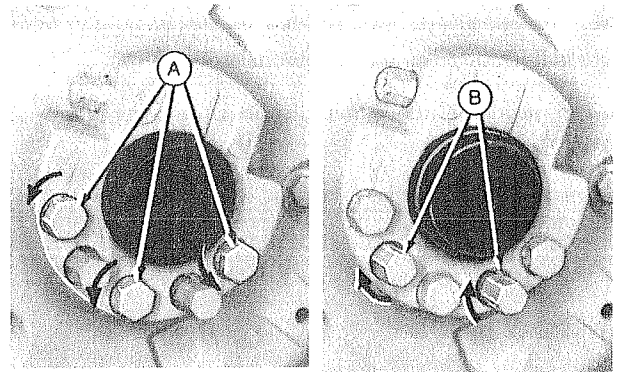


AG5 ; RW6512 U01 ; WTX1 26 200482

3/A Három teljes fordulattal lazítsa meg a csavarokat! (A)

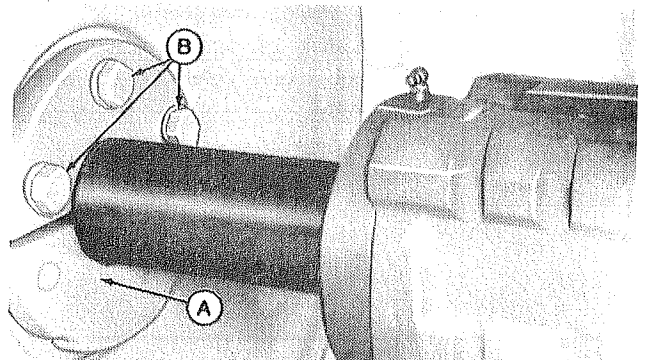
4. Erőteljesen feszítse meg a B lehúzó csavarokat, amíg az ék hüvely meg nem lazul!

**MEGJEGYZÉS:** Ha nehezen lazul meg a hüvely, akkor a kerék belső felén lévő speciálcavarokat is lazítsa meg. Ha még ekkor sem sikerül megmozdítania a hüvelyt, kalapáccsal ütögesse meg a tengelyvéget. Ezután erősen húzza meg a lehúzó csavarokat (B).



AG5 ; RW4577 , RW4578 U01 ; WTX1 27 200482

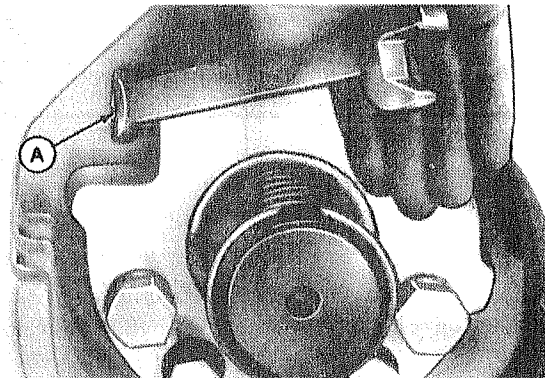
**MEGJEGYZÉS:** Ha az A-val jelzett hüvelyeket valamilyen okból kiszerezte, akkor a hüvely-rögzítő csavarokat (B) 160 fontlábbal (215 Nm) nyomatékkal húzza meg, ha összeszerelést végez.



AG5 ; RW6513 U01 ; WTX1 28 200482

## Kerekek, köpenyek, nyomtávok

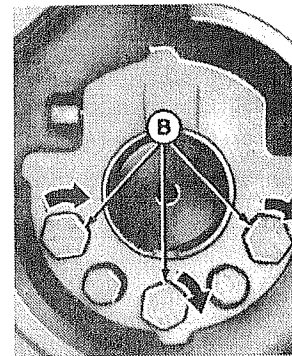
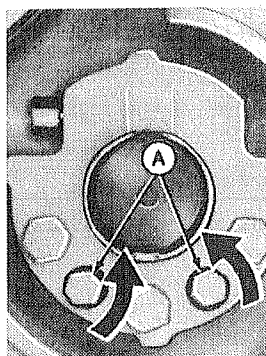
5. Fordítsa el a fogaskereket (A), hogy a kerék a kívánt helyzetbe kerüljön. Figyelje a nyomtávbeállítási értékeket.



AG5 ; RW6514 U01 ; WTX1 29 200482

6. Csavarja ki ütközésig az (A) lehúzó csavarokat, de ne feszítse meg.

7. A B-vel jelzett speciálcsavárokat 300 fontlábbal (400 Nm) húzza meg. Néhányszor húzza meg a csavarokat, hogy mind a három elérje az előírt nyomaték-értéket.

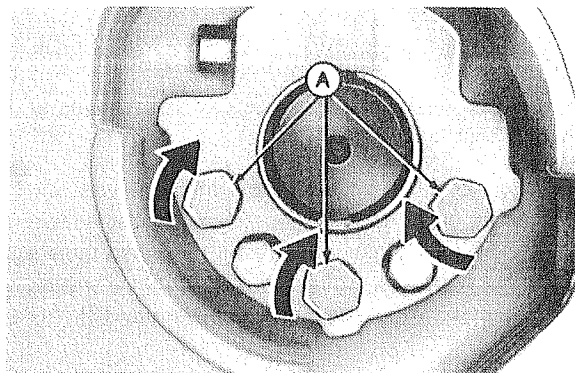


AG5 ; RW6515 , RW6516 U01 ; WTX1 30 200482

8. A többi kereket ugyanezen a módon állítsa be. Normális körülmények között, mindkét keréknek ugyanazon távolságra kell lennie a traktor középvonalától.

9. 100 m megtétele után ismét ellenőrizze a csavarnyomatékokat! (A)

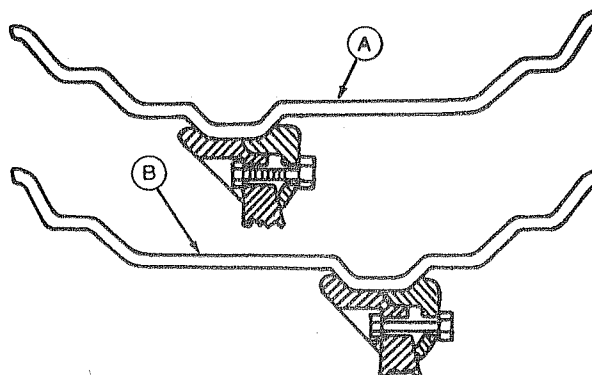
10. 3, majd 10 órai üzemelés után is ellenőrizze a nyomatékértékeket!



AG5 ; RW6517 U01 ; WTX1 31 210482

### A KERÉKABRONCS HELYZETÉNEK VÁLTOZTATÁSA

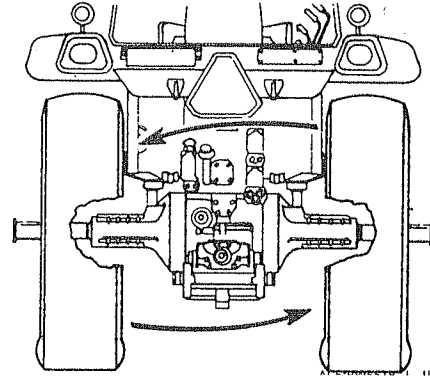
A mélyágyazású kerékabroncsnak két lehetséges helyzete van. A kerékabroncs szélesebb oldala befelé (A helyzet) vagy kifelé (B helyzet) fordítható.



AG5 ; RW4584 U01 ; WT10 X2 141081

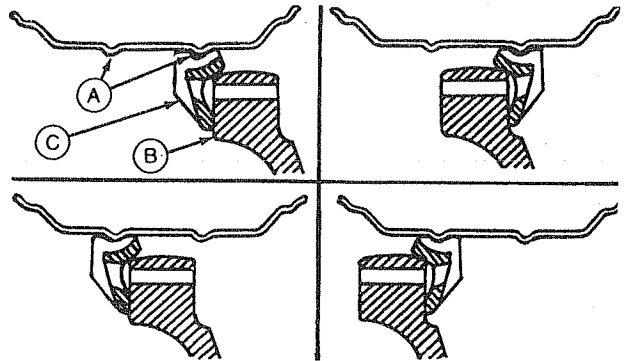
## Kerekek, köpenyek, nyomtávok

**MEGJEGYZÉS:** Ha változtatjuk a kerékabroncs helyzetét és meg akarjuk tartani a gumiabroncs helyes forgási irányát, vigyük a gumikat a traktor másik oldalára, (A), cseréljük meg a kerekeket!



AG5 ; RW6518 L U01 ; WTX1 32 210482

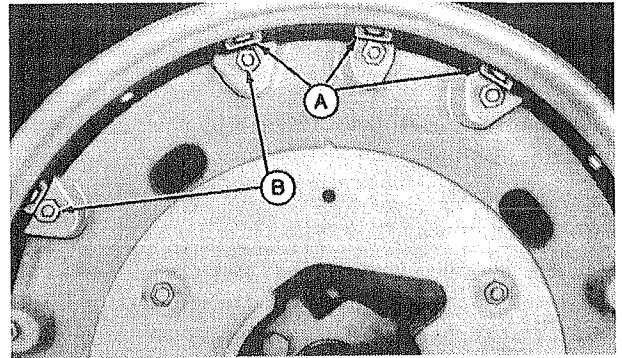
A dupla körgyűrűs kerékabroncsokkal négy különböző helyzet alakítható ki (B). Az abroncs köröm ilyenkor szerelhető a kerék mindkét oldalára és szerelhető a kerékabroncs mindkét körgyűrűjéhez.



AG5 ; RW4586 U01 ; WT12 X2 141081

Nézze meg, hogy a rögzítő körmök jól kapcsolódnak-e a kerékabroncs füleihez (A).

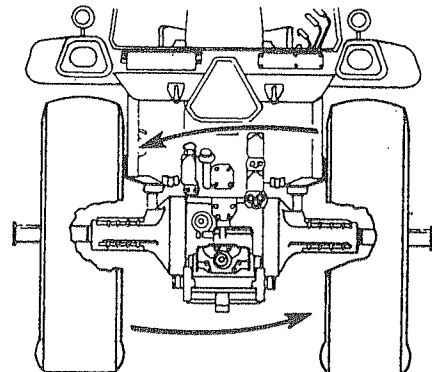
Ezután jól húzza meg a rögzítő körmököt. Kalapáccsal üssön a B-vel jelzett csavarfejekre, hogy azok a helyükre kerüljenek. Ezután 170 fontláb (230 Nm) nyomatékkal húzza meg a csavarokat. Terhelés nélküli állapotban, 100 méter út megtétele után ellenőrizze a csavarok feszességét. Ezután 3, majd 10 órai üzemelés után is ellenőrizze a csavarok nyomaték-értékét. Rendszeresen ellenőrizze a csavarok feszességét.



AG5 ; RW6519 U01 ; WTX1 33 210482

### A KEREKEK MEGFORDÍTÁSA A FÉLTENGELYEKEN

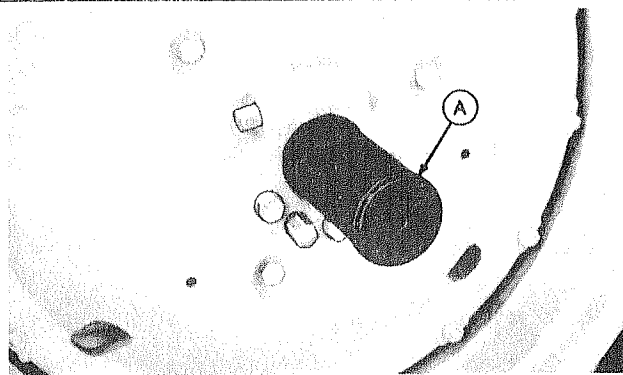
Hogy fenntartsa a kerekek megfelelő forgási irányát, cserélje meg a kerekeket, a nyíllal jelzett irányba. (A)



AG5 ; RW6518 L U01 ; WTX1 34 210482

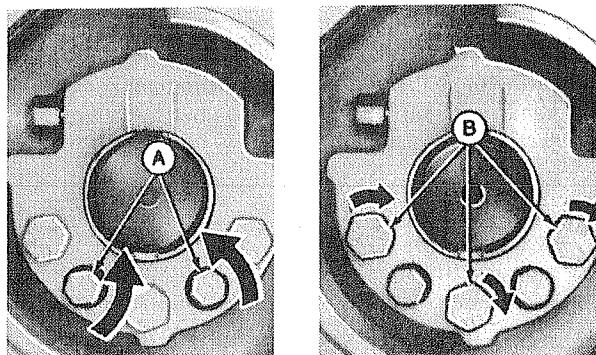
## Kerekek, köpenyek, nyomtávok

1. A féltengelyről vegye le a Zégergyűrűket (A)
2. Vegye le a tengelyről a kereket. (Nézze meg a Fogasléc-cel és fogaskerékkel ellátott kerekek besabályozása c. részt.)
3. Ezután helyezze vissza a tengelyvégre a Zégergyűrűt.



AG5 ; RW4588 Uo1 ; WT15 X2 141081

4. Hajtsa ki ütkezésig a lehúzó csavarokat (A) de ne feszítse meg.
5. 300 fontlábbal (400 Nm) húzza meg a csavarokat (B). Húzza meg még néhányszor, amíg mind a három csavar azonos nyomatékértékkel lesz meghúzva.
6. Mielőtt terhelné a traktort, 100 méteres út megtétele után ellenőrizze a csavarfeszességet.
7. 3, majd 10 órai üzemelés után is ellenőrizze a csavarokat.



AG5 ; RW6515 , RW6516 U01 ; WTX1 35 210482

### DUPLA HÁTSÓ KEREKEK

**FONTOS:** 1. Az A-val jelzett köznek legalább 4 in (100 mm)-nek kell lennie.

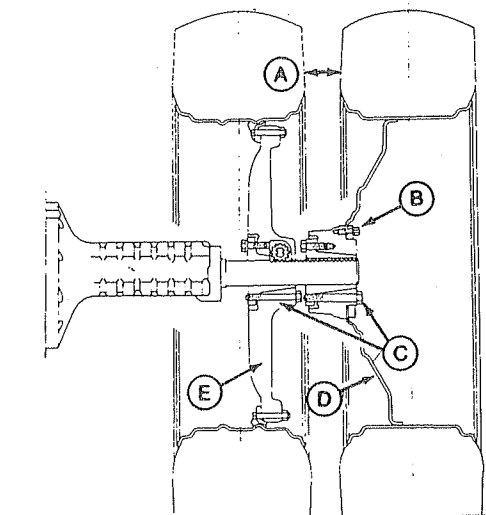
2. A B-vel jelzett csavarokat a fejezet elején leírtak szerint húzza meg.

3. Nézze meg, hogy a kerékagycsavarok (C) és a kerékpánt körmök elég feszesek-e?

4. Ha leszereli a kereket, mert csak szimpla kerekekkel akarja járatni a traktort, mindig a D-vel jelzett acél keréktárcsát vegye le és a traktort csak az öntöttvas keréktárcsával (E) üzemeltesse.

A – 4 inch (100 mm)  
minimális távolság  
B – rögzítő csavarok

C – kerékagy csavarok  
D – acél keréktárcsa  
E – öntöttvas keréktárcsa



AG5 ; RW6520 L U01 ; WTX1 36 210482

Kerekek, köpenyek, nyomtávok

A TÖMLŐ FELFÚVÁSI NYOMÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE

Naponta ellenőrizze a kerékabroncs nyomását, és esetleges sérüléseit.

Minden 100 óra üzemelés után műszerrel ellenőrizze a kerékabroncs nyomását. 1 psi (10 kPa) (0,1 bar) osztású nyomásmérőt használjon. Ugyanazzal a nyomással kell, hogy legyenek fújva az azonos méretű normál és a radiál gumiabroncsok.

Ha tömlőket folyadékkal töltöttük fel, azzal pótsúlyoztunk, speciális lég-víz-nyomásmérőt használjon. A mérést úgy végezze, hogy a szelep alulra essen a keréken.

Amikor felfújuk a radiál gumikat a kívánt értékre, azok szemre úgy néznek ki, mintha nem lennének megfelelően felfújva. Ezért ne szemmértéket használjon, hanem nyomásmérővel ellenőrizze a helyes tömlő-felfújási értéket a túlnyomás elkerülése érdekében.

**FONTOS:** Hogy – szántóföldi körülmények között – elérhesse a kívánt teljesítményt, a mechanikus elsőkerékmeghajtásnál, az első kerékabroncs nyomást a megengedhető maximális értéken tartsa.

Amikor gumiabroncsot cserél, mindig a gyártó által előírt értéket vegye figyelembe.

KERÉKABRONCS FELFÚJÁSI ÉRTÉKEI

Gumiabroncs mérete	Ply Rating (PR) kordvászón réteg száma	kicsi vagy nincsen pótsúlyozás	maximális pótsúlyozás vagy nehéz függesztett munkagép
Első kerék		psi/kPa/bar/	psi/kPa/bar/
11.00-16	8	28/190/1,9/	40/280/2,8/
14L-16,1	6	24/170/1,7/	28/190/1,9/
14L-16,1	10	24/170/1,7/	44/310/3,1/
16,5L-16,1	8	24/170/1,7/	32/220/2,2/
14,9-24	8	14/100/1,0/	32/220/2,2/
mechanikus elsőkerékmegh.			
14,9-28	10		32/220/2,2/
16,9-26	10		28/190/1,9/
16,9-28	10		28/190/1,9/
18,4-26	10		26/180/1,8/
Hátsó diagonál gumik			
18,4-38	6	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	16/110/1,1/
18,4-38	8	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	20/140/1,4/
18,4-38	10	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	26/180/1,8/
18,4-42	10	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	26/180/1,8/
20,8-38	8	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	18/120/1,2/
20,8-38	10	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	22/150/1,5/
24,5-32	10	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	20/140/1,4/
30,5-32	10	16/110/1,1/ <sup>X</sup>	16/110/1,1/

<sup>X</sup>Dupla kerekeknél a felfújási nyomást minimum 12 psi-re (80 kPa) (0,8 bar) lehet csökkenteni.

U01 ; WTX2 09 020682

ELSŐKERÉK MEGHAJTÁS NYOMTÁV-ÁLLÍTÁSA

A rajz alapján állítsa be a kerékabroncsot és a tárcsát, hogy a kívánt nyomtávot megkaphassa.

Kerekek 14,9–28-as gumikkal

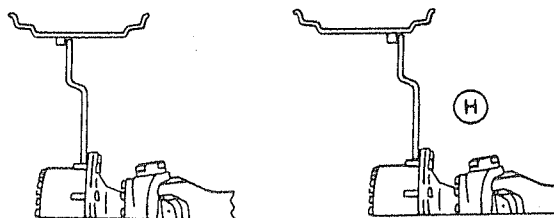
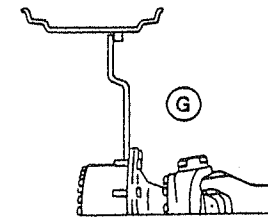
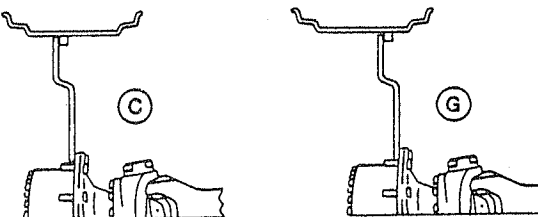
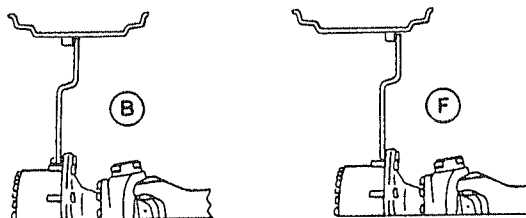
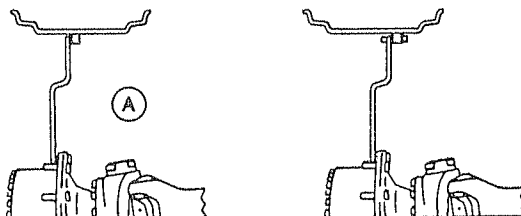
A–62,2 inch (1,58 m)  
 B–66,7 inch (1,69 m)  
 C–69,3 inch (1,76 m)  
 D–73,7 inch (1,87 m)  
 E–73,0 inch (1,85 m)  
 F–77,4 inch (1,97 m)  
 G–80,0 inch (2,30 m)  
 H–84,4 inch (2,14 m)

Kerekek 16,9–28-as gumikkal

A–60,2 inch (1,53 m)  
 B–64,7 inch (1,64 m)  
 C–67,2 inch (1,71 m)  
 D–74,8 inch (1,90 m)  
 E–71,7 inch (1,82 m)  
 F–79,3 inch (2,01 m)  
 G–81,8 inch (2,08 m)  
 H–86,3 inch (2,19 m)

**FONTOS:** Ha a nyomtávot beállította, ennek megfelelően állítsa be a kormány ütközőket.

**MEGJEGYZÉS:** A nyomtávot a talajsínt, a kerékabroncs középvonalánál kell mérni.



AG5 ; RW6535L U01 ; WTX2 10 010782



ELSŐKERÉK MEGHAJTÁS NYOMTÁV ÁLLÍTÁSA  
FOLYTATÁS

Kerekek 16,9–26 és 18,4–26-os abroncsokkal

A–65,8 inch (1,67 m)

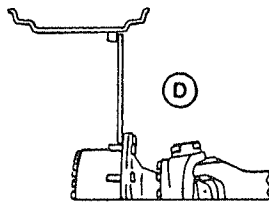
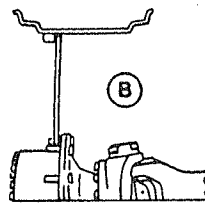
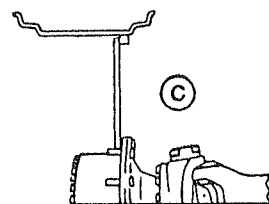
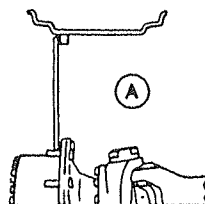
B–70,2 inch (1,78 m)

C–76,5 inch (1,94 m)

D–80,9 inch (2,06 m)

**FONTOS:** Ha a nyomtávot beállította, a kormányüt-  
közőket állítsa be.

**MEGJEGYZÉS:** A nyomtávot a talajszinten mérik, a  
gumiabroncs középvonalánál.



AG5 ; RW6548L U01 ; WTX2 11 010782

## Kerekek, köpenyek, nyomtávok

### A KORMÁNYÜTKÖZŐK BEÁLLÍTÁSA

1. Általában az 1-es helyzetet (A) használja, kivételt képeznek a táblázatban szereplő nyomtávok, a hozzá tartozó gumimérettel.

A kormányütköző helyzeteket 1-el, 2-vel, 3-al vagy 4-el jelöljük.

A táblázatban az a, b, c betűk a kormány ütközőcsavarja alá helyezett alátétek számát jelzik.

a—1 alátét

b—2 alátét

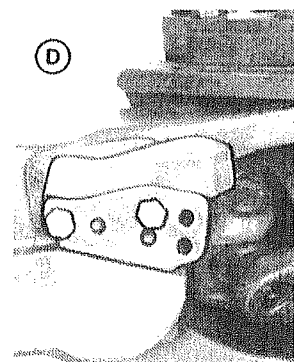
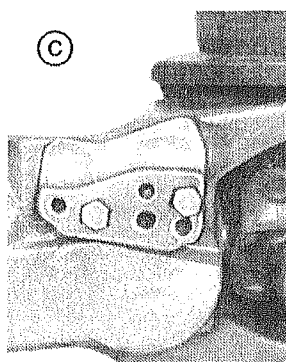
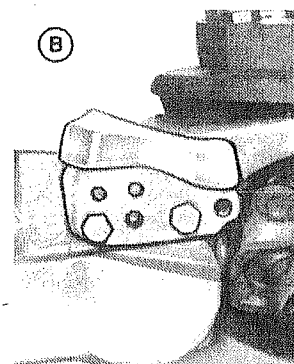
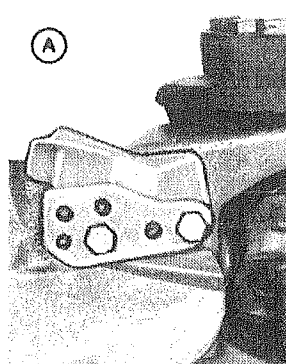
c—3 alátét

d—4 alátét

Példa: Egy 16,9–28 inches kerékabroncsnál és 1,53 m-es nyomtávbeállításnál a kormányütköző a 4-nél lesz (D).

2. A kormányütközőt a táblázatban megjelölt helyzet ábrájának megfelelően állítsa be.

Nyomtáv beállítás	Köpenyméret			
	14,9–28	16,9–26	16,9–28	18,4–26
60 inch (1,53 m)			4 c	
62 inch (1,58 m)	3			
65 inch (1,64 m)			3 d	
66 inch (1,67 m)		2 b		4
66,7 inch (1,69 m)	1 c			
67 inch (1,71 m)			2 c	
69,3 inch (1,76 m)	1 b			
70 inch (1,78 m)				2 c
71,7 inch (1,82 m)			2	
74,8 inch (1,9 m)			1 b	
76,5 inch (1,94 m)				1 b



A 1-es helyzet

B 2-es helyzet

C 3-as helyzet

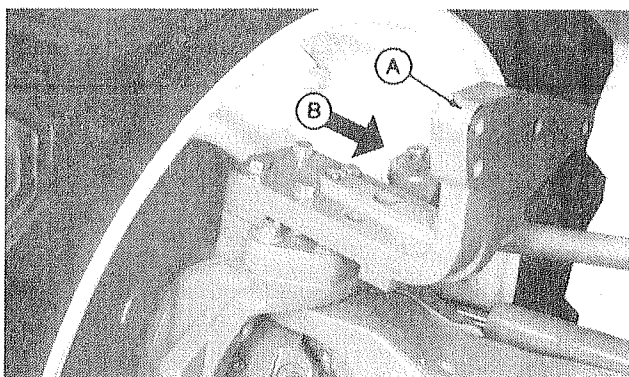
D 4-es helyzet

### A SÁRHÁNYÓK BEÁLLÍTÁSA

Úgy állítsa be hogy megfelelő távolság adódjon a traktor és a sárhányó között, forduláskor és a híd billenésekor. A jó beállítás csökkenti a sárhányó rázkódását is.

1. Az alábbi köpenyméreteket figyelembevéve és a nyomtávértékeket beállítva, az A sárhányó tartórészt belső állásba szerelje!

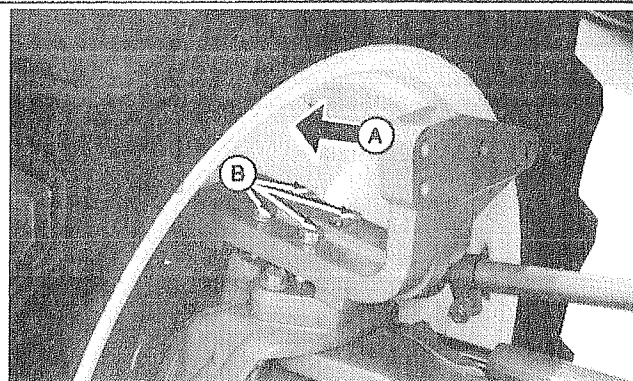
Köpeny	Nyomtáv
14,9–28	62 inch (1,58 m)
16,9–28	60 inch (1,53 m)
	és
16,9–26 és 18,4–26	64,7 inch (1,64 m)
16,9–26 és 18,4–26	66 inch (1,67 m)
16,9–26 és 18,4–26	70 inch (1,78 m)
16,9–26 és 18,4–26	76,5 inch (1,95 m)



AG5 ; RW6549 U01 ; WTX2 13 020682

2. Minden más helyzetben külső állásba szerelje a sárhányó tartórészét (A).

3. A sárhányó tartórészének rögzítőcsavarját 67 fontlábbal (90 Nm) húzza meg.



AG5 ; RW6550 U01 ; WTX2 14 020682

*Kerekek, köpenyek, nyomtávok*

4. A következő táblázatot használja annak megállapítására, hogy a sárhányó tartórészeit hova kell felszerelni.

14,9–28-as gumiabroncsoknál

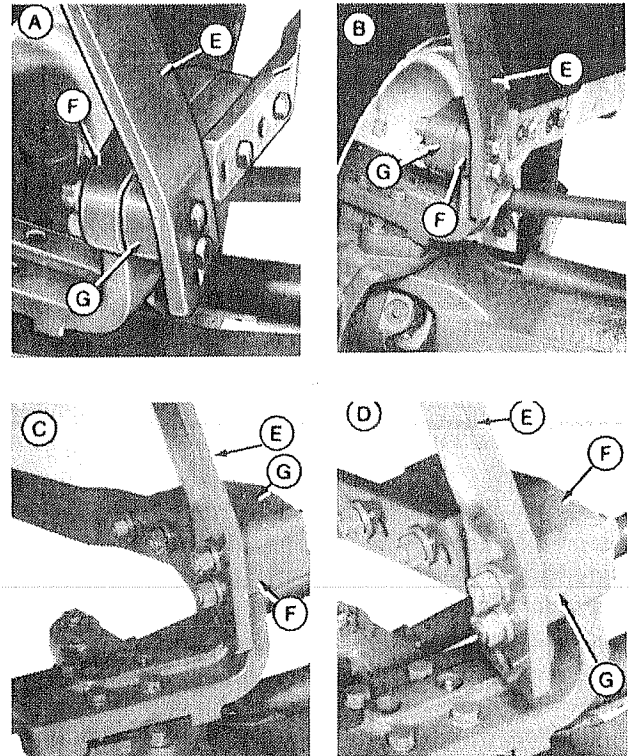
Példa: 16,9–28-as köpenynél, 1,82 m-es nyomtávnál a sárhányót a 2-es állásba kell beállítani.

Nyomtáv	Sárhányó tartórészének helyzete
62 inch (1,58 m)	1
67 inch (1,68 m)	1
69 inch (1,76 m)	1
73 inch (1,85 m)	2
74 inch (1,87 m)	3
77 inch (1,97 m)	4
80 inch (2,03 m)	4
84 inch (2,14 m)	4
16,9–28-as köpenyeknél	
60 inch (1,53 m)	1
65 inch (1,64 m)	1
67 inch (1,71 m)	1
72 inch (1,82 m)	2
74 inch (1,90 m)	3
79 inch (2,01 m)	3
82 inch (2,08 m)	3
86 inch (2,19 m)	4
16,9–26 vagy 28,4–26-os köpenyeknél	
66 inch (1,67 m)	1
70 inch (1,78 m)	2
76 inch (1,94 m)	4
81 inch (2,06 m)	4

U01 ; WTX2 15 020682

5. A képen F-el, G-vel és E-vel jelzett tartozékokat az előző táblázat alapján, a megfelelő sorrendben rakja fel.

**MEGJEGYZÉS:** A sárhányó tartórésze és a kerék közötti hézag 1,58 inch (40 mm) legyen minimum.

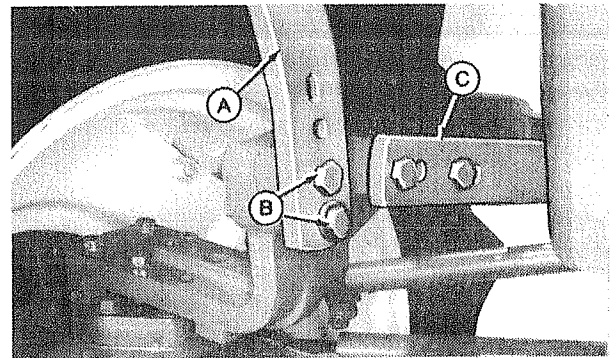


- A – 1-es helyzet
- B – 2-es helyzet
- C – 3-as helyzet
- D – 4-es helyzet
- E – felső tartórész
- F – sárhányó rögzítő
- G – távtartó

AG5 ; RW5988 , RW5989 , RW5990 , RW59991 U01 ; WTX2 16 020682

**MEGJEGYZÉS:** A 16,9–28, 18,4–26 és R2-es gumiabroncsoknál a B alsó furatot használva szerelje fel az „A” tartórészt.

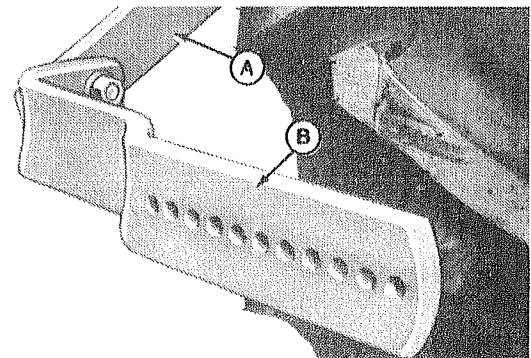
A képen látható módon helyezze be a hátsó rögzítőt (C).



AG5 ; RW6534 U01 ; WTX2 17 020682

6. Az A tartórész hajlított része a gumiabroncs felé nézzen!

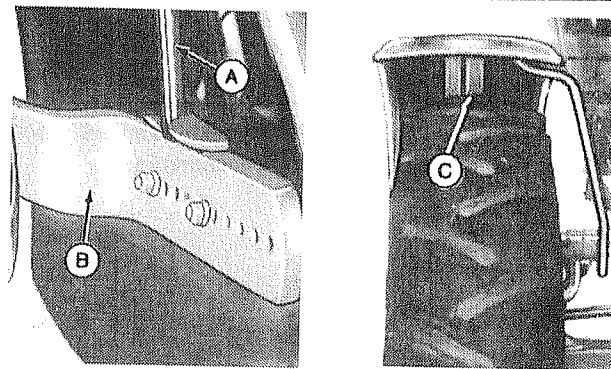
7. (B) a képen látható módon szerelje be a rögzítőt.



AG5 ; RW6531 U01 ; WTX2 18 020682

## Kerekek, köpenyek, nyomtávok

8. A tartórudat (A) és az alsó rögzítőrészt (B) úgy szerelje fel, hogy a sárhányó pontosan a kerék fölé kerüljön (C).



AG5 ; RW6532 , RW6533 U01 ; WTX2 19 020682

### ALKALMAZZA A MEGFELELŐ GUMIKÖPENY KOMBINÁCIÓT!

Bemutatok egy táblázatot, melynek alapján elérhető a maximális vonóerő és a jó kormányozhatóság. A helyes gumiköpeny kombinációval csökkenthető az abroncskopás és a gázolajfogyasztás.

Ha a hátsó kerekekhez képest az első kerekek túlzott mértékben megkopnak, cserélje ki az első kerekeket, hogy az előre megállapított gumiabroncs görbülési sugár viszony továbbra is megmaradjon!

**FONTOS:** Mielőtt egy JOHN DEERE traktornál gumicseréhez lát, először kérje ki cégünk képviselőjének tanácsát. Az új és használt gumiköpenyek cseréltetése, anormál gumik helyettesítése radiál gumikkal, vagy más átmérőjű gumik használata, — ha nem szakértelemmel végezzük — túlzott gumikopást és erőátviteli rendszer meghibásodását eredményezi.

#### A gumiköpeny—kombináció

Első kerék	és	Hátsó kerék
14,9–28		18,4–38
16,9–26		24,5–32
16,9–26 (R2)		18,4–38 (R2)
14,9–28		20,8–38
16,9–26		18,4–42 <sup>X</sup>
18,4–26 (R2)		20,8–38 (R2)

<sup>X</sup>Csak gyorskapcsolóval használja!

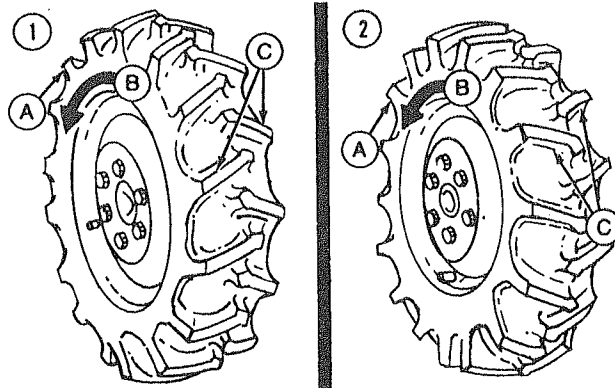
U01 ; WTX1 46 220482

**AZ ELSŐ KEREKEK FORGÁSIRÁNYÁNAK  
MEGVÁLASZTÁSA**

1. Általában, ha a kerekeket felhelyezzük, ez mindig a helyes forgásirány szerint történik.

2. Némely esetben – tartós munka rakodóval – célszerű megváltoztatni a kerekek forgásirányát. Néha 30%-kal is megnövelhető a gumi élettartama, és a mellső vonóerő megnő ezzel a módszerrel.

- A – baloldali gumi, hátulról nézve
- B – a kerék forgásiránya
- C – bordák



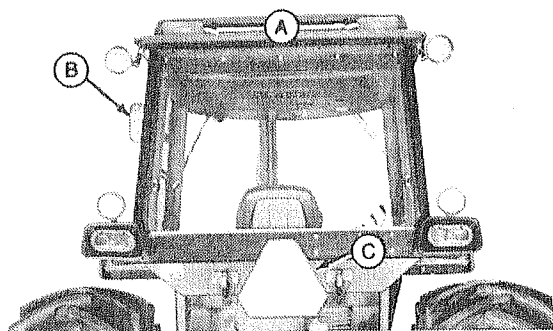
AG5 ; RW510 U01 ; WTX1 47 220482

## KÖZLEKEDÉS A KÖZÚTON

**FIGYELEM:** Feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat, ha kimegy a közútra a traktorral.

1. Mielőtt országúton közlekedne, ellenőrizze, hogy a vészjelző lámpák jól működnek-e?

Állítsa be a hátsó visszapillantó tüköröt (B), tisztítsa meg az ablakokat és a C fényvisszaverő háromszöget. Ha a biztonság megköveteli szereljen fel a munkagépre fényvisszaverő háromszöget és kiegészítő világítást.

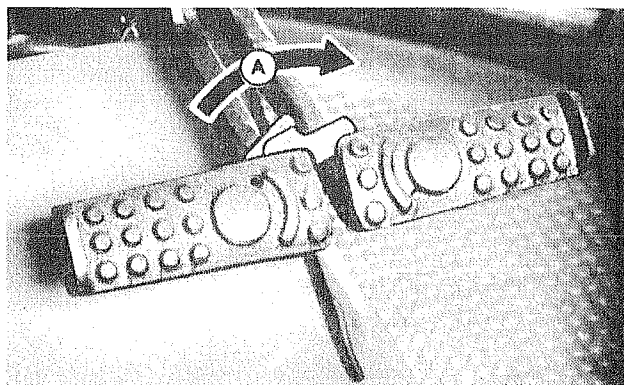


AK1 ; RW5921 U01 ; TRX1 01 110582

2. A vonórúd csapszegét tegye a helyére és a vontatott munkagépnél alkalmazza a biztonsági láncot.

U01 ; TRX1 02 110582

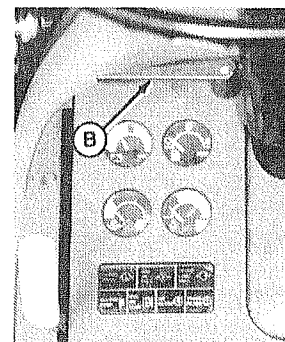
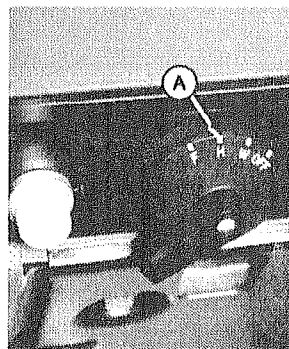
3. Kapcsolja össze a fékpedálokat, mielőtt kimegy a közútra! Óvakodjon a hirtelen fékezéstől.



AK1 ; RW5959 U01 ; TRX1 03 110582

4. A világítást H-ra kapcsolja. Ne használjon hátulról látható fehér fényeket. Használja a tompítókapcsolót, ha másik járművel találkozik. A fényszórókat jó szögbe állítsa be!

5. Forduláskor használja az irányjelzőket! Ellenőrizze, hogy fordulás után a kart vissza állította-e középpállásba?

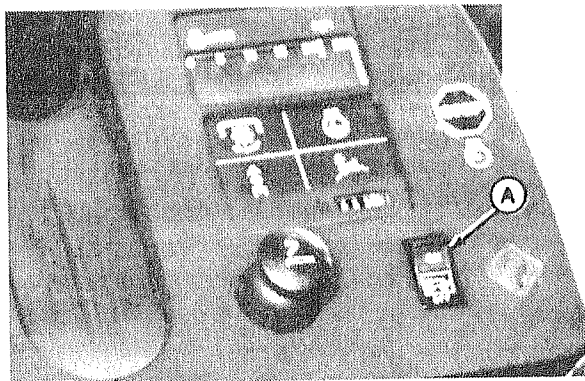


AK1 ; RW5922 , RW5923 U01 ; TRX1 04 110582



## Szállítás, közlekedés a traktorral

6. Kapcsolja ki az elsőkerék-meghajtást szállításnál. Csak akkor kapcsolja be, ha összkerekfékezést akar biztosítani.



AK1 ; RW5978 U01 ; TRX1 05 110582

7. Lassan haladjon, hogy biztonságosan irányíthassa a járművet! Lejtőkön, forduláskor különösen óvatosan vezessen, vagy olyan esetben, ha nehéz függesztett munkagépet szállít.

8. Ha lefelé halad a lejtőn, olyan sebességbe kapcsoljon, hogy fék nélkül tudja szabályozni a motor fordulatszámát.

9. Ha kavicsos, jeges úton lefelé halad, óvatosan vezessen meg ne faroljon a traktor, mert így kormányozhatatlanná válik a jármű. Hogy az ilyen helyzetet elkerülje, csökkentse a sebességet és megfelelően pótsúlyozza a traktort.

U01 ; TRX1 06 110582

10. A közúton mindig nagyon óvatosan vezessen! Csökkentse a sebességet, ha a traktor súlyánál nehezebb munkagépet vontat és az nincs fékkel felszerelve.

11. Különösen akkor vigyázzon, ha nehéz terhet vontat és fordulnia kell, éles kanyarban, vagy lejtőn.

12. Ha nehéz terhet, munkagépet vontat, az könnyen kileng oldalirányban. A túl nagy kilengés következtében kormányozhatatlanná válik a traktor. Lassan vezessen és lassan fordítsa el a kormányt. Mindig a munkagép kezelői utasításában előírtakat tartsa be a maximális haladási sebesség szempontjából.

U01 ; TRX1 07 110582

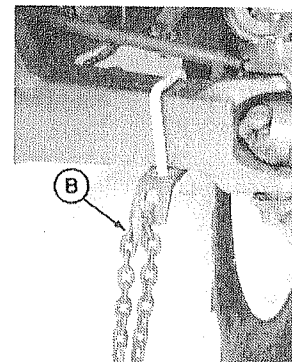
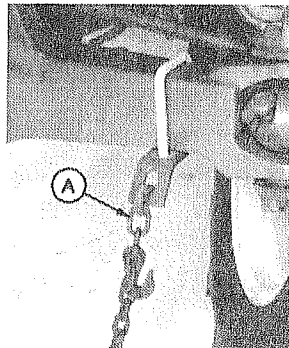
### A TRAKTOR SZÁLLÍTÁSA TRAILEREN

**FIGYELEM:** Láncsal jó erősen rögzítse a traktort a trailerhez. Ne láncolja körül a mechanikus elsőkerék-meghajtás tengelyét vagy a féltengelyt. Nagyon óvatosan, lassan vezessen!

Ha üzemképtelenné válik a traktor, leghelyesebb, ha egy lapos rakfelületű trélerrel szállítja.

Ha a traktort biztosítja a mechanikus elsőkerék-meghajtással, a T kampót és láncot (A), vagy a B befogós változatot alkalmazza!

A kipufogót fedje be, hogy a turbótöltő ne károsodjék!



AK1 ; RW5835 , RW5837 U01 ; TRX1 08 110582

## VONTATÁS

Sohase lépje túl a 20 mérföld/óra (32 km/óra) sebességet!

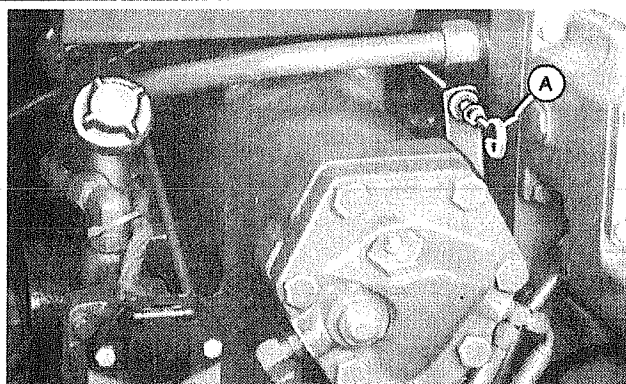
**FONTOS:** Fontos, hogy a hajtómű-hidraulikarendszer ne károsodjék, ezért az alábbiakat tartsa be!

1. Járassa a motort, hogy a kenés biztosított legyen, a hidraulikus kormány és a szervófék működjen. Legyen vezető, aki kormányoz és fékez.
2. Ne próbálja vontatva beindítani a traktort! Így úgysem fog beindulni a motor, csak a hajtómű, a sebességváltó károsodik.

U01 ; TRX1 09 110582

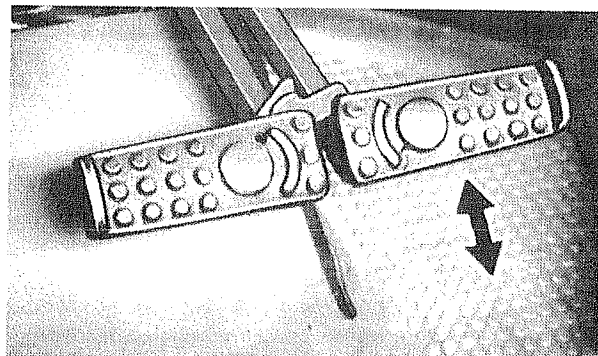
**FONTOS:** Csak járó motorral vontassa a traktort! Ha nem jár a motor, ne akarja vontatni a traktort úgy, hogy mindegyik kerék a földön van.

3. Ellenőrizze, hogy a hidraulikarendszer fel van-e töltve olajjal. (A – nívópálca) Ha úgy vontatjuk a traktort, hogy az első kerekeket felemeljük, minden 6 inch esetén töltsön 1 gallon olajat a rendszerbe. (1 l-t minden 40 mm emeléshez.)



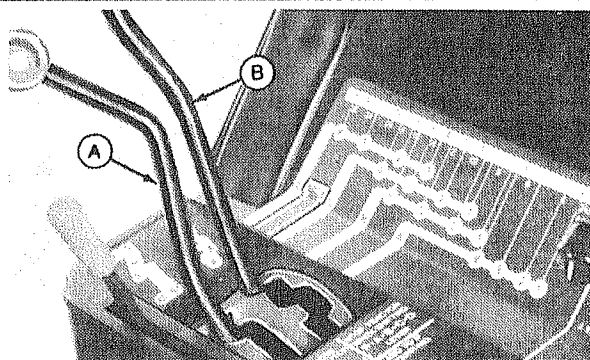
AK1 ; RW7103 U01 ; TRX1 15 110582

4. Nyomja le, majd engedje el a fékpedálokat, hogy meggyőződjön: a differenciálzár nincs bekapcsolva!



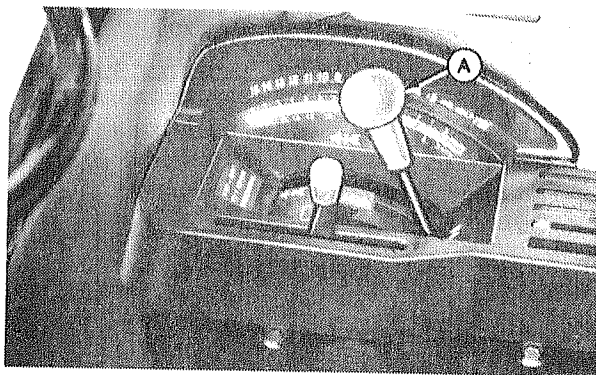
AK1 ; RW5924 U01 ; TRX1 11 110582

5. A QUAD-RANGE hajtóművel felszerelt traktoroknál a sebességváltó kart tegye üresbe (A) és a csoportváltót „TOW”- Vontatás helyzetbe (B).



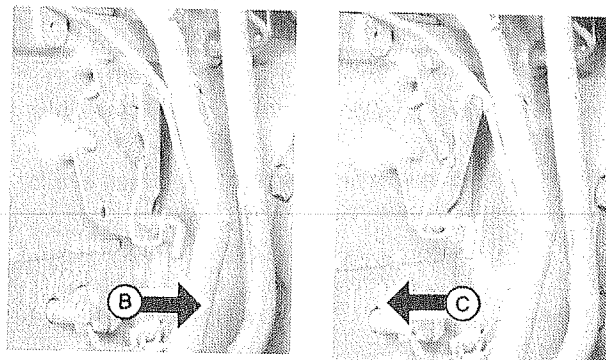
AK1 ; RW5925 U01 ; TRX1 16 110582

6. A POWER SHIFT traktoroknál, a sebességváltó kart üresbe tegye.



A vontatási helyzet karját húzza ki és fordítsa hátra (B). A karnak a hátsó lyukba kell bekapcsolódnia.

Ha a vontatást befejezte, a sebességváltót „PARK” helyzetbe kapcsolja, a „TOW” vontatás karját előre nyomja (C). Ha ez a kar nehezen mozdul előre, próbálja a traktort egy kissé megmozdítani. A karon lévő rugó ekkor a kart előre húzza.

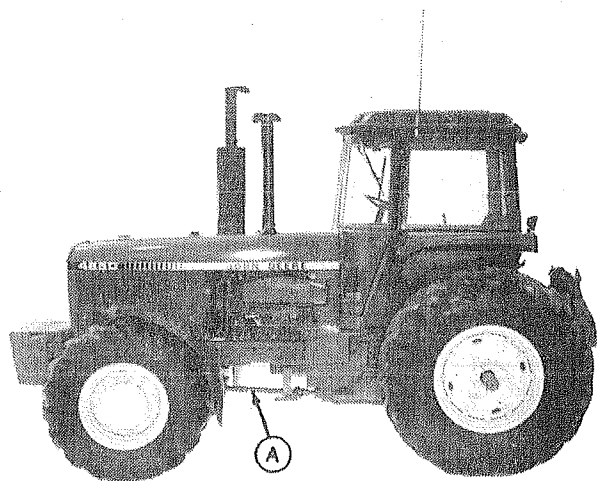


AK1 ; RW5926 ; 7100 ; 7101 U01 ; TRX 13 110582

**FONTOS:** Kapcsolja ki az elsőkerékmeghajtást, ha a mechanikus elsőkerékmeghajtással szerelt traktort vontatja. Az elsőkerékmeghajtást csak akkor kapcsolja be, ha összkerek fékezést akar elérni.

7. Kövesse ezt az elvet akkor is, amikor úgy vontatja a traktort, hogy az összes kerék a földön van.

8. Az elsőkerékmeghajtással felszerelt traktoroknál kösse ki az „A”-val jelzett tengelyt, hogy szükségtelen legyen vontatáskor a traktor elejének megemelése.



AK1 ; RW7104 U01 ; TRX1 17 110582

## DIZELOLAJ

Az ASTM Designation D 975-ben meg van határozva: NO1-D Grade vagy NO2-D Grade gázolajat használja!

A táblázatban, a hőmérő skáláján meglálhatja az indulás időpontjában várható levegő-hőmérsékletet! Az ennek megfelelő olajfajtákat a hőmérőtől jobbra találja!

**MEGJEGYZÉS:** 1500 m tengerszint feletti magasságnál a Grade 1-D olajat használja, minden hőmérsékletnél.

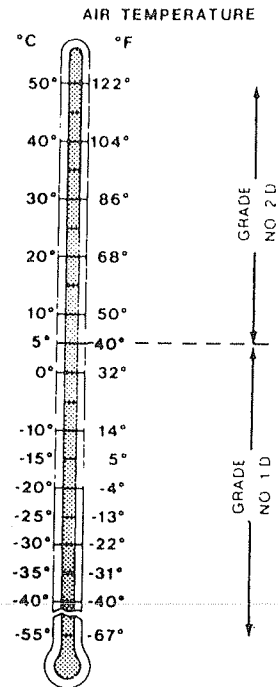
A gázolaj kéntartalma legalább 1% alatt legyen, de inkább 0,5% alatt. Óvakodjunk attól, hogy a gázolajba 1,0%-nál több kén legyen, mert így túlzottan kopnak a fémalkatrészek, az égés közben fejlődő kénsav hatására.

**FONTOS:** Ha a gázolaj eléri a 0,7%-os kénszennyezettségi szintet, akkor 100 óránként kell cserélni a motorolajat.

A cetánszám 40-nél nem lehet kevesebb, így érhető el a jó indulási képesség és a kellő teljesítmény.

A gázolaj dermedéspontja legalább 6°C (10 °F)-al alacsonyabb legyen, mint az indításnál várható hőmérséklet.

Viasz válhat ki a gázolajból ha a gázolaj a dermedéspont alá hűl és eldugulhat a szűrő.



Ha ez alatt az érték alatt akarja üzemeltetni a motort, kérje ki a JOHN DEERE cég specialistájának tanácsát és speciális kenőolajat és hidegindítót használjon!

AK1 ; RW2517 U01 ; FL01 X2 081081

## AZ OLAJ TÁROLÁSA

Megbízható helyről jó minőségű, tiszta gázolajat vásároljon!

Rendkívül fontos a megfelelő tárolás. Tiszta raktárban tárolja az olajat és tiszta tartályban szállítsa! Az olajtank aljáról időnként ürítse le a vizet és az üledéket.

Sokáig ne tárolja az olajat, inkább használja el! Ha az üzemanyagtankban nagyon lassú a gázolaj cserélődése, szükségesé válhat olajkondicionálót adni a gázolajhoz, hogy a vízkicsapódást meggátolja! A JOHN DEERE cég képviselőjével konzultáljon ez ügyben!

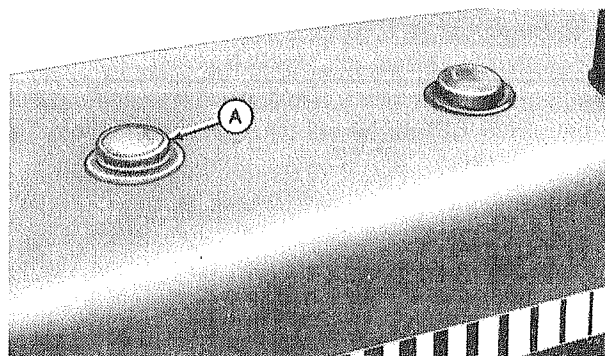
Lakott épületektől távol, arra kijelölt helyen tárolja az üzemanyagot!

U01 ; FL02 X2 081081

### AZ ÜZEMANYAGTANK FELTÖLTÉSE

Minden nap munka végeztével töltsé fel az üzemanyagtankot! Ezzel meggátolható a tankban a pára kicsapódás.

A tartály befogadóképessége 102 gal. (386 l)



AK1 ; RW6537 U01 ; FLX2 01 080682

### MOTOROLAJ

A várható levegő-hőmérséklet értékektől függően, a hőmérséklet táblázaton látható olajviszkozitást vegye figyelembe!

A JOHN DEERE TORQ-GARD SUPREME motorolajat javasoljuk!

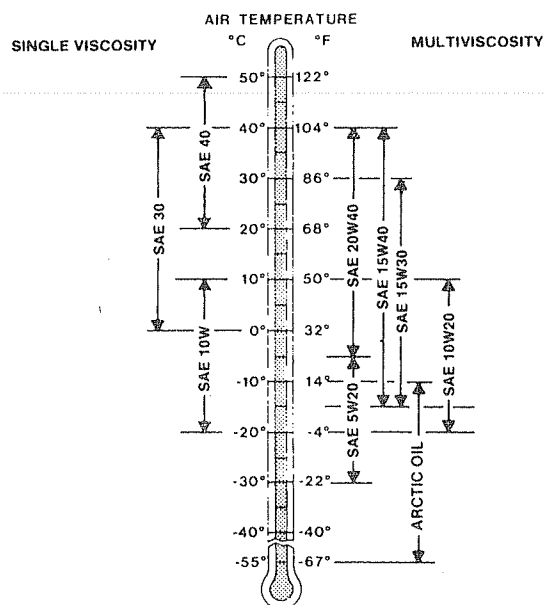
Ha más olajat használunk, annak feltétlenül első osztályú minőségű olajnak kell lennie! Olyan olajat használjunk, melynek a teljesítménye eléri az alábbi követelményeket:

- API Service classification CD/SC
- Military Specification MIL-L 2104 C

A jó minőségű olajok megfelelő összetételűek, ezért azokhoz további adalékanyagok hozzáadása szükségtelen, nem javasolt!

Az SAE 5 W20, SAE 10 W20 és a sarkvidéki olajviszkozítású olajoknál, ahol a fenti olajok nem felelnek meg a követelményeknek, az API Service Classification CC/SC vagy a Military Specification MIL-L 46152-es olajat használjuk, gyakoribb olajcserékkel.

- 30 °C (- 22 °F) alatt, API Service Classification CC/SC sarkvidéki olajat vagy Military Specification MIL-L-46167 olajat használjon, gyakoribb olajcserékkel.



AK1 ; X9310 U01 ; FL04 X1 110981

### HAJTÓMŰ–HIDRAULIKAOLAJOK

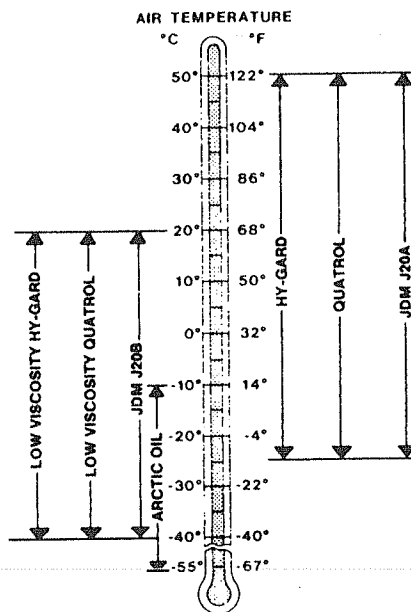
Attól függően, hogy olajcsere periódus alatt milyen a levegő hőmérséklete, a táblázatban szereplő olajviszkózitású olajat használja! JOHN DEERE HY–GARD hajtómű és hidraulikaolajat javasolunk!

Használhat ezen kívül QUATROL olajokat, amelyek megfelelnek a JOHN DEERE szabványoknak, vagy más olajokat, amelyek megfelelnek a JOHN DEERE JDM J 20A vagy J 20 B szabványoknak.

– 40 C<sup>o</sup> alatt (– 40 F<sup>o</sup>) alatt, használja azokat a hidegtűrő olajokat, melyek megfelelnek a Military Specification MIL–L–46167 (katonai szabvány) előírásainak.

Ha az alacsony viszkózitású HY–GARD vagy alacsony viszkózitású QUATROL olajokat használja, feltétlenül cserélje le az olajat és töltsse fel hagyományos, átlagos viszkózitású olajjal, a táblázatban jelzett hőmérsékletnél. A kormányműből is le kell engedni az olajat, hogy az alacsony viszkózitású olajjal fel tudjon tölteni.

További információkat kérjen a JOHN DEERE cégtől.



AK1 ; X9312 U01 ; FL05A X2 081081

### MEGFELELŐ HIDRAULIKA SZŰRŐBETÉTET HASZNÁLJON!

Hogy védje a rendszert, a szűrőt csak JOHN DEERE szűrőbetéttel cserélje ki. A cserebetét 10 mikronos szűrő kell, hogy legyen. A teljesítményadatokat rányomtatták a JOHN DEERE szűrők oldalára. Ne használjon más minőségű szűrőt, csak ami a JOHN DEERE szabványoknak megfelel.

U01 ; FL058 X2 241181

### HAJTÓMŰ OLAJ

A mechanikus mellső hajtómű hidba SAE 85W–140 GL 5 hajtómű olajat használjon, mely megfelel az API MIL–L–2105 C minőségnek.

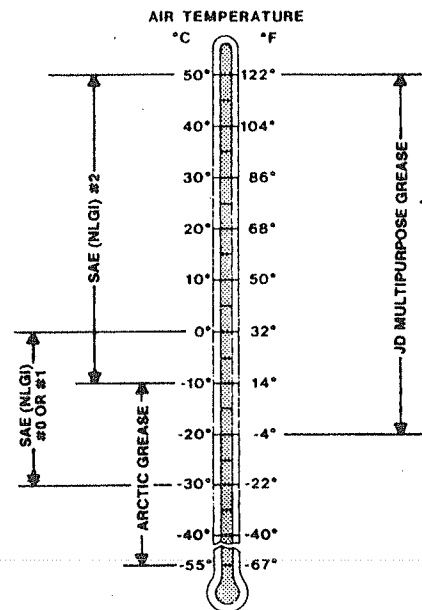
U01 ; FLX1 02 270482

### ÁLTALÁNOS CÉLÚ ZSÍROK

Attól függően, hogy milyen a hőmérséklet szervíz periódus idején, a táblázatnak megfelelő zsírt használja!

JOHN DEERE Multipurpose Grease (több célra felhasználható zsír) javasolunk. Ha másfajta zsírt használ, akkor

- SAE Multipurpose Grease
- SAE Multipurpose Grease, amely 3–5% molibdén-diszulfidot tartalmaz!
- 30 C° (– 22 F°) alatt hidegtűrő zsírokat használjon, amelyek megfelelnek a Military Specification MIL–G–10924 C szabványnak.



AK1 ; X9326 U01 ; FLX1 03 270482

### ÜZEMELÉS HIDEG IDŐJÁRÁS ESETÉN

Kérjen további információkat a JOHN DEERE cégtől, hogy hideg időjárás esetén helyesen üzemeltesse a traktort!

U01 ; FL07 X1 110981

### ALTERNATÍV KENŐANYAGOK

Elképzelhető, hogy más–más földrajzi viszonyok között, más–más országban másfajta kenőanyagok használata indokolt!

Ezért kérje ki cégünk tanácsát, hogy hol, milyen éghajlati feltételek mellett milyen kenőanyagokat célszerű használni!

U01 ; FL08 X1 110981

**A KENŐANYAGOK SZAKSZERŰ TÁROLÁSA**

Csak akkor üzemel a traktor a legjobb hatékonysággal, ha tiszta kenőanyagokat, zsírokat használ. Tiszta tartályban tárolja az összes kenőanyagot. Portól védett területen, száraz, tiszta helyiségben tárolja az olajokat, zsírokat.

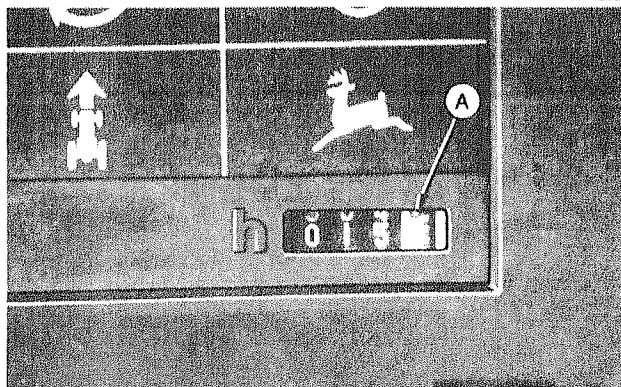
U01 ; FL09 X1 110981



### TARTSA BE A SZERVIZ PERIÓDUSOKAT!

Az üzemóraszámoló figyelembevételével hajtsa végre mind azokat a szervízfeladatokat, amelyeket a következő oldalakon leírnk.

**FONTOS:** Kövesse a szervizelési előírásokat, melyet a kenés és karbantartási fejezetben talál! Az előírt szervízperiódusok átlagos üzemeltetési körülményekre vannak kidolgozva. Gyakrabban szervizelje a traktort, ha nehéz körülmények között üzemelteti.



AC4 ; RW4593 U01 ; LM01 X2 201081

### A MEGFELELŐ KENŐANYAGOK HASZNÁLATA!

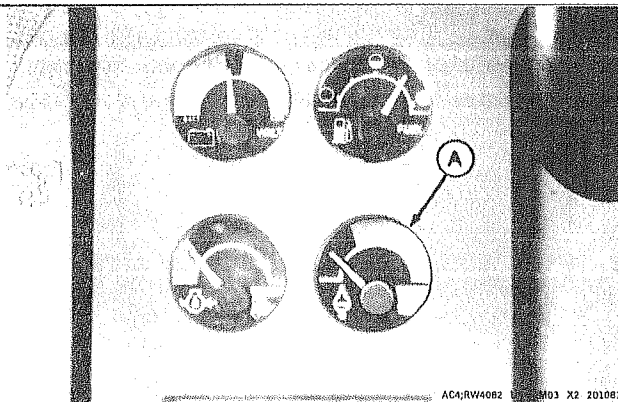
**FONTOS:** Csak azokat a zsírokat, kenőanyagokat használja a szervíz elvégzése során, amelyek az üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben szerepelnek!

U01 ; LMX1 01 270582

### A MOTOR BEJÁRATÁSA

Az első 100 üzemóránban:

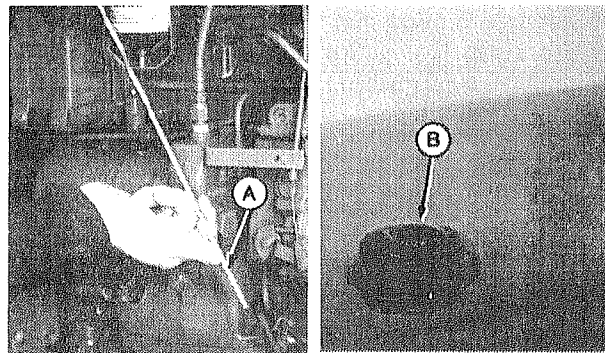
1. Kerülje el a szükségtelen üresjáratást!
2. Gyakran ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérsékletét. (A).



AC4; RW4082 U01 ; M03 X2 201081

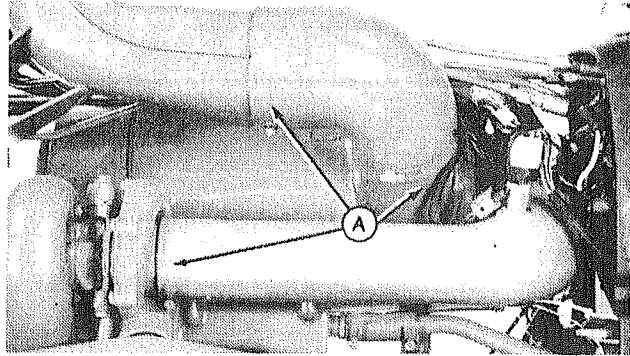
3. Ellenőrizze a motorolaj szintjét, (A) és a hűtőfolyadék szintjét (B) gyakrabban. Ellenőrizze, hogy nincs-e valahol szivárgás?

Ha a bejáratás idején a motorolajat utána kel tölteni, csak mindig a megfelelő minőségű olajat használja erre a célra!



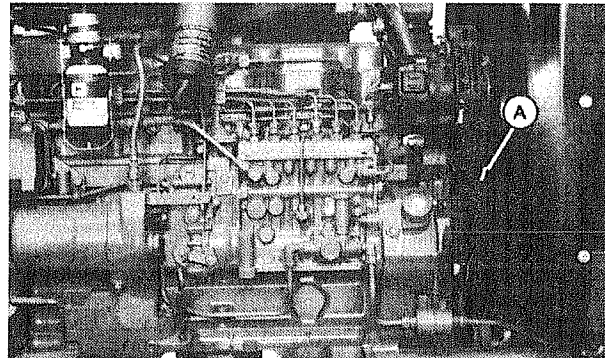
AC4 ; RW7262, RW6584 U01 ; LMX2 01 080782

4. Ellenőrizze a levegő-szívórendszer csöveinek épségét és a csőszorító bilincsek feszességét! (A)



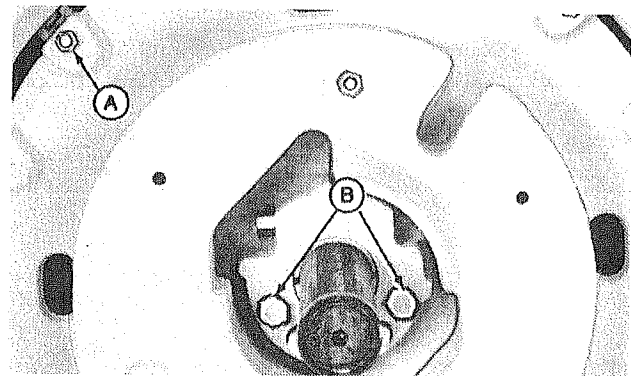
AC4 ; RW74442 U01 ; LMX2 02 010782

5. Ellenőrizze és állítsa utána a meghajtó ékszíj feszességét. Ne a generátorfedél felőli oldalon, hanem a tartókar felőli oldalon feszítsen! (A szervíz-fejezetben olvassa el az ékszíj-feszítésről szóló részt!)



AC4 ; RW7264 U01 ; LMX2 03 080682

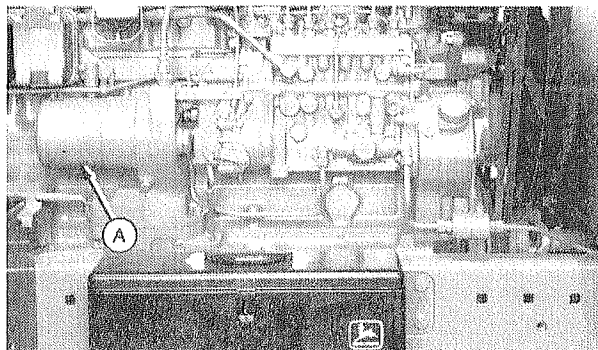
6. Ellenőrizze és húzza meg az A és B csavarokat, minden 3 és 10 óra után. Nyomatékadatok a Kerekek, abroncsok és nyomtávállítás című részben található.



AC4 ; RW6587 U01 ; LMX1 05 270582

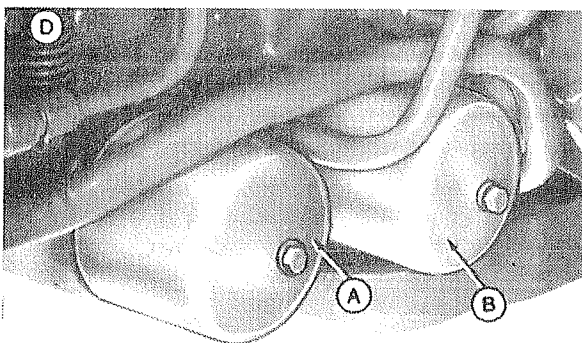
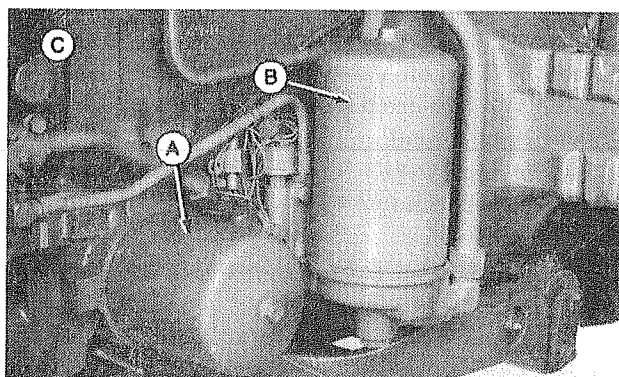
**100 ÜZEMÓRA UTÁN VÉGZENDŐ SZERVIZ MŰVELETEK**

1. Cserélje a motorolajat és az olajsűrőt (A). (Lásd a 200 órás szervíz, című részt, ebben a fejezetben.)



AC4 ; RW7265 U01 ; LMX2 04 080682

2. Ellenőrizze a hajtómű (A) és a visszatérőolaj szűrőjét (B). (Nézze meg az Évenkénti, vagy a 600 óránkénti szervíz fejezetet.)



- A – hajtómű szűrője
- B – visszatérőolaj szűrő
- C – QUAD-RANGE hajtóművel felszerelt traktorok
- D – POWER-SHIFT hajtóművel felszerelt traktorok

AC4 ; RW6588 , RW6589 U01 : LMX2 05 080682

3. Az oldalváz csavarjainak nyomatékát is ellenőriznie kell, 100 órai üzemelés után.

Oldalkeret és motor között	426 fontláb (578 Nm)
Alsó keret – oldalkeret között	103 fontláb (140 Nm)
Alsó keret és a traktor eleje között (mechanikus elsőkerék-meghajtás)	350 fontláb (475 Nm)

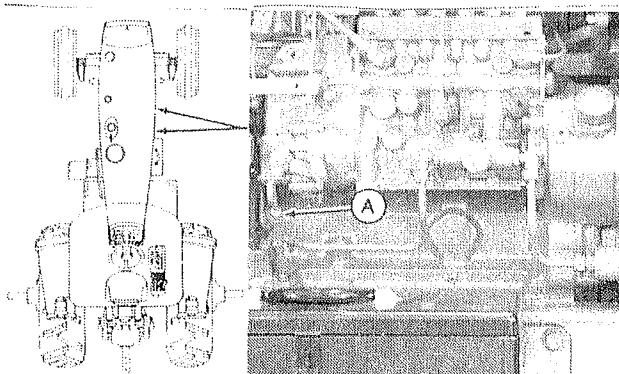
U01 ; LMX1 56 010782

### 10 ÓRÁNKÉNT ELVÉGZENDŐ SZERVIZ

Mielőtt beindítjuk a motort:

#### 1. Ellenőriznünk kell az olajsintet!

Vízszintes talajon állítsa le a traktort, vegye ki a nívópálcát (A) és ellenőrizze az olajsintet. Ha szükséges, az üzem- és kenőanyagok táblázatban szereplő utasítás szerint töltsse utána az olajat.



AC4 ; RW7266 U01 ; LMX2 06 080682

#### 2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét!

**FIGYELEM:** 1. Csak olyankor vegye le a hűtősapkát, amikor a hűtőfolyadék hőmérséklete a forráspont alatt van! (A hőmérő mutatója a zöldcsíkos zóna alatt kell, hogy legyen!)

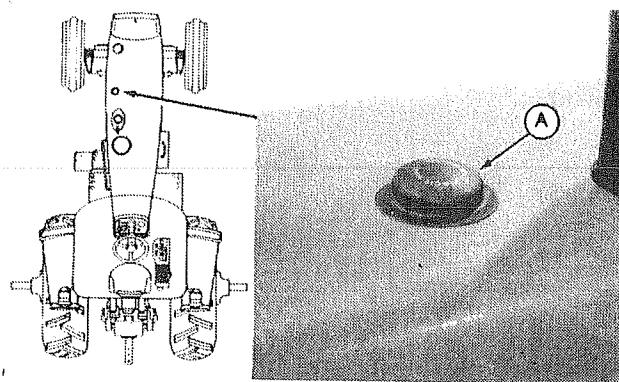
2. Amikor a JOHN DEERE hűtőfolyadék adalékot használja, mindig olvassa el a tartályon lévő biztonsági előírásokat!

Vegye le a hűtősapkát (A) és ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét! Ha szükséges, lágyvíz és fagyálló folyadék keverékét öntsön be a Szervíz fejezetben leírtak szerint.

A hűtőfolyadék szintje 4 – 1/2 inch (114 mm)-re kell lejjebb legyen a beöntőnyak tetejétől, olyan esetben, amikor a motor hideg.

Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje, nézze meg, nem lyukas-e a rendszer valahol és végezze el a javítást, ha szükségesnek tartja! Ellenőrizze a csőszorító bilincsek feszességét!

**FONTOS:** A betöltött hűtőfolyadék minden gallonjához (3,8 L) adjon hozzá 1/8 – 1/4 qt (1/8–1/4 l) JOHN DEERE hűtőfolyadék kondicionálót.

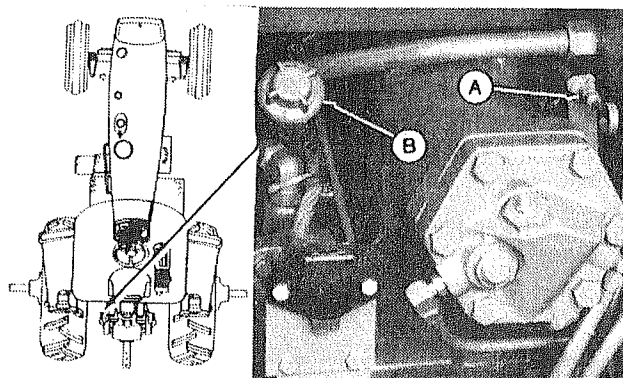


AC4 ; RW6592 U01 ; LMX2 07 080682

#### 3. Ellenőrizze a hajtómű hidraulikaolaj szintjét!

**MEGJEGYZÉS:** Akkor célszerű az olajsintet ellenőrizni, amikor már legalább 5 perce leállítottuk a motort, vagy mielőtt újraindítjuk a motort. Főképpen olyankor javasoljuk azt, amikor a traktoron POWER-SHIFT hajtómű van.

Vízszintes helyen állva húzza ki a nívópálcát (A). Ha kicsi az olajsint, töltsse fel a tartályt a megfelelő minőségű hidraulikaolajjal.

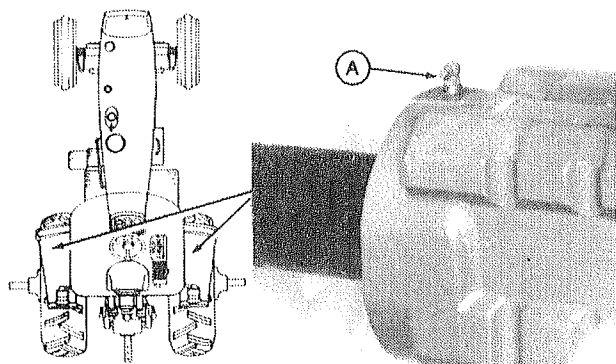


AC4 ; RW7414 U01 ; LMX2 08 080682

## Kenés és karbantartás

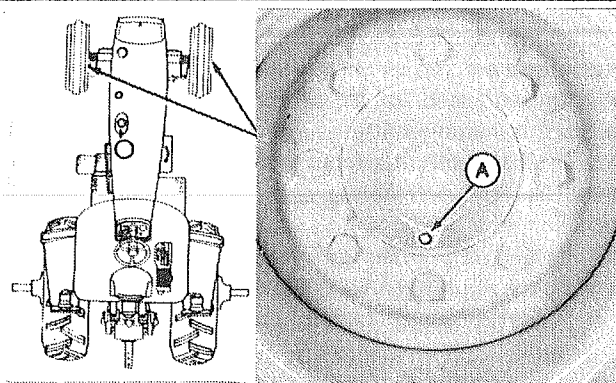
4. Ha nedves, sáros talajon dolgozik a traktorral, alaposan zsírozza be a hátsó féltengelycsapágyakat.

12-szer, 15-ször pumpáljon a zsírzópumpával mindegyik zsírzógombba. (A)



AC4 ; RW6595 U01 ; LMX1 12 270582

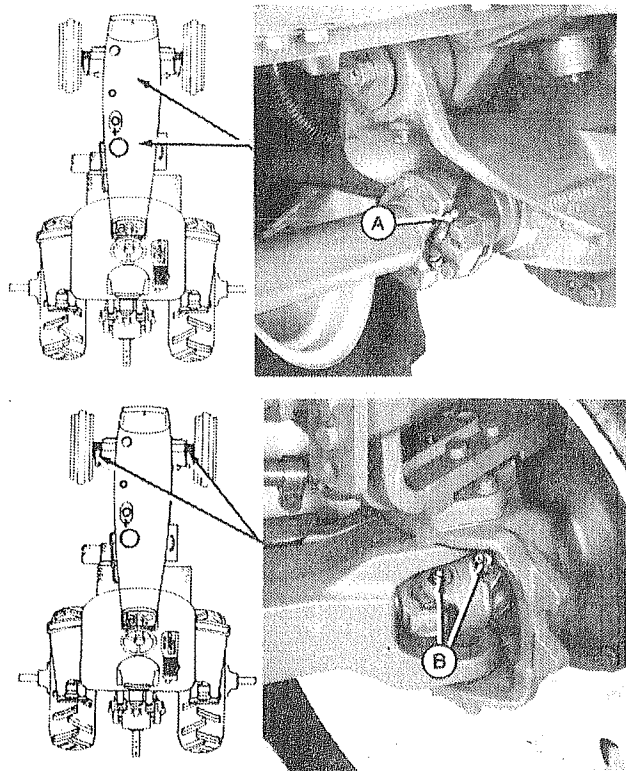
5. Ahol hagyományos mellsőhíd van, akkor zsírozza be az elől lévő csapágyakat, ha különösen nedves körülmények között, esős, vizes területen kell dolgoznia. Ilyenkor az „A” dugót zsírzószemmel helyettesítse! Addig folytassa a 10 üzemóránkénti zsírzást, amíg a kerékcsapágy kitisztul.



AC4 ; RW6596 U01 ; LMX1 13 270582

6. Zsírozza le a kardáncsuklókat és a kormánycsuklókat (A és B), amikor a mechanikus elsőkerékmeghajtású traktorral különösen nedves, vizes helyen dolgozik.

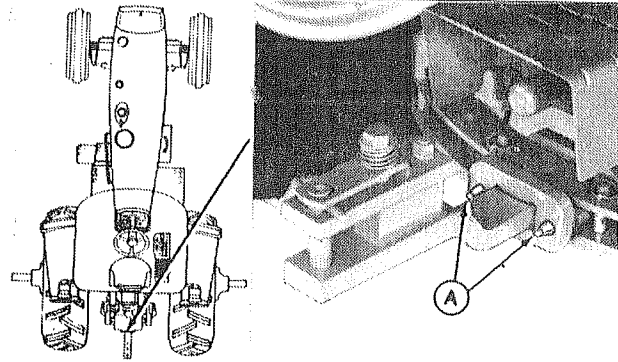
Használja a High Temperature (Extreme Pressure Grease zsírt (nagy hőt és nagy nyomást tűrő zsír), mely az üzem- és kenőanyagok című fejezetben van pontosan meghatározva.



AC4 ; RW6597 , RW6598 U01 ; LMX1 14 270582

## Kenés és karbantartás

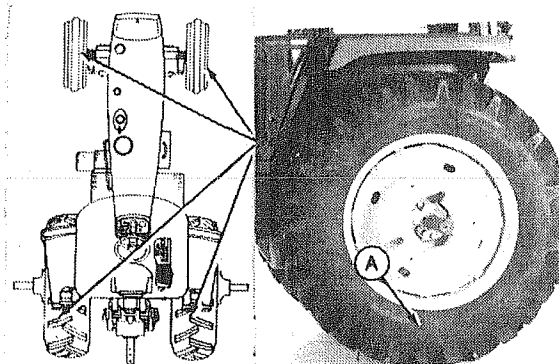
7. Zsírozza be a lengő vonórudat! Az „A” részre, a görgő zsírozószemeibe pumpáljon egy kevés zsírt!



AC4 ; RW6599 U01 ; LMX1 15 270582

8. Ellenőrizze az összes gumiabroncs állapotát! Ha töredezett, repedt a gumi, cserélje ki ahogy lehet. Legalább egy héten egyszer ellenőrizze a gumiabroncs-nyomást (50 üzemóra után) és nyomjon még levegőt a gumikba, ha nem megfelelő értékeket mér. Ha folyadékkal is fel vannak töltve a gumik, akkor a méréshez speciális levegő-víznyomásmérőt használjon és a mérést úgy végezze, hogy a szelep a kerék alján legyen. (Nézze meg ezt részletesen a Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávállítás c. részben.)

**FONTOS:** A mechanikus elsőkerék-meghajtással felszerelt traktoroknál az első kerekek nyomása mindig a megengedett maximális szinten legyen, hogy a megfelelő abroncsteljesítményt megkaphassa!



AC4 ; RW6600 U01 ; LMX1 16 270582

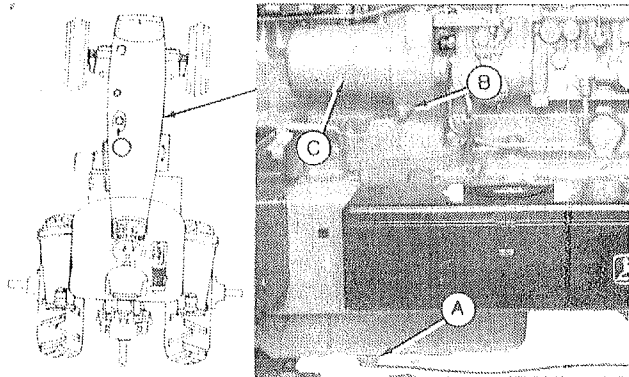
200 ÜZEMÓRÁNKÉNT VÉGZENDŐ SZERVIZ

1. Cserélje le a motorolajat és a szűrőt.

**FONTOS** Cserélje le a motorolajat 100 üzemóra után, ha az olaj kéntartalma nagyobb 0,7%-nál.

Vegye ki a forgattyúház leeresztő csavarját (A) és a szűrő leeresztő csavarját (B). Miután leeresztette az olajat, szerelje vissza a csavarokat!

Cserélje ki a motorolajszűrőt (C) és a tömítést. Vegye ki a régi tömítést és tisztítsa ki a szűrő tömítő részét. Olajozza be az új tömítést és tegye a helyére az új betétet. Csak kézzel szorítsa meg. A forgattyúház kapacitása, szűrővel együtt 16 qt. (17,0 L)

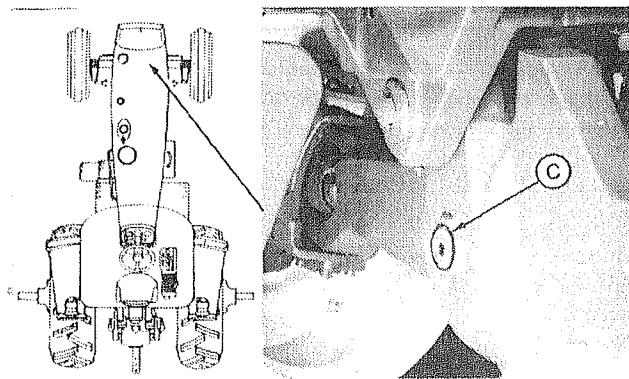
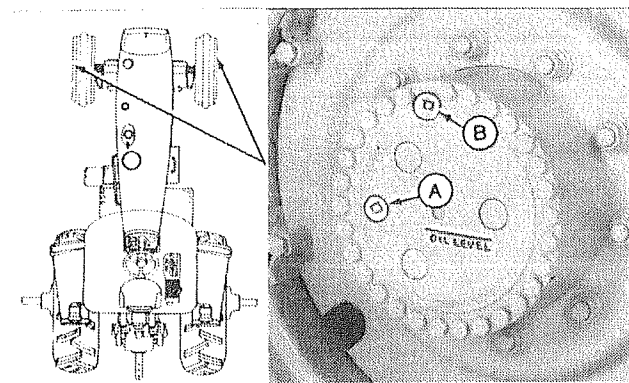


AC4 ; RW7415 U01 ; LMX2 09 010782

2. Ellenőrizze a mechanikus elsőkerékmeghajtás tengelyház és kerékagy olajsintjét.

Állítsa a traktort vízszintes területre. Addig fordítsa el a kerékagyakat, amíg az „OLAJSZINT” szó vízszintesen olvasható. Csavarja ki az „A” csavart. Az olajsintnek éppen a csavarfurat alá kell esnie. Ha alacsonyabb az olajsint, töltsse utána az olajat a B furaton keresztül.

Ellenőrizze a tengelyház olajsintjét (C). Az olajsintnek éppen a csavarfurat alá kell érnie! Ha alacsonyabb az olajsint, ezen a furaton töltsse fel az olajat. Használja az üzem- és kenőanyagok fejezet, Hajtómű kenés c. részben előírt kenőanyagot.



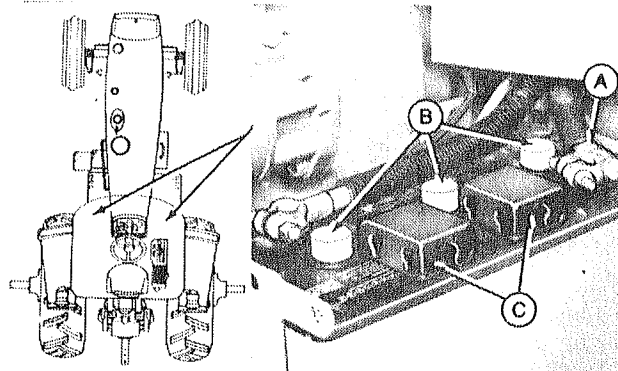
AC4 ; RW6604 , RW6605 U01 ; LMX1 19 270582

## Kenés és karbantartás

### 3. Ellenőrizze az akkumulátorokat!

Puha, száraz ruhával törölje meg. Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat (A), ha szükséges. Ellenőrizze minden cellában a folyadékszintet (B). Töltse fel tiszta desztillált vízzel a beöntőnyak aljáig, ha szükséges.

Karbantartás után helyezze vissza a C fedelet. (Nézze meg a Szervíz részben az akkumulátorok szervizelése c. részt.)



AC4 ; RW6606 U01 ; LMX1 20 270582

### 4. Ellenőrizze a generátor és kompresszor-ékszíjak feszességét!

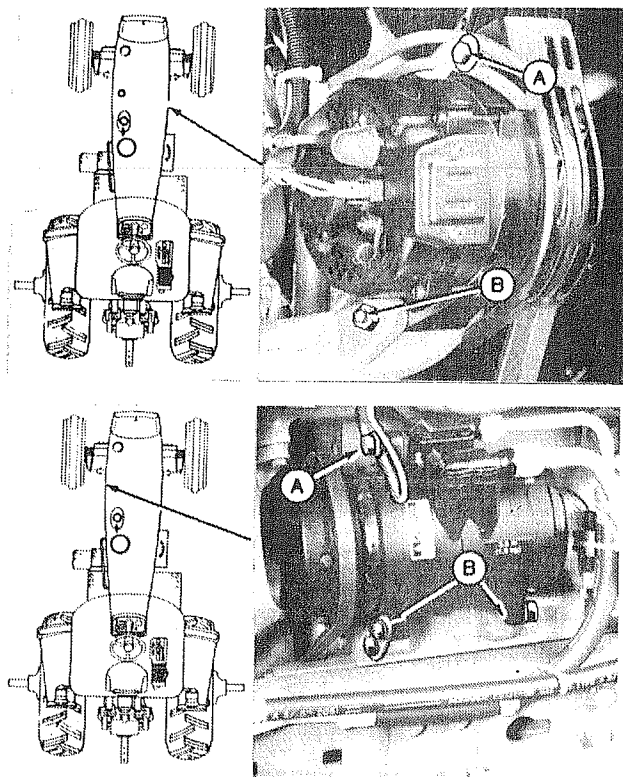
**FONTOS:** Amikor a feszességet állítjuk, a szíjaknak hidegnek kell lenniük.

Leállított motornál ellenőrizze – megfelelő eszközzel az ékszíjak feszességét. Amikor állít az ékszíjfeszességen, lazítsa meg az A csavart és a B rögzítő csavart, hogy a beállítást elvégezhesse!

A sérülések elkerülése végett csak a rögzítőperemen feszítsen és ne a generátor vagy kompresszortesten.

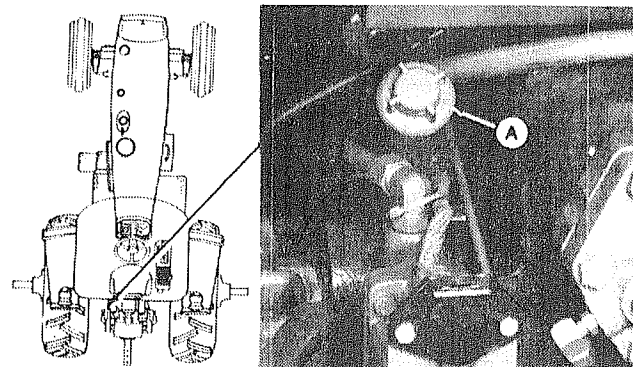
Biztonsággal húzza meg az állító csavarokat és rögzítő csavarokat.

Az ékszíjfeszesség 85/98 font kell, hogy legyen (380–425 N)



AC4 ; RW6607 , RW6608 U01 ; LMX1 21 270582

### 5: Mosóoldatban mossa át a beöntő sapka belső szűrőjét (A), majd szárítsa meg sűrített levegővel.

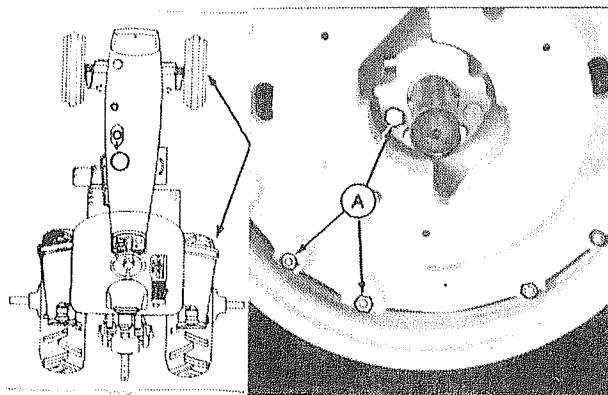


AC4 ; RW7416 U01 ; LMX2 10 080682

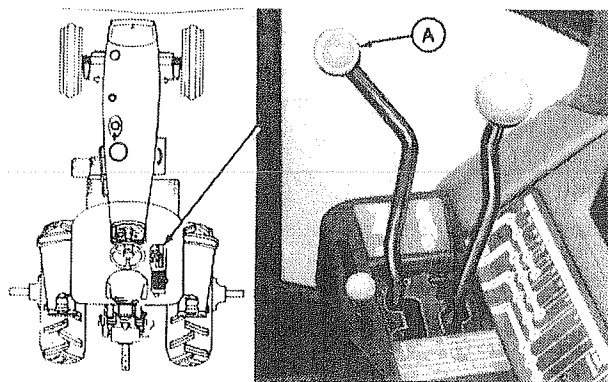


## Kelés és karbantartás

6. Ellenőrizze, nem lazultak-e meg a csavarok? (A) Húzza meg, a csavarokat, ahogyan azt a Kerekek, gumibroncsok és nyomtávállítás című részben leírtuk.



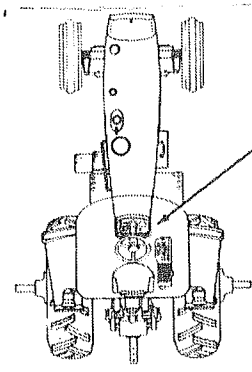
7. Ellenőrizze az „üres helyzeti” indítórendszert. Nyomja le teljesen a kuplung- és fékpedálokat. A sebességváltót (A) PARK-ból előre menetbe kapcsolja! Próbálja meg beindítani a motort! Az önindító nem szabad indítson. Ha indítani tud az önindítóval, ez azt jelzi: nem jó az „üres helyzeti” indítórendszer, meg kell vizsgálnia, meg kell javítania.



8. A fékakkumulátor ellenőrzése.

Miután leállította a motort, 15 perccel később nyomja le a fékpedált. 5 másodperces időközökben történő ötszöri lenyomásra a pedált keménynek kell éreznünk. Ha nem érezzük keménynek a pedált, légtelenítse a fékeket (Nézze meg a Fékek légtelenítése c. részt.) Ha a légtelenítés után még további problémák adódnak, akkor cégünk képviselőjének a tanácsát kérje ki.

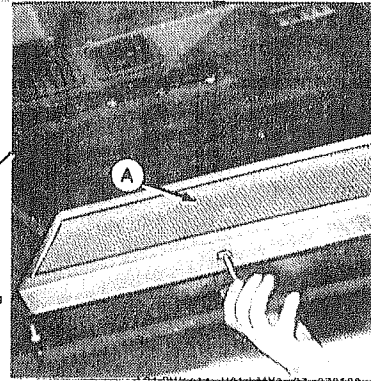
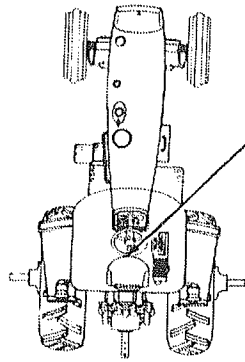
9. Ellenőrizze a tűzoltó készüléket. (Ha van ilyen a traktoron) Olvassa el a tűzoltó készülék kezelési utasítását.



## Kenés és karbantartás

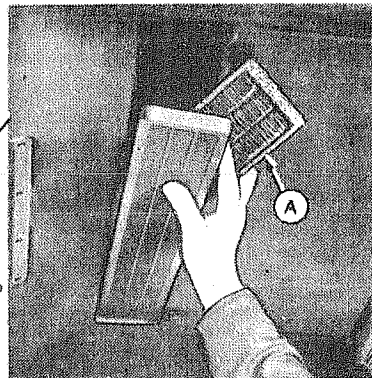
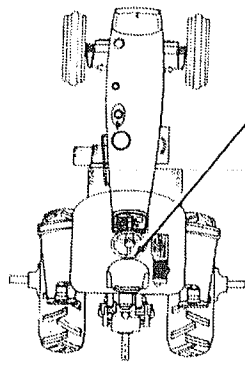
10. Tisztítsa meg a zajmentes fülke légszűrőjét.

Óvatosan vegye le a légszűrőt. (A). Kihullhat a piszkok a szűrőből, miközben kiveszi azt! Sűrített levegővel fújja ki a piszkot a szűrőből. Ha poros területen dolgozik, többször végezze el ezt a munkát.

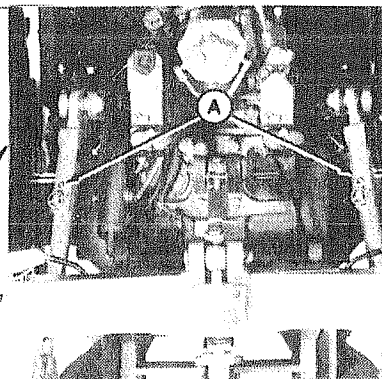
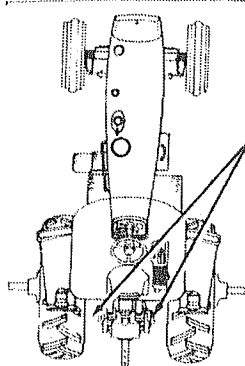


11. Tisztítsa meg a keringető légszűrőt (A).

Ha piszkos a szűrő, vegye ki és mossa át vagy sűrített levegővel tisztítsa ki. Ha poros területen dolgozik, ezt a munkát gyakrabban kell elvégeznie!



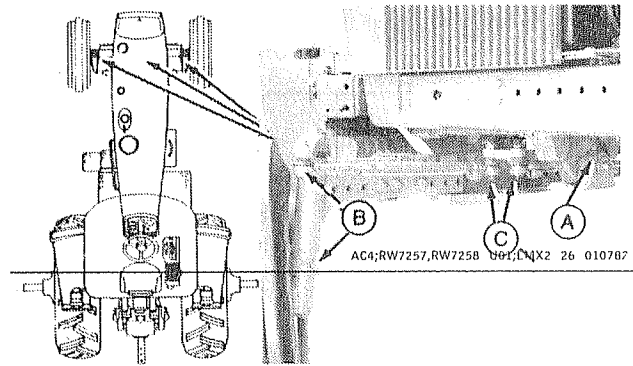
12. Zsírozza be a hárompontkapcsolót és az emelőkarokat (A).



## Kelés és karbantartás

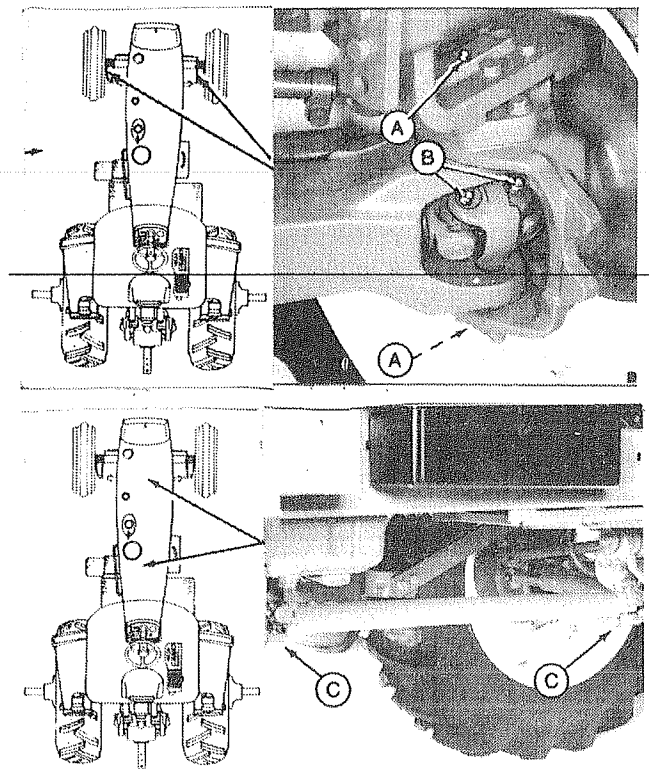
13. Zsírozza meg az első híd csuklópontját (A) a kormánykar csuklókat (B) és az összekötő rudakat (C).

A hajtó és kenőanyagok fejezetben leírtak szerint néhány nyomással pumpálja zsírt a zsírzsomlekbe.



AC4; RW6594 U01; LMX2 25 010782

14. Zsírozza be a mechanikus mellső hajtás királycsapjait (A), a féltengely csuklópontokat (B) és a meghajtó kardántengely csuklóit (C).



AC4; RW7257, RW 7258 U01; LMX2 26 010782

**MINDEN 600 ÜZEMÓRA UTÁN VÉGGZENDŐ SZERVIZFELADATOK**

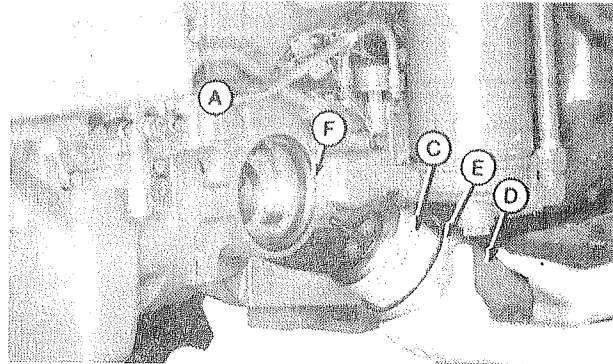
**1. Cserélje ki a hajtómű szűrőbetétjét (C).**

Lazítsa meg a rögzítő csavart. Óvatosan vegye le a szűrőfedelet és a szűrőbetétet. Alaposan mossa át a szűrőfedelet oldószerben (D) és sűrített levegővel szárítsa meg.

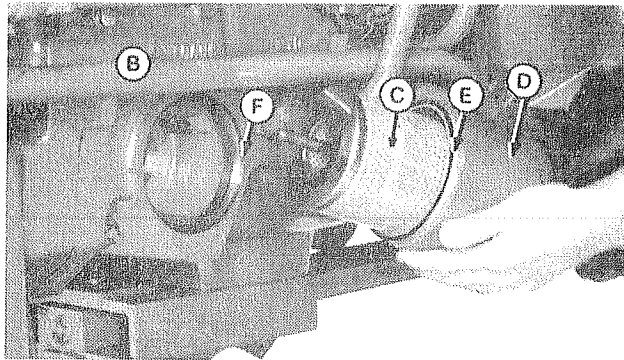
Ellenőrizze a szűrőfedél tömítését és cserélje ki, ha szükségesnek tartja!

Tegye a tömítést a házba (E és F).

Tegye a betétet a fedélbe és szerelje be a helyére.



**FONTOS: Csak a megfelelő szűrőt használja. (Lásd a Hajtó és kenőanyagok c. fejezetet, a szűrővel kapcsolatban.)**



- A— Syncro-Range vagy QUAD-RANGE traktorok
- B— POWER SHIFT traktorok
- C— Hajtómű szűrője
- D— Szűrőfedél
- E— tömítés
- F— ház

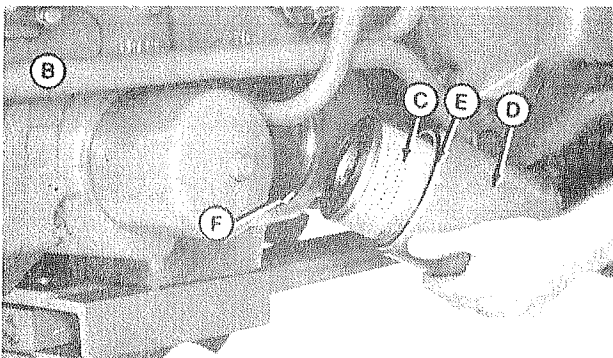
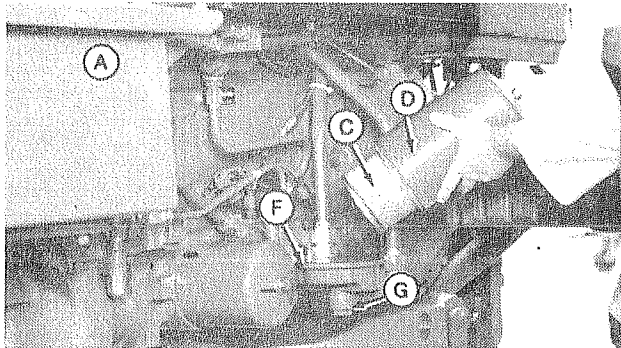
**2. Cserélje ki a hidraulikaszűrő betétjét (C).**

Vegye ki a G-vel jelzett leeresztő csavart, hogy a házból lefolyják az olaj. Óvatosan vegye ki a szűrőbetétet és a szűrőfedelet. Mosóoldatban mossa át a szűrőfedelet és szárítsa meg sűrített levegővel.

Ellenőrizze a szűrőfedél tömítését és cserélje ki, ha szükségesnek tartja! Tegye be az „E” tömítést az „F” házba.

Helyezze be a fedébe a szűrőbetétet és szerelje vissza a helyére.

**FONTOS: Csak a megfelelő szűrőt használja! (Lásd a Hajtó és kenőanyagok c. részt.)**

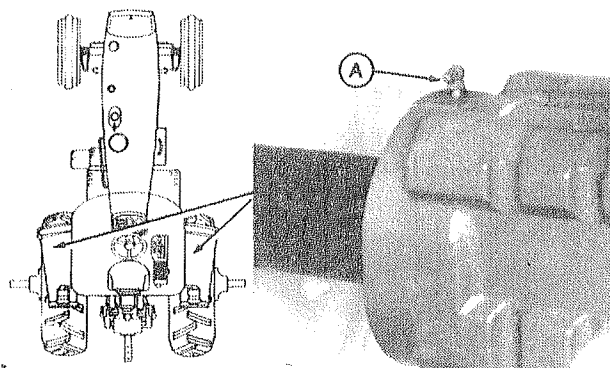


- A— SYNDRO-RANGE vagy QUAD-RANGE traktorok
- B— POWER SHIFT traktorok
- C— hidraulikarendszer visszatérőolaj szűrője
- D— szűrőfedél
- E— tömítés
- F— ház
- G— csavar

## Kelés és karbantartás

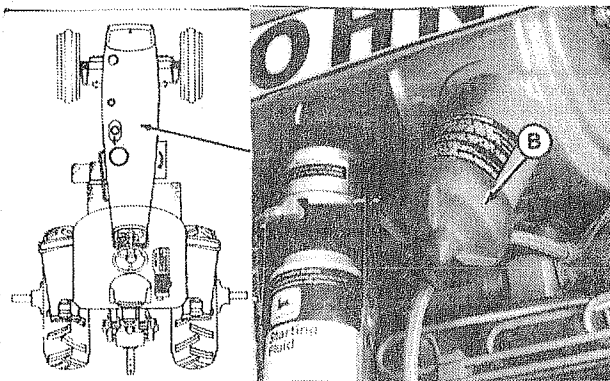
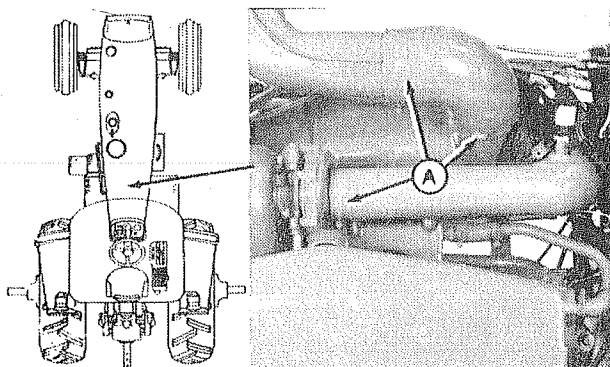
### 3. Zsírozza meg a hátsó féltengelysapágyakat (A).

Vegye ki a hátsóhíd csődugóit és zsírzószemeket tegyen a helyére. Mindaddig pumpáljon a zsírzópumpával, amíg a zsír kezd kifolyni a tömítéseknél vagy legalább 25-szöri pumpálást végezzen. A Hajtó és kenőanyagok c. fejezetben megadott minőségű zsírokat használja ilyenkor!



AC4; RW6595 U01; LMX1 35 270582

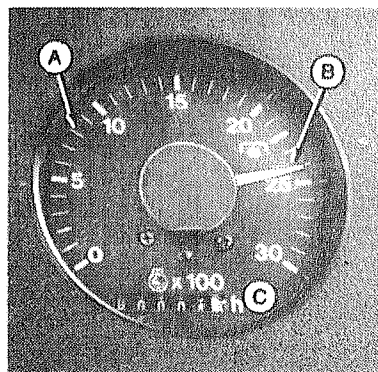
### 4. Ellenőrizze a levegő-beszívó rendszert. Ellenőrizze az „A”-val jelzett csőszerítő bilincsek feszességét. Nézze meg, hogy a légszűrő alján a porkicsapó szelep nem dugult-e el, vagy nem rongálódott-e meg! (B)



AC4; RW7263; RW6625 U01; LMX2 14 010782

### 5. Ellenőrizze a motor üresjáratú fordulatait.

A terhelés nélküli alapjáratú fordulatszám 800 fordulat/perc legyen! A felső üresjáratú fordulatszám: 2400 fordulat/perc (B). Ha nincsenek jól beállítva a fordulatszám-értékek, tárgyaljon cégünk képviselőjével!

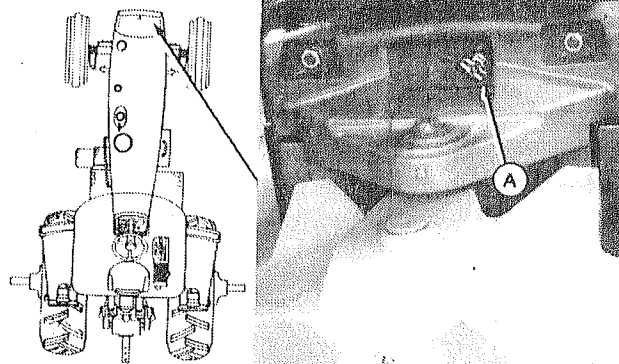


AC4; RW6626 U01; LMX1 37 270582

## Kenés és karbantartás

### 6. Az üzemanyagtank ülepítő részéből eressze le a vizet!

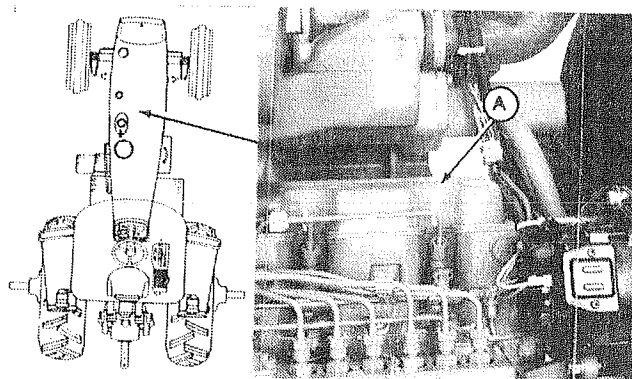
Nyissa ki az „A”-val jelzett csapot, engedje ki a gázolajat, — egészen kicsi mennyiséget —, amíg a gázolaj vízmentessé nem válik.



AC4; RW6628 001; LMX1 39 270582

### 7. Cégünk képviselőjével együtt végezze a motor szelephézag állítást.

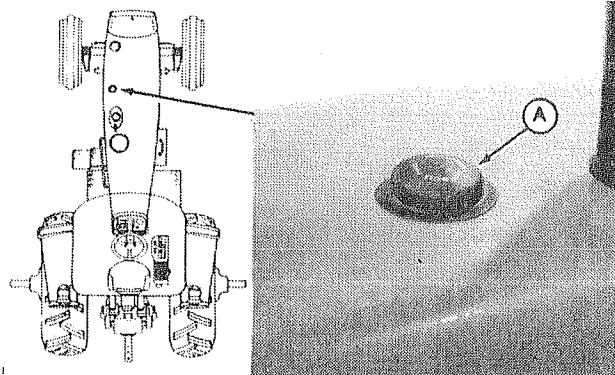
A szelephézagot 600 üzemóra után, majd minden 1200 üzemóra után kell ellenőrizni!



AC4; RW7419 U01; LMX2 15 080682

### 8. A hűtőrendszert — a gallononkénti hűtőfolyadékhoz számított — 3/4 qt (0,71 liter) John Deere Coolant Conditioner — hűtőfolyadék — adalékkal is töltsse fel.

**FONTOS:** Ne töltsön adalékot olyan rendszerbe, amely beépített szűrőkondicionáló rendszerrel van ellátva! Ilyenkor túlkonzentráció jöhet létre!



AC4; RW6592 U01; LMX2 24 080682

**MINDEN 1200 ÓRA UTÁN VÉGZENDŐ SZERVIZFELADATOK**

1. Cserélje ki a hajtómű-hidraulika olajat.  
Állítsa vízszintes területre a traktort és csavarja ki a leeresztő csavarokat:

- A—A differenciálház alján
- B—A kuplungház alján
- C—mechanikus elsőkerékmeghajtás leajtó házon

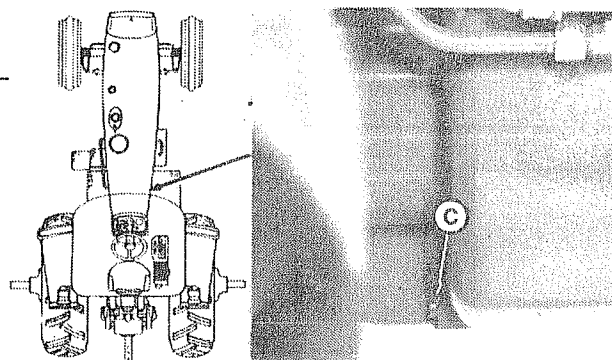
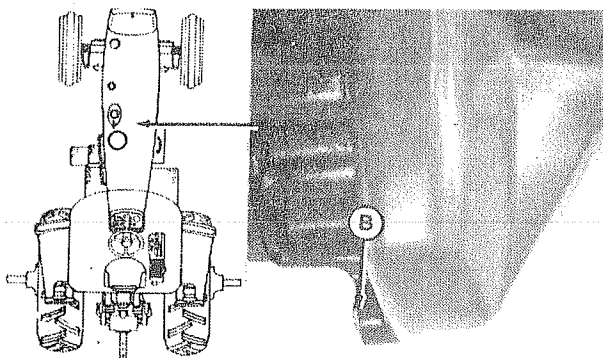
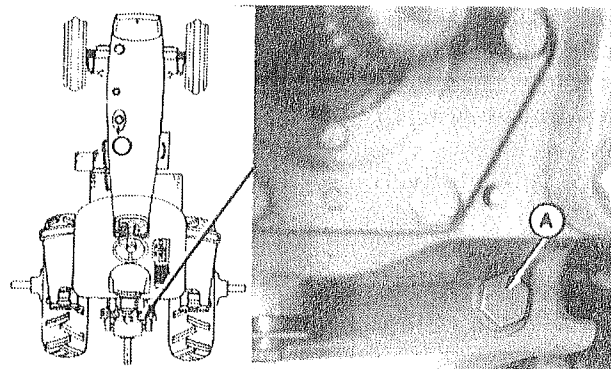
Miután kifolyt az olaj, tegye vissza a dugókat a helyére (Lásd a Feltöltő szivattyú szívószűrő tisztítása c. részt.)

Töltse fel a hajtómű-hidraulikarendszert a Hajtó és keverőanyagok részben leírt olajjal.

A rendszer kapacitása:

POWER—SHIFT	23 gal (87 liter)
POWER—SHIFT, mechanikus elsőkerékmeghajtással	26 gal (98 liter)
QUAD—RANGE	22,5 gal (85 liter)

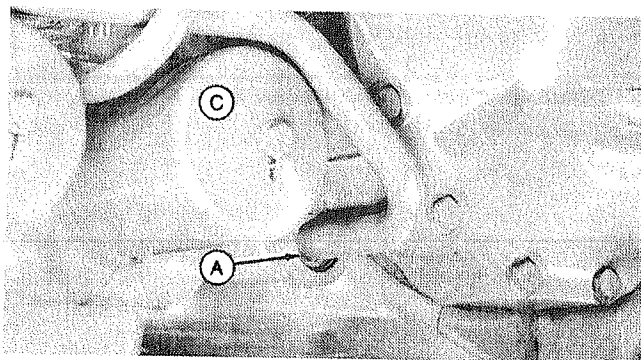
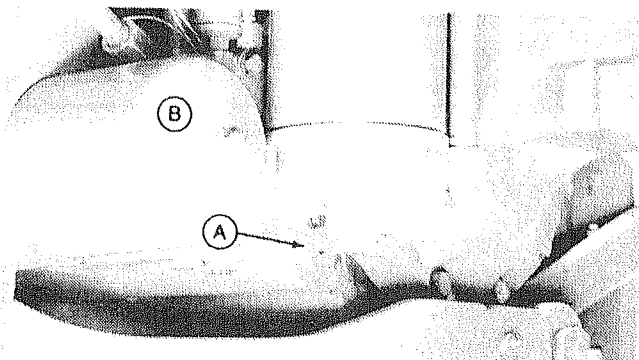
Indítsa be és járassa a motort néhány percig. Miután leállította a motort újra ellenőrizze az olajsintet, 5 percnyi idő eltelte után. Töltse fel olajjal, ha szükséges.



AC4; RW7438; 6630;6638 U01; LMX2 16 080682

2. Tisztítsa meg a feltöltő szivattyú szívó szűrőjét.

Miután leürült az olaj, vegye ki a szívószűrőt. (A). Mossa át a szűrőt mosóoldatban, szárítsa meg sűrített levegővel és tegye vissza a helyére.



- A— szívóág szűrője
- B— Syncro-Range vagy  
QUAD—RANGE hajtómű
- C— POWER—SHIFT hajtómű

AC4; RW7239, RW7420 U01; LMX1 41 300682



## Kenés és karbantartás

3. Cserélje ki a mechanikus elsőkerékmeghajtás kerék-agyainak és tengelyházának olaját.

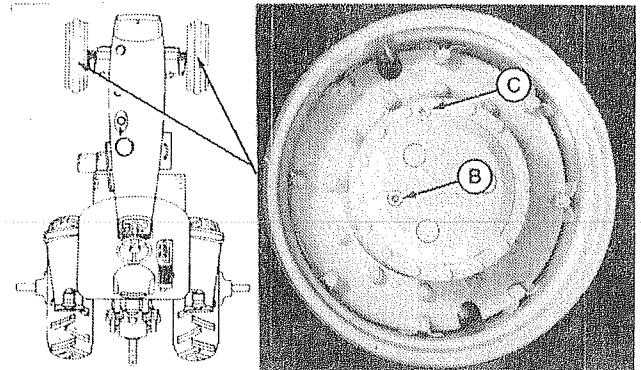
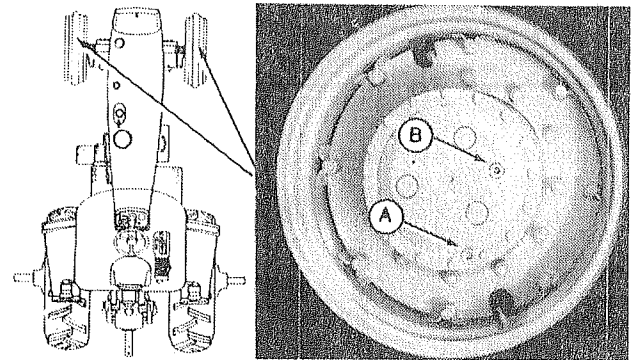
Vízszintes területen állítsa le a traktort!

Úgy fordítsa a kereket, hogy a beöntő-leeresztő nyílás a kerékagy aljára essen! (A). Csavarja ki a B csavart. Miután leeresztette az olajat, úgy fordítsa a kereket, hogy a beöntő-leeresztő nyílás a felső pontra kerüljön (C).

A Hajtó és kenőanyagok című részben előírt minőségű olajat használja a feltöltésre. Öntse be az olajat a C furaton, amíg az olajsztint el nem éri a B fuvarot. Ezután tegye vissza a csavart a helyére.

Az agy térfogata

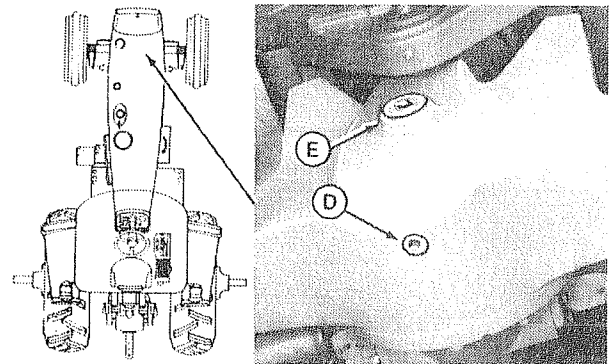
4,75 qt (4.5 liter)



Vegye le a D csavart, hogy a tengelyház leürülhessen. Miután leürült az olaj, tegye vissza a csavart a helyére. Az „E” beöntő nyíláson töltsse fel az olajat, amíg az olaj a beöntő-nyílás aljával egy szintbe nem kerül. Ezután tegye vissza a csavart!

A tengelyház térfogata

9,5 qt. (9 liter)

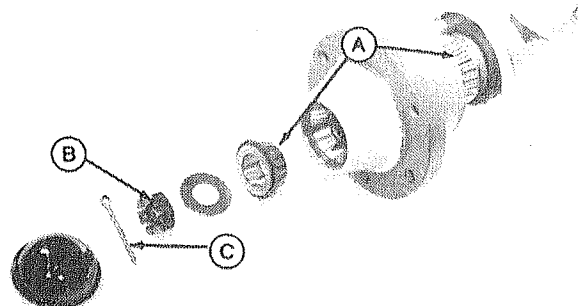


Néhány perces járatás után ismét ellenőrizze az olajsztint. Ha szükséges, töltsön még bele olajat!

AC4; RW7422, RW7423, RW7242 U01; LMX2 18 080682

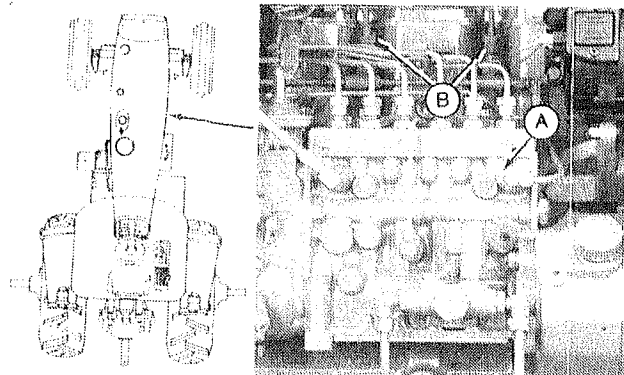
4. A hagyományos mellsőhíddal ellátott traktoroknál tisztítsa meg és szerelje vissza az első kerék csapágyait.

Szedje szét és oldószerben tisztítsa meg az egyes alkatrészeket! Zsírral kenje meg a csapágyakat. Szerelje vissza és húzza meg a B anyát addig, amíg a kerék forgatásakor kismértékű szorulás érezhető. Lazítsa meg az anyát annyira, hogy a sasszeget (C) be lehessen szerelni az első furatba.



AC4; RW7243 U01; LMX1 43 270582

5. Cégünk szakértőjével ellenőrizze az adagolószivattyút (A) és a porlasztókat (B).

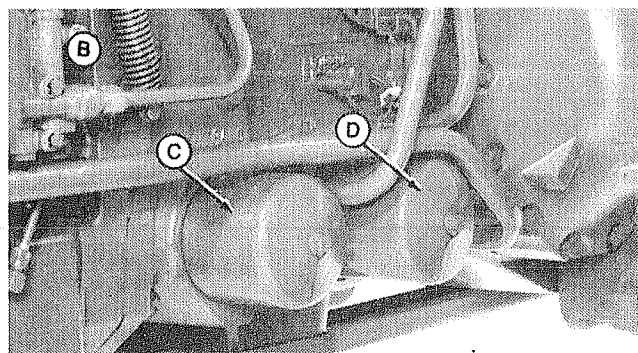
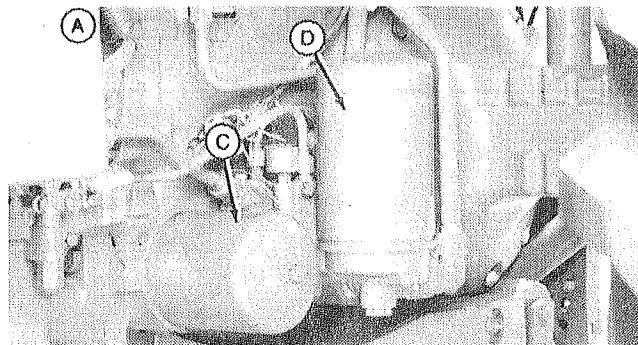


AC4; RW7421 U01; LMX2 29 080682

### ÉVENKÉNT VÉGGZENDŐ ELLENŐRZÉSEK

1. Cserélje ki a hajtómű-hidraulikarendszer szűrőbetétjeit.

Legalább egyszer cserélje ki azokat egy évben, akkor is, ha a jelzőlámpa még nem jelzett. (Nézze meg ebben a fejezetben a 600 üzemóra után végzendő feladatokat.)

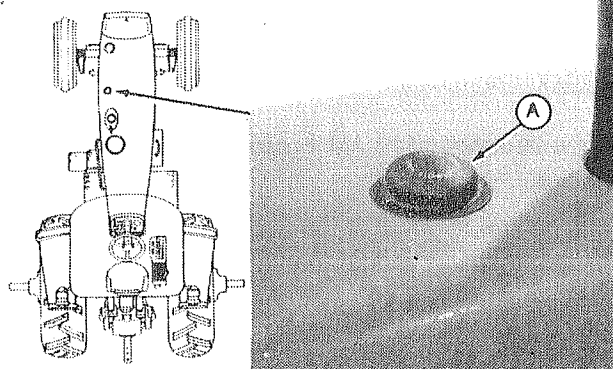


- A– Syncro-Range vagy QUAD-RANGE hajtóművel felszerelt traktorok
- B– POWER-SHIFT hajtóművel ellátott traktorok
- C– hajtómű szűrője
- D– hidraulikarendszer szűrője

AC4; RW7246, RW7247 U01; LMX1 47 270582

2. Engedje le a hűtőrendszerből a folyadékot, tisztítsa ki a rendszert, majd újra töltse fel folyadékkal (A).

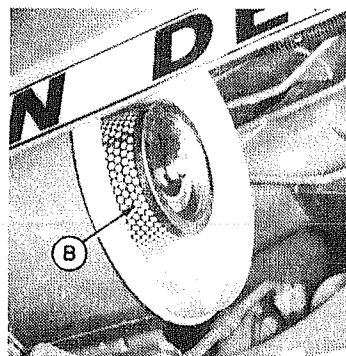
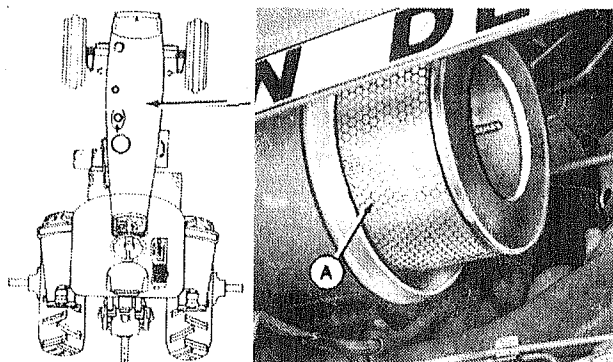
Tisztítsa ki és egyengesse ki a hűtő és az olajhűtő kondenzátor elhajtott bordáit. (Nézze meg a Szerviz fejezetben a hűtőbordák és kondenzátor javítása c. részt.)



AC4; RW6592 U01; LMX1 48 270582

## Kenés és karbantartás

3. Legalább évente egyszer cserélje ki a külső és a biztonsági szűrőket. (A és B).

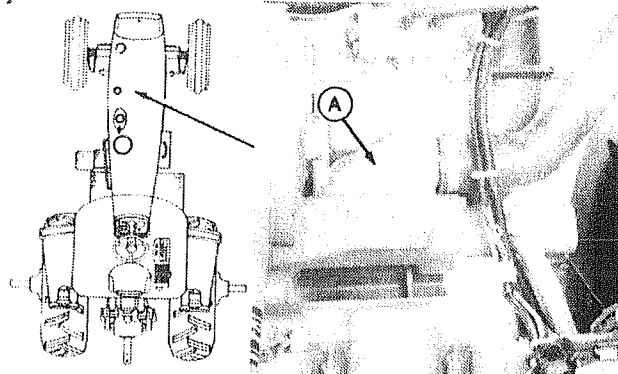


AC4; RW7249, RW7250 U01; LMX1 49 270582

## KÉTÉVENKÉNT VÉGZENDŐ ELLENŐRZÉSEK

1. Cserélje ki a termostátokat.

Vegye le a termostátházat (A) és cserélje ki a termostátokat.



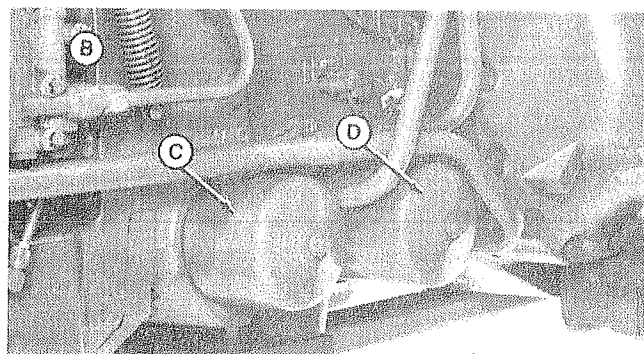
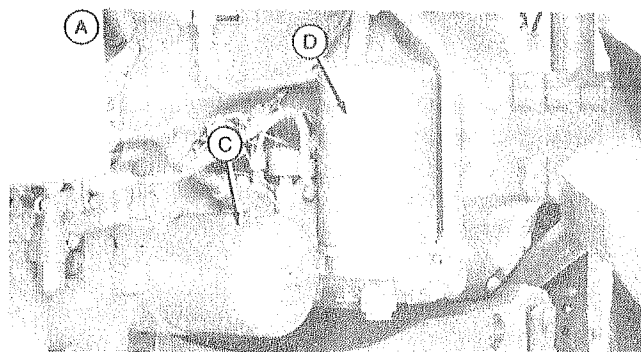
AC4; RW7440 U01; LMX2 20 090682

**SZÜKSÉG SZERINTI KARBANTARTÁSOK**

1. Cserélje ki a hajtómű szűrőbetétjét (C).

**FONTOS:** Mindig a megfelelő szűrőt használja (Lásd a Hajtó és kenőanyagok c. fejezetet.)

Akkor cseréljen szűrőbetétet, amikor a „TRANS FILTER” jelzőlámpa kigyullad. (Nézze meg a 600 üzemórás szerviz c. részben a Hajtómű szűrőbetétjének cseréje c. részt.)



- A– Syncro-Range vagy QUAD–RANGE hajtóművek
- B– POWER SHIFT hajtóművel
- C– hajtómű szűrője
- D– hidraulikaolaj szűrője

AC4; RW7246, RW7247 U01; LMX1 51 270582

2. Cserélje ki az üzemanyagszűrő betéteket.

Ha eldugul a szűrő, akkor nehéz teher vontatásakor kicsi a teljesítmény. Az üzemanyagtanknál zárja le a gázolja csapot (C).

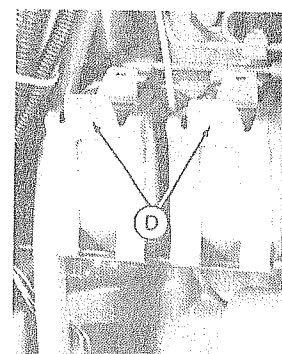
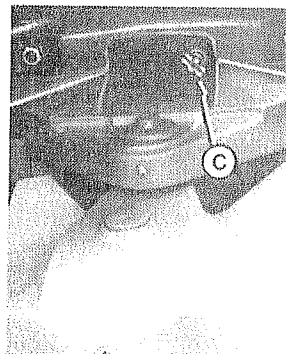
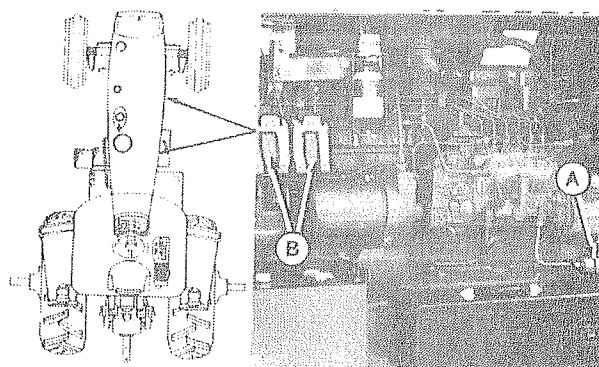
Először a cső-szűrőt cserélje ki (A).

Ha tovább is észleli a hibát, cserélje ki az üzemanyagszűrőket (B).

Engedje le az olajat a szűrőkből.

A D-vel jelzett felső rögzítőrészt erőteljesen nyomja befelé, hogy a nyelv kioldódjon! Húzza le a szűrőt és tegyen a helyére újat!

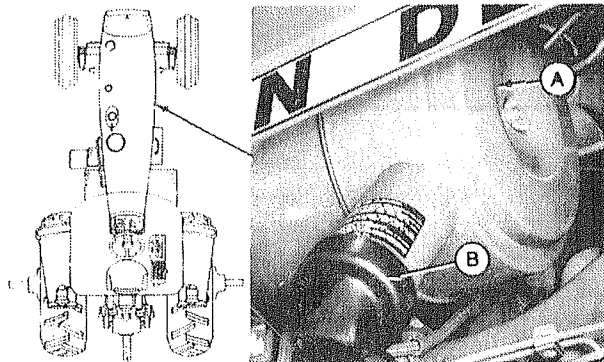
Légtelenítse ezután a rendszert, ahogyan az a Szerviz fejezetben le van írva.



AC4; RW7252, RW7253, RW7254 U01; LMX1 52 270582

3. Tisztítsa meg a légszűrőket (A).

Amikor kigyullad az AIR FILTER jelzőlámpa, tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket. Ellenőrizze, hogy a B üritő szelep nem tömődött-e el? Nézze meg a Szerviz fejezetben az erre vonatkozó utasításokat! Legalább évente cserélje ki a külső és a biztonsági szűrőket!



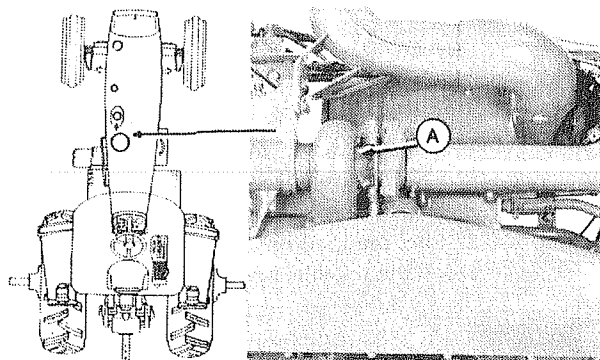
AC4; RW7259 U01; LMX1 53 270582

4. Ellenőrizze, hogy a motortérbe nem került-e szennyeződés!

Tisztítsa meg, ha szükséges, különösen a turbófeltöltő (A) és a kipufogó öntvény környékét.

**FONTOS:** A tisztítást ne gőzzel vagy sűrített levegővel végezze, különösen a nagy viszkóz ventilátor hajtás környékén vigyázzon! Nagy nyomás hatására a piszok – átjutva a tömítéseken – a meghajtó agyba kerülhet!

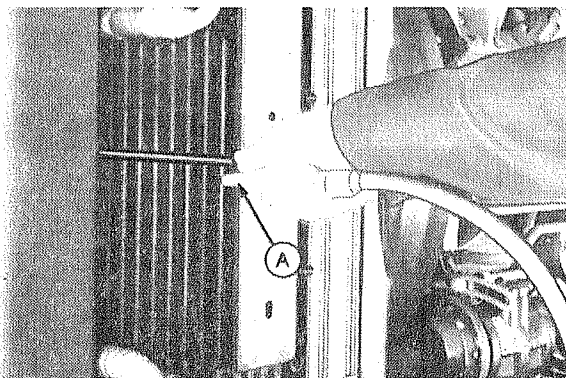
Hideg vizet ne öntsön, ne csepegtessen a meleg, működő adagoló szivattyúra, mert a szivattyú megszorulhat!



AC4; RW7437 U01; LMX2 23 010782

5. Alaposan tisztítsa meg a hűtő és az olajhűtő-kondenzátor környékét.

Tisztítsa meg a hűtőt és az olajhűtő-kondenzátort, vízzel és sűrített levegővel (A). A részben eldugult hűtőrendszer csökkenti a hűtőkapacitást, kedvezőtlenebb lesz az üzemanyagfogyasztás az állandóan működő viszkóz hajtású ventilátor miatt.



AC4; RW6839 U01; LMX1 55 290682

*Kenés és karbantartás*

6. Ellenőrizze cégünk szakemberével, hogy – a POWER SHIFT traktoroknál – a hajtómű akkumulátorának és az ülés hidroakkumulátorának milyen a töltése.

U01; LMX1 57 280682

MOTOR

A probléma	A lehetséges hibák	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
<b>Nehezen indul a motor vagy egyáltalán nem indul a motor</b>	Nem nyomtuk vissza a motor leállító gombját	Nyomja vissza a motor leállító gombot	
	Az üzemanyagcsap zárva van	Nyissa ki a csapot	
	Nincs a tankban üzemanyag	Ellenőrizze a tankot	
	Levegős az üzemanyagvezeték	Légtelenítse a vezetékét	156
	A tápszivattyú kézi működtető gombját fent hagyta	Nyomja le a gombot és rögzítse	156
	Hideg időjárás	Használja az éteres hidegindítót!	39
	Lassú az indító fordulata	Nézze meg a „Lassan indít az ön-indító” c. részt.	
	Túl sűrű a forgattyúházban lévő olaj.	Használja a megfelelő viszkozitású olajat!	109
	Nem a megfelelő minőségű gázolajat használja!	Nézze meg, hogy van-e készleten a megfelelő minőségű olajból és azt használja!	108
	Víz, piszok vagy levegő került az üzemanyag rendszerbe	Eressze le, mossa át és légtelenítse a rendszert	156
Eltömődött a gázolaj-szűrő	Cserélje ki a szűrőbetétet	133	
Piszkos vagy elromlottak a porlasztók	Ellenőriztesse megfelelő szakemberrel a porlasztókat		
<b>Kopog a motor</b>	Nincs elegendő olaj	Öntse fel olajjal	
	Nem jól van beállítva az adagoló szállítás kezdete.	Nézzesse meg cégünk szakemberével.	
	Alacsony a hűtőfolyadék hőmérséklete	Vegye ki és ellenőrizze a termosztátokat	132
	Túlmelegszik a motor	Nézzesse meg a „Túlmelegszik a motor” c. részt.	
<b>Egyenetlenül jár a motor vagy gyakran leáll</b>	Kicsi a hűtőfolyadék hőmérséklete	Vegye ki és ellenőrizze a termosztátokat.	132
	Eltömődött cső szűrő vagy üzemanyagszűrő	Cserélje ki a szűrőbetéteket!	133
	Víz, piszok vagy levegő került az üzemanyagrendszerbe	Eressze le, mossa át, töltsse fel és légtelenítse a rendszert	156
	Eldugult a tanksapka, nincs szellőzés.	Oldószerben mossa át a tanksapkát, majd szárítsa meg levegővel!	
	Piszkos vagy elromlott porlasztók	Ellenőriztesse a John Deere cég szakértőjével a porlasztókat.	

Folytatás a következő oldalon



*Hibaelhárítás*

A probléma	A lehetséges hibák	A lehetséges megoldás	Hányadik oldalon található
A motor hidegen jár	Elromlott a termosztát	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátokat	132
	Beragadt a viszkóz ventilátor hajtás	Keresse fel a John Deere szakemberét	
Kicsi a teljesítmény	Nem nyomtuk be a motor leállító gombját!	Nyomja be a leállító gombot!	148
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a terhelést vagy kapcsoljon kisebb fokozatba!	
	Kicsi a felső üresjárat fordulat	Cégünk szakemberével ellenőrizze a problémát	
	A levegő szívóága eldugult	Javítsa meg a légszűrőt	
	Eldugult csőszűrő vagy a gázolajsűrő	Cserélje ki a szűrőbetéteket	
Kicsi az olajnyomás	Nem jó minőségű gázolajat használ	Használja a megfelelő gázolajat	108
	Engedtük túlmelegedni a motort	Nézze meg a „Túlmelegszik a motor” c. részt.	
	Hidegen jár a motor	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátokat.	132
	Nem megfelelő a szelephézag	Kérjen a cégünktől szakmai segítséget.	
	Szennyezett, hibás porlasztók	Ellenőriztesse a John Deere céggel a porlasztókat.	
	Nem jól van beállítva az adagoló szállításkézdete	Keresse fel a John Deere szakemberét	
	Nem üzemel a turbófeltöltő	Keresse fel a John Deere cég szakemberét	
	Nem jól van beállítva a munkagép	Olvassa el a munkagép kezelői utasításában az erre vonatkozó utasításokat!	
	Rossz az aneroid csöve	Nézzesse meg a John Deere cég képviselőjével.	
	Nem megfelelő a pótsúlyozás	A terhelésnek megfelelően helyezze fel a súlyokat!	75
Kicsi az olajnyomás	Alacsony olajszint	Töltse fel olajjal a rendszert	109
	Nem megfelelő az olaj minősége	Engedje le a rossz minőségű olajat és töltse fel a megfelelő viszkozitású és minőségű olajjal.	
Túl nagy az olajfogyasztás	Túl híg a forgattyúházban lévő olaj	Használja a megfelelő viszkozitású olajat	109
	Szivárog valahol az olaj	Nézze meg a rendszert, nem lyukas-e valahol, jók-e a tömítések és a leeresztő csavarokat visszacsavarta-e megfelelően?	

Folytatás a következő oldalon

## Hibaelhárítás

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
Fehér füst távozik a kipufogó-csőből	Rossz minőségű a gázolaj	Használjon jó minőségű gázolajat!	108
	Alacsony motorhőfok	Melegítse fel a motort üzemi hőfokra!	
	Rossz termosztát	Vegye ki és ellenőrizze a termosztátokat.	
Fekete vagy szürke füst távozik a kipufogó csövön.	Nem jól van beállítva a motor előbefecskendezése	Nézesse meg a Joh Deere cég képviselőjével	108
	Eldugult, piszkos a légszűrő	Tisztítsa ki a légszűrőt	148
	Túl van terhelve a motor	Csökkentse a terhelést vagy kapcsoljon kisebb fokozatba!	
Túlmelegszik a motor	Szennyezettek a porlasztók	Nézesse meg cégünk szakemberével	
	Nem jó a motor előbefecskendezése	Nézesse meg cégünk szakemberével	
	Nem működik a turbófeltöltő	Nézesse meg cégünk szakemberével	
Túlmelegszik a motor	Túl nagy a terhelés	Kapcsoljon kisebb fokozatba, vagy csökkentse a terhelést	
	Alacsony hűtőfolyadék szint	Töltse fel a hűtőt a kívánt szintre, ellenőrizze, hogy a hűtő és a csövek nem eresztenek-e valahol.	116
	Rossz a hűtősapka	Szakértővel ellenőriztesse!	
	Lazák vagy hiányoznak a ventilátor-ékszíjak	Állítsa be jól az ékszíjak feszességét!	114
	Szennyezett a hűtő, az olajhűtő vagy a hűtőrács	Távolítsa el minden szennyeződést!	
	A hűtőrendszer tisztításra szorul	Mossa át a hűtőrendszert	157
	Rossz termosztát	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátokat	132
Elromlott a hőmérsékletmérő vagy a hőmérséklet-adó	Ellenőrizze a víz hőmérsékletét hőmérővel és cserélje ki, ha szükségesnek tartja		

Folytatás a következő oldalon

## Hibaelhárítás

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
Túl nagy az üzemanyagfogyasztás	Nem jó minőségű gázolajat használ	Használja a megfelelő minőségű gázolajat	108
	Eldugult vagy piszkos légszűrő	Tisztítsa ki a légszűrőt!	148
	Túl van terhelve a motor	Csökkentse a terhelést vagy kapcsoljon kisebb fokozatba.	
	Nem megfelelő a szelephézag	Nézesse meg a John Deere cég szakemberével.	
	Bekokszosodott a porlasztó	Nézze meg szakemberrel!	
	Rosszul van beállítva a motor előbefecskendezése	Nézesse meg szakemberrel!	
	Rosszul van beállítva a munkagép	Olvassa el, hogy a munkagép kezelői utasításában erről mi olvasható	
Alacsony motor-hőmérséklet	Ellenőrizze a termosztátokat.	132	
Túl nagy pótsúly alkalmazása	A terhelés függvényében válassza meg a pótsúlyozást	75	

## H A J T Ó M Ű

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
A POWER SHIFT hajtóműnél túlmelegszik az olaj	Kevés olaj jut el a rendszerbe	Töltse fel a rendszert megfelelő minőségű olajjal	110
	Az olajhűtő légjáratai eltömődtek	Tisztítsa meg az olajhűtőket	134
	Nagy terhelés mellett gyakori sebességváltás	Ritkábban váltson fokozatot vagy csökkentse a terhelést	
Kicsi az olajnyomás a QUAD-RANGE vagy a Syncro-Range hajtóműnél	Eltömődött hajtóműolajszűrők	Cserélje ki a szűrőbetéteket	133
	Kicsi az olajszint	Töltse fel a rendszert jó minőségű olajjal	110
	Eltömődtek a szűrőbetétek.	Cserélje ki a szűrőbetéteket.	133

ELEKTROMOS RENDSZER

A probléma	A lehetséges hibák	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
Kicsi az akkumulátor feszültsége (indítókulcs ráfordítva, motor)	Túl gyakran történik a beindítás-leállítás	Hagyja tovább járni a motort!	171
	Hibás az akkumulátor	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a fajsúlyt.	
	Kicsi töltőfeszültség	Nézzesse meg cégünk szakemberével, hogy jó-e a töltő áramkör?	171
	Nagy az ellenállás a töltő körben	Ellenőriztesse szakemberrel a töltő kört.	
A voltmérő kicsi töltőfeszültséget jelez (járó motor mellett)	Elromlott a voltmérő és nem a helyes értéket mutatja	Ellenőriztesse a voltmérőt szakemberrel	151
	Kicsi motorfordulat	Növelje a fordulatot	
	Csúsznak, lazák az ékszíjak	Feszítse meg az ékszíjakat	
	Meghibásodott az akkumulátor	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a fajsúlyt.	
Túl nagy a töltőfeszültség	Rossz a generátor	Nézettesse meg a John Deere cég szakemberével a generátort	164
	Túl nagy az elektromos terhelés	Csökkentse a terhelést	
	Elromlott a feszültségszabályozó	Ellenőriztesse a John Deere cég szakemberével a generátort.	
Nem akar feltöltődni az akkumulátor	Laza vagy korrodálódott csatlakozók	Tisztítsa meg és szorítsa meg a csatlakozókat	160
	Szulfátosodott vagy előregedett akkumulátorok	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a fajsúlyt	160
	Meglazult vagy elszakadt generátor-ékszíjak	Feszítse meg az ékszíjakat vagy cserélje ki azokat!	114
Nem működik az önindító	Sebességben hagytuk a sebességváltót	Tegye üresbe a sebességváltót	160
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók	Tisztítsa meg és szorítsa meg a laza csatlakozókat	
	Kicsi az akkumulátor teljesítménye	Nézzesse meg a John Deere cég képviselőjével.	

Folytatás a következő oldalon

## Hibaelhárítás

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
Lassan indít az önindító	Kicsi akkumulátor-teljesítmény	Ellenőrizze az elektrolit szintjét és a fajsúlyt.	160
	Túl sűrű az olaj a forgattyúházban	Használja a megfelelő viszkozitású olajat	109
	Laza, beégett csatlakozók	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat	160
Nem működik a világítás	Kikapcsoltak áramkör megszakítók	Legalább 2 percre kapcsolja le a világításkapcsolót	
Egyáltalán nem működik az elektromos rendszer	Nincs megfelelő akkumulátor-csatlakoztatás	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat	160
	Szulfátosodott, lemerült akkumulátorok	Ellenőrizze az elektrolit szintjét és a fajsúlyt	160

Hibaelhárítás

ZAJMENTES FÜLKE

A probléma	A lehetséges hibák	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
A ventilátor befújja a szennyeződést a fülkébe	A szűrőbetét körül nem jó a tömítés Eldugult a szűrő Elszökik a levegő Túl lassú a légáramlás	Ellenőrizze a tömítés állapotát Ellenőrizze a szűrő helyes beszerelését Cserélje ki a szűrőt Megfelelően tömítsen a légvezeték körül. Nézze meg a „Légáramlás túl lassú” c. részt!	
Túl lassú a légáramlás a szellőző rendszerben	Eltömődött szűrő vagy légbeszívó szita A fűtő vagy a hűtőtest belseje tele lett piszokkal	Tisztítsa meg azokat! Tisztítsa ki ezeket a részeket	122 166,167
Nem melegít a fűtőtest	Nem jó a termosztát a motorban Be van kapcsolva a légkondicionálás	Cserélje ki a termosztátot. Kapcsolja le a légkondicionálást	132
Nem zár le a fűtőtest	Nem jól vannak csatlakoztatva a fűtőtest csövei	Nézzesse meg a John Deere cég szakemberével	
Nem hűt a légkondicionáló rendszer			
A magas és alacsony nyomás jelzőlámpái több, mint 5 másodpercig égnek	Kicsi a feszültség	Ellenőrizze a töltő kört. Nézze meg a SZERVIZ fejezetben a légkondicionálásról szóló részt	166
Az alacsony nyomás jelzőlámpája több, mint 5 másodpercig világít	Kevés a hűtőközeg a rendszerben	Ellenőrizze a kémlelő ablaknál (Lásd: légkondicionáló szervíz ebben a fejezetben)	
A magas nyomás jelzőlámpája világít (több, mint 5 másodpercig)	Elakadt a levegő áramlás Megcsúsztak, lazák a kompresszor ékszíjak Be van kapcsolva a fűtőtest Elakadt a kompresszor	Tisztítsa ki a védőrácsokat, radiátor és az olajhűtő kondenzátort (Nézze meg a szervíz fejezetben a légkondicionálásról szóló részt). Ellenőrizze az ékszíjak feszességét Kapcsolja ki a fűtőtestet Mozgassa előre-hátra a kompresszor-tárcsát.	114

Folytatás a következő oldalon

## Hibaelhárítás

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hányadik oldalon található
Vízszivárgás a fülke tetőről	El vannak tömődve a leeresztő csövek	Tisztítsa ki a csöveket	167
A hidraulikus ülés beszorul	Idegen tárgy került az ülés alá	Tartsa teljesen üresen az ülés alatti részt	
Nem működik a rádió	Kiégett a biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot	164

### H I D R A U L I K A R E N D S Z E R

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hányadik oldalon található
Egyáltalán nem működik a hidraulikarendszer	Kevés olajat töltöttünk a rendszerbe	Töltsük fel a rendszert megfelelő minőségű olajjal	110
	Eltömődött hidraulikaszűrők	Cseréljen szűrőket	124
	Eltömődött a feltöltőszivattyú szívóági szitája	Tisztítsa ki a szitát	
	Becsavartuk a löketállító csavart!	Csavarjuk visszafelé a csavart, belső STOP helyzetbe!	
	Eltömődtek az olajhűtő légjáratai	Tisztítsa ki az olajhűtőt.	
	A nagynyomású körben belső szivárgás van.	Nézesse meg a hibát szakemberrel	
Túlmelegszik a hidraulikaolaj	Kevés a hidraulikaolaj.	Töltse fel a rendszert megfelelő minőségű olajjal.	110
	Eltömődtek az olajhűtő légsatornái.	Tisztítsa ki az olajhűtőt.	
	Nagy a terhelés és túl gyakori a sebességváltás	Csökkentse a terhelést, vagy a kapcsolások számát.	
	Eldugult a hajtómű szűrőbetétje	Cserélje ki a hajtómű szűrőbetétjét.	
	Belső szivárgás a hidraulikarendszerben.	Nézesse meg a John Deere cég képviselőjével a rendszert	

## Hibaelhárítás

### F É K E K

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
Le van állítva a motor és nem érezzük keménynek a pedált	Kiürült az akkumulátor	Nézeesse meg cégünk képviselőjével az akkumulátort	
Nem érezzük keménynek a pedált (Járó vagy leállított motornál)	Levegős a rendszer	Légtelenítse a fékeket	165

### HÁROMPONTEMLŐ TENGELY ÉS MUNKAGÉP GYORSKAPCSOLÓ

A probléma	A lehetséges hibaok	A lehetséges megoldás	Hanyadik oldalon található
Nem megfelelő a távolság a traktor és a munkagép között	A középső emelőkart túl hosszúra állították. Túl hosszúak a függesztő karok	Állítsa be megfelelő hosszúságúra a kart Végezze el a helyes beállítást!	
	Nem megfelelő a munkagép szintje Nincs jól beszabályozva a munkagép	Állítsa be jól a munkagépet! Olvassa el a munkagép kézikönyvében leírtakat.	61
Nem emel a munkagép gyorskapcsoló	Túl nagy terhet akasztottunk rá.	Csökkentse a terhelést.	
Túl lassan süllyeszt a gyorskapcsoló	A hárompontemelő tengely süllyesztési sebességét beállító szelepén rosszul van beállítva.	Állítsa be megfelelően a süllyesztési sebességet	57
Túl érzékeny a gyorskapcsoló	A hárompontemelő tengely karja rossz állásban van!	A kart a „MIN” helyzet irányába állítsa	56
Vonóteher rákapcsolásakor nem megfelelően működik a gyorskapcsoló	A kiválasztó kar rossz állásban van. A hárompontemelő tengely süllyesztési gyorsasága nem megfelelő Nincs jól beállítva a gyorskapcsoló Nem a kívánt munkamélységben dolgozik a munkagép	Állítsa a kart a „MAX” helyzet irányába. Állítsa be a süllyesztés mértékét Szabályozza be megfelelően a gyorskapcsolót! Nézze meg a munkagép kezelői utasításában az erre vonatkozó részt.	56

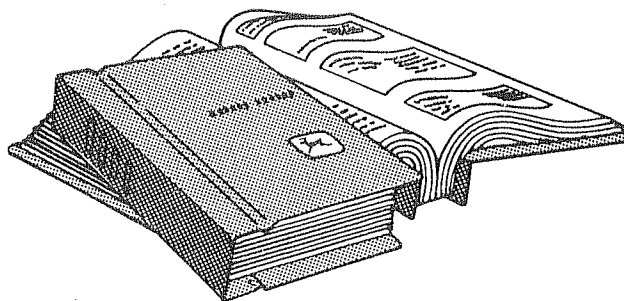


KIHELYEZETT MUNKAHENGER

A probléma	A lehetséges hibák	A lehetséges megoldás	Hányadik oldalon található
A kihelyezett munkahenger nem emeli a terhet	Túl nehéz a teher.	Csökkentse a terhelést.	
	Nem jól vannak csatlakoztatva	Megfelelően csatlakoztassa a	63
	Nem megfelelő méretű a kihelyezett munkahenger	Használja a megfelelő méretű munkahengert.	64
A kihelyezett munkahenger túl gyorsan vagy túl lassan működik fel-le.	Nem jól van beállítva a szabályzó	Végezze el a beállítást	64
Fordítottan működik a munkahenger dugattyúja.	Rosszul kötötték be a csöveket	Fordítsa meg a csőcsatlakozásokat.	63
A csöveket nem tudjuk csatlakoztatni	Helytelen típusú csatlakozó alkalmazása.	Cseréljük ki a csatlakozókat ISO szabvány szerinti méretűre.	

### KIEGÉSZÍTŐ TUDNIVALÓK

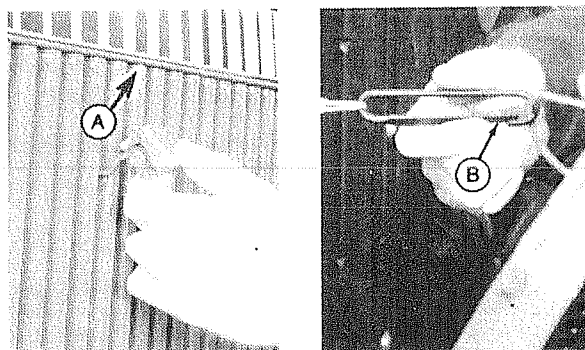
Ez a kézikönyv nem részletes szervíz-útmutató. Ez csak a felhasználók számára legfontosabb rutinkarbantartásokat sorolja fel. Ha bővebb információkra van szüksége, a könyv hátlapjain szereplő megrendelés segítségével rendelje meg a John Deere cég részletesebb műszaki kézikönyvét.



AC3; RW408 U01; 5601 X2 271081

### A VÉDŐRÁCSOK LESZERELÉSE

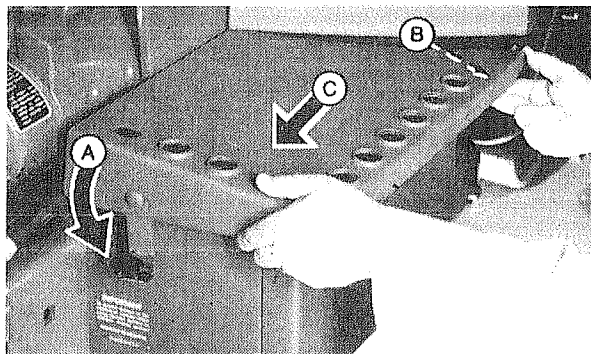
1. Húzza fel-le a kioldó kart! (A)
2. Nyomja kifelé a rács tetejét.
3. Oldja fel a B biztonsági rögzítőcsíkot, majd emelje le a rácsot a traktorról.



AP3; RW7427, RW7428 U01; SEX1 01 105082

### AKKUMULÁTORFEDÉL KISZERELÉSE

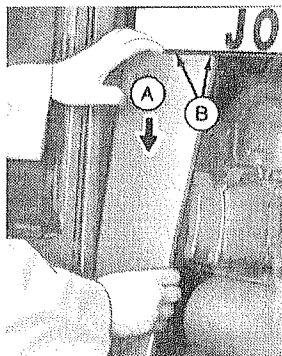
1. Nyomja le az A-val jelzett reteszt.
2. Baloldalon a biztonsági reteszt is oldja fel (B).
3. Csúsztassa a fedelet előre (C)



AP3; RW6808 U01; SEX1 02 100582

### AZ OLDALSÓ VÉDŐBORÍTÁSOK LESZERELÉSE

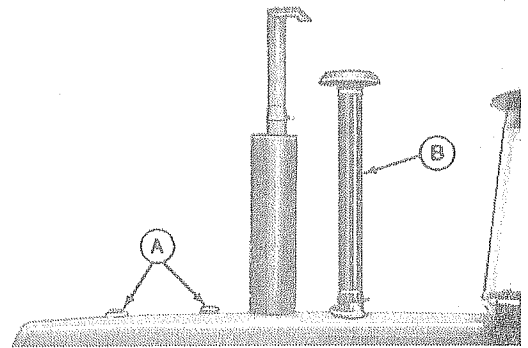
1. Szerelje le az akkumulátorfedeleket.
2. Lefelé nyomja a lemezt, hogy a felső csapok meglazuljanak. Ezután emelje le a lemezt.



AP3; RW6809 U01; SEX1 03 100582

### A MOTORHÁZTETŐ LESZERELÉSE

1. Szerelje le az üzemanyagtankot és a hűtősapkákat (A).
2. Szerelje le a szellőző csövet. Ha szükséges, akkor a hangtompító és annak meghosszabbítása is kiszerezhető.



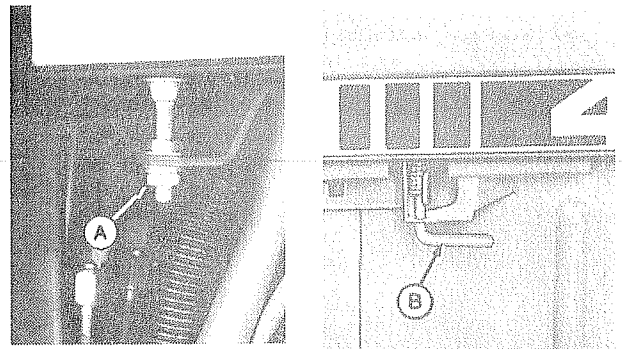
AP3; RW6810 U01; SEX1 04 100582

3. A korábbiakban leírt módon szerelje le a hűtőrácst és az oldallemezeket.

4. Csavarja ki a hátsó rögzítőanyákat (A).

5. A B reteszt előre fordítsa és kifelé, akkor meglazul a tető.

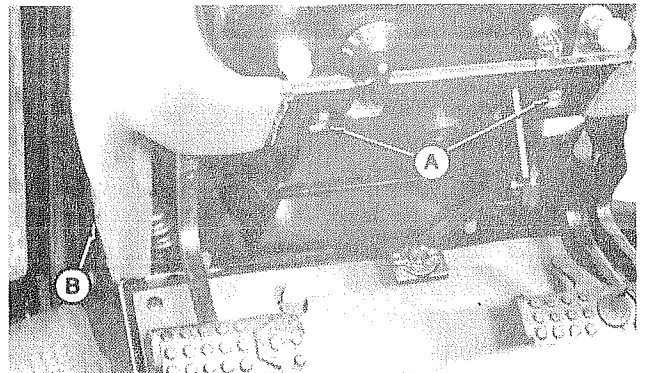
6. Emelje le a motorháztetőt a traktorról. Tegye vissza a hűtő- és az üzemanyagsapkákat.



AP3; RW6811, RW6812 U01; SEX1 05 100582

### A BURKOLAT LESZERELÉSE

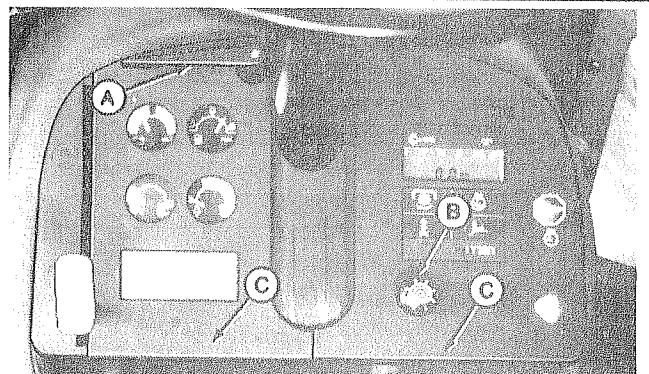
1. Csavarja ki az A-val jelzett két csavart
2. Ezután a két alsó, B-vel jelzett csavart is csavarja ki.
3. Lazítsa meg és emelje fel a burkolatot.



AP3; RW6813 U01; SEX1 06 100582

### HOZZÁFÉRÉS A MŰSZERFALHOZ

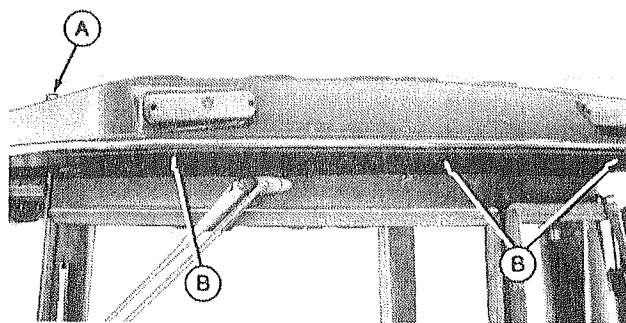
1. Először az irányelző és a szivargyújtó leszerelése történjék meg!
2. A C nyilaknál újjhegyével pattintsa meg a műszerfalat.
3. Emelje le a védőlemezt.



AP3; RW4758 U01; SEX1 07 100582

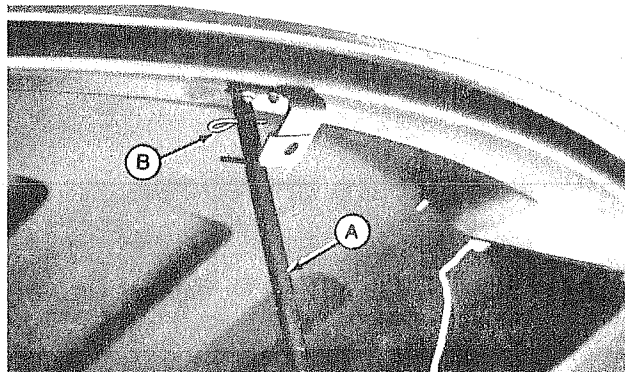
### A ZAJMENTES FÜLKE TETEJÉNEK LESZERELÉSE

1. Csavarja ki az A-val jelzett két csavart.
2. Ezután a B-vel jelzett két csavart csavarja ki.



AP3; RW5949 U01; SEX1 08 100582

3. Emelje le a tetőlemezt. A rúddal támassza alá a tetőt. A rudat (A) sasszeggel biztosítsa (B).



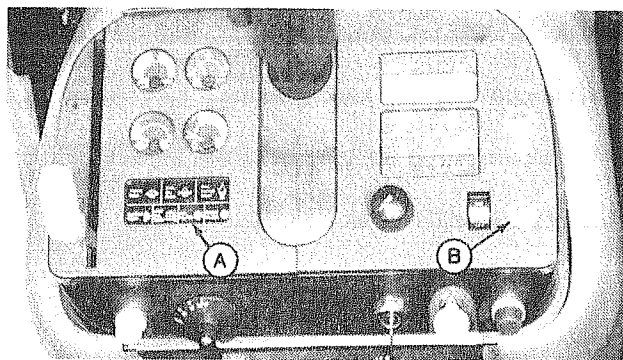
AC3; RW4760 U01; 5809 X2 271081

### A LÉGSZŰRŐ JAVÍTÁSA

Általában a szabvány légszűrő finom és durvaszűrőből áll. Amikor ég a légszűrő jelzőlámpája (A) és a „Service Alert” lámpa (B) világít, tisztítsa ki a légszűrőt.

Ha gyakran kell tisztítani a szűrőt, akkor cserélje ki a szűrőbetétet.

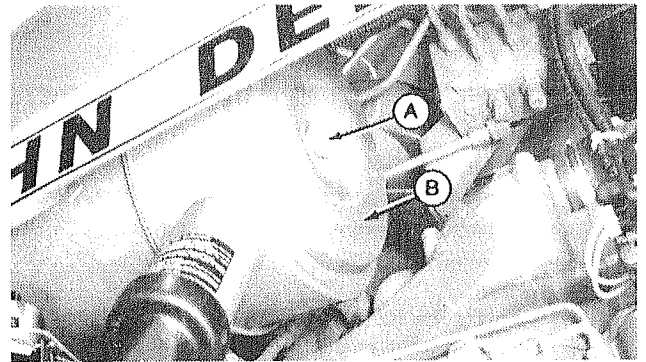
Legalább évente egyszer cserélje ki a légszűrő finom és durvaszűrőit.



AP3; RW7429 U01; SEX1 09 100582

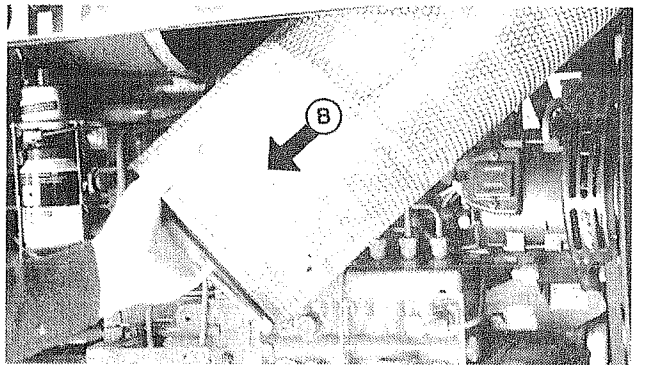
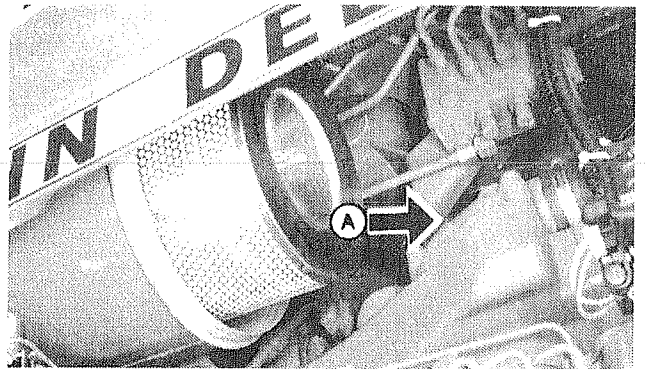
### A LÉGSZŰRŐBETÉTEK KIVÉTELE

1. Csavarja ki a szárnyas anyát és a fedelet. (A és B).
2. Csavarja ki a finomszűrő szárnyasanyáját.



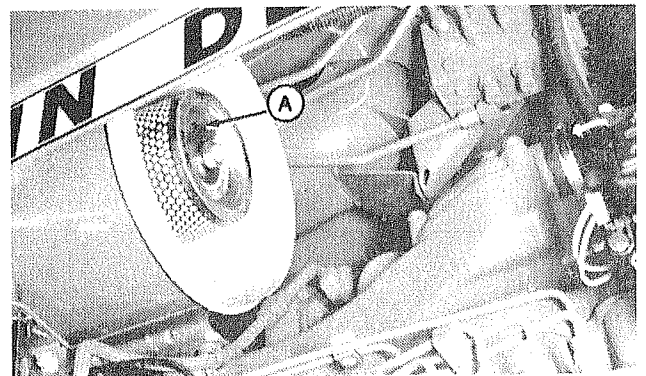
AP3; RW6818 U01; SEX2 01 090682

3. Húzza a szűrőbetétet a nyíllal jelzett irányba, a generátor felé. (A)
4. A betét hátsó végét lefelé nyomja.



AP3; RW6819, RW7430 U01; SEX2 02 090682

**FONTOS:** Az A-val jelzett szűrőbetétet csak akkor vegye ki, ha ki kell cserélnie. Ezt a szűrőbetétet tisztítani nem lehet. Ha cserére van szükség, ezt azonnal végezze el, nehogy por juthasson a levegő szívórendszerébe.



AP3; RW6825 U01; SEX1 13 100582

## A SZŰRŐBETÉT TISZTÍTÁSA

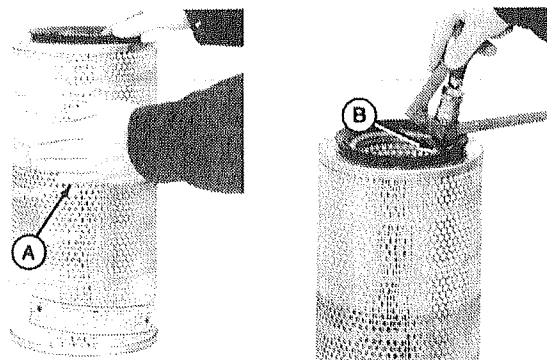
1. Ütögesse az oldalát, hogy a piszok kihulljon. Ne üsse hozzá kemény tárgyhoz.

2. Sűrített levegővel tisztítsa ki a szűrőbetétet, egy speciális tisztítópisztoly segítségével. Ennek a neve JOHN DEERE AR 62377 Dry Element Cleaner GUN. A fúvókát tartsa közel a belső felhoz és mozgassa le-fel.

**FONTOS:** Ne kívül nyomja rá a szórópisztolyt a szűrőbetétre, mert akkor csak befelé fújja a levegőt.

3. Ismétlje meg az 1-es és 2-es pontokat, ha nem tisztul meg a szűrőbetét.

4. Mielőtt visszahelyezi a betéteket, ismét ellenőrizze azokat.



AP3; RW6821, RW6822 U01; SEX1 14 100582

## A SZŰRŐBETÉTEK KIMOSÁSA

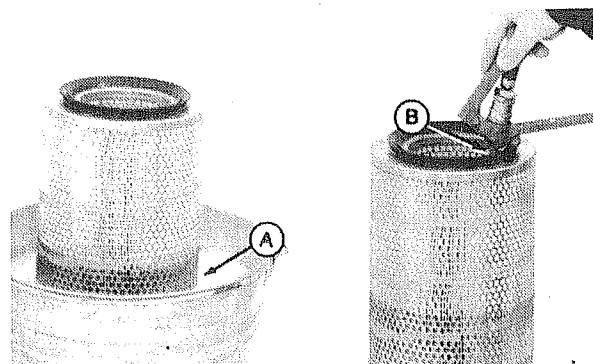
**FONTOS:** Ne mossa a szűrőbetéteket benzinen vagy más oldószerben. Ne használjon sűrített levegős szárítást, ha nedves a szűrőbetét. Ne olajozza be a szűrőbetéteket!

1. Ha mégis olajos lett a szűrőbetét, meleg vízzel vagy JOHN DEERE R 36571 Filter Element Cleaner szűrőbetét-tisztítóval tisztítsa ki. 15 percig hagyja az oldatban, majd rázza meg, hogy a piszok feloldódjon!

2. Belülről alaposan mossa ki vízzel a szűrőbetétet. Szórópisztollyal, vízsugárral tisztítsa meg a csövet. Csak kis nyomással tisztítsa, nehogy a szűrő átszakadjon!

3. Hagyja megszáradni a szűrőbetétet, mielőtt visszahelyezi. Ez legalább két-három napot jelent. Ne tegye fűtőtest közelébe. Ügyeljen arra is, hogy meg ne fagyjon, amíg szárad a betét.

4. Ellenőrizze még egyszer a szűrőbetéteket, mielőtt visszahelyezi.

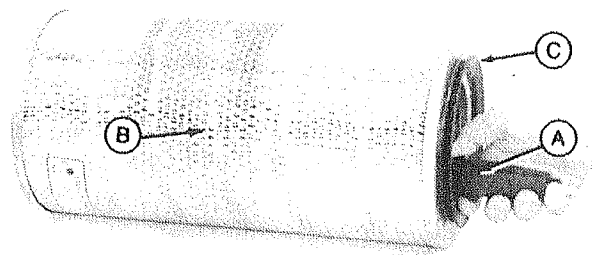


AP3; RW6823, RW6822 U01; SEX1 15 100582

## Szervizelés

### A SZŰRŐBETÉT ELLENŐRZÉSE

1. Világítsa meg a szűrőelem belsejét (A) és ellenőrizze a lyukakat. Selejtezze ki azt a szűrőbetétet, amelyen a legkisebb lyukat is találja.
2. Vigyázzon, hogy a B-vel jelölt külső szita be ne horpadjon! A rázkódás hatására a szűrő könnyen kilyukad.
3. Ellenőrizze, hogy a C-vel jelzett szűrőtömítés megfelelő állapotban van-e? Ha kikopott vagy hiányzik a tömítés, cserélje ki azt!



AP3 ; RW6824 U01 ; SEC1 16 100582

### A SZŰRŐBETÉTEK TÁROLÁSA

Műanyag dobozban és zárt konténerben tárolja a tömítőelemet, hogy a portól, károsodástól megvédje!

U01 ; SE15B X2 271081

### GENERÁTOR ÉS KOMPRESSZOR ÉKSZÍJAK

Mialatt megfeszítjük az ékszíjakat, vigyázzunk, hogy ne feszítsük túl azokat, vagy ne hagyjuk továbbra is lazán. Pontosan az előírt érték szerint feszítsük meg az ékszíjakat, mert így kerülhető el, hogy ne rövidüljön meg az ékszíjak élettartama és a meghajtás és a meghajtó alkatrészek ne kopjanak el túl gyorsan.

Ha azt észleli, hogy üzemelés közben túl gyakran kell spanolnia (megfeszítenie) az ékszíjakat, kérje ki cégünk szakemberének tanácsát, a helyes ékszíjfeszességgel kapcsolatban!

U01 ; SEX1 17 100582

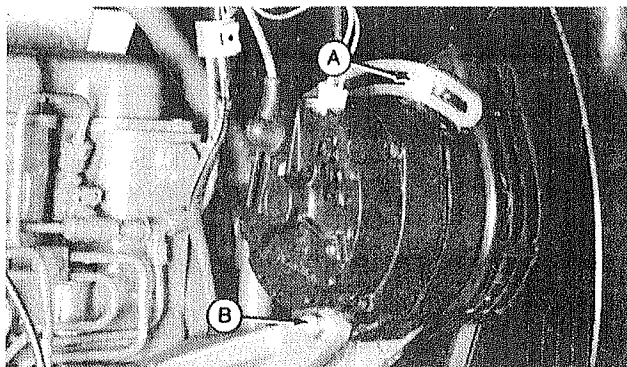
### A GENERÁTOR ÉKSZÍJFESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

**FONTOS:** Várjuk meg, míg lehűlnek az ékszíjak, azután kezdjük hozzá a feszítéshez.

1. A leállított motornál mérőeszkővel ellenőrizze az ékszífeszességet! Ez az érték 85–95 font erő öhehet. (380–425 N)

2. Ha a feszesség állítására van szükség, lazítsa meg az „A”-val jelzett szabályzócsavart és a „B”-vel jelzett rögzítőcsavart.

Csak az elől levő generátor-lemezzel szemben feszítsen! Ezután tegye a helyére a generátort, húzza meg a szabályzócsavart és a felfüggesztő, rögzítő csavart.



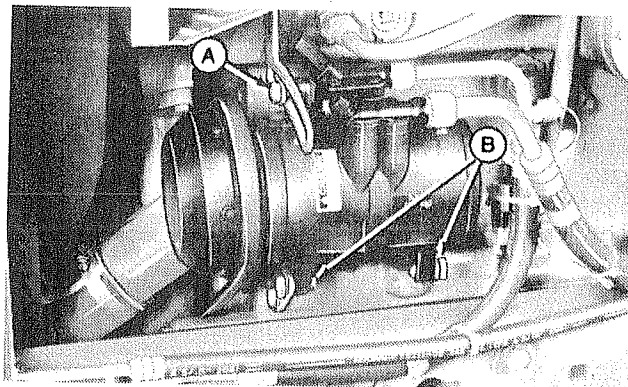
AP3 ; RW6826 U01 ; SEX1 18 100582

### A KOMPRESSZOR ÉKSZÍJ-FESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

**FONTOS:** Az ékszíjaknak le kell hűlniük, mielőtt megkezdí a feszítést. Beállításnál csak a kompresszor állítófülei felé nyomjon, feszítsen.

1. Leállított motornál ellenőrizze az ékszífeszességet, nyomja meg újjával az ékszíjat. A feszesség megfelelően beállított értéke 85–95 font (375–425 N)

2. Ha meg kell feszítenie az ékszíjat, lazítsa meg az „A”-val jelzett állítócsavart és a „B”-vel jelzett rögzítő csavart. Tartsa a kompresszort megfelelő helyzetben, majd húzza meg a szabályzó csavart és a rögzítő csavart!

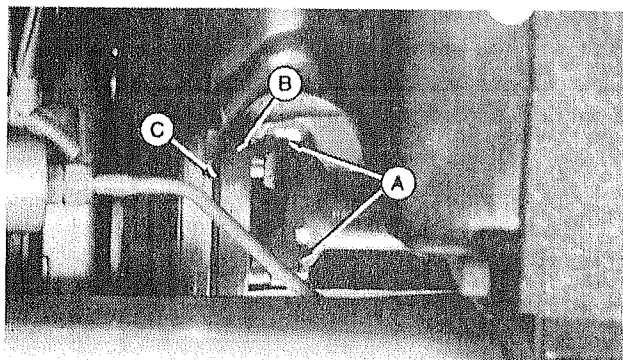


AP3 ; RW6827 U01 ; SEX1 19 100582



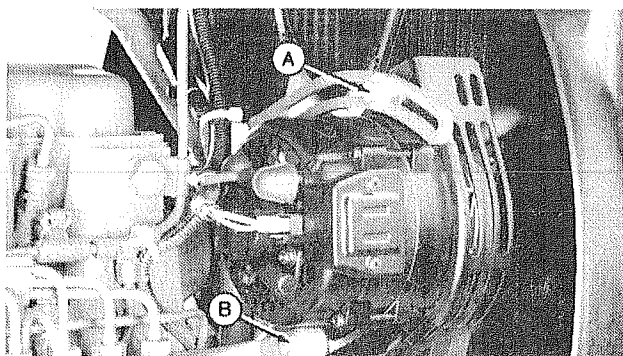
A VENTILLÁTOR-ÉKSZÍJAK CSERÉJE

1. Csavarja ki a hidraulikarendszer főszivattyú meghajtó-tengelyének csatlakozóján levő két csavart (A).
2. Fordítsa el a szivattyú meghajtó tengelyét 90°-kal, majd emelje ki a gumiágyazású csatlakozót és a meghajtó csatlakozót (B és C)



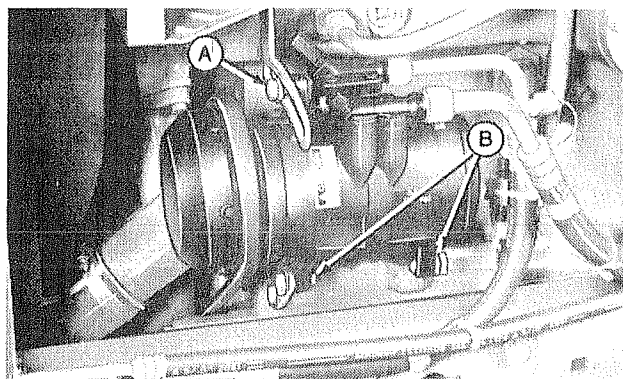
AP3 ; RW5548 U01 ; SEX1 59 290682

3. Lazítsa meg a feszességállító csavart (A) és a rögzítőcsavart (B), mely a generátoron található.
4. Befelé forgassa a generátort, hogy meglazuljon az ékszíj.



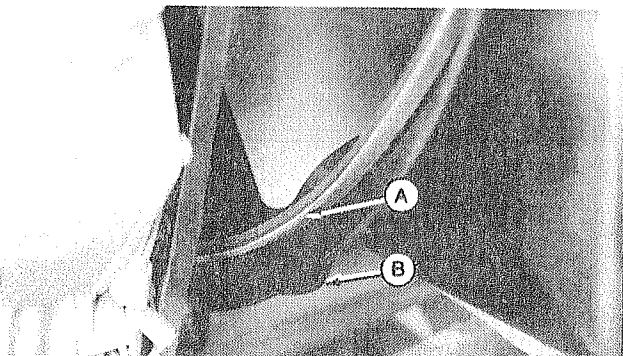
AP3 ; RW5549 U01 ; SEX1 60 290682

5. Lazítsa meg a kompresszor állítócsavarját (A) és a rögzítőcsavart (B).
6. Forgassa befelé a kompresszort, hogy az ékszíj meglazuljon!



AP3 ; RW6827 U01 ; SEX1 56 290682

7. Végye le az ékszíjat a motor tárcsájáról és húzza ki a szétkapcsolt gumiágyazású csatlakozó mellett.
8. Az új ékszíjat a hűtőburkolat jobb alsó részén, a hornyos területen vezesse át B és a ventilátorlapátok fölé helyezze (A).



AP3 ; RW5550 U01 ; SEX1 57 290682

## Szervizelés

9. Fordított sorrendben tegye vissza az új ékszíjakat.

10. Ha helyére tette az ékszíjakat a csatlakozó-feleket is tegye a helyére, majd a csavarokat és záróanyákat is! 35 fontlábball (45 Nm) húzza meg a csavarokat.

12. Megfelelő mérőeszköz segítségével állítsa be az új ékszíjak feszességét, az alábbiak szerint:

Szimpla ékszíjat 135 font erővel (600 N)

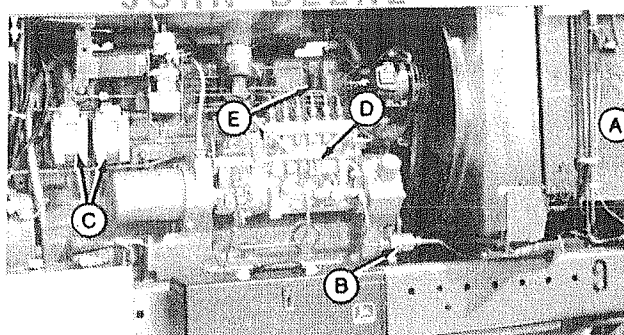
Dupla ékszíjat 100 font erővel (450 N)

Miután 15 percig járatta a motort, ismét ellenőrizze az ékszíjak feszességét! Ez az érték – ilyenkor – 85–95 font erő kell, hogy legyen (380–425 N)

U01 ; SEX1 58 290682

### AZ ÜZEMANYAGRENDSZER

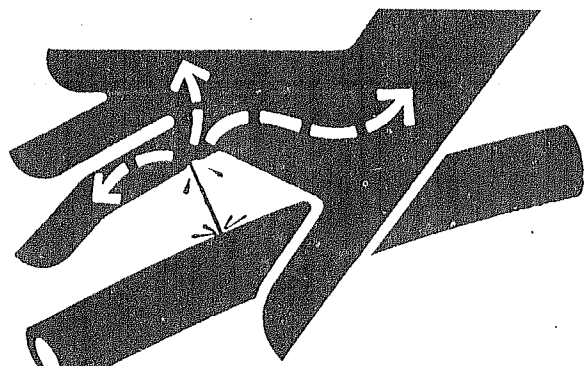
- A – üzemanyagtank
- B – in line (belső szűrő )
- C – üzemanyagszűrők
- D – adagoló szivattyú
- E – porlasztók



AP3 ; RW7439 U01 ; SEX2 03 090682

### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**FIGYELEM:** A vezetéken távozó, nyomás alatti olaj súlyos beleseteket okozhat! Mielőtt fellazítja a hidraulikarendszer csőcsatlakozásait, mindig engedje le az olajnyomást! Mielőtt ismét nyomás alá helyezi a rendszert, jól húzzon meg minden csatlakozási pontot! Ha a csöveken elszökik az olaj, mert valahol hajszálrepedés van, akkor az ilyen apró lyukak megkeresésére sohase a kezét használja, hanem egy papír- vagy fadarabot! Ha mégis nyomás alatti olaj kerül a bőrére, néhány órán belül forduljon orvoshoz, hogy a komolyabb bajokat megelőzze.



AP3 ; X9811 U01 ; SE17 X2 271081

### SEMMIKÉPPEN NE VÁLTOZTASSUNK AZ ÜZEM- ANYAGRENDSZER FŐ RÉSZEIN

**FONTOS:** Nem szabad szétszedni, változtatni az adagolószivattyút, az adagolószivattyú beállítását, időzítését, vagy a porlasztót. A gyártó cég ilyen esetben nem tudja vállalni a garanciát a vásárló felé.

Olvassa el a könyv borítójának belső oldalán található információkat. Ne kísérelje maga megjavítani a porlasztót vagy az adagolószivattyút. Ehhez speciális szerszámokra és nagy szakértelemre van szükség. Ilyen esetben kérje ki a JOHN DEERE cég szakembereinek tanácsát.

SE21 061080

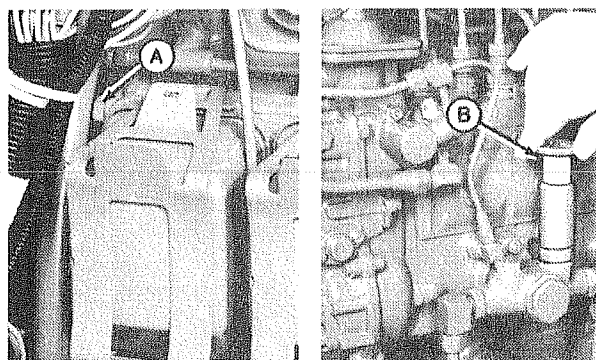
### AZ ÜZEMANYAGRENDSZER LÉGTELENÍTÉSE

Akkor lehet levegős a rendszer, amikor szűrőbetétet cserélünk vagy amikor elfogy az üzemanyag. Ha levegős lesz a rendszer, nem indul be a motor. Ha többszöri próbálkozásra sem sikerül beindítani a motort, a következőket próbálja meg, hogy ne legyen levegős a rendszer!

U01 ; SEX1 23 100582

### AZ ÜZEMANYAGCSÖVEK LÉGTELENÍTÉSE

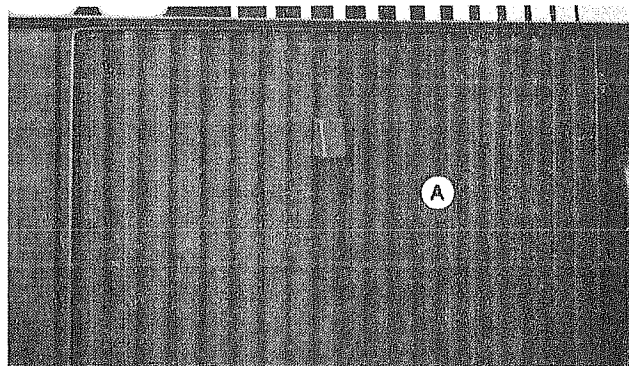
1. Nézze meg, hogy nincs-e elzárva az üzemanyagelzáró csap.
2. Lazítsa meg a szűrő légtelenítő csavarját (A).
3. Lazítsa meg a (B) légtelenítőt, amíg fel lehet húzni.
4. Addig pumpálja a kézi légtelenítővel, amíg a szűrő légtelenítő csavarjánál megjelenik a buborékmentes gázolaj.
5. Csavarja vissza a légtelenítő csavart. Nyomja vissza a „B” légtelenítőt és szorítsa meg.



AP3 ; RW6834, RW6835 U01 ; SEX2 04 090682

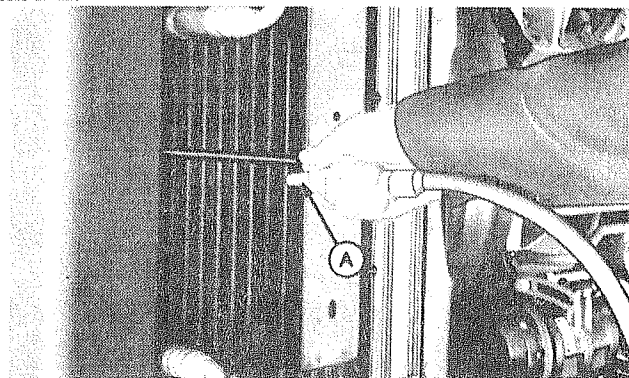
### A HŰTŐRÁCS, A VÍZHŰTŐ ÉS AZ OLAJHŰTŐ TISZTÍTÁSA

1. Ha túl sok piszok, por gyűlik össze a hűtőrácsok között (A) állítsa le a motort és tisztítsa ki a rácsokat.



AP3 ; RW7431 U01 ; 05 090682

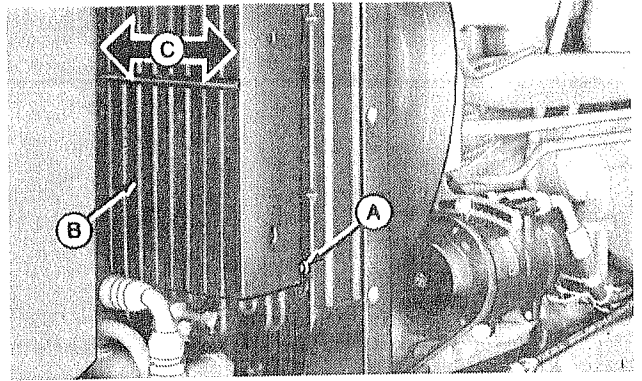
2. Vegye le az oldalt levő rácsokat is, és ha túl sok piszok gyűlt össze a víz-, vagy az olajlecsapolónál, akkor azt a részt is tisztítsa ki (A).



AP3 ; RW6839 U01 ; SEX1 28 100582

## Szervizelés

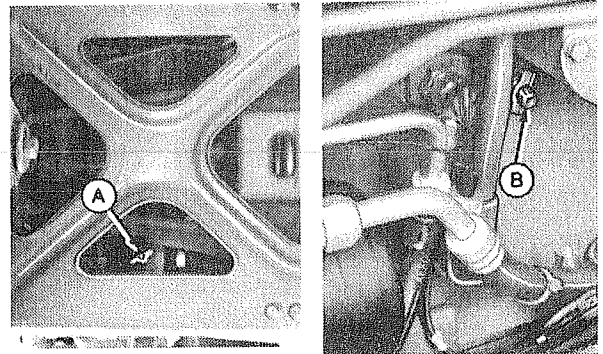
3. Ha alaposabb tisztításra van szükség, emelje fel a motorháztetőt. Az olajhűtő kondenzátor mindkét oldalán csavarja ki a felső és alsó csavarokat! Először az egyik oldalra, majd a másik oldalra csúsztassa a hűtő-kondenzátort, hogy kiürüljön mindkét fele! Tisztítsa meg a hűtőt és az olajhűtő-kondenzátort, sűrített levegővel a hátulját is! Egyenesítse ki a meghajlított bordákat!



AP3 ; RW6840 U01 ; SEX1 29 100582

## ÉVENKÉNTI TISZTÍTÁS

1. Vegye le a hűtősapkát!
2. Nyissa ki a leeresztő csapokat a hűtőnél (A) és a motorbloknál (B).



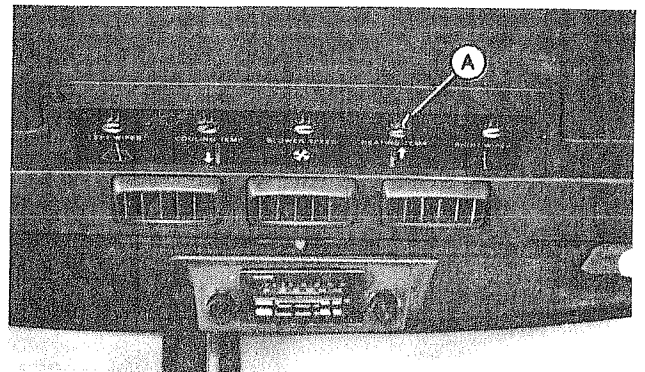
AP3 ; RW6842 U01 ; 30 100582

3. Miután leürül a hűtőfolyadék, zárja a csapokat és töltsen fel a rendszert tiszta vízzel. Cserélje ki a hűtősapkát, tegye a helyére.

4. A zajmentes fülke fűtőtestjének gombját kapcsolja be és mindaddig tartsa bekapcsolva, amíg a vízzel öblítés, a tisztítás tart.

5. Indítsa be és járassa a motort mindaddig, míg fel nem melegszik normál üzemi hőfokra!

6. Állítsa le a motort és engedje le a vizet, mielőtt leülepszik a pizok, por.



AP3 ; RW4787 U01 ; SEX1 31 100582

7. Zárja a leeresztő csapokat, majd töltsen fel a rendszert egy oldattal: JOHN DEERE Cooling System Cleaner és víz keverékével (hűtőrendszer tisztító folyadék). Tartsa be a tisztítóoldatot tárolóedényén található felhasználási utasítást!

8. Miután a tisztítóoldattal is átmosta a rendszert, még egyszer mossa át a hűtőrendszert tiszta vízzel!

U01 ; SEX1 55 100582

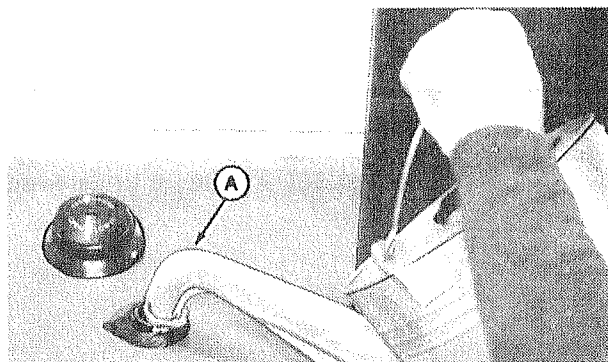
9. Zárja le a leeresztő csapokat, majd töltsse fel a rendszert!  
(A). 50% tiszta lágyvizet és 50% etilénlikol fagyálló folyadékot használjon!

**FONTOS:** Ne alkalmazzon metoxil-propanolt (ilyen a Dowtherm 20%-os fagyálló vagy az ezzel egyenértékű fagyálló). Ez nem használ a hengerperselyeknek és a tömítéseknek.

Ne adjon adalékanyagot a rendszerbe, ha már eredetileg adalékanyaggal kombinált hűtőfolyadékkal töltötték fel a rendszert.

Ilyenkor túl erős lesz az adalékanyag-koncentráció a hűtőfolyadékban.

**FIGYELEM:** A hűtőkondicionáló adalékanyag marólugot tartalmaz. Vigyázzon, nehogy a szembe kerüljön! Vigyázzon, nehogy több alkalommal és huzamosabb ideig a bőréhez, kezéhez érjen! Ha az adalékanyag rácsöppen a kezére, azonnak mossa le szappanos vízzel. Ha véletlenül a szemébe fröccsen, legalább 15 percig mossa ki a szemét tiszta vízzel. Gyerekektől távol tartsa!



10. Hűtőfolyadék-csere alkalmával 1,5 qt. (1,4 L) hűtőkondicionálót (adalékot) töltsön a rendszerbe.

AP3 ; RW5731 U01 ; SEX2 06 090682

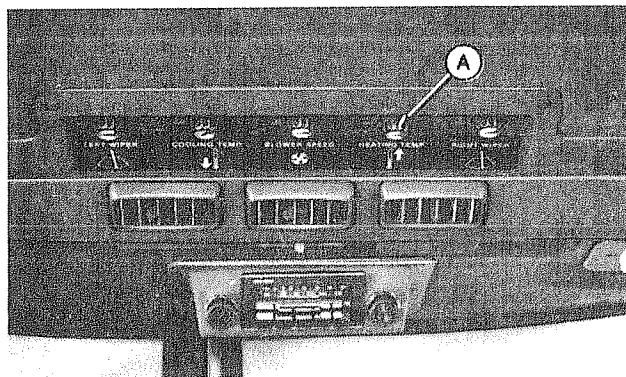
### A HŰTŐRENDSZER TÉLIESÍTÉSE

**FONTOS:** Nem javasoljuk, hogy azzal védekezzék a fagyok ellen, hogy teljesen leüríti a rendszert. A zajmentes fülke fűtőberendezése nem ürül le teljesen és így károsodhat a rendszer,

1) Még a hideg idő beállta előtt nézze meg, hogy elegendő fagyálló folyadék van-e a hűtőrendszerben? Megfelelő fajtájú etilénlikol fagyállót használjon, melyben rozsagató is van, továbbá vízszivattyú-kenőanyag, de nem tartalmaz szivárgásgátló adalékanyagot.

50%-os tiszta lágyvizet és etilénlikol fagyállót használjon.  
A hűtőrendszer kapacitása: 32 qt. (30.3 liter)

2. Miután feltöltötte fagyállóval a rendszert, kapcsolja be a fűtőtestet és járassa a motort, amíg felmelegszik üzemi hőfokra. Így kellően összekeveredik a folyadék és eljut a rendszer minden részébe!

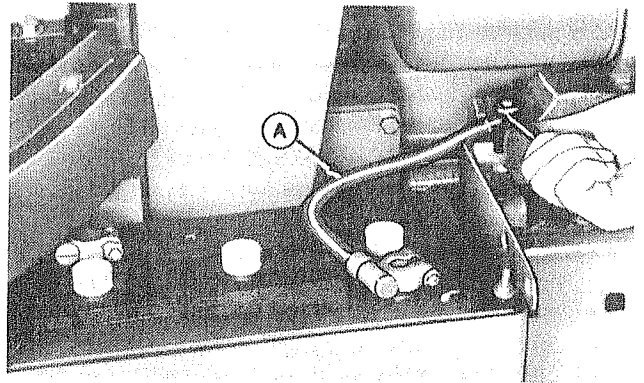


AP3 ; RW4787 U01 ; SEX2 07 090682

**AZ ELEKTROMOS RENDSZER JAVÍTÁSÁNAK BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEI**

**FIGYELEM:** Az akkumulátor közelében nyílt láng használata tilos! Vigyázzon, ne képződhessen szikra az akkumulátor közelében. Az elektrolit által termelt gáz gyúlékony, ezért legyen mindig nagyon körültekintő, hogy a szikraképződést elkerülje, mindig a testkábel (A) csatlakoztassa utoljára és azt kösse le legelőször, amikor rásegítő akkumulátort csatlakoztat. Olvassa el a MOTOR című fejezetben az idevágó részt. Kerülje el az áramütéseket, égéseket, ezért kösse le az akkumulátor testkábelét, mielőtt bármilyen elektromos javításhoz hozzáfog!

Az elektromos rendszer védőborításait, burkolatait mindig tartsa a helyén!



AP3 ; RW6843 U01 ; SEX1 34 100582

**AKKUMULÁTORCSERE**

A traktoron két darab 6 voltos akkumulátor van sorbakapcsolva, hogy meglegyen a 12 Volt feszültség az elektromos rendszer működtetéséhez.

Amikor kicseréli az akkumulátorokat, mindig JOHN DEERE akkumulátort használjon, vagy azzal teljesen megegyező típusút. Mindkét akkumulátor azonos típusú legyen!

**Akkumulátor műszaki jellemzői**

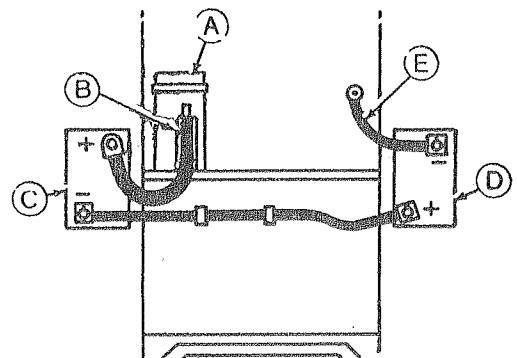
JOHN DEERE alkatrész-szám . . . . .	AR 47455
Feszültség . . . . .	6 volt
BCI csoport . . . . .	5 D
Hidegindítási amperszám -18 C°-nál . . . . .	800
Tárolókapacitás (percek, 25 ampernél) . . . . .	376

U01 ; SEX1 35 100582

**AZ AKKUMULÁTORKÁBELEK CSATLAKOZTATÁSA**

A képen látható módon, sorosan kösse össze az akkumulátorokat!

- A — önindító
- B — önindító mágneskercse
- C — az akkumulátor bal oldala
- D — az akkumulátor jobb oldala
- E — testkábel

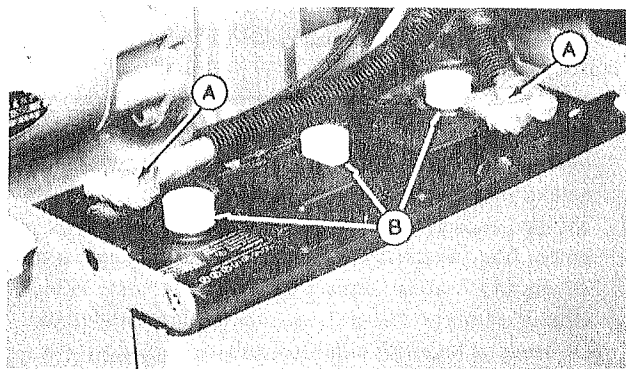


AP3 ; RW6844L U01 ; SEX1 36 100582

### AZ AKKUMULÁTOR JAVÍTÁSA

1. Mindig tartsa tisztán az akkumulátorokat! Tartsa tisztán a csatlakozókat (A) és pontosan rögzítse. Tisztítsa le a rozsdát, mossa át a kivezetéseket olyan oldatban, mely egyenyed rész mosószódából és háromnegyed rész vízből áll.

**FONTOS:** Vízrel ne végezze a mosást hideg időben, csak olyankor, amikor a traktor legalább 30 perce üzemel, hogy a megfelelő keveredés biztosított legyen!

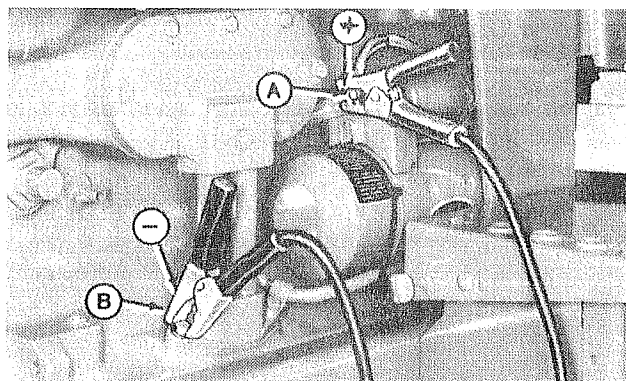


2. Ellenőrizze az elektrolit szintjét, minden cellában, (cellánként), legalább 200 üzemóra után. Ha kicsi az elektrolitszint, öntsön utána tiszta lágyvizet, egészen a beöntőnyílás aljáig.

AP3 ; RW6845 U01 ; SEX1 37 100582

3. Teljesen feltöltött legyen az akkumulátor, különösen hideg időben.

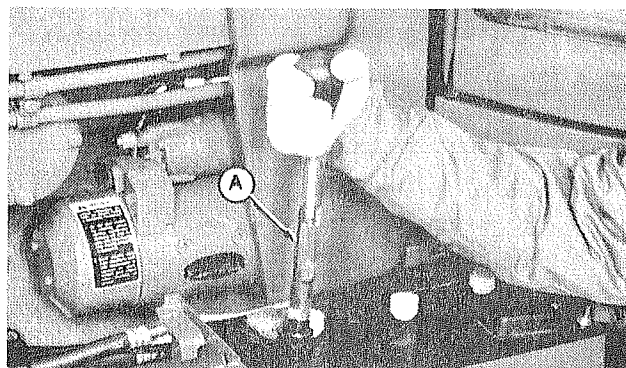
**FIGYELEM:** Ha akkumulátortöltőt kötünk az akkumulátorra, kapcsoljuk ki a töltőt, és kössük a pozitív akkumulátorkábelét az önindító mágnesstekercsének pozitív kivezetéséhez. (A) Az akkumulátortöltő negatív sarkát (B) jó testelési ponthoz, a traktor vázához kapcsoljuk.



AP3 ; RW5942 U01 ; SEX1 38 100582

4. Akkumulátor hidrométer segítségével ellenőrizze az akkumulátor állapotát (A). (hidrométer = folyadéksűrűség-mérő, fajsúly-mérő). Cellánként ellenőrizze az elektrolit fajsúlyát. Ha 1.215 alatti értéket mér, akkor töltsse fel az akkumulátort. Ha a cellák között mért értékek különbsége több 0,050-nél, akkor cserélje ki az akkumulátort!

Az elektrolit hőmérséklet-eltéréseinek megfelelően helyesbítse a fajsúly értékeket. 27 °C fölött minden 10 °C növekedésnél adjon hozzá 0,007-et. Ugyanilyen számokat vonjon ki, ha az elektrolit hőmérséklete 27 °C alatt van. A teljesen feltöltött akkumulátor korrigált fajsúly 1,260.



AP3 ; RW7432 U01 ; SEX2 08 090682



### ÁRAMKÖRI MEGSZAKÍTÓK ELLENŐRZÉSE

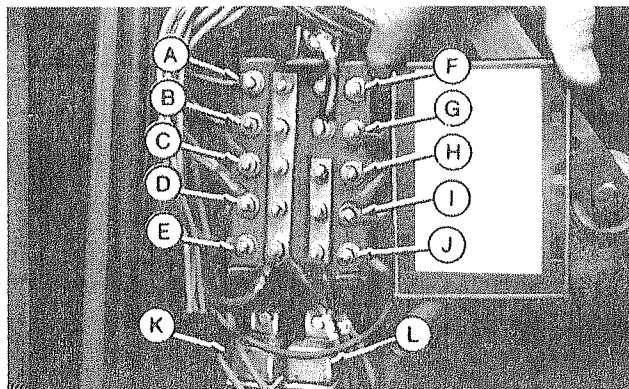
Áramköri megszakítókkal védik az elektromos áramköröket. A megszakítókat a motorház alatt helyezik el. (Nézze meg a motorburkolat levétele c. részt, ennek a fejezetnek az alján.)

1. Ha újra be akarja helyezni a megszakítót, csökkentse a terhelést. Kapcsolja le az összes kapcsolót, legalább két percre.

Ha továbbra sem kapcsol be a megszakító, kösse le – legalább két percre – az akkumulátor testkábelét.

2. Ha ekkor sem válik működőképessé a megszakító, akkor a megszakítóban van a hiba, cserélje ki azt. Ha működni kezd, csak akkor szakítja meg az áramkört, amikor terhelést kötünk az áramkörbe, kérje ki a JOHN DEERE cég szakemberének tanácsát.

A – első és hátul levő fényszórók	F – elektromos kivezetés dugaszolóaljzata
B – kürt, szivargyújtó	G – elektromos kivezetés
C – indítókulcs	H – rádió, ablaktörítő motorok
D – irányjelzők, figyelmeztető lámpák, hátsó lámpák, alsó, hátsó fényszórók	I – differenciálzár–figyelmeztető, visvillogó
E – fejlámpák, mennyezeti lámpák	J – ventilátor motor
	K – zajmentes fülke reléje



L – elektromos kimeneti foglalat reléje AP3 ; RW4882 U01 ; SEX1 40 100582

### AZ ÉGŐK ELLENŐRZÉSE

1. Ha egyszerre több lámpa kialszik, nézze meg, hogy jó-e az áramköri megszakító?

2. Ha csak egy lámpa alszik ki, valószínűleg kiégett az égő.

3. Ha nem a megszakítóval vagy az égővel van a baj, kérdezze meg cégünk villanyszerelőjének véleményét.

**MEGJEGYZÉS:** Nézze meg az égők használatával kapcsolatban a Specifikáció (műszaki adatok) című részt.

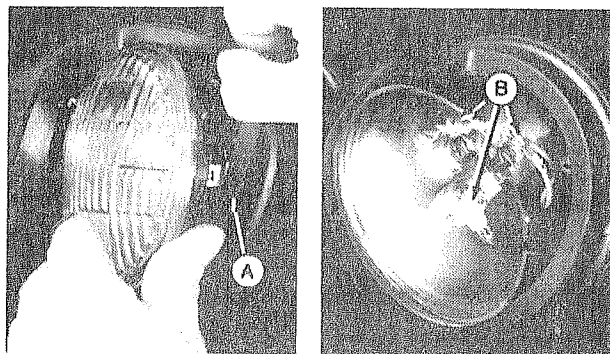
U01 ; SE51 X2 281081

### A FEJLÁMPÁK VAGY A FÉNYSZÓRÓK ÉGŐINEK CSERÉJE

1. Vegye ki a búrát a foglalatból (A). Óvatosan végezze a munkát, el ne törjön az üveg, az égő.

2. Kösse ki a kábeleket (B) és kösse be az új égőt!

3. Óvatosan nyomja a búrát a foglalatba. Ellenőrizze még egyszer, hogy a helyére került-e?

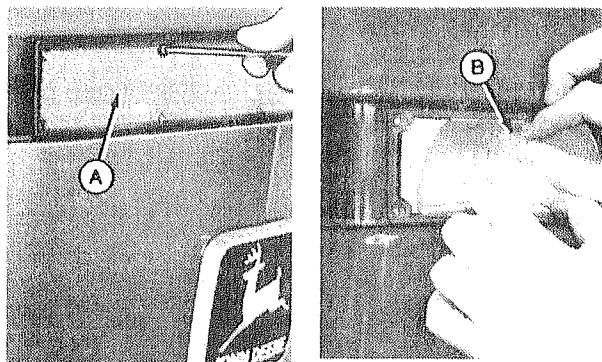


AP3 ; RW6847, RW6848 U01 ; SEX1 41 100582

## Szervizelés

### AZ ELŐL LEVŐ FÉNYCSŐBEN A KÖVETKEZŐKÉP- PEN CSERÉLJEN ÉGŐT!

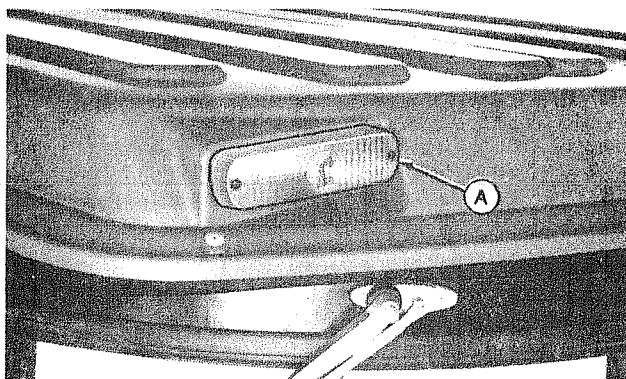
1. Vegye le a burkolatot (A).
2. Óvatosan nyomja át a kivezetést és szerelje ki az égőt (B).



AP3 ; RW6949, RW6850 U01 ; SEX1 42 100582

### HÁTSÓ LÁMPÁK, FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK CSERÉ- JE

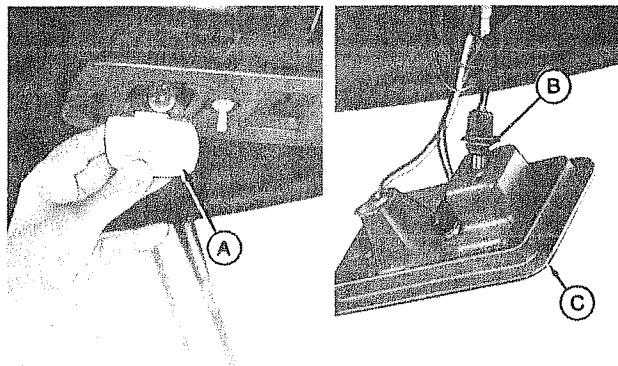
Vegye le a plastik burát (A)



AC3 ; RW4885 U01 ; SE53 X2 281081

### CSERÉLJE KI A FÜLKÉBEN LEVŐ ÉS A MENNYEZE- TI LÁMPÁK ÉGŐIT!

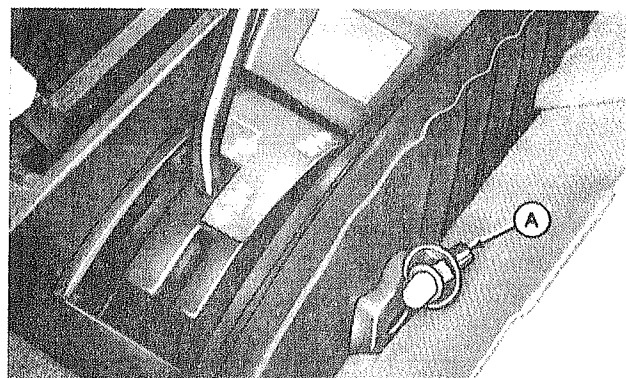
1. Kicsit nyomja össze a műanyag burát (A) utána könnyen cserélhet égőt!
2. Ha a konzollámpa égőjét akarja kicserélni (B), szerelje le az egész lámparészt a fülke tetejéről (C).



AC3 ; RW4886, RW4887 U01 ; SE54 X2 281081

### A POWER SHIFT SEBESSÉGVÁLTÓ-RETESZ ÉGŐJÉ- NEK CSERÉJE

Húzza ki a lámpát, foglalattal együtt a reteszből (A).

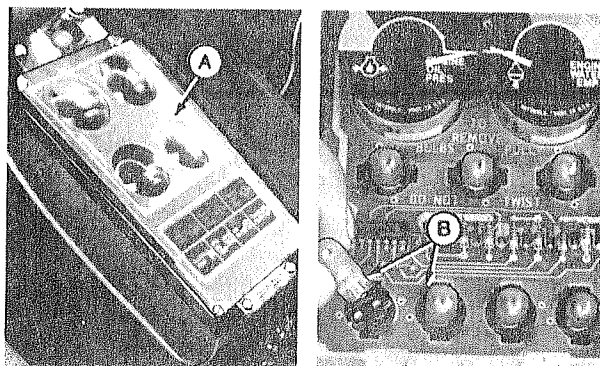


AP3 ; RW6851 U01 ; SEX1 43 100582

### A MŰSZERFAL ÉGŐINEK CSERÉJE

Nyissa fel a műszerfalat (Nézze meg a „Hozzáférés a műszerfalhoz” c. részt). A baloldali modulon szintén vegye le a burkolatot (A), hogy hozzáférjen az égőkhez (A és B)

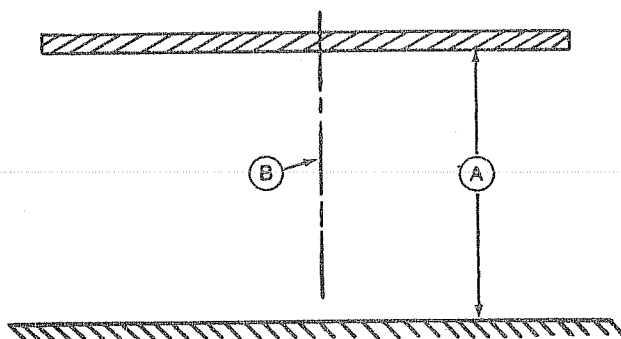
**FONTOS:** Ne csavarja, hanem kifelé húzza az égőket. Miután kicseréli az égőket, ellenőrizze még egyszer, hogy a tömítések és fedelek a helyükre kerültek-e?



AC3 ; RWüüüü, RW4889 U01 ; SE55 X2 100582

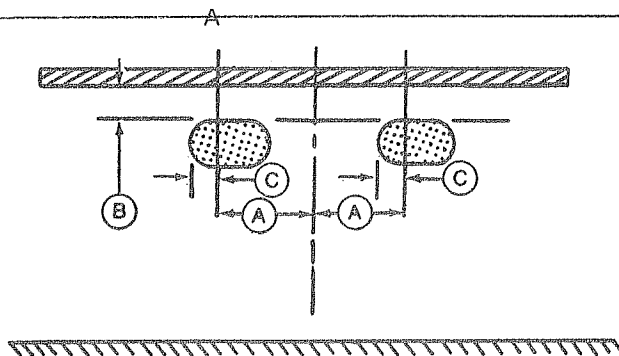
### A FEJLÁMPÁK BESZABÁLYOZÁSA

1. Síma területen állítsa le a traktort, 8 m-re a faltól.
2. Mérje meg a lámpa közepének magasságát, a talajszint felett, és ugyanebben a magasságban tegyen a falra egy ragasztószalagot (A).
3. Célozzon keresztül a kormánykeréken és a motorházte-tőn, hogy a traktor középvonalát meg tudja jelölni! (A) Jelölje meg ezt a helyet a szalagon (B).



AC3 ; RW4890 U01 ; SE56 X2 281081

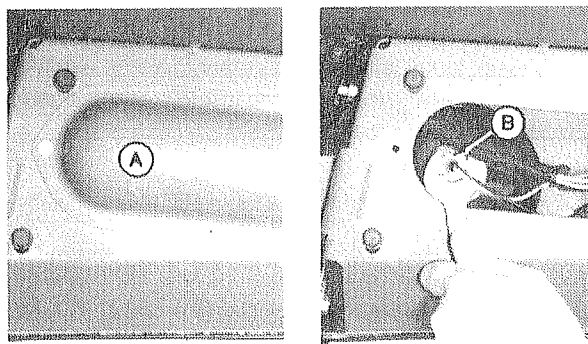
4. A középponttól mérjen mindkét irányba 305 mm-et. (A) Ez fogja jelölni azt a pontot, amely közvetlenül a lámpaközé-p elejére fog kerülni.
5. A világitáskapcsolót a „H”-ra állítsa a tompítókapcsoló-val tompított fényre kapcsoljon.
6. Helyezze el a lámpák által kibocsátott fény-nyaláb kis-zónáját. Fedje le a többi lámpát, ha szükséges. A fénysáv felső része 130 mm-re legyen a B-vel jelzett lámpa-közép al-jától. A sáv bal széle 130 mm-re legyen a C lámpa-közép bal oldalától.



AC3 ; RW4891 U01 ; SE57 X2 100582

### A FEJLÁMPÁK BEÁLLÍTÁSA

1. Vegye le a burkolatot (A).
2. Lazítsa fel a rögzítőcsavarokat! (B)
3. Állítsa a lámpát a kívánt helyzetbe, tartsa meg a helyén és húzza meg a rögzítőcsavarokat.
4. Állítsa be a külső lámpákat, hogy a megfelelő szögben világítsanak!



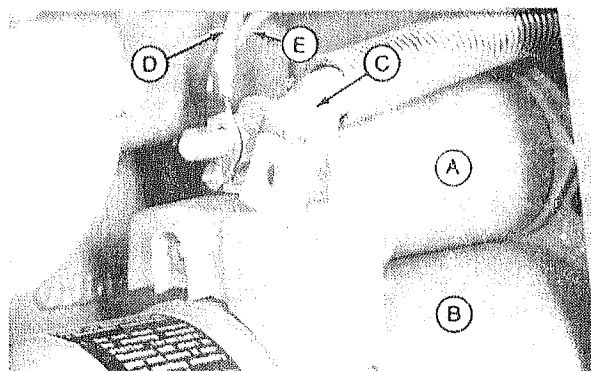
AP3 ; RW6852, RW6853 U01 ; SEX1 44 100582

### AZ ÖNINDÍTÓ VEZETÉKEK CSATLAKOZTATÁSA

**FONTOS:** Kösse le az akkumulátor testkábelét, mielőtt elektromos javításhoz hozzáfog! Mindig csatlakoztassa az összes kábelt, mielőtt a testkábel vissza-helyezi.

A nagy akkumulátorkábel (C) és a piros vezeték (D) mágnesstekercshez!

- |                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| A – mágnesstekercs             | D – piros vezeték |
| B – önindító                   | E – fehér vezeték |
| C – fekete akkumulátor-vezeték |                   |



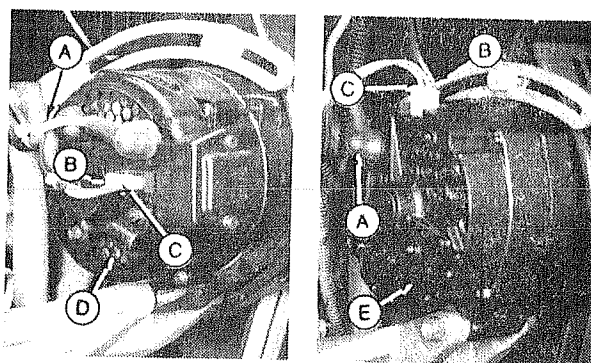
AP3 ; RW7433 U01 ; SEX1 45A 010782

### GENERÁTOR BEKÖTÉSE

**FONTOS:** Kösse le az akkumulátor testkábelét, mielőtt elektromos javításhoz hozzáfog! Mindig csatlakoztassa az összes kábelt, mielőtt a testkábel vissza-helyezi!

Ha valamilyen okból le kell szerelnie a generátort, akkor a képen látható módon kösse vissza a vezetékeket.

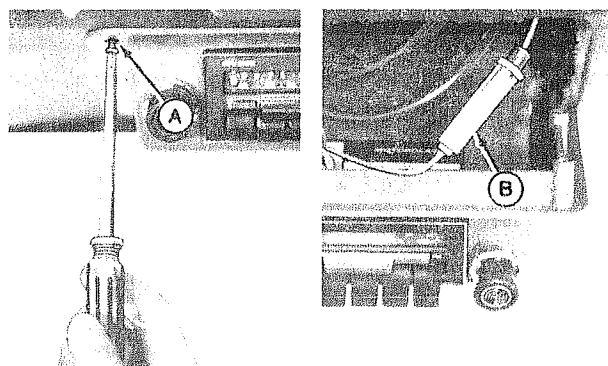
- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| A – piros kimeneti vezeték | D – Delco-Remy generátor |
| B – piros vezeték          | E – JOHN DEERE generátor |
| C – rózsaszín vezeték      |                          |



AP3 ; RW6935, RW6936 U01 ; SEX1 46 100582

### A RÁDIÓ BIZTOSÍTÉKAINAK CSERÉJE

1. Csavarja ki a rögzítő csavarokat (A) és süllyessze le a rádiót. A biztosíték a tartórészben található.

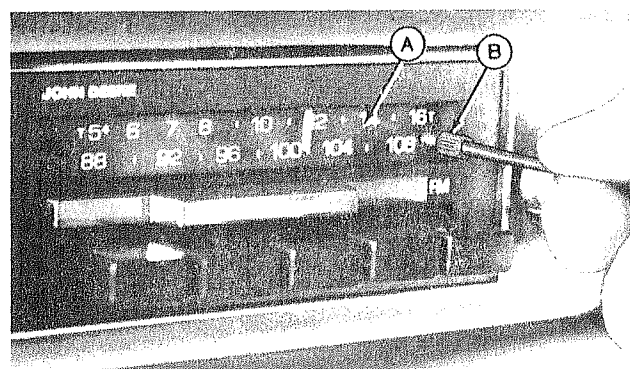


AC3 ; RW4896, RW4897 U01 ; SE62 X2 100582

### A RÁDIÓ ANTENNÁJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Ha rossz a vétel, akkor állítsa be az antennát a trimmer-állítócsavar segítségével. (trimmer-behangoló, utánhangoló kondenzátor).

1. Hangolja rá a gyenge AM állomást az 1400 kHz közelébe (A).
2. Állítsa a B trimmer csavart maximumra. Ha továbbra sem jó a vétel, akkor kérje ki a JOHN DEERE cég képviselőjének tanácsát. Lehetséges, hogy zajszűrőt kell beépíteni.



AC3 ; RW4898 U01 ; SE63 X2 100582

### A FÉKRENDSZER TESZTELÉSE

A fékrendszer működtetéséhez szükséges olaj először egy hidroakkumulátoron halad keresztül. Az akkumulátor erőforrásként működik legalább öt teljes fékezésig, miután a motor leállt. Az akku által biztosított féknyomást erősebb fékpedál nyomással növelni lehet.

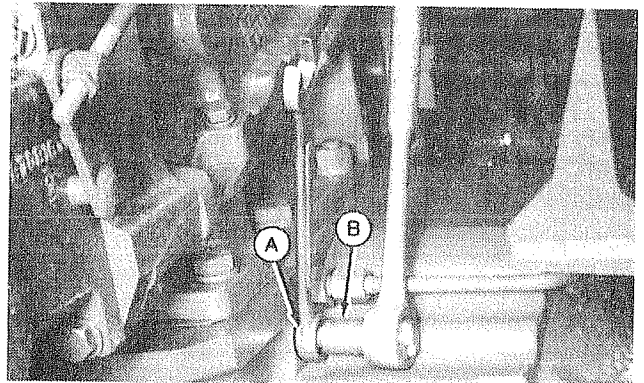
15 p-re állítsa le a motort, majd 5 másodpercenként 5-ször nyomja le egymás után a féket!

Ha nem érezzük keménynek a féket, légtelenítse a rendszert!

U01 ; SE66 BX2 100582

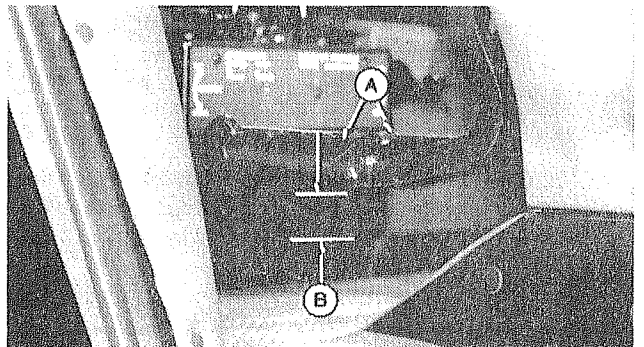
### A FÉKRENDSZER LÉGTENÍTÉSE

1. Lazítsa meg a fék légtelenítőcsavarjának szorítóanyáját (A), mely a hajtóműház jobb oldalán található.
2. A légtelenítő csavart (B) fordítsa ki két fordulattal és szorítsa meg a záróanyát.



AP3 ; RW6937 U01 ; SEX1 47 100582

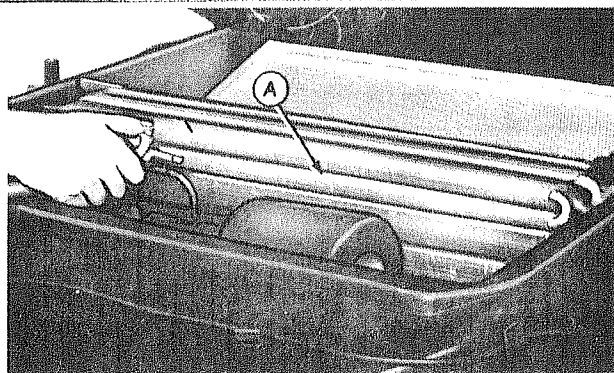
3. Indítsa be a motort és járassa 1000-es fordulaton!
4. 2 percre nyomja le a fékpedált. Tartsa a pedált lenyomva és lazítsa meg a záróanyát és húzza meg a légtelenítő csavart! Ezután húzza meg a záróanyát is!
5. Ismételje meg az 1–4 pontokban leírtakat a bal oldali légtelenítő csavarnál is. Ezután keménynek kell éreznie a pedált és a pedál mozgási útja nem lehet több 75 mm-nél (B).
6. Miután leállította a motort, 15 perc múlva ellenőrizze a fékrendszert!



AP3 ; RW6938 U01 ; SEX1 48 100582

### A FŰTŐ BELSEJÉNEK TISZTÍTÁSA

Ha csökken a fűtőtest kapacitása, ezt a fűtőtest belsejében összegyűlt, túl sok piszok, por okozhatja! Nyissa fel a tetőlemezt. (Olvassa el a zajmentes fülke tetejének felnyitása c. részt, ennek a fejezetnek az elején.) Emelje le a fűtőtest borítását. Sűrített levegővel tisztítsa ki a fűtőtest belsejét (A).



AP3 ; RW4908 U01 ; SEX1 49 100582

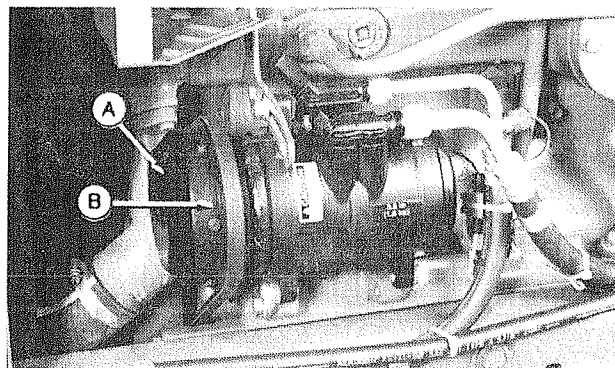
### A LÉGKONDITIONÁLÓ HASZNÁLATA

**FIGYELEM:** A hűtőfolyadék nyomás alatt van! Ha nem megfelelően javítja a hűtőt, a nyomás alatti folyadék a szemébe, bőrére fröccsenhet! A légkondicionáló rendszer javításához speciális eszközökre és eljárásra van szükség! (Kérje ki mindig cégünk képviselőjének a tanácsát.)

U01 ; SEX1 50 100582

### A LÉGKONDITIONÁLÓ RENDSZER JAVÍTÁSA

1. Ha hosszabb ideig tároljuk a traktort, akkor a légkondicionáló kuplung megcsúszhat, mert a kompresszor beragad. Állítsa le a motort, és zárja le az indítókulcsot (OFF helyzet). Szerelje le a kuplungfedelelet (A). Fordítsa a kuplungagyat (B) előre-hátra, hogy meglazuljon a kompresszor.

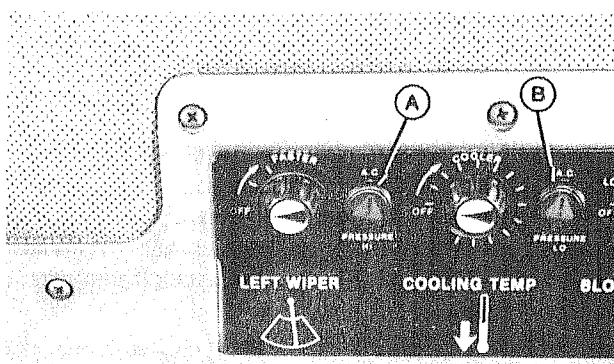


AP3 ; RW6939 U01 ; SEX1 51 100582

Ha a kezdeti ellenőrzés alkalmával – az első 5 másodpercben – az összes vagy egy lámpa kigyullad, kapcsolja le 5 másodpercre a kifúvó motort, hogy visszaállítsa az áramkört, majd ismét kapcsolja be a kifúvó motort, úgy, hogy működésbe hozza a légkondicionálót. Ha a lámpák ismét kigyulladnak, javítsa ki a hibát és kapcsolja vissza az áramkört.

**MEGJEGYZÉS:** Bármely esetben, ha kigyulladnak a lámpák, korrigálja a hibát. Ezután kapcsolja le a kifúvó motort, majd vissza, hogy visszakapcsolja az áramkört.

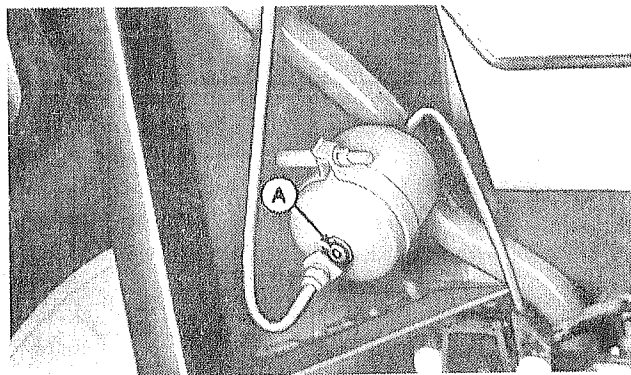
2. Ha nem hűt a légkondicionáló és az A és B lámpák 5 másodpercnél hosszabb ideig világítanak, ilyenkor kicsi a rendszer feszültsége. Töltse fel az akkumulátort! Ha továbbra is észleli a problémát, cégünk képviselőjének tanácsát kérje ki!



AC3 ; RW4910 U01 ; SE75 X2

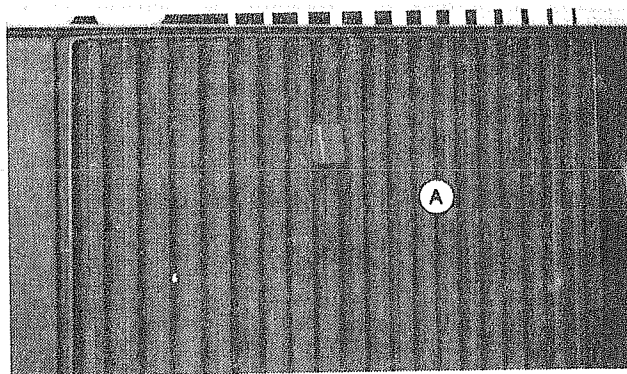
## Szervizelés

3. Ha nem hűt a légkondicionáló és az „alacsony nyomás” jelzőlámpa több, mint 5 másodpercig világít, ellenőrizze az A kémlelőnyílást! Vegye le a kémlelőnyílás csavarját. Járassa a motort 2000-es fordulaton. A kifúvót „PURGE” – át-fúvás helyzetbe állítsa és a légkondicionálót nagyra kapcsolja. 5 másodpercre kapcsolja le az indítókulcsot, majd ezután ismét kapcsoljon be vele. 17 másodpercen belül ellenőrizze a kémlelőnyílást. Ha nem jelennek meg buborékok, alacsony a hűtőfolyadék szintje. Tegye vissza a kémlelőnyílás csavarját, hogy tiszta maradjon az üveg. (Kérje ki ilyen esetben szakember tanácsát.)



AP3 ; RW6940 U01 ; SEX1 52 100582

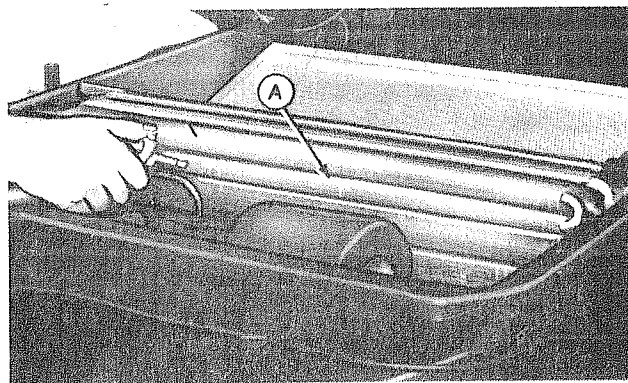
4. Ha nem hűt a légkondicionáló rendszer és a nagynyomású jelzőlámpa 5 másodpercnél tovább világít, tisztítsa meg a hűtőrácsokat, hűtőt és kondenzátort. Ha ezzel nem oldja meg a problémát, akkor kérje ki cégünk képviselőjének tanácsát.



AP3 ; RW7431 U01 ; SEX1 53 100582

5. Ha csökken a légkondicionáló teljesítménye, akkor a zajmentes fülke szűrői vagy a párologtató belseje eltömődött, eldugult. Ilyenkor tisztítsa ki a szűrőket.

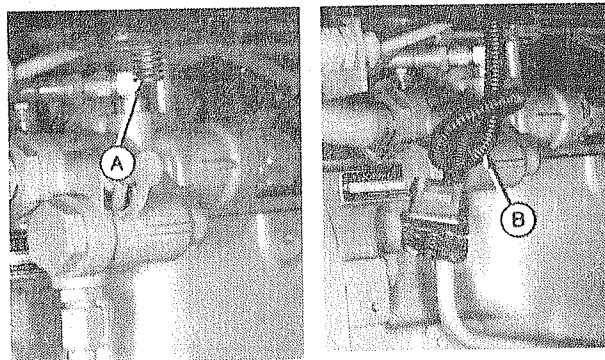
Ha továbbra is észleli a hibát, nyissa ki a tetőt és tisztítsa ki a nyílal (A) jelzett részt! Ha továbbra is kis teljesítményen üzemel a légkondicionáló, kérje ki a JOHN DEERE cég szakemberének tanácsát!



AC3 ; RW4908 U01 ; SE78 X2 291081

6. Ha nedvesség csapódik le a zajmentes fülke tetőlemezen, akkor a párologtató leeresztő csövei (A) tömődtek el. Húzza le a zajmentes fülke tetejéről a gumi tartórészt (A traktor mindkét oldalán található csövek). Egy dróttal tisztítsa ki a csövet.

**FONTOS:** A leeresztő cső egy vízzel teli hurokban végződik (B). Különben a levegő felhúzná a csöveket és a nedvesség nem ürülne ki.

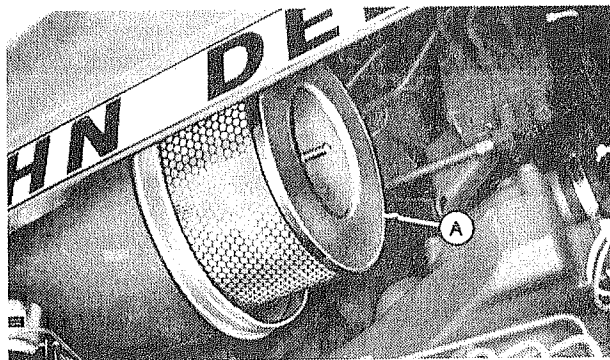


AP3 ; RW6941, RW6854 U01 ; SEX1 54 100582

A JÁRMŰ TÁROLÁSA

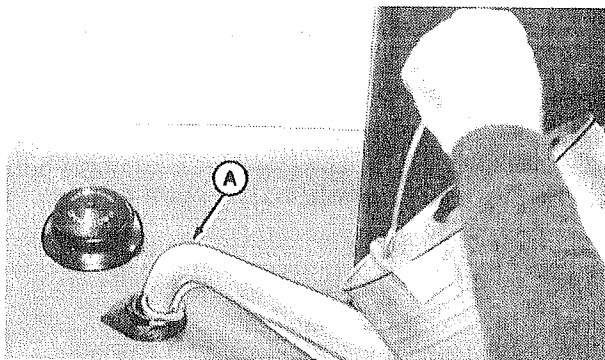
**FONTOS:** Ha tudjuk előre, hogy a traktort hosszabb ideig nem fogjuk használni (néhány hónapig), a következőket feltétlenül hajtsuk végre, hogy a károsodást, a rozsdásodást, csökkentsük, megakadályozzuk! Használja az AR 41785 Engine Storage Kit – (a motor előkészítése tároláshoz) szerszámkészletet és az AR41870 korróziógátlóból 1 gt. – (0,96 liter).

1. Cserélje le az olajakat, ahogyan azt a Kenés és karbantartás című részben leírtuk. Elhasznált, fáradtolajjal ne tároljuk a járműveket, az nem biztosítja a traktor védelmét a korrózió ellen.
2. Javítsa ki, tisztítsa ki a légszűrőt (A), ahogyan azt a Szervizelés c. fejezetben leírtuk.



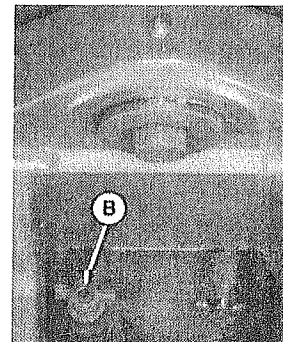
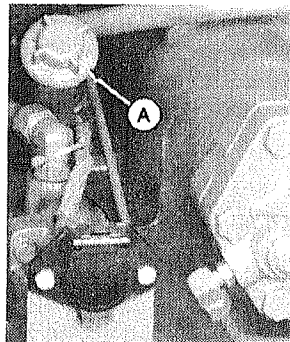
AP2 ; RW7105 U01 ; STX1 01 130582

3. Fuvassa át a hűtőrendszert! Töltse fel a rendszert hűtőfolyadék és fagyásgátló, valamint lágyvíz keverékével. Olyan hűtőfolyadékot töltsön a rendszerbe, amely rozsdátlanítót is tartalmaz. Ahogyan azt a SZERVIZELÉS c. fejezetben leírtuk, használja a hűtőfolyadék-kondicionálót, amikor feltölti a rendszert!



AP2 ; RW5731 U01 ; STX1 11 130582

4. Az erőátvitel hidraulika rendszerbe töltsön 9 oz. (0,25 l) korróziógátló adalékot (A).
5. Engedje le a fáradtolajat (B) és töltsön a tankba 2,5 gal (10 liter) gázolajat. Töltsön hozzá 12 oz. (0,4 liter) korróziógátlót.

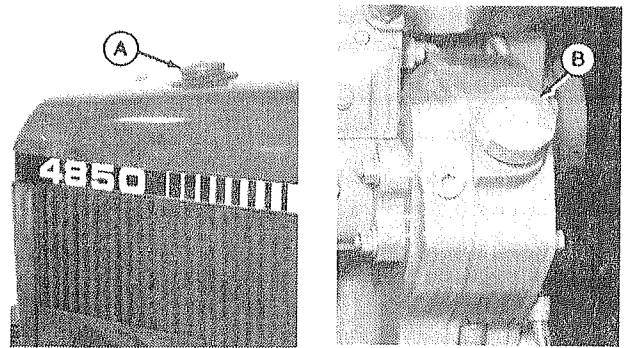


AP2 ; RW7107 ; RW7108 U01 ; STX1 12 13082



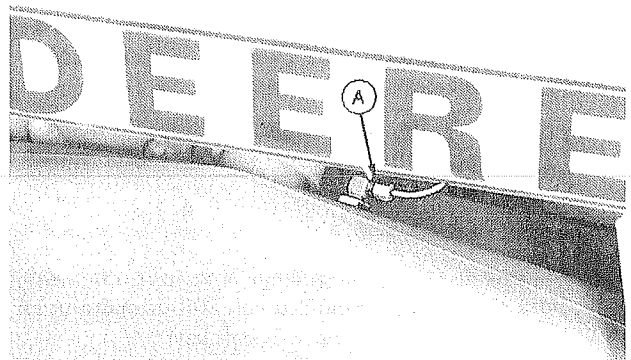
## Tárolás

6. Járassa a motort, míg az üzemi hőfokra melegszik fel! Működtesse a hidraulikus fűvócsövet, beleértve a kormányt és a fékeket.
7. További 16 oz. (0,5 liter) korroziógátlót töltsön az üzemanyagtankba! (A)
8. Töltsön 16 oz. (0,5 liter) korroziógátlót a motor forgattyúházba. (B).



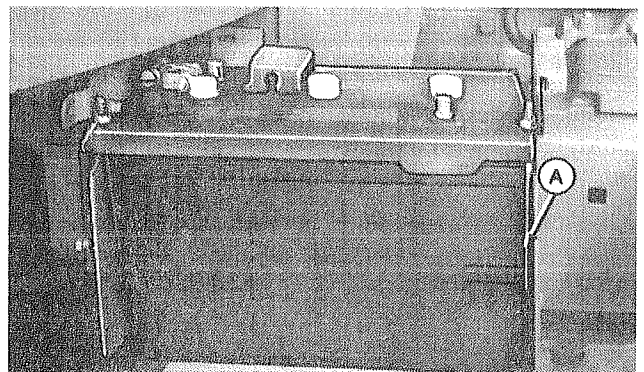
AP2 ; RW7111 U01 ; STX1 13 130582

9. Kösse le a hidegindító vezetékét a levegő szívórendszeréről. (A). Töltsön 3 oz. (0,1 liter) rozsdátlanítót a szívórendszerbe és tegye vissza a csövet. Tartsa kinyomva a motor leállító gombját és csak néhány fordulattal mozgassa meg a motort!
10. Lazítsa meg a generátor-ékszíjakat és a kompresszor-ékszíjakat, miután azok lehültek.



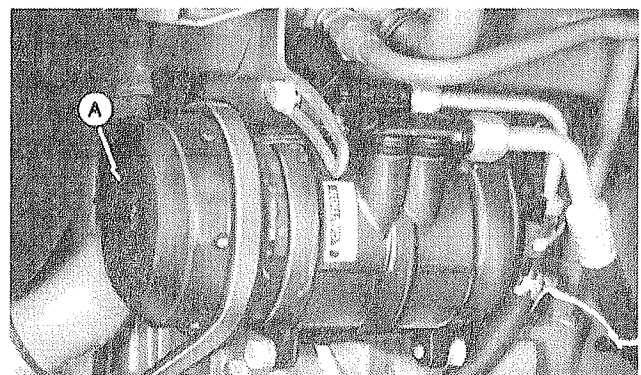
AP2 ; RW7114 U01 ; STX1 14 130582

11. Vegye ki és tisztítsa meg az akkumulátorokat (A). Hideg, száraz helyen tárolja azokat, feltöltött állapotban.
12. Műanyagzsákkal borítsa a légvezetékeket, kipufogó csövet, forgattyúház szellőző csövét, a tanksapkát, a hűtő túlfolyó csövét és a hidraulikarendszer beöntősapkáját.
13. A fémes felületeket (féltengelyek, dugattyúrúd) kenje be zsírral és rozsdátlanítóval.



AP2 ; RW7115 U01 ; STX2 06 130582

14. Emelje fel a földről a kerekeket, melegtől, közvetlen napfénytől védje azokat!
15. Alaposan tisztítsa le a traktort. Fesse le azokat a részeket, ahol lepattogott a festék.
16. Ha a szabadban kell tárolnia a traktort, vízhatlan anyaggal takarja le.
17. Azért, hogy a légkondicionáló kompresszor ne ragadjon le, havonta pörgesse meg néhányszor a kompresszortárcsát.

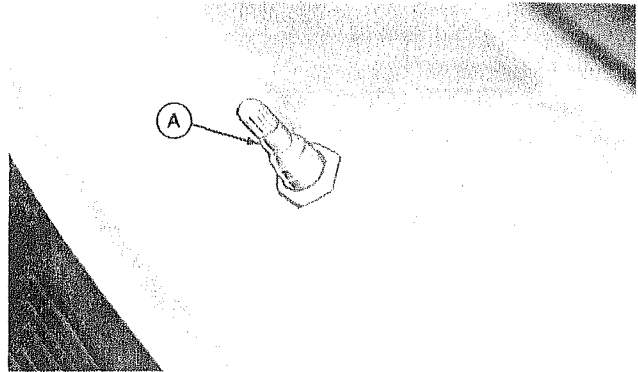


AP2 ; RW7117 U01 ; STX1 15 130582

## Tárolás

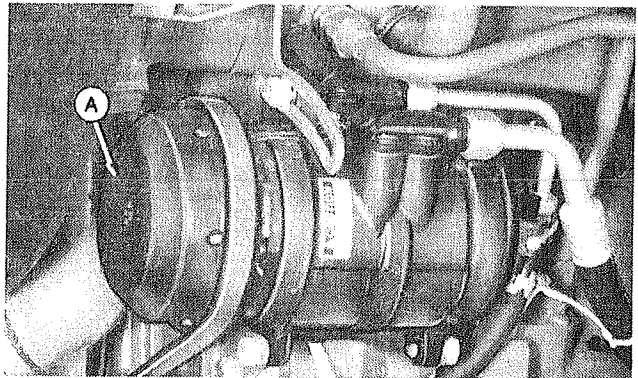
### A TRAKTOR BEÜZEMELÉSE – HOSSZABB TÁROLÁSI IDŐSZAK UTÁN

1. Ellenőrizze a kerék felfúvási nyomást (A), ahogyan azt a „Kerekek, abroncsok, és nyomtávállítás c. részben leírtuk!
2. Vegye le a műanyagborításokat, takarókat azokról a részekről, melyeket a tároláskor befedett. (kipufogó, stb.)
3. Helyezze be az akkumulátort és csatlakoztassa a traktorhoz, ahogyan azt a SZERVIZ fejezetben leírtuk!



AP2 ; RW4550 U01 ; STX1 08 130582

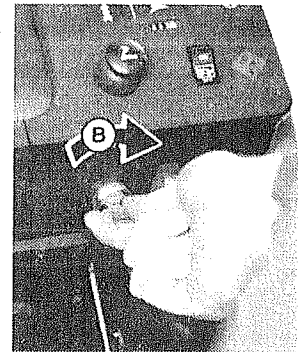
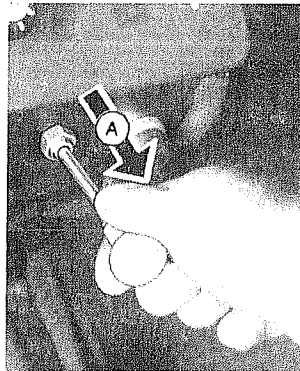
4. Forgassa meg a légkondicionálót néhány fordulattal (az A-val jelzett kompresszort), hogy a kenés biztosított legyen. Állítsa be a generátort és a kompresszor ékszíjaskeszességét, ahogyan az a SZERVIZ fejezetben le van írva!
5. Ellenőrizze a motorolaj szintjét, a hajtómű és hidraulikaolaj valamint a motor hűtőjében levő folyadék szintjét. Töltsön utána, ha szükséges.
6. Töltse fel az üzemanyagtankot!
7. Hajtsa végre a Kenés és karbantartás c. fejezetben leírt, 10 üzemóra utáni, 100 üzemóra utáni, 200 üzemóra utáni és 600 üzemóra utáni szervizelési feladatokat!



AP2 ; RW7117 U01 ; STX1 16 130582

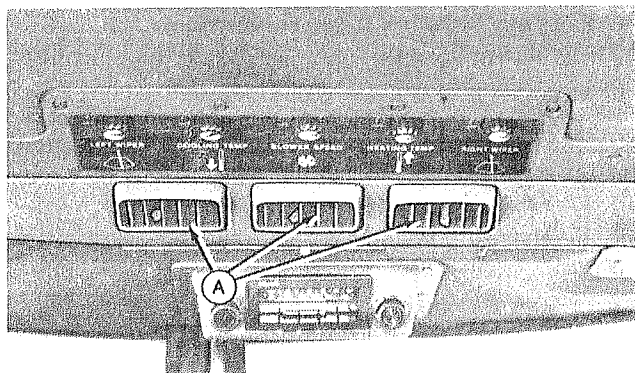
**FONTOS:** Az önindítót folyamatosan csak 30 másodpercig járassa! Várjon legalább 2 percet, míg lehül az önindító, majd azután próbálkozzon ismét!

8. Kihúzva tartsa a motor leállító gombját és forgassa meg a motort, amíg emelkedik az olajnyomás. Ezután nyomja vissza a gombot és indítsa be a motort (B).
9. Néhány percig lassú üresjáratú fordulaton járassa a motort! Várja meg, míg felmelegszik a rendszer és ellenőrizze a rendszert, mielőtt terhelést helyez a traktorra!



AP2 ; RW4551, RW7118 U01 ; STX1 10 130582

10. Ellenőrizze a légkondicionáló működését. Ha nem hideg levegő áramlik ki a nyílásokon (A), akkor lazítsa meg az ékszíjakat és rázza előre-hátra a kompresszortárcsát, hogy szabaddá váljék. Ha még mindig nem jön a hideg levegő a nyílásokon, nézze meg a zajmentes fülkéről szóló részben a „Hibaelhárítás” c. fejezetet!



AK1 ; RW4553 U01 ; ST11 X2 081081

## Műszaki adatok

### Teljesítményleadás:

A PTO tengelynél (TLT tengely)

2200-as fordulaton, gyárilag ellenőrzött szám

A 4650-es típusnál ..... 165 hp (123,0 kW)

A 4850-es típusnál ..... 190 hp (141,7 kW)

### A motor:

típusa ..... Diesel

szívás ..... turbótöltővel és közbenső hűtővel

hengerek ..... soros 6

lassú üresjárat fordulat ..... ford/percben 800

szabályozható fordulat ..... 800–2400

üzemi fordulat ..... 1500–2200

furat és löket ..... 4,57 x 4,75 in (116 x 120,6 mm)

### Sűrítési arány

A 4650-es típusnál ..... 15,8 : 1

A 4850-es típusnál ..... 15,0 : 1

Lökettérfogat ..... 466 cu. in (7,6 liter)

Gyújtási sorrend ..... 1–5–3–6–2–4

### Szelephézag

szívó ..... 0,018 in (0,46 mm)

kipufogó ..... 0,028 in (0,71 mm)

Kenési rendszer ..... Kényszerolajozás, nyomás alatti teljes átfolyású olajsűrővel

### Üzemanyagrendszer

Típusa ..... közvetlen befecskendezésű

Adagolószivattyú típusa ..... soros

az adagolószivattyú beállítása ..... felső holtpontnál

Légszűrő ..... száraz típusú, biztonsági betéttel

### Hűtőrendszer

Típusa ..... kettős nyomású centrifugálszivattyúval

termosztát ..... három nagytelejsítményű

U01 ; SPX2 01 270582

## Műszaki adatok

### Kapacitás adatok:

Üzemanyagtank	102 gal. (386 liter)
hűtőrendszer	32 gts. (30.3 liter)
forgattyúház a szűrővel	21 gts. (19.9 liter)

### Hajtómű-hidraulikarendszer

POWER SHIFT (üzemi feltöltés, száraz állapotban)	23 gal. (87 liter)
POWER-SHIFT, MFWD (mechanikus elsőkerék meghajtással)	26 gal. (98 liter)
A 4650-es QUAD-RANGE típusnál (leeresztés és feltöltés)	23.5 gal. (85 liter)

### POWER-SHIFT hajtómű

Típusa:	bolygóműves, hidraulikusan működtetett nedves, tárcsás kuplungok és fékek
Sebességi fokozatok	15 előremeneti sebesség és 4 hátrameneti
Sebességváltás	hidraulikusan történik, menet közben, terhelés alatt

### QUAD-RANGE hajtómű:

Típusa:	kétsebességes, a teljesítmény szerint kapcsolható bolygómű és nyolcsebességes szinkron sebességváltó
Sebességi fokozatok	16 előremenet, 6 hátramenet
PERMA-CLUTCH kuplung	hidraulikusan működtetett, többtárcsás nedves kuplung

### Teljesítményleadó tengely:

Típusa:	teljesen függetlenített
Fordulat (2200-as motorfordulatnál)	1000 ford/perc
Mérete	1-3/4 in. (45 mm)
Kuplung	Hidraulikusan működtetett, többtárcsás nedves kuplung

### Hidraulikarendszer:

Típusa:	zártközpontú, állandó nyomású
Készletléti nyomás	2250 psi (15.500 kPa) (155 bar)
Kormánymű működtetése	hidrosztatikus rásegítés

### Fékek:

Típusa:	hidraulikusan működtetett nedves, tárcsás
---------	---

U01 ; SPX2 02 270582

## Műszaki adatok

### Elektromos rendszer:

Típusa: . . . . .	12 voltos, negatív testelés
Akkumulátorok száma . . . . .	kettő
Csoport . . . . .	5 D
Amperek . . . . .	800
Kapacitás (min) percekben . . . . .	376

### Generátor

zajmentes fülkével . . . . .	90 amper
zajmentes fülke nélkül . . . . .	72 amper

### Kerékmeghajtás méretei:

(szabvány kerékabroncsokkal)

Tengelytáv . . . . .	118,5 in (3010 mm)
Hossza	
(gyorskapcsoló és vonórúd nélkül) . . . . .	178,4 inch (4531 mm)
Hátsóhid átmérője . . . . .	3–15/16 inch (100 mm)
Teljes szélesség	
(féltengely hossza)	
A szabvány féltengelynél . . . . .	96 inch (2438,4 mm)
a hosszú féltengelynél . . . . .	308 inch (2743,2 mm)
az extra hosszúságú tengelynél . . . . .	118 inch (2997,2 mm)

### A teljes magasság:

A zajmentes fülke tetején: . . . . .	117.4 inch (2982 mm)
A kormánykerék tetején . . . . .	95.2 inch (2418 mm)

### Fordulósugár

Fékekkel . . . . .	13.8 láb (4,2 m)
Fékek nélkül . . . . .	15.1 láb (4,6 m)

### Hasmagasság

A vonórúd leeresztve . . . . .	14.32 inch (379,0 mm)
--------------------------------	-----------------------

### Átlagos szállítási súly

(zajmentes fülkével és leggyakrabban  
használt kerekekkel)

A 4650-es QUAD-RANGE hajtóművel felszerelt traktor . . . . .	16.685 lbs. (7576 kg)
A 4850-es POWER-SHIFT hajtóművel felszerelt traktor . . . . .	17.457 lbs. (7917 kg)

### Kerékabroncsok (szabványosak)

Első kerekeknél . . . . .	11,00–16,8 – ply (R–2)
Hátsó kerekeknél . . . . .	20,8–38,10 – ply (R–1)

## Műszaki adatok

A mechnaikus elsőkerék meghajtás méretei: (szabvány kerékabroncsokkal/MFWD)

Tengelytáv	117.1 inch (2974 mm)
Hossza (a gyorskapcsoló és a vonórúd nélkül)	179.5 inch (4559 mm)
Teljes magasság	
A zajmentes fülke tetején	118.8 inch (3015 mm)
A kormánykerék tetején	95.2 inch (2417 mm)

Fordulósugár

MFWD bekapcsolva fékkel	18.6 ft (5.7 m)
fék nélkül	20.5 ft (6.2 m)
MFWD kikapcsolva	
fékkel	16.8 ft (5.1 m)
fék nélkül	17.7 ft (5.4 m)

Hasmagasság

Mellsőhíd	19.5 inch (494 mm)
-----------	--------------------

Átlagos szállítási súly

zajmentes fülkével: POWER-SHIFT

hajtóművel és a leggyakrabban használt kerekekkel) 4650-es:	18.703 libra (8482 kg)
4850-es:	18.978 libra (8607 kg)

A szabvány kerékabroncsok:

Első kerekeknél	18.4–26, 10–ply (R-1)
Hátsó kerekeknél	20.8–38, 10–ply (R-1)

U01 ; SPX2 04 270582

4650-es és 4850-wa traktorok, (POWER-SHIFT hajtóművel ellátott) haladási sebessége)

A motorfordulat 2200 ford/perc,  
20.8–38 R-1 hátsó kerekekkel

Gumiabroncs méret	nyomtáv	változtatások a sebességen	Sebesség	mile/óra	(km/óra)
18,4–38	R-1	4%-kal lassabban	1	1.3	(2.11)
20.8R-38	R-1	1,5%-kal lassabban	2	1.9	(3.1)
24.5–32	R-1	4%-kal lassabban	3	2.3	(3.7)
30.5–32	R-1	1%-kal lassabban	4	2.9	(4.86)
18.4–42	R-1	2%-kal lassabban	5	3.3	(5.3)
18.4R-42	R-1	5%-kal gyorsabban	6	3.8	(6.1)
18.4R-42	R-1	0,5%-kal gyorsabban	7	4.3	(7.0)
18.4–38	R-2-0	5,7%-kal gyorsabban	8	5.0	(8.0)
			9	5.7	(9.2)
			10	6.5	(10.5)
			11	7.5	(12.0)
			12	8.4	(13.5)
			13	10.4	(16.7)
			14	14.5	(23.4)
			15	18.0	(29.0)
			R1	1.8	(3)
			R2	2.6	(4.2)
			R3	4.0	(6.4)
			R4	6.0	(9.7)

U01 ; SP

U01 ; SPX2 05 280582

Műszaki adatok

A 4650-es traktorok, QUAD-RANGE hajtóművel  
 A motorfordulat 2200-on, 20.8–38, R–2-es hátsó kerékabroncsokkal

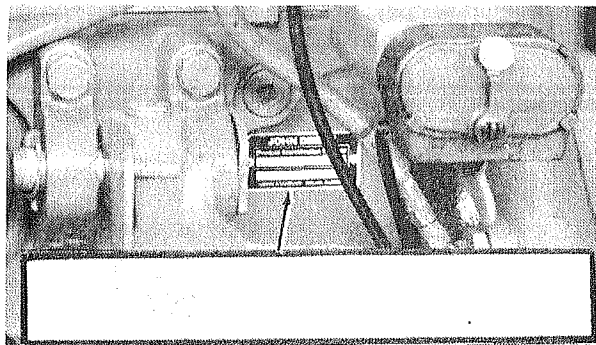
Abroncsméret	Nyomtáv	Változások a sebességgel	Fokozat	Sebesség	mile/óra	km/óra
18.4–38	R–1	4%-kal lassabban	A	1	2.0	(3.2)
20.8R–38	R–1	1,5%-kal lassabban		2	2.6	(4.1)
24.5–32	R–1	4%-kal lassabban		3	3.7	(5.9)
30.5–32	R–1	1%-kal lassabban		4	4.6	(7.5)
18.4–42	R–1	6%-kal gyorsabban		R1	3.8	(6.1)
18.4R–42	R–1	0,5%-kal gyorsabban		R2	4.8	(7.8)
18.4–38	R–2–0	5.7%-kal gyorsabban	B	1	4.5	(7.3)
				2	5.7	(9.2)
				3	8.2	(13.1)
				4	10.4	(16.7)
				R1	8.5	(13.7)
				R2	10.8	(17.4)
			C	1	5.3	(8.5)
				2	6.7	(10.8)
				3	9.6	(15.4)
				4	12.2	(19.6)
				R1	10.0	(16.1)
				R2	12.7	(20.4)
			D	1	8.6	(13.8)
				2	10.9	(17.6)
				3	15.5	(25.0)
				4	19.7	(31.7)

U01 ; SPX2 06 280582

Műszaki adatok

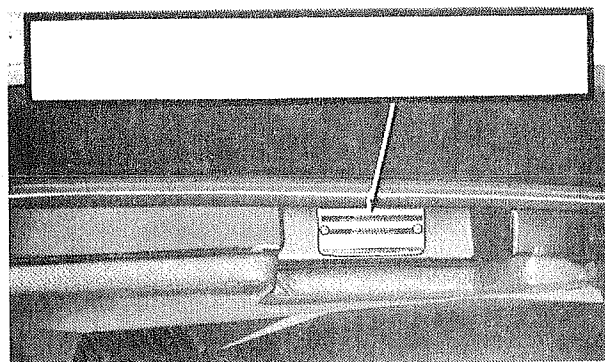
IRJA FEL A TRAKTOR SOROZATSZÁMÁT

(A képen látható helyen).



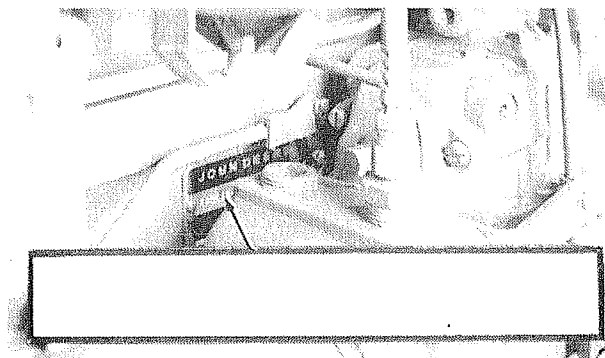
AK1 ; RW7268 U01 ; SPX2 07 280582

RÖGZÍTSE A ZAJMENTES FÜLKE SOROZATSZÁMÁT,



AK1 ; RW6943 U01 ; SPX1 14 110582

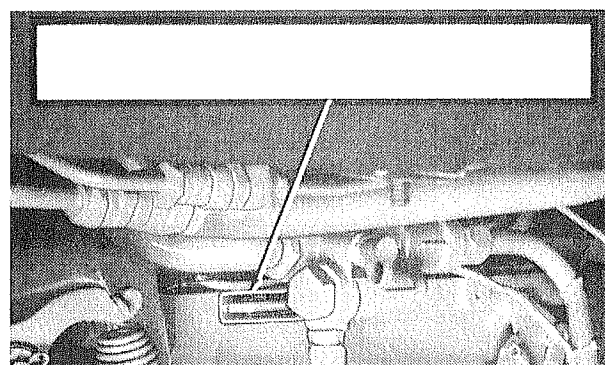
VALAMINT A MOTORSOROZATSZÁMÁT ÉS



AK1 ; RW7269 U01 ; SPX2 08 280582

A HAJTÓMŰ SOROZATSZÁMÁT.

(A hajtóműház sarkán, balra, fent és elől található).



AK1 ; RW6945 U01 ; SPX1 16 110582



## Naponta végzendő karbantartás

### NAPI VAGY MINDEN 10 ÜZEMÓRA UTÁN ELVÉGZENDŐ SZERVIZ

1. Végezze el az összes – beindítás előtti – feladatot!
2. Ellenőrizze a motorolaj szintjét
3. Ellenőrizze a hűtőben a víz mennyiségét
4. Ellenőrizze a hajtómű-hidraulikarendszerben az olajsintet
5. Zsírozza be a tengelycsapágyakat (csak különösen csapadékos időjárás esetén)
6. Csak esős időjárás esetén, zsírozza be az első kerekek csapágyait
7. Ha az Ön traktorán van mechanikus elsőkerékmeghajtás, – esős időjárás esetén – zsírozza be a kardáncsuklókat és a kormánycsuklókat, csak különösen nedves idő esetén
8. Ellenőrizze a gumik állapotát

U01 ; LRX2 01 010782

*Kenési és karbantartási feljegyzések*

200 ÜZEMÓRÁNKÉNT VÉGZENDŐ SZERVIZ

Ennek részletes leírását lásd a Kenés és karbantartás c. fejezetben.

Cserélje le a motorolajat!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Cserélje ki a motorolaj szűrőjét!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Ellenőrizze a mechanikus elsőkerékmeghajtás tengelyházát és a kerékagy olajsintjét.

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Vizsgálja meg az akkumulátorok állapotát.

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Kenési és karbantartási feljegyzések

200 ÜZEMÓRÁNKÉNT VÉGZENDŐ SZERVIZ

Ellenőrizze a generátor- és a kompresszor-ékszíjak feszességét.

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Mossa ki a levegőszelep szűrőjét!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Nézze meg, hogy nem lazultak-e meg az ékszíjak!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Ellenőrizze az üres startrendszer!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

*Kenési és karbantartási feljegyzések*

**200 ÜZEMÓRÁNKÉNT VÉGGZENDŐ SZERVIZ**

Ellenőrizze a fékeket és a fékakkumulátort!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Vizsgálja meg a poroltó állapotát, ha van ilyen a traktoron!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Tisztítsa ki a zajmentes fülke légszűrőjét!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

Tisztítsa ki a recirkulált (újra keringetett) légszűrőt!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

*Kenési és karbantartási feljegyzések*

200 ÜZEMÓRÁNKÉNT VÉGZENDŐ SZERVIZ

- Zsírozza be a hárompontkapcsolót és az emelő karokat!

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

- Zsírozza be a mechanikus elsőkerék meghajtás csapszegeit, a kormánycsuklót és a kardáncsuklókat.

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

- Zsírozza be a féltengely csuklócsapjait, kormányorsókat és az összekötőrudak végeit.

Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									
Órák									
Dátum									

*Kenési és karbantartási feljegyzések*

**600 ÜZEMÓRÁNKÉNT VÉGZENDŐ JAVÍTÁSOK**

- Cserélje ki a hajtómű-hidraulikarendszer szűrőbetétjeit

Órák									
Dátum									

- Zsírozza be a hátsóhíd csapágókat!

Órák									
Dátum									

- Ellenőrizze a levegő szívórendszerét!

Órák									
Dátum									

- Ellenőrizze a motor üresjáratú fordulatszámát!

Órák									
Dátum									

- Engedje le a vizet az üzemanyagtank ülepítő részéből.

Órák									
Dátum									

- A JOHN DEERE cég képviselőjével állítsa be a kezdeti szelephézagot, a motornál!

Órák									
Dátum									

AK1 ; RW3846L U01 ; RX1 07 300682

*Kenési és karbantartási feljegyzések*

**1200 ÜZEMÓRA UTÁN VÉGZENDŐ SZERVIZFELADATOK**

- Cserélje le a hajtómű-hidraulikarendszer olaját

Órák									
Dátum									

- Tisztítsa ki a feltöltő szivattyú szívóágának szűrőjét

Órák									
Dátum									

- Cserélje ki az MFWD/mechanikus elsőkerék-meghajtás kerékagyában és a féltengely-házban levő olajat!

Órák									
Dátum									

- Tisztítsa meg és tömítse újra az első kerekek csapágait!

Órák									
Dátum									

- Ellenőrizze a JOHN DEERE cég képviselőjével az adagolószivattyút és a porlasztókat!

Órák									
Dátum									

- A hidas traktoroknál cserélje ki a végrehajtásházban a kenőanyagot!

Órák									
Dátum									

- A JOHN DEERE cég szakemberével állítsa be a motor szelephézagát!

Órák									
Dátum									

Kenési és karbantartási feljegyzések

ÉVENKÉNT VÉGZENDŐ SZERVIZ

- Cserélje ki a hajtómű-hidraulikarendszer szűrőbetétjeit

Órák										
Dátum										

- Engedje le, fúvassa ki és töltsse újra a hűtőrendszert!

Órák										
Dátum										

- Cserélje ki a légszűrő betétjeit! Nézze meg a 132-es oldalt!

Órák										
Dátum										

AK1 ; RW3846L U01 ; LRX1 09 300682

KÉTÉVENKÉNT VÉGZENDŐ SZERVIZFELADATOK

- Cserélje ki a termosztátot a 132 oldalon leírtak alapján

Órák										
Dátum										

AK1 ; RW3846L U01 ; LRX1 10 300682



*Kenési és karbantartási feljegyzések*

**SZUKRÉG SZERINT VÉGGZENDŐ SZERVIZFELADATOK**

- A 132 oldalon található utasítás alapján javítsa meg a légszűrőt.

Órák										
Dátum										
Órák										
Dátum										
Órák										
Dátum										
Órák										
Dátum										

- Cserélje ki az in-line (belső) szűrőt, majd az üzemanyagszűrőket

Órák										
Dátum										

- Cserélje ki a hajtómű szűrőbetétjét!

Órák										
Dátum										

- Ellenőrizze a motorteret!

Órák										
Dátum										

- Ellenőrizze a hűtő és olajhűtő-kondenzátort, hogy nincs-e eltömődve?

Órák										
Dátum										

- Nézze meg a JOHN DEERE cég képviselőjével a POWER SHIFT hajtóművel ellátott traktoroknál a hajtómű és az ülés akkumulátorait.

Órák										
Dátum										

Betűrendes útmutató, témakörök szerint

A	Oldalszám	D	Oldalszám
Akkumulátor	9, 121, 135	Dieselolaj	108
A fejlámpák beállítása	163	Differenciálzár	45
Légszűrő	148	Digitális tachométer	19
Légszűrő jelzőlámpája	17, 18	Húzó karok	53, 59
Légkondicionálás	24, 166	Vonórúd	69
Generátor	157	Éjszakai vezetés	4, 19
Fejlámpák irányítása	163	Kettős fényezésű fejlámpák	19
Analóg tachométer	18	Dupla kerekek	94
Évenként végzendő szerviz	131		
Rádióantenna	131	E	
Fagyálló folyadék	158	Elektromos hűtőfolyadék melegítő	41
Kiegészítő berendezések	22	Elektromos kivezetés foglalata	21
Kerülje el a felborulást	2	Elektromos biztonsági előírások	7
		Az elektromos rendszer javítása	159
		Vészkijárat	6
B		A motor bejáratása	31, 113
A kerekek kiegyensúlyozása	75	A motorral kapcsolatos hibák	136
Akkumulátorok	120, 146, 159	A motor üresjárata	43
Ékszíjai, ventilátor	114, 152, 153	A motor terhelése	42
A fékek légtelenítése	165	Motorolaj	109
Az üzemanyagrendszer légtelenítése	156	Motorfordulatok	42
Blokkok	57	A motor beindítása	36, 38
Kifúvó motor	23	A motor hőfokjelzője	45
Rásegítő akkumulátor	41	Éteres hidegindító	40
Fékek	45, 121	Párolgató	167
Gyorskapcsolók	63	A kipufogógázok	9
Áramköri megszakítók	161	Tűzesetek, robbanások	8
Bejáratás közben végzendő szerviz	113		
A motor bejáratása	31	F	
Égők cseréje	161	Sárhányók, beállítás	99
A kalciumklorid súly	78, 83	Poroltó készülékek használata	8
A hárompontemelő tengelynél a középső emelőkar	53, 61	„Úszó” helyzet beállítása, munkagép gyorskapcsoló	56
Vegyszerek használata	10	„Úszó” helyzet beállítása, kihelyezett munkahenger	66
Áramköri megszakítók	161	Fényszórók	19, 20, 161
Kengyel, vonórúd	71	Alvázcsovarok, nyomatok	124
Óra	25	Üzemanyag	8, 108, 109
A kuplung hőfokjelzője	16	Üzemanyagszűrők	133
Szervizelési feladatok, hideg időjárás esetén	158	Üzemanyagmérő	13
Az éteres hidegindító használata	39, 40	Üzemanyagrendszer	133, 154
Kompresszor	152		
Szabályzók	11	G	
Hűtőfolyadék kondicionáló (javító adalékanyag)	32, 116, 126	Fogaskerekek kenése	110
A hűtőben levő fűtőttest	41	Sebességváltás (a fogaskerekek kiválasztása)	46
A hűtőfolyadék szintje	32, 22	Zsírzás	110, 111
Hűtő, hidraulikaolaj	156	Hűtőrácsok	146, 156
A hűtőrendszer javítása	8, 156, 157	Mérőműszerek	11, 12
Gyorskapcsoló	53	TLT tengelyvédő	5, 72
Szétválasztó kapcsoló	63		
Motorház	147		
Hengerek, kihelyezett munkahenger	63		

	Oldalszám		Oldalszám
H		M–N	
Kézi gázkar . . . . .	37, 39, 42	Védőburkolat . . . . .	5, 72
Fejlámpák . . . . .	19, 20, 163	Mechanikus elsőkerék meghajtás . . . . .	51
Fűtőtest, motor hűtőfolyadék . . . . .	41	Mechanikus elsőkerék meghajtásnál súlyok elhelyezése . . . . .	80
A zajmentes fülke fűtőtestje . . . . .	23, 142, 166	Műszaki változtatás a traktoron . . . . .	6
Nagynyomású folyadékok . . . . .	9	Éjszakai vezetés . . . . .	4, 19
Közlekedés országúton . . . . .	4, 19	Zajvédelem . . . . .	10
Függesztőberendezés . . . . .	59	O	
A kapcsoló függesztőberendezés változtatása . . . . .	58	Olajhűtő, hidraulikusrendszer tartozéka . . . . .	156
Munkagép gyorskapcsoló . . . . .	61, 63	Motorolaj . . . . .	109
Motorháztető . . . . .	147	Kenőolaj . . . . .	38
Csővek, kihelyezett munkahenger . . . . .	63, 64	Olajnyomásmérő . . . . .	15
Üzemóra-számláló . . . . .	18	Hajtómű-hidraulikaolaj . . . . .	110, 127
Hidraulikaolaj hőfokjelző . . . . .	16	A motor, használat közben . . . . .	36
I		A traktor, használat közben . . . . .	2, 36
A motor alapjárata . . . . .	43	Vezetőfülke . . . . .	23
Munkagép kódok . . . . .	81	Hét terminálos kivezetés . . . . .	21
Munkagép gyorskapcsoló és szabályozórendszerek . . . . .	59	P–Q	
Munkagép figyelmeztető lámpa . . . . .	4, 21, 22	Időszakos szerviz . . . . .	33, 113
Irányjelzők . . . . .	15	Beindítás előtti ellenőrzés . . . . .	33
Kerékfelfűvási táblázat . . . . .	95	Dugattyúlöket, hidraulikus munkahenger . . . . .	68
Műszerfal megvilágítása . . . . .	13	Szervofékek . . . . .	45
Műszerek . . . . .	11	POWER-SHIFT hajtómű működése . . . . .	46
Az INVESTIGATOR II jelzőrendszer . . . . .	12	Teljesítményleadó tengely . . . . .	5, 7, 74, 79
K		TLT-vel hajtott munkagépek . . . . .	5, 72
Indítókulcs . . . . .	5, 11, 37	TLT tengelyvédő . . . . .	5, 72
L		TLT fordulat . . . . .	43
Lámpák . . . . .	19	QUAD-RANGE hajtómű . . . . .	47
A munkagép szintjének beállítása . . . . .	61	Gyorskapcsoló . . . . .	53
Emelő karok . . . . .	53, 61	QUIK-TATCH súlyok . . . . .	82
Világítás . . . . .	4, 19	R	
Világítás kapcsoló . . . . .	19	Fogaslécek és kúpkerekes kerekek besabályozása . . . . .	91
A kerekek kiegyensúlyozása folyadéksúlyokkal . . . . .	78, 83	Vízhűtő . . . . .	135
Kiiktató stop . . . . .	67	Radiál gumibroncok . . . . .	87
A légkondicionálás nyílásai . . . . .	24	Rádió . . . . .	25, 164
Kenőanyagok . . . . .	109, 110, 111, 112	Üzemeltetési értékek a kihelyezett munkahengernél . . . . .	64
Hárompontkapcsoló . . . . .	53	Kihelyezett munkahenger . . . . .	63
Időszakos kenés:		Kihelyezett munkahenger csövei . . . . .	63, 64, 68
Naponta vagy 10 óránként . . . . .	33, 116	Kihelyezett munkahenger karok . . . . .	65, 66
200 üzemóránként . . . . .	119	Kihelyezett munkahenger lökete . . . . .	67
600 üzemóránként . . . . .	124	Tárcsa elhelyezkedése a keréken . . . . .	92
1200 üzemóránként . . . . .	127	Hárompontemelő tengely . . . . .	52
Évenként . . . . .	131	Hárompontemelő tengely szabályzókarja . . . . .	53
Minden két évben . . . . .	132	Hárompontemelő tengely mélységkiválasztó karja . . . . .	55
Szükség szerint . . . . .	133		

S		Oldalszám	T		Oldalszám
Biztonsági előírás		2	Tachométer-fordulatszám-mérő		18
Hűtőrácscok, szűrők		146, 156	Termosztátok		132
SCV azonosítás		65	Hátsólámpák		20
Zárbetétes fényszóró (külön izzó nélkül)		161	Hőfokmérő		15
Ülés		26, 27, 28, 29	Hárompontkapcsoló		52
Biztonsági öv		3, 30	A kombináció létrehozása (kerékabroncsok)		103
Sorozatszám feltüntetése		176	A kerekek felfúvási táblázata		95
Szervíz		7, 146	A kerekek cseréje, javítás		10
Időszakos karbantartás		33, 113	A berendezések helyes vontatása		4
Szervizre figyelmeztető jelzés		14	A traktor vontatása		106
Hét terminálos kivezetés		21	A traktor tárolása		168
Védőburkolat		5, 72	A hajtómű-hidraulikarendszer felmelegítése		42
Sebességváltás		47, 49	A hajtómű olajnyomása		15, 17
Fogaskerekek megválasztása		48	A hajtómű átkapcsolása		47, 49
Kémlelőnyílás		166	A biztonságos közlekedés a közutakon		3
SMV (lassú jármű)		4	Közlekedés, szállítás a traktorral		104, 105
Elektromos kivezetés		21	Nyomtábillítás		87
Zajmentes fülke		11, 142	Hibaelhárítás		136
Zajmentes fülke légszűrői		23, 122	Irányjelzők		21
Zajmentes fülke szabályozása		11			
Műszaki adatok		171	U		
Üzemanyagra vonatkozó műszaki adatok		180	A biztonsági védőkeret helyes használata		3
Kenőanyagokra, zsírokra vonatkozó műszaki adatok		108			
A hárompontemelő tengelynél a süllyesztés			V		
sebességének beállítása		57	Voltmérő		14
A motor fordulata		42			
Haladási sebesség		174, 175	W		
Helyzetjelző lámpa		22	A motor bemelegítése		41
Önindító		164	Figyelmeztető táblák		14, 21
Éteres hidegindító		39, 40	Víz hőfokjelző műszer		15
A motor beindítása		36, 38	A kerekek kiegyensúlyozása		79
Kormányzás		30	Kerekek		
A kormány stop-helyzetének beállítása		98	Széles kilengésű vonórúd		71
A kihelyezett munkahenger besabályozása,			Ablakok		6, 26
leállítása		67, 68	Szélvédő ablaktörlő		24
„STOP ENGINE” jel „Állítsa le a motort” jel		14			
Hárompontemelő tengely szabályzókarjának					
leállítása		11, 54			
A motor leállítása		44			
Az üzemanyag tárolása		108			
A traktor tárolása		168			
Kilengés blokk		57			